

# Baleares

Director  
JUAN JOSE PORTO

AÑO XLIII  
Nº 13.345

el diario de las islas

35 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Domingo, 7 febrero 1982

El 13 de octubre

## VIENE EL PAPA

Su Santidad Juan Pablo II vendrá a España, a mediados del próximo octubre, según ha informado la Nunciatura Apostólica.

El Papa viajará a España para la clausura del año centenario de Santa Teresa. Se confirman así, ya de modo oficial, las esperanzas de la venida del Papa a nuestra Patria.

La llegada a España de Su Santidad Juan Pablo II, tendrá lugar el día 13 de octubre.

Esta fecha es la manejada por las autoridades españolas y el Vaticano como día del inicio de la visita; durante su viaje, el Papa recorrerá diversas zonas del país, entre ellas Avila y Santiago de Compostela, y muy posiblemente el País Vasco y Cataluña.



EL PRESIDENTE,  
CON  
PIO CABANILLAS

El presidente del Gobierno, Leopoldo

Calvo Sotelo, ha recibido en su despacho al ministro de Justicia, Pío Cabanillas, según han informado fuentes solventes.

Los mismos medios han señalado que el motivo de la reunión ha sido preparar la próxima visita del Papa a España, que tendrá lugar tras los viajes de Juan Pablo II, cuatro países de África y Gran Bretaña.

### SATISFACCION

El ministro de Justicia, Pío Cabanillas, ha expresado su satisfacción por la comunicación del Presidente de la Conferencia Episcopal española, monseñor Gabino Díaz Merchán, sobre la visita del Papa Juan Pablo II a España, en el transcurso de este año teresiano.

Pío Cabanillas ha añadido que «esa satisfacción está seguro de que es compartida por todos los españoles».

(Información pág. 5)

## La quiebra de «Laker», a debate



Los hoteleros afectados por la quiebra de «Laker Airways» celebraron ayer una reunión para tratar de cuantificar las deudas que la compañía les ha dejado y estudiar los medios existentes para el cobro de las mismas. A la sesión acudió el gerente de «Trans-España», agencia de viajes que lleva la representación en España —excepto Canarias— de la firma mayorista británica y empresa que junto con

la cadena «Sol» es la más perjudicada por el hundimiento de «Laker».

En el momento de hacerse público su cese de operaciones, esta compañía tenía en Mallorca 781 clientes, de los que 329 fueron repatriados ayer en base a una operación que ha programado la asociación británica de tour-operadores. (ABTA).

Foto: T. Maldonado.

## La familia de Lipperheide pagó el rescate a ETA

El industrial vizcaíno José Lipperheide, liberado después de haber permanecido secuestrado por ETA-militar durante un mes, ha comparecido ante los medios informativos, en rueda de prensa celebrada en su residencia de Neguri (Guecho), cerca de Bilbao.

Lipperheide, nada más aparecer ante los periodistas, ha dicho: «Esta mañana, al levantarme y ver el sol, me he dado cuenta de lo que han sido estos 30 días de secuestro, en los que no me han dejado ver el sol».

Preguntados los familiares sobre si se ha pagado el rescate, han dudado y finalmente han respondido que no.

(Información en página 3)

## Spantax: 167 despedidos

Un total de 167 empleados de la compañía aérea Spantax serán despedidos durante tres meses de acuerdo con una resolución del director general de Empleo que autoriza esta medida a esta empresa. El expediente indica también que durante estos tres meses se confeccionará un plan de viabilidad que acometa todo tipo de medidas que permitan garantizar la consolidación de Spantax.

Es la propia Administración la que reconoce la pésima gestión empresarial que ha lle-

vado la compañía aérea y afirma que no es suprimiendo puestos de trabajo la mejor manera de ahorrar costes, pues es incongruente que mientras se intenta reducir personal, en la empresa se realizan horas extras y se contrata personal eventual.

Asimismo los trabajadores reclaman a Spantax unos 200 millones de pesetas, correspondientes a los salarios de los últimos 15 días de diciembre, la paga extra de Navidad y el mes de enero.

### Hoy, extra «Baleares»



En nuestro suplemento dominical, un interesante reportaje sobre los baños árabes de Palma. En el resto del «magazine», crónicas de motor, música, campo, ocio, mujer, arte y cultura, entrevistas, reportajes, etc.

En la página 14 reproducimos la lista de la Lotería.

### ESTUDIE ELECTRONICA

- EN **Uncet**
- RADIO-TV (COLOR)
  - ELEC. INDUSTRIAL
  - AUTOMATISMOS
  - MICROPROCESADORES
  - SONIDO, ETC.

Para todos los niveles, edades y horarios VISITENOS, LE OBSEQUIAREMOS CON LA REVISTA DE ELECTRONICA Arquitecto Bennassar, 59 (junto Cruz Roja)

## NO SE DEJE ENGAÑAR!!

antes de comprar cualquier máquina de tricotar

pruebe una **EMPISAL** "LA TRICOTOSA"

luego compárela con las otras

La Casa EMPISAL le hará cualquier tipo de demostración en el acto, sin compromiso, sobre las ventajas de sus máquinas de hacer punto

Delegación en Baleares:  
C/ Ruiz de Alda, 2 - entlo. Tels. 28 63 58 - 28 63 66 - PALMA

## Santoral

7 febrero

HOY, DOMINGO: San Ricardo.  
El Sol sale a las 7.53 y se oculta a las 18.14. Luna: C. creciente.

## Radios



RADIO POPULAR

## Destacamos para hoy

- 07:00: A quien madruga... R.P. le acompaña (F.M. y O.M.).  
10:30: En antena Tráfico (O.M.).  
11:00: Baricentro (musical F.M.).  
11:00: A la Española (musical O.M.).  
12:00: Habla el Obispo (O.M.).  
12:40: Hispanoamérica, hoy (O.M.).  
14:00: Radio-Turismo (O.M.).  
16:30: Encuentro del Real Mallorca (F.M.).  
16:30: Tiempo de Juego (Deportivo Cadena O.M.).  
21:00: MATCH-PARRADO (Gran deportivo Cadena COPE O.M. y F.M.).  
22:00: Rondaia mallorquina: «Tres germans» (F.M. y O.M.).  
22:30: Pentagrama Clásico (F.M. y O.M.).  
23:30: Del Nostre Arxiu: «Guillem Cifre de Colonya» (F.M. y O.M.).  
24:00: Esta noche con: «Joe Messina» (O.M. y F.M.).

## Mallorca

## ONDA MEDIA

INFORMATIVOS: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 20.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00: SER informativos. 14.30: Informativo de las dos y media. 22.00: Informativo de las diez. 23.30: Hora 25.

MUSICALES: 7.00: Vamos de excursión. 11.03: España en un Seat. 12.00: El gran musical. 14.10: Aperitivo musical. 15.00: Musical de las tres. 20.30: Música para viajar. 22.15: Canciones de otros tiempos. 22.45: Melodías en la noche.

DEPORTIVOS: 14.00: Última hora deportiva. 16.30: Carrusel deportivo. 21.00: Resumen de la jornada deportiva. 23.30: Hora 25.

RELIGIOSOS: 9.03: Habla el obispo.

## FRECUENCIA MODULADA

RELIGIOSOS: 8.30: Sta. Misa retransmitida desde el Convento de Sta. Magdalena de Palma.

MUSICALES: 10.00: F.M. Radio Mallorca. 19.00: El show de Riki Lash. 23.30: F.M. Hora cero



radiocadena española

7.30: Apertura. 8.00: Buenos días. 8.30: Noticias. 10.00: Discorama Pop. 13.00: La cara B. 13.30: Radioestadio 2.ª edición. 14.00: Calanova 81. 14.30: Noticias. 15.00: Temas de Cine. 16.30: El deporte está aquí. 19.00: Domingo. 19.30: América es una voz. 20.30: Kiscosas. 21.30: Radioestadio 3.ª Edición. 23.00: Discoparada. 00.00: Talismán.

## Relación de museos palmesanos

## DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

## DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

## MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

Precio: 50 Ptas.

## Servicio farmacéutico de urgencias

## SERVICIOS FARMACEUTICOS DE URGENCIA DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

BERNAT DELTELL,  
Vía Alemania, 15 (junto Vía Roma), 212173  
ESTELRICH CAPO,  
Virgen de Monserrat, 22 (Es Rafal), 273047  
FEMENIAS, HRDO.,  
Avg. Joan Miró, 78 (El Terreno), 230610  
FLORIT RIUTORT,  
Eusebio Estada, 43-A (Puente del Tren), 250578  
GIL PUIG,  
Aragón, 21, 463990  
MERCADAL BARCELO,  
Carrer de Manacor, 88 (La Soledad), 270629  
PLANAS GUAL,  
San Nicolás, 16 (Cerca de Correos), 223493  
SALOM SOLER,  
General Riera, 136, 250630  
TORRES POL,  
Ramiro de Maeztu, 3 (Son Pizá), 232311

## FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE.

POBLADOR PALLICER,  
Avd. Son Rigo, 27-C (Final salida nº 4), (Junto Tenis Gran Playa), 261432

## FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

ARMENGOL COLL,  
Olmos, 47-A, 215868

## GRUAS PALMA

Servicio permanente  
Teléfono 294273

## Servicios aéreos

## VUELOS NACIONALES

## DOMINGO

Palma—Alicante: 11'20, 18'10  
Palma—Barcelona: 07'15, 09'20, 12'05, 15'05, 17'25, 19'30, 23'35  
Palma—Jerez: 15'45  
Palma—Madrid: 07'45, 10'50, 19'50, 22'45  
Palma—Sevilla: 11'20  
Palma—Valencia: 15'45  
Palma—Ibiza: 10'25, 19'20  
Palma—Las Palmas: 11'20  
Palma—Tenerife: 15'45

## AVIACO

Palma—Madrid: diario excepto sábados a las 15.40. Diario a las 17'10.  
Palma—Barcelona: diario a las 21.10.  
Palma—Menorca: diario a las 13.00. Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8.30 y 20.00.  
Palma—Ibiza: Martes, jueves y sábados a las 8.30 y 20.20.

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
6	S. Español	7,00	20,00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,30	20
8	S. Roca	5,40	23,25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Goteu-Rafal	6,00	22,10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6,00	21,40	12
16	Establiments	6,05	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,05	30
18	Ingima	7,15	20,30	35
20	Calviá-Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma-Palma Nova	6,15	24,50	15
22	Portals-Nous	7,45	19,35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7,00	21,30	15
	(E. Sóller) Polig-ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S. Sardina	6,50	20,15	60

## Gasolineras de servicio

Del 1 al 7 de febrero

Calle Juan Miró, s/n. — E.S. Marivent  
Cra. Palma a Manacor, km. 7 — E.S. Son Ferriol.  
Cra. Arenal a Lluçmajor. — E.S. Son Verí.  
Cra. Palma a Puerto Alcudia, km. 51 — E.S. Alcudia.  
Cra. Son Servera a Cala Millor — E.S. Son Servera.  
Cra. Villafranca a La Puebla — E.S. Petra — Ariany  
Sa Punta des Pi Vert — E.S. Esporlas.  
Cra. Felanitx a Porto Colom — E.S. El Bosque.  
Calle Lluch, esquina Selva — E.S. Cra. Lluch.

Teléfonos:  
279999  
278888

GRUAS AN-SA FAUSTO MORELL 23

## Servicio de reparaciones

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas.

PALMA  
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS  
A.N.S.A.— C/. Fausto Morell, 57. Tel. 278888.  
Grúas B. Munar.— C/. Antonio Noguera, 13 - Tel. 292007-278239.  
A. Martorell.— Cno. Nuevo 117 (S'Indiotería). Tel. 297039 (Grúas y taller).  
ASPANO.— Biniali, 8, Es Rafal. Tel. 245109 (Grúas y Taller).  
Grúas Palma.— Cabrellas, 32. Tel. 294273

## TURNO DE TALLER

Francisco Fernández Martín.— San Isidoro, 10. Tel. 297982  
Honorio Raboso Trujillo.— Ca'n Caimari, s/n. Coll den Rebassa. Tel. 263161.

## TURNO DE NEUMATICOS

Día 7: Neumáticos\* Palma.— Francisco Martí Mora, 41. Tel. 288656.

## TURNO DE TALLER EN EL TERMINO DE CALVIA

Día 7: Garage Palma Nova.— C/. Roses Bermejo (junto gasolinera). Palma Nova.

## CAMPOS DEL PUERTO

José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.

## SERVICIO DE GRUAS EN MURO

Miguel Calvo Crespí.— C/. Libertad, 21. Tel. 537092

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS  
M. Llaneras Mora.— C/. 18 de julio, 30. Tel. 647347.

## SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA

Grúas Barceló.— Tte. Fluxá, 25. Tel. 523165.  
También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

## Horario de trenes

## PALMA — INCA

Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 12 — 13 — 14 — 15 —  
— 16 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 h.  
Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 12 — 13 — 14 — 15 —  
— 16 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 h.  
PALMA — LA PUEBLA  
Salidas de Palma: 6 — 8 —  
— 13 y 19 h.  
Salidas de La Puebla:  
7,30 — 9,30 — 14,30 y  
20,30

## PALMA — SOLLER

Salida de Palma: 8 - 10 -  
13 - 15,15 - 19,45  
Salida de Sóller: 6,45 -  
9,15 - 11,50 - 14,10 -  
18,20  
Domingos y

festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinan con el servicio de tranvías del Puerto.

## SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Cupón del ciego 746



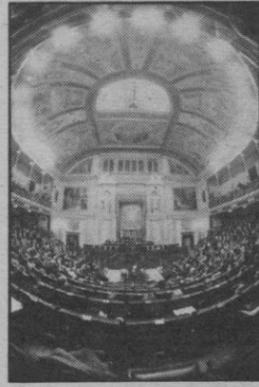
### G. Mellado: «El terror, sin apoyo»

El ex-vicepresidente del Gobierno, Manuel Gutiérrez Mellado ha manifestado en Miami que el terrorismo, en España, no cuenta con el apoyo de la población.



### Cumbre de la OTAN en Madrid

Las delegaciones de los quince países miembros de la OTAN asistentes a la conferencia de Madrid se reunirán en la capital de España el próximo lunes.



### Concurso sobre la Constitución

Ayer se entregaron los premios del concurso infantil sobre la Constitución que había organizado UCD de Madrid. Dar a conocer la carta magna es el principal motivo.

# Los familiares de Lipperheide no niegan el pago de rescate

José Lipperheide ha explicado el secuestro, su cautiverio de treinta y un días y la liberación en una rueda de prensa que ha concedido en su residencia de Santa Mónica, en Neguri.

La rueda de prensa únicamente duró unos veinte minutos ya que los familiares, preocupados por su estado físico le obligaron a que se retirara a descansar.

El industrial comenzó relatando lo sucedido el día de su secuestro y dijo que «estaba preparándose para bajar a desayunar, sobre las 9,30 horas, y entonces tocaron a la puerta, bajó a abrir la muchaha y vio al chófer, preguntando por lo que pasaba».

«Me llamaron desde la puerta —continúa— y vi a unos encapuchados que me dijeron «vístase y venga con nosotros. Nosotros no le vamos a hacer nada, le vamos a pedir algún dinero y luego le soltamos y no le va a pasar a usted nada». Me introdujeron en el coche del chófer y me pusieron unas gafas negras, aunque antes pude ver que había un «Seat 850» apar-

cado en la puerta trasera del chalet».

Creo que nos dirigimos hacia la carretera de Asua y entonces apareció una furgoneta y pararon en un descampado de un camino vecinal. Se aseguraron que no veía nada con las gafas y me metieron dentro de la furgoneta. El viaje calculo que duraría de una hora a una hora y media.

Al llegar al lugar donde he estado retenido 31 días, en una lonja, acercaron la furgoneta a la puerta y me hicieron bajar. Atravesé la puerta y me metieron en un agujero, un «zulo», de unos tres metros cuadrados, donde había un tablado de madera con literas y colchones en el que he dormido todas las noches. Tenía luz eléctrica.

«La alimentación que

me dieron durante esos treinta y un días fue escasa y casi me ha servido de régimen. Nada de alcohol y tampoco me trataron mal. Me daban la comida a la una de la tarde y la cena a las 8,30 horas y eso era todo».

José Lipperheide explicó que para subir a las literas había una escalera de madera muy tosca y corriente.

Posteriormente, la víctima del secuestro relató su liberación de la siguiente manera:

«Yo estaba ayer en la siesta porque estaba aburrido. No sabía que hacer y además tenía frío y me dije, voy a meterme en la cama porque me encuentro mal. De repente, me despiertan y me dijeron: «Baje de la litera que le vamos a soltar». Entonces me puse el traje y me metieron prisa. Por el agujero tuvimos que salir a gatas y me vendaron para que no viese nada. Me metieron en una furgoneta, en un cajón para que no viese nada y me dejaron en un sitio y me dijeron: «Estese usted quieto. Entre usted en ese recinto», que era un basurero y me di cuenta que estaba en las inmediaciones de la ría, por Olavega. «Usted esté quieto aquí —continuaron ellos— porque vamos a avisar a la familia para que le vengan a buscar aquí».

«Me dejaron con las manos atadas y tuve que deshacerme de las ligaduras. Después me levanté, me puse de pie. Pasó una hora, hice señales pero no me paró nadie porque era un lugar muy solitario. Finalmente, el último coche paró. Eran tres personas muy simpáticas, me preguntaron a ver si yo era Lipperheide y yo les contesté que sí y me dijeron que subiera al vehículo porque me iban a llevar a un lugar desde donde telefonar».

«En un principio, me llevaron donde los carabineros, pero estaba cerrado, por lo que me dijeron que me llevaban a la comisaría. Allí me dejaron, donde me recogieron mi hijo y su mujer. Estaba muy cansado».

A continuación, José Lipperheide relató un día normal de su cautiverio y dijo: «Hasta las 11 de la mañana me tenían arriba,

en las literas. Desayunaba un vaso de leche y durante la mañana estaba sentado, hasta la una, sin hablar con ninguno de ellos. Durante los 30 días que he perma-

contraba era casi imposible que lo localizaran».

Por último el industrial vasco señaló desconocer si se había pagado algún rescate por su liberación.



necido secuestrado, estuvieron tres personas constantemente conmigo, que permanecían encapuchadas».

«Por la tarde, volvía a subir a la litera. A la una del mediodía me daban de comer y luego, a las tres y media, bajaba a afeitarme. El plan diario era aburridísimo. Había novelas para leer y la prensa».

Los secuestradores, según dijo José Lipperheide, le hicieron varias preguntas sobre el estado de la economía vasca a las que yo respondí en tono pesimista.

«Me informaron que había habido contactos con la familia. Me hicieron escribir unas cartas. Yo no sé si a estas alturas han llegado».

José Lipperheide manifestó que le había afectado la liberación del doctor Iglesias, pero «yo pensaba para mí mismo que esto era tan distinto y que el agujero donde yo me en-

### RESCATE

La familia de José Lipperheide ha reconocido que hubo numerosos ofrecimientos tanto a nivel nacional como internacional para mediar con sus secuestradores.

«De todos ellos —dijeron— elegimos la persona que en opinión de la familia lo podía hacer mejor. Evidentemente esas personas han hecho gestiones pero no podemos decir ni la identidad de la persona ni qué tipo de gestiones realizó».

«Suponemos —añadieron— que el Gobierno Vasco realizó en un principio gestiones por su cuenta y sabemos que fueron rechazadas».

Finalmente la familia no negó que se había pagado rescate para la liberación de José Lipperheide pero declinaron hacer comentarios al respecto.

## La lady y los faisanes

Antonio Pizá



Todo el mundo, menos los ingleses claro está, creían que los matrimonios ingleses jamás discuten en público. Y muchísimo menos si encima son príncipes de Gales. Pero según el diario «The Sun» (el periódico de las porteras, y por tanto uno de los de mayor tirada) Carlos y Diana lo han hecho en dos ocasiones. Se han gritado mutuamente, discutiendo en presencia de varios miembros de la familia real, incluida la reina y su marido el príncipe Felipe. En ambas ocasiones, con motivo de cacerías, a las que por lo visto lady Di detesta. Inusitado espectáculo que no encaja con la tradicional flemá inglesa, su riguroso sentido de lo «shoking», y mucho menos los usos y costumbres de la familia real. Ni tan siquiera con las pintorescas y tradicionales cacerías inglesas, donde educadísimo, acompañados de legioneros de lebreles, vestidos de jockey, y precedidos de trompas, se dedican a crueles exterminios del zorro. Lo he visto en las tiendas de muebles y en los pubs. Es decir, en los típicos grabados de cacerías inglesas.

En esta ocasión no se trataba de zorros, sino de faisanes. Lady Di se negaba a disparar sobre los faisanes y su Carlos a ésto le ponía a parir. A pesar, claro está, de que oficialmente y ginecológicamente la embarazada es ella. Por lo visto lady Di es de las que opinan que no hay que comerse las margaritas ni matar a los faisanes, aunque sean del coto real. A estas alturas, y en vista de ello, el perplejo príncipe de Gales ya no sabe si se ha casado con lady Di o con el amigo

Félix. Qué lejos los arrumacos de la llamada boda del siglo. Todas las porteras de Gran Bretaña y la Commonwealth se sienten reconfortadas. Ellas por supuesto no estaban en las cacerías de faisanes de Sandagham, condado de Norfolk, pero su periódico se lo ha contado. Y poniendo los ojos en blanco habrán llegado a esta sabia conclusión: discuten, luego se quieren.

Mientras su padre, el de lady Di, lord Spencer, se ve obligado a vender cosas de su palacio-castillo para poder seguir manteniéndolo. Ya se ha desprendido de dos Van Dyck, por supuesto rigurosamente auténticos. Y anda en conversaciones con el British Museum para venderles una histórica vajilla de oro macizo valorada en cincuenta millones de pesetas. No sé por qué esto me recuerda las imágenes de lord salvando del incendio a su fiel mayordomo y al reloj «Radiant», solo que al revés: para salvar la mansión lord Spencer está vendiendo el carillón y quien sabe si con el tiempo hasta el mayordomo que la vida está muy achuchada y en todas partes cuecen crisis.

La reina, Su Graciosa Majestad, debe pensar que hay que ver como está el patio (de Buckingham). Con una nuera que le ha salido gritona y con una sensibilidad propia de una costurera afiliada a la sociedad protectora de animales. Y un hijo que colecciona retretes. Y un consuegro que vende cuadros y vajillas de la casa. Algo así como llevar el colchón y la alianza al monte de piedad. Qué bochorno.



AJUNTAMENT DE PALMA

## Contratación

Debiendo ser adquiridas diversas armas, para así poder dotar de los medios de defensa reglamentarios a los miembros de la Policía Municipal, se pone en conocimiento de las firmas interesadas que, durante el horario normal de oficina y hasta las 12 horas del próximo miércoles día 10 del que cursa, podrán conocerse en la Oficina Municipal de Contratación, los condicionantes a que queda sujeta la compra que se anuncia y, en base a la misma, presentar ofertas, optando a la consiguiente adjudicación.

Deberá acompañarse declaración jurada que acredite no estar incurso en los art.º 4 y 5 del vigente Reglamento de Contratación.

Palma a 5 de Febrero de 1982.  
EL ALCALDE

PRIMERA COMPAÑIA DE COLAS Y ADHESIVOS CON GRAN INTRODUCCION A NIVEL NACIONAL EN EL SECTOR DEL CALZADO

## BUSCA DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA MALLORCA

### PEDIMOS:

- Disponer de almacén, medios de distribución, vendedores, etc.
- Comercializar productos afines y/o complementarios a este sector.
- Introducción y conocimiento de la zona que se solicita.
- Preferiblemente localizado en INCA.

### OFRECEMOS:

- Marcas y calidad reconocida.
- Apoyo técnico/comercial.
- Posibilidades de crecimiento por el desarrollo de nuevos productos y mercados.
- Contrato Mercantil.

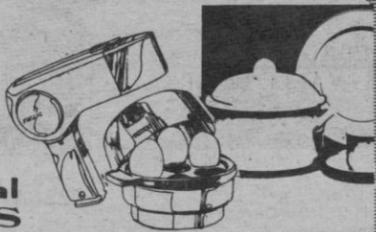
Escribir con datos de la empresa, actividades actuales, etc. a ROLLOS ANUNCIOS Nº. 2406, c/. Vergara, 10. BARCELONA-2.

En inmejorables  
condiciones

## REGALOS LISTAS DE BODA



comercial  
BUADES  
SA.



Av. A. Rosselló, 26 - Tel. 46 12 00

## VENEDORES CON FUTURO

DISMARK, S.A. distribuidores de productos GIOR y TRES SIETES tiene abiertas varias plazas de vendedores.

### OFRECEMOS:

- Sueldo inicial de contratación de 770.000 pesetas brutas anuales.
- Incentivos por Ventas del orden de 165.000 pesetas brutas anuales.
- Seguridad Social, Dietas, Kilometraje y Seguros.
- Otros interesantes Premios por ventas.

### PEDIMOS:

- Edad de 25 a 32 años.
- Bachillerato Superior.
- Coche en buenas condiciones.

Aunque la experiencia en Ventas es un factor positivo a considerar, no es un requisito indispensable, puesto que proporcionamos formación y entrenamiento en técnicas de Ventas.

El lugar de residencia será:

PALMA DE MALLORCA

Escríbanos urgente dando detalles a ANUNCIANTE - APARTADO, 56 GRANOLLERS o llámenos por teléfono al 93-8701744.

# Cumbre de la OTAN en Madrid

Las delegaciones de los quince países miembros de la OTAN, asistentes a la conferencia de Madrid, se reunirán en la capital de España el próximo lunes con la delegación española en la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa.

En el transcurso de la reunión, se estudiará la postura conjunta que adoptarán de cara a la reanudación de los trabajos de la conferencia.

Independientemente, el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca se entrevistará con casi la totalidad de sus colegas occidentales durante su estancia en Madrid con motivo de la reapertura de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE).

José Pedro Pérez Llorca ofrecerá dos almuerzos a los jefes de la diplomacia occidental, uno el miércoles día 10 y otro el viernes día 12.

Asimismo, el ministro de Asuntos Exteriores español tendrá como invitados a una cena, en el Palacio de Viana, a todos los jefes de la diplomacia occidental, que se encuentren en Madrid, el martes día 9.

El ministro de Asuntos Exteriores español se entrevistará el día 8, en el Palacio de Santa Cruz, sucesivamente, con sus colegas de Canadá, Marc McGuigan; Estados Unidos,

Alexander Haig; Noruega, Sven Stari; Italia, Emilio Colombo y Alemania, Hans Dietrich Genscher.

El día 9, José Pedro Pérez Llorca se reunirá con los ministros de Asuntos Exteriores de Turquía, Itler Turkamer; Grecia, Joanis Jaralanpopulos; Islandia, Olafur Johanneson y Bélgica, Leo Tindemans.

El día 10, las entrevistas serán con los jefes de la diplomacia de Portugal, Andree Gonsalves Pereira; Santa Sede, Irlanda, James Dooge; Suiza, Ubert y con el viceministro de Exteriores polaco, Josej Wicz.

El día 11 no está confirmada ninguna entrevista y el día 12 se reunirá con los

ministros de Asuntos Exteriores de Austria, Willi Bald Pahr; Luxemburgo, Colette Flesh; Holanda, Max Van Der Stoel y Gran Bretaña, Lord Carrington.

Asimismo está previsto que el Rey Don Juan Carlos reciba en audiencia a todos los ministros de Asuntos Exteriores occidentales durante su estancia en Madrid.

El presidente del Gobierno Leopoldo Calvo-Sotelo, según ha podido saber «Efe» se entrevistará con algunos de los ministros de Exteriores occidentales que asisten en Madrid al debate sobre Polonia en la reanudación de la CSCE.

## Concurso escolar sobre la Constitución

### Calvo Sotelo entregó los premios

«Dar a conocer la Constitución es un objetivo de todos los que participamos en este nuevo Estado democrático», ha manifestado Leopoldo Calvo Sotelo en la clausura del Concurso Escolar «Tercer aniversario de la Constitución».

«Me parece muy bien que UCD haya organizado este acto y haya reunido a esta enorme cantidad de niños, es una buena idea y por eso he venido a la entrega de premios y a felicitar a los ganadores», afirmó Leopoldo Calvo Sotelo.

Al acto, organizado por UCD-Madrid, asistieron más de 12.000 personas en su mayoría niños. Durante la clausura actuó el equipo nacional de gimnasia rítmica, y el presidente del Gobierno entregó los premios a los participantes del concurso en el que han participado 18.500 trabajos entre dibujos, redacciones y trabajos manuales. Asimismo Calvo Sotelo en-

tregó los premios especiales a profesores y colegios.

Tras la entrega de premios, el presidente del Gobierno manifestó que «hablar de la Constitución es muy importante. Las ideas de libertad, justicia, Monarquía y Patria —dijo— son esenciales y espero que las tengáis al igual que la Constitución, siempre presentes».

Además se ha celebrado una exhibición de gimnasia deportiva a cargo del equipo del colegio San Fernando (Subcampeón de España) de la Diputación Provincial de Madrid.

Asimismo dos niños leyeron una lección sobre la Constitución durante el acto, al que también asistieron el ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Luis Ortiz; el gobernador civil de Madrid, Mariano Nicolás; el subsecretario del Interior, Juan José Izarra y otras personalidades del Gobierno y de UCD.

## Atentado frustrado contra la Policía Municipal de Navarra

### Herido un transeúnte

Carlos Viscarret Latasa, fontanero del Ayuntamiento de Pamplona, resultó con diversas heridas, producidas por una explosión cuando hacía «footing» en la noche del viernes por la carretera que sube al monte San Cristóbal, cerca de Pamplona, según informa Diario de Navarra.

Fuentes policiales manifestaron que el herido se encuentra internado en la clínica «San Juan de Dios», de la capital navarra, donde se le aplicó régimen de inmovilización, «a la espera del esclarecimiento de los hechos».

Las mismas fuentes precisaron que poco antes de registrarse la explosión se recibió una llamada telefónica en la Policía Municipal advirtiendo que en el monte San Cristóbal se encontraba un hombre atado a un árbol.

La policía se dirigió al lugar, adoptando diversas medidas de seguridad por

si se trataba de una «encefalon». Poco antes de llegar al lugar donde resultó herido Carlos Viscarret se escuchó una fuerte explosión.

Diario de Navarra informa que sobre las diez de la noche, al salir de trabajar, Carlos Viscarret, inició la subida corriendo por la carretera de San Cristóbal y al llegar al punto indicado tropezó, según dijo, con una cuerda o un alambre colocado transversalmente, y en ese momento se produjo una explosión que le causó diversas heridas en la pierna derecha y en el codo derecho.

En la clínica «San Juan de Dios», donde se encuentra internado e incomunicado, han facilitado el siguiente parte médico:

«Carlos Viscarret Latasa presenta heridas incisos-contusas penetrantes en miembro inferior derecho y en miembro superior derecho, con cuerpo extraño metálico en región axilar derecha y región retroauricular derecha que interesa a hueso temporal.

Presenta también quemaduras en las zonas descritas. Se le trató quirúrgicamente bajo anestesia general, precisando transfusión sanguínea. Pronóstico grave».

Respecto a la cantidad y material empleado en la carga explosiva, fuentes policiales confirmaron que se trataba de un kilo de goma-2, a la que se le había añadido tornillos y otros objetos metálicos como metralla.

## «El militar cumple las misiones de la Constitución»

### Oliart, en Badajoz

Mérida (Badajoz). «El militar tiene que cumplir las misiones que la Constitución y las reales ordenanzas le encomiendan; la defensa de la soberanía, la integridad y la independencia de la patria y del ordenamiento constitucional. Y eso están haciendo ejemplarmente día a día».

Con estas palabras, pronunciadas en el salón de actos del Ayuntamiento de Mérida, respondía el ministro de Defensa, el emeritense Alberto Oliart, a las de bienvenida pronunciadas por el alcalde de la localidad, Antonio Vélez, en la primera visita que el ministro rea-

liza a su ciudad natal.

El señor Oliart, que llegó a Mérida procedente de Badajoz, donde comenzó su visita oficial a la provincia, realizó a primeras horas de la mañana, en su propio automóvil, una visita por los monumentos de la ciudad.

## No hay conversaciones para un Gobierno de coalición UCD-PSOE

Felipe González se entrevistó con Oleson

El secretario general del PSOE, Felipe González, y el ministro de Asuntos Exteriores de Dinamarca, Kjeld Oleson, que se encuentra en España en visita oficial, repasaron ayer los problemas de integración de España en la CEE.

Según manifestó Felipe González, tras la reunión que duró una hora y media, «Dinamarca tiene muy buena disposición para que España sea miembro de pleno derecho en la CEE y así me lo ha demostrado el ministro danés durante la entrevista».

«Ese país —dijo— sea quizá el que más directamente apoya la integración de España».

Entre las dificultades para la entrada de España en la Comunidad Europea Felipe González dijo que se han contemplado trabas de dos tipos. Algunas de carácter interno para llegar a acuerdos presupuestarios y por otra parte existen las dificultades normales para que el resto de los países acepten a un nuevo miembro.

Asimismo, manifestó que el ministro danés se mostró muy interesado por la situación política interna española «que yo le he expuesto ampliamente» así como por otros temas de política internacional como el conflicto centroamericano.

La conferencia de Cooperación y Seguridad Europea que se reanuda en Madrid el próximo día 9, según el líder socialista, no fue objeto de conversación aunque sí un tema colateral a la entrevista.

Por otra parte, Felipe González desmintió que existan conversaciones para llegar a un Gobierno de

coalición con UCD para la próxima primavera, como afirmaba días pasados un periódico madrileño. «Esa afirmación pertenece a una operación de la extrema derecha con apoyos de otros grupos no tan de extrema derecha —dijo Felipe González—».

Hay que tener en cuenta —afirmó— que nos encontramos ante una confrontación electoral y se pretende confundir y hacer campo de cultivo para el enfrentamiento».

Respecto a las penas solicitadas por el fiscal para los procesados en el juicio del «23-F» Felipe González dijo que es un tema que debe resolverse con un criterio de justicia estricta.

# La estancia del Papa en España durará ocho días

Conferencia de prensa de monseñor Gabino Díaz.

El presidente de la Conferencia Episcopal española y arzobispo de Oviedo, monseñor Gabino Díaz Merchan, manifestó en Roma que la visita del Papa Juan Pablo II a España durará «no menos de ocho días».

Monseñor Diez Merchan, durante una rueda de prensa celebrada esta tarde en el pontificio Colegio Español de Roma, momentos después de haber almorzado junto con otros obispos españoles con el Pontífice en el Vaticano, explicó que el viaje del Papa a España, «ya seguro», tendrá como ocasión la clausura del año de celebración del cuarto centenario de la muerte de Santa Teresa de Jesús.

El arzobispo precisó que todavía no se han determinado los lugares de España

que el Papa visitará, a mediados de octubre, si bien se espera que, el 15 de octubre, para la fiesta de Santa Teresa, estará en Avila.

Al respecto, indicó monseñor Diez Merchan, habrá propuestas por parte de la Conferencia Episcopal, «y será el Santo Padre quien decida en última instancia».

Pero, a título indicativo, el arzobispo de Oviedo señaló que, probablemente, el Papa, quien llegará desde Roma a Madrid, «capital del Reino, para saludar a los Reyes y encontrarse con las autoridades civiles y la Conferencia Episcopal», visitará también los sepulcros de Santa Teresa en Alba de Tormes (Salamanca) y de San Juan de la Cruz en Segovia.

Asimismo, indicó mon-

señor Diez Merchan, es probable que el Pontífice visite diversas regiones de la nación, entre ellas Andalucía, Galicia (en coincidencia con el Año Santo Jacobo) y Cataluña.

Para otros lugares, como el País Vasco, el presidente de la Conferencia Episcopal dijo que «dependerá de la duración del viaje».

Monseñor Diez Merchan recordó que, hace más de un año, cuando era todavía presidente de la Conferencia Episcopal el cardenal Vicente Enrique y Tarancón, arzobispo de Madrid— Alcalá, y se había cursado una invitación del Rey don Juan Carlos, se estaba estudiando el proyecto del viaje papal.

Pero ese proyecto fue «truncado» por el atentado

del 13 de mayo de 1981 y el Pontífice, al designar al cardenal Anastasio Alberto Ballesteros, carmelita descalzo y presidente de la Conferencia Episcopal italiana como su enviado personal en la apertura del año teresiano, escribió en el documento de nombramiento que había deseado estar en España para el 15 de octubre de 1981.

Monseñor Diez Merchan, tras referir que, en el almuerzo con el Papa este mediodía, se habló mucho de España, su historia, sus regiones, su situación social y religiosa («pero no se habló de política», afirmó el arzobispo) y de las perspectivas del viaje papal, aseguró que el mismo será «un gran acontecimiento popular».

## Trabajo afirma que ha cumplido el ANE

El Ministerio de Trabajo ha rechazado la afirmación de las Centrales Sindicales CCOO y UGT sobre incumplimiento del acuerdo nacional de empleo por parte de la Administración y señala que la misma está cumpliendo todos los compromisos contraídos en el ANE.

El Ministerio afirma que los compromisos contraídos se han cumplido prácticamente en su totalidad, estando en fase de negociación el resto.

En este sentido, se destaca que la Administración ha dictado, entre otras, las siguientes normas en cumplimiento del ANE:

Crecimientos salariales en 1982:

—Revisión de retribuciones de funcionarios y personal no laboral al servicio del Estado, de los organismos autónomos y de la Seguridad Social, activos o pasivos.

—Revisión salarial en las empresas estatales de servicios públicos.

—Revalorización de pensiones de la Seguridad Social.

—Revisión del salario mínimo interprofesional, para 1981 y para 1982.

Cobertura de desempleo:

—Subsidio complementario.

—Fondo especial de protección al desempleo.

—Prestaciones médico-farmacéuticas para los desempleados que hayan agotado la prestación por desempleo.

—Lucha contra el fraude en la percepción de la prestación por desempleo.

**PROGRAMACION PRIMAVERA DE VIAJES**

**KRONOS S.A.** G.A.T. 289

C/. Bonaire, 6. Tels. 223463 - 225743 - 223746 PALMA

PARA EUROPA NO SE PRECISA PASAPORTE - A EXCEPCION (*)	IDA	REGR.	PRECIO
<b>ROMA - ASIS-FLORENCIA-VENECIA</b>	17/3	21/3	32.400.-
Avión directo. Media Pensión			
<b>ITALIA AL COMPLETO</b>			
PEREGRINACION FRANCISCANA A ASIS	7/3	17/3	39.150.-
Regreso Roma-Palma en avión directo. Pensión completa.			
<b>ITALIA FRANCIA</b>	21/3	25/3	14.925.-
<b>ITALIA FRANCIA Y ANDORRA</b>	21/3	27/3	19.900.-
<b>ITALIA SUIZA Y ANDORRA</b>	21/3	28/3	24.850.-
<b>EXTREMO ORIENTE</b>			
TOKYO-KYOTO-HONG KONG-BANGKOK	6/3	20/3	
HOTELES DE LUJO.			
<b>LONDRES - ESCOCIA (*)</b>	2/4	13/4	69.950.-
En autocar. Pensión completa.			
<b>OFRENDA FLORAL MALLORQUINA</b>			
1.- ANDORRA - LOURDES - VALLE DE ARAN	29/4	4/5	17.275.-
2.- VALLE DE ARAN - LOURDES - ANDORRA	29/4	4/5	17.500.-
3.- VALLE DE ARAN-ANDORRA-MONSERRAT	29/4	5/5	18.850.-
4.- TORRECIUDA D - ORDESA - LOURDES			
VALLE DE ARAN - ANDORRA	29/4	5/5	20.925.-
<b>SALIDAS GARANTIZADAS ACOMPAÑANTE EN TODOS LOS CIRCUITOS</b>			

**REMATE FINAL**



SAN MIGUEL, 2 (Plaza Mayor)

**REMATE FINAL**

**LIQUIDACION TOTAL POR FIN TEMPORADA**

	ANTES	AHORA		ANTES	AHORA		ANTES	AHORA
Vestido Castell	10.965	2.999	Falda Billy Bonny-París	6.640	1.999	Vestido y chaleco Antonio Meneses	12.995	2.499
Conjunto 3 piezas Styl D'Ors	11.680	2.499	Vestido y chaleco L. Féraud-París	21.555	4.999	Pantaldn-Starpan	5.365	1.499
Vestido Santhony	8.995	2.499	Blusa Cacharel-París	8.970	2.499	Blusa Billy Bonny-París	6.990	1.999
Blusa In-Moda	7.555	1.999	Capa Poly Hermanos	20.140	4.999	Jersey Paco Rabanne-París	6.865	1.999
Vestido Santhony	8.060	2.499	Vestido Elio Berhanyer	24.495	6.999	Chaquetón y falda Styl D'Ors	14.925	2.999
Jersey Lara	4.435	1.499	Abrigo Castell	19.395	4.999	Blusa Modital	7.615	1.999
Abrigo Santhony	17.925	4.999	Traje chaqueta Tocut	16.980	4.999	Jersey Elipse	5.945	1.499
Falda pantalón Tocut	4.890	1.499	Chaquetón Styl D'Ors	11.385	2.499	Conjunto Andreu	9.975	2.999
Abrigo San Loret	15.855	4.999	Vestido D'Orsay	10.365	2.499	Traje chaqueta Poly Hermanos	26.600	6.999

**ULTIMOS DIAS-CERRAMOS POR VACACIONES**

## REPRESENTANTE A COMISION

Para las Islas Baleares, imprescindible residente en la zona, para producto de buena rotación, de venta en Ferreterías, Mat. de Construcción, Cristalerías y sanitarios. Interesados llamar para concertar entrevista al Tel. (93) 7782657 de 10,30 a 13 y de 17 a 20 horas. Srta. M<sup>a</sup>. Dolores. (Contrato Mercantil)



Compre ahora su ciclostatic y bicicleta y obtenga números para el sorteo de VIDEOS SHARP con mando a distancia.

### CASA CODINA

UNIO. 4 · GALERIAS AVENIDA. 14  
PLAZA PEDRO GARAU. 3



## AYUNTAMIENTO DE CALVIA ANUNCIO

OBJETO DEL CONTRATO: «Prolongación de tuberías de alimentación de agua potable desde Costa de la Calma hasta Paguera».

TIPO DE LICITACION: 25.158.423 pesetas a la baja.  
PLAZO PRESENTACION PROPOSICION ECONOMICA Y REFERENCIAS: Hasta las 13'30 horas del próximo 22 de febrero inclusive en las oficinas municipales, durante horas de oficina.

GARANTIA PROVISIONAL: 205.762 pesetas.

OTROS DETALLES: En los anuncios aparecidos en el B.O. de la Provincia núm. 17.976 de 29-12-81 y B.O. del Estado núm. 25 de 29 de enero de 1982, así como en la unidad de contratación del Ayuntamiento.

Calviá, a 1 de febrero de 1982.

EL ALCALDE,

Fdo.: Francisco J. Font Quetglas.



## AMIGOS DE LA OPERA DE MALLORCA

En colaboración con el



## Consell Insular de Mallorca

Presentan  
recital de Arias y Duos de Opera  
a cargo de

**CARMEN HERNANDEZ** (Soprano)

Y

**JOSE RUIZ** (Tenor)

Al piano: **MIGUEL ORTEGA**

(Todos ellos del gran TEATRO DEL LICEO  
de Barcelona)

En el **TEATRE PRINCIPAL**

Lunes 8 de febrero a las 22 horas.

Venta de localidades en taquilla

# Reagan envía más armas a El Salvador

## El Congreso norteamericano otorga 55 millones de dólares a la Junta de Napoleón Duarte

Los Estados Unidos enviarán a El Salvador aviones de combate, tipo «A-37», aviones para el transporte de tropas y helicópteros, según anunció el presidente Reagan.

Reagan informó al Congreso que va a destinar 55 millones de dólares del «fondo de emergencia» a su disposición para compensar a la junta de Napoleón Duarte de las pérdidas sufridas en el ataque a la base aérea de Ilopango.

Los cazas «A-37» son unos pequeños «jets» subsónicos que pueden arrojar bombas pero que, normalmente, se usan para el apoyo a las tropas de tierra. El Gobierno norteamericano va a enviar también a El Salvador, aviones de observación «O-2», helicópteros «UH-1» y aviones de transporte «Hércules C-123».

Fuentes oficiales confirmaron que al menos un helicóptero «UH-1» norteamericano ha llegado ya a San Salvador procedente de una base de Corpus Christi (Texas), e indicaron que la partida de otros cinco ha sido acelerada al máximo posible.

En el ataque a la base aérea de Ilopango, los guerrilleros destruyeron seis de los catorce helicópteros suministrados por los Estados Unidos al Gobierno salvadoreño que preside José Napoleón Duarte.



Dos guerrilleros salvadoreños montan guardia después de haber delenido y quemado un camión gubernamental en las afueras de la localidad de Usulután. (Efe)

El subsecretario de Estado norteamericano, James Buckley, pidió al Congreso la aprobación de la venta de aviones caza F-16 a Venezuela y situó la operación en el contexto de la necesidad de contrarrestar la amenaza de Cuba y la Unión Soviética a las regiones del Caribe y Centroamérica.

Descontentos don la «certificación» realizada por

el presidente Reagan de que la junta salvadoreña ha realizado progresos en la lucha por el respeto de los derechos humanos en su país, un importante sector de congresistas demócratas se opone a la ayuda militar y económica norteamericana.

Un grupo de representantes ha propuesto, con escasas posibilidades de éxito, la declaración de nu-

lidad de esa «certificación» de la Casa Blanca y la suspensión de la asistencia a El Salvador.

Christopher Dold, demócrata por Connecticut, y Larry Pressler, republicano por Dakota del Sur, mostraron su oposición a la venta de los F-16 a Venezuela por considerar que se trata de una tecnología demasiado avanzada para introducirla en la zona.

## Sudáfrica: protestas por la muerte de un sindicalista

La muerte del sindicalista Neil Aggett mientras estaba detenido en la prisión de Johannesburg ha levantado una oleada de protestas entre los dirigentes sindicales y empresariales de Sudáfrica.

«La muerte de Aggett demuestra que el actual sistema de detención sin juicio es deplorable y daña considerablemente nuestra imagen de reformas laborales en los círculos internacionales», ha declarado Chris du Toit, presidente de la poderosa organización de cámaras de industria confederadas de Sudáfrica.

Frederik van der Zyl Slabbert, dirigente de la oposición sudafricana, pidió al ministro de la Policía que inicie una investigación sobre el suceso.

El dirigente de la oposición sudafricana se dirigió al ministro de la Policía, Louis de la Grange, en el curso del debate parlamentario sobre la moción de

censura al Gobierno y señaló que debería haber un comunicado oficial «en la primera oportunidad, ya que el hecho es muy grave».

Chris du Toit afirmó que debe efectuarse una investigación «inmediatamente», a fin de evitar cualquier clase de dudas en la muerte del detenido mientras permanecía arrestado en la prisión John Vorster de Johannesburg.

El cadáver de Aggett, presidente del sindicato de trabajadores de la alimentación de la provincia de Transvaal y detenido el pasado mes de noviembre, fue encontrado a primeras horas del viernes.

Neil Aggett fue detenido el pasado mes de noviembre bajo la sanción seis de la ley de terrorismo que faculta a la Policía de seguridad Sudafricana para el arresto sin juicio durante gran período de tiempo.

Arthur Grobbelaar, secretario general de TUCSA («Consejo de Sindicatos de Sudáfrica»), ha declarado que con toda seguridad habrá miembros de la OIT («Organización Internacional del Trabajo») que tratarán de utilizar la muerte de Aggett para otros fines.

## Mubarak, en Londres

El presidente de Egipto, Hosni Mubarak, llegó ayer a Londres, procedente de Washington, donde mantuvo una entrevista de tres horas y media con la primer ministra británica Margaret Thatcher.

El presidente Mubarak llegó en el aeropuerto londinense de Heathrow y se trasladó inmediatamente a la residencia campestre de Chequers, a 40 kilómetros de Londres, donde Margaret Thatcher le ofrecerá un almuerzo.

Durante la entrevista, Mubarak y Margaret Thatcher cambiaron impresiones sobre la situación en Oriente Medio, tras la visita de cuatro días que el presidente egipcio ha realizado a Washington, en la cual, según declaraciones oficiales, hubo un positivo entendimiento de la situación por ambas partes.

El secretario de Estado norteamericano Alexander Haig, ha resumido la visita de Mubarak a Washington, diciendo que «ha dejado en el presidente Ronald Reagan un profundo sentimiento de confianza y optimismo».

Ayer se casaron Astrid de Luxemburgo y Cristian de Habsburgo-Lorena

## Las Infantas Elena y Cristina, con la realeza europea



La princesa María Astrid de Luxemburgo se convirtió ayer en archiduquesa de Austria al contraer matrimonio con Carlos Cristian de Habsburgo-Lorena.

La Reina de España, doña Sofía y sus hijas, las infantas Elena y Cristina, asistieron —junto a los duques de Badajoz— a la ceremonia en un lugar preferente de la catedral de Luxemburgo.

Después del matrimonio civil, realizado por la más joven alcaldesa de Europa, Lydia Polfer, de 29 años, los novios se dirigieron a la catedral de Nuestra Señora de Luxemburgo.

Antes, los invitados de la realeza europea —la reina de Holanda y su esposo, los reyes de Bélgica, los príncipes herederos de Noruega, los príncipes Felipe y Lorenzo de Bélgica y los príncipes reinantes de Liechtenstein, entre otros, empezaron a llegar a la catedral.

La Infanta Elena de España entró del brazo del príncipe Andrés de Inglaterra, su caballero según las normas protocolarias durante los festejos de esta boda.

Se da la curiosa circunstancia de que Andrés de Inglaterra es uno de los pocos príncipes europeos incapacitados constitucionalmente para contraer matrimonio con una católica.

La Reina doña Sofía hizo su aparición en la catedral acompañada de la Infanta Cristina, entre los aplausos de la muchedumbre que acudió a la entrada del templo a pesar del día lluvioso.

A las 10 de la mañana llegaron los novios. La princesa María Astrid lucía un traje clásico con una cola de cinco metros de largo creado por una costurera francesa.

El obispo de Luxemburgo, monseñor Jean Hengen, ofició la ceremonia matrimonial, que unió a los dos jóvenes, ambos de 27 años de edad.

Una vez en la catedral, la Reina de España, doña Sofía, se situó al lado del príncipe soberano de Liechtenstein, Francisco José II.

La Infanta Cristina estaba, a su vez, en compañía de los príncipes Felipe y Lorenzo de Bélgica, sobrinos del rey Balduino.

Dos grandes damas de la historia asistieron emocionadas al matrimonio de la princesa María Astrid y el archiduque Carlos Cristian: la abuela de la novia, la gran duquesa Carlota (86 años) y la abuela del novio, la emperatriz Zita de Austria de 96 años de edad.

Los recién casados, que mantienen en secreto el lugar donde pasarán su luna de miel, recibieron más tarde las aclamaciones de miles de luxemburgueses desde los balcones de palacio.

Veintiuna salvas de cañón saludaron el matrimonio de la princesa María Astrid, que será seguido el próximo 20 de marzo por el de su hermana la princesa Margarita con el príncipe Nicolás de Liechtenstein, hijo del soberano reinante en ese pequeño país.

Un banquete, con 830 invitados de toda la aristocracia europea, cerró oficialmente los festejos matrimoniales en el Gran Ducado de Luxemburgo.

En el baile de gala con el que se festejó el acontecimiento, las infantas de España, que hacían su primera aparición pública en una reunión de la realeza europea estuvieron acompañadas por sus anfitriones Juan y Guillermo de Borbón, príncipes de Luxemburgo, hermanos menores de María Astrid.

Los tronos de España y Luxemburgo están en la actualidad ocupados por sendas ramas de la dinastía de los borbones.

## «El terrorismo, sin apoyo»

### Gutiérrez Mellado, en Miami

Los terroristas ya no tienen en España el apoyo de la población porque el pueblo vasco está «harto» de tantas muertes, afirmó en Miami el teniente general Manuel Gutiérrez Mellado, ex-vicepresidente del Gobierno español.

En un coloquio que siguió a su conferencia en la Universidad de Miami, sobre sus experiencias como ministro de Defensa y vicepresidente primero del Gobierno durante cuatro años y medio, Gutiérrez Mellado dijo que había «una deci-

sión en la opinión pública» que había apoyado más que nunca la lucha contra el terrorismo.

Dijo que la lucha contra el terrorismo ha tenido también éxito en España últimamente gracias al esfuerzo de las fuerzas de seguridad y de las fuerzas armadas y habría sido más efectiva de haber contado con la colaboración de otros países.

Según el teniente general Gutiérrez Mellado el terrorismo no podrá ser estirpado fácilmente de una so-

ciudad mientras no haya un esfuerzo conjunto de todas las naciones.

Calificó a los terroristas como «la lacra actual de las naciones libres, como fue la peste en la edad media».

Al referirse a su intervención en la guerra civil española junto a las tropas de Franco, el teniente general Gutiérrez Mellado, dijo que se sublevó entonces por encontrarse España «en una situación anárquica».

«Esa situación ya no existe ahora. En el año 36 había dos españas. Había

hasta lo que se llamaba «la caza del cura». «Que no vuelva a ver otra guerra entre españoles», dijo el ex-vicepresidente del Gobierno español.

Sobre la entrada de España en la Alianza del Atlántico Norte, (OTAN), Gutiérrez Mellado dijo que su país, de hecho, ya estaba en la OTAN «por sus acuerdos con Estados Unidos y hemos colaborado con la organización a través de nuestra alianza con Washington».

# Vivalas Rebajas

# Remates

JERSEIS NIÑO CALIDAD

395.-

CHAQUETONES NIÑO NIÑA

1.495.-

VAQUEROS VARIOS INVIERNO

395.-

CHAQUETON UNISEX F. BORREGUILLO

2.995.-

TEJANOS AZULES UNISEX

795.-

CHAQUETON CLASICO CRO.

2.995.-

CAMISAS VARIAS M/L CRO.

350.-

PIJAMAS INVIERNO CRO.

425.-

ANORAK ACOLCHADO CRO.

1.195.-

VESTIDOS VARIOS SEÑORA

895.-

BLUSAS DIBUJO SEÑORA

395.-

JERSEIS VARIOS SEÑORA

95.-

CAMISIONES INVIERNO SEÑORA

495.-

CHAQUETON SIMIL PIEL SEÑORA

995.-

Venga a comprobar que, en realidad, todos los precios de estas "REBAJAS" son increíblemente bajos.

... Y YA SON TRES LOS TIBURONES.

# TIBURON

SAN MIGUEL  
C/. San Miguel, 51

VELAZQUEZ  
C/. Velazquez, 3  
C/. J. Anselmo Clavé, 4

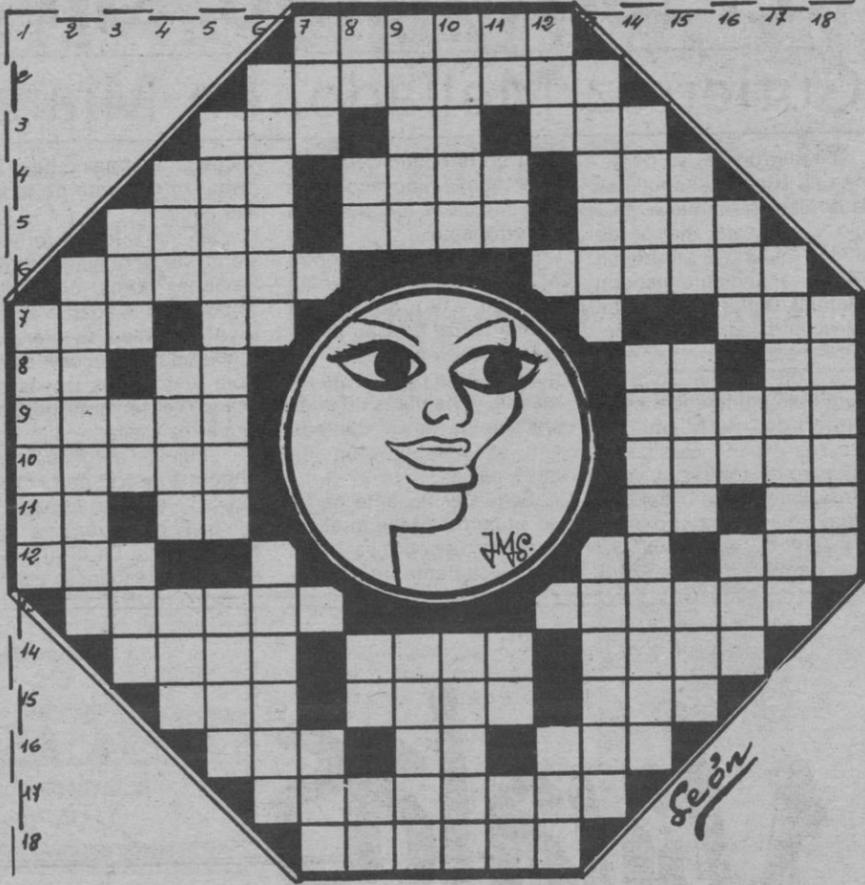
SON GOTLEU  
C/. Capitán Crespi Coll, 15

SABADOS TARDE ABIERTO.

Crucigrama

**HORIZONTALES:** 1.- Malas mujeres. 2.- NOMBRE DE NUESTRO PERSONAJE (pl.). 3.- Di crédito.- Moneda mejicana que vale tres centavos de peso.- (al rev.) En los huesos. 4.- Ruido acompasado.- Vestido recio y lucido.- Repetición. 5.- Variedad del toro común con joroba carnosa que vive doméstico en la India y en África.- Dios del amor. Sumo sacerdote judío. 6.- Madera finísima.- (al rev.) Sombrero de anchas alas veraniego. 7.- Devota.- Nota musical.- Vocal.- (al rev.) Alimento. 8.- Símbolo de la plata.- Río europeo.- Símbolo químico.- Nota musical. 9.- Parte central e inferior de la espalda (pl.).- Personas no creyentes. 10.- Mamífero cubierto de púas.- Ciudad española. 11.- Interjección.- Interjección.- Quinientos cinco.- (al rev.) Nota musical. 12.- De esta manera.- Consonante.- Ciento uno.- Arco de un puente. 13.- Persona que habla en público.- Cierta papel. 14.- Nombre de varón.- Hembra del toro.- Cantidad de materia de un cuerpo. 15.- En este lugar.- Inmovilizar con cuerdas.- Doncella hindú que se enamoró de Buda. 16.- Río italiano.- Verbo.- Baile andaluz. 17.- Relativo al Olimpo. 18.- Confedera.

**VERTICALES:** 1.- Utensilio con los que los albañiles manejan el material. 2.-



Fuerte, activo. 3.- Hueso de la cadera. Nota musical.- Pecado. 4.- Río español.- Hoy en la tierra.- Manto beduino. 5.- Ficticio, fingido (pl.).- Prefijo. 6.- Planta de zumo venenoso y medicinal.- Pan de azúcar rosado. 7.- Cerveza inglesa.- Vocal.- Consonante.- Dios árabe. 8.- Dios del sol entre los antiguos egipcios.- Nombre

de consonante.- Se encamina.- Cuarenta y nueve. 9.- Esforzarse para lograr algo.- (al rev.) Hace lo que otro. 10.- Figura de falsa deidad.- Pez fluvial de carne muy apreciada. 11.- Vocales diferentes.- Campeón.- Voz de mando.- Cuatrocientos noventa y nueve. 12.- Gracia, donaire.- Vocal.- Número romano.- Juego de salón.

13.- Pez marino parecido al arenque.- Nombre de varón. 14.- Sala de espectáculos. APELLIDO DE NUESTRO PERSONAJE. 15.- Personificación de E.E.U.U. (al rev.). Sufragio.- Viento popular de las islas Canarias. 16.- Apócope.- Preposición.- Onda. 17.- Especie extraña o contrario a la común opinión. 18.- Molesto, fastidioso.

Salto de caballo

U	DI	CA	QUE	AR
ÑO	A	NA	E	LOS
FI	ES	BA	TI	DE
RI	NES	PREN	QUE	MAS
SA	CIOS	LLE	RRI	LA

Con los movimientos de caballo del ajedrez, y empujando por la sílaba subrayada, leerá un pensamiento.

Solución al crucigrama

**HORIZONTALES:** 1.- Arpas. 2.- CLAUDIAS. 3.- Fie. 4.- Tac. 5.- Bis. 6.- Caba. 7.- Erros. 8.- Anás. 9.- Virtuta. 10.- alemanp. 11.- Pla. 12.- La. 13.- O. 14.- nap. 15.- Ag. 16.- Co. 17.- Re. 18.- Lomos. 19.- Erizo. 20.- Ronda. 21.- Ojo. 22.- Cl. 23.- B. 24.- Cl. 25.- Ojo. 26.- Vaca. 27.- Abel. 28.- Masa. 29.- 15. 30.- Orador. 31.- Manilla. 32.- D.V. 33.- OD. 34.- OD. 35.- OD. 36.- Ojo. 37.- Ojo. 38.- Ojo. 39.- Ojo. 40.- Ojo. 41.- Ojo. 42.- Ojo. 43.- Ojo. 44.- Ojo. 45.- Ojo. 46.- Ojo. 47.- Ojo. 48.- Ojo. 49.- Ojo. 50.- Ojo.

**VERTICALES:** 1.- Paleta. 2.- Vigoroso. 3.- Cía. 4.- Mi. 5.- Fabulosos. 6.- Deca. 7.- Ra. 8.- Ra. 9.- Ra. 10.- Ra. 11.- Ra. 12.- Ra. 13.- Ra. 14.- Ra. 15.- Ra. 16.- Ra. 17.- Ra. 18.- Ra. 19.- Ra. 20.- Ra. 21.- Ra. 22.- Ra. 23.- Ra. 24.- Ra. 25.- Ra. 26.- Ra. 27.- Ra. 28.- Ra. 29.- Ra. 30.- Ra. 31.- Ra. 32.- Ra. 33.- Ra. 34.- Ra. 35.- Ra. 36.- Ra. 37.- Ra. 38.- Ra. 39.- Ra. 40.- Ra. 41.- Ra. 42.- Ra. 43.- Ra. 44.- Ra. 45.- Ra. 46.- Ra. 47.- Ra. 48.- Ra. 49.- Ra. 50.- Ra.

El Zodíaco, el amor y su destino

Los mejores signos de la semana

Los peores signos de la semana



LEO

LEO

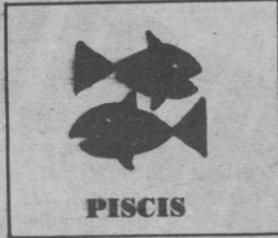
La influencia de los astros le será muy beneficiosa durante esta semana, tanto en el terreno de su salud —a condición de que siga con fidelidad espartana el régimen de vida que tiene prescrito— como en el de su vida afectiva, en el que logrará éxitos inesperados.



CAPRICORNIO

CAPRICORNIO

Durante esta semana advertirá una mayor seguridad. Tendrá felices iniciativas, que podrán traducirse en resoluciones de interés, pero deberá procurar no malgastar sus energías, ya corre el riesgo de resentirse. Evite las discusiones.



PISCIS

PISCIS

A pesar de ciertas crisis de desánimo y aburrimiento, podrá conseguir lo que más desea en este mundo. Su horóscopo le anuncia satisfacciones amorosas y cambios felices, relacionados también con sus ocupaciones habituales. No obstante, sea muy prudente.



ESCORPION

ESCORPION

Aspectos contradictorios con respecto a sus asuntos más importantes, que acusarán el retraso y la desgana de las últimas fechas. Más que nunca le conviene cuidar su comportamiento, pues él puede ser la causa de disgustos con la persona amada, difíciles de solucionar.



VIRGO

VIRGO

Cambios imprevistos con riesgos de dificultades, merced a malentendidos por personas de su más próxima convivencia. Viaje frustrado por cierta intrusión ajena a su círculo íntimo. Le convienen la lectura y el descanso, al menos mientras dure esta influencia.



TAURO

TAURO

Muy confusos serán los asuntos que estarán bajo su consideración durante estos días. Actividad más agitada que de costumbre, que le impedirá acometer los buenos propósitos que se había fijado con anterioridad. No se descarta la posibilidad de una enfermedad.

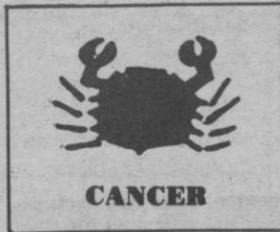
Los signos normales de la semana



ACUARIO

ACUARIO

Sale con una persona sensible, que le conoce lo suficiente para saber lo mucho que le agradan las novedades. Sería una lástima que no supiera obtener todo el provecho de esta situación, que representaría, en realidad, una prueba del amor que le profesan.



CANCER

CANCER

Le será preciso actuar con mucho tacto, reflexionando cuidadosamente los alcances antes de poner en práctica todas sus iniciativas, ya que sus enemigos estarán a la expectativa de sus posibles equivocaciones. Recibirá la ayuda económica que tanto precisa de una amistad.



LIBRA

LIBRA

Mejorará su humor merced a una salud más estable. Evite, en lo posible, las diferencias de criterio con las personas de su círculo íntimo, ya que ello sólo puede reportarle disgustos inútiles. No descuide su aspecto físico, pues de él dependerá a ser firme y rápido. Pero no tema ninguna contrariedad.



SAGITARIO

SAGITARIO

El resorte de su energía saltará durante esta semana, acuciado por la rivalidad de una persona próxima a su círculo, obligándole a emplear todo su entusiasmo. No le servirán vacilaciones; sus decisiones habrán de ser firmes y rápidas. Pero no tema ninguna contrariedad.



ARIES

ARIES

Los problemas familiares no deben absorberle por completo. Trate de animarse con ilusiones nuevas y procure reflexionar las consecuencias de sus pasos antes de tomar decisiones de las que luego puede arrepentirse. Tómese el trabajo de analizar sus proyectos.



GEMINIS

GEMINIS

No debe realizar ningún largo desplazamiento, a no ser por motivos imprescindibles, y tenga mucho cuidado con el tráfico diario de la ciudad, ya que el riesgo de accidente se ve acusado en su aspecto zodiacal. Su trabajo será fructífero si se muestra audaz.



### Orientación para jóvenes

Mañana lunes se inicia una vez más en la Congregación Mariana una semana de orientación profesional. Una labor de larga trayectoria la de estos cursos, cuya utilidad se brinda de nuevo a los jóvenes.



### El milagro de «ses teresetes»

El teatro de «teresetes» de la calle Zavellá sigue funcionando, como un milagro que se renueva cada vez que se levanta el telón. Ahora, muestra de su vitalidad, estrena repertorio.



### Otra «Historia de Mallorca»

Un equipo de historiadores y licenciados, profesores en su mayoría, han culminado la primera etapa de una labor equipo que se traduce en una nueva «Historia de Mallorca», cuyo primer tomo ya está culminado.



Miembros de la Ejecutiva de UGT-Hostelería, durante la rueda de prensa de ayer

### La Ejecutiva de UGT-Hostelería se reúne en Palma

## «Los empresarios no cumplen el ANE»

Durante este fin de semana se reúnen en Santa Ponsa los trece miembros de la recién elegida comisión ejecutiva estatal de la Federación de Hostelería de UGT. Con este motivo, el secretario general Manuel Bonmatí, Ana Guirado y José Ponce explicaron a los medios informativos el contenido de esta reunión así como los objetivos que la Federación de Hostelería tiene a corto y a largo plazo. Estuvo presente también el secretario de Formación Jesús Pérez.

El comité ejecutivo se reúne en Palma para concretar el plan de trabajo de cara a los próximos tres años, teniendo como objetivo durante este período de mandato hacer una organización más coherente y más implantada. En este sentido se comentó que la Federación de Hostelería de UGT es mayoritaria en 38 provincias. La reunión también tratará de algunos criterios en la negociación colectiva, teniendo en cuenta que de momento están por negociar convenios tan importantes como el de los de Málaga, Baleares, Alicante y Madrid. Del segundo congreso de la Federación se han extraído conclusiones que permitirán tener instrumentos válidos en el campo organizativo, y sectorial.

Como objetivo inmediato Hostelería de UGT se plantea el tema del empleo en el que entra la situación de los fijos discontinuos y los temporeros. Para ello se hace necesario que comience a repartirse el fondo de 15.000 millones que señala el ANE. A largo pla-

zo considera UGT que hay que sentar las bases de la continuidad en el sector, que existe la necesidad de asentarlo, complementarlo con actividades que pueden compaginar la permanencia en los puestos de trabajo, y planificarlo para que siga existiendo.

En este sentido se hace necesario adecuar la legislación turística, que está desfasada, potenciar la inversión pública, mejorar los equipamientos, promocionar el patrimonio histórico-artístico, mejorar la política de seguridad ciudadana y la oferta turística, estableciendo un equilibrio entre precio, calidad y presentación, y dar un tratamiento específico a cada zona, lo cual se nota a faltar al no haber, por ejemplo, actividades turísticas o culturales que diferencien a unas zonas de otras.

En el transcurso de la rueda de prensa se puso de relieve entre otras cosas que no hay crisis turística, lo que se demuestra por el éxito de la temporada anterior y el previsto para la actual. También se trató el te-

ma de los fijos-discontinuos, sobre el que UGT ha hecho una oferta al Gobierno, aunque para esta central la solución pasa por la modificación de la Ley Básica de Empleo, ya que considera que no se puede generar empleo a costa de los trabajadores en una situación de crisis. Al respecto, UGT va a iniciar una campaña de movilización, que no está ligada a las negociaciones de los convenios, motivada fundamentalmente por la pérdida del 22% de puestos de trabajo en el sector.

Esto se enraiza con el principio básico del ANE que es el de crear empleo, para lo cual está habiendo dificultades con los empresarios. Concretamente Bonmatí afirmó que los empresarios se niegan a discutir en profundidad en base a los acuerdos que firmaron, y que en resumen no cumplen el ANE.

Finalmente, el secretario general de hostelería de UGT comentó la quiebra de Laker, diciendo que no se puede permitir la presión que ejercen los touroperadores sobre el sector turístico, ni que éste siga estando en manos de agencias extranjeras: «el Gobierno debe tener un control sobre las operaciones de inversión extranjeras» — afirmó.

Foto: Vives

### «Cumbre en UCD-balear

## Inminente entrada del Estatuto en la comisión constitucional

### Las elecciones internas se iniciarán el día 20

A.M.T.

«Hemos estudiado la estrategia a seguir en cuanto esté el Estatuto en la Comisión Constitucional», declaró ayer el secretario general de UCD y parlamentario por Ibiza, Iñigo Cavero, al término de la reunión mantenida con los parlamentarios y consellers convocados por el presidente centrista, Jeroni Albertí.

Cavero anunció también que «en pocos días», (precisaría después que a mediados de la próxima semana), el texto estatutario entrará a dictamen previo en el Congreso y expresó su esperanza de que obtenga posteriormente un número «más que holgado de votos».

### LAS ELECCIONES INTERNAS

Preguntado sobre el plazo final de aprobación definitiva del Estatuto por las dos Cámaras, Iñigo Cavero calculó que «para septiembre estaría ya listo ese proceso final, sin descartar que pueda ser en julio, inmediatamente antes de las vacaciones parlamentarias».

Precisó también y corroboró Albertí, que en la reunión no se había tratado el tema de las elecciones internas a que está abocada UCD-Balear, si bien fuentes centristas dieron ayer por seguro que en el curso de la próxima semana serán convocadas, para iniciarse a su nivel de comités locales, a partir del próximo día 20.

De ser así, calculaban las citadas fuentes que «hacia finales de marzo se celebrará la elección del nuevo Comité regional».

En torno a ese tema y en relación a las candidaturas que vienen formalizándose en el seno de ese partido, señaló Cavero que «en todo partido democrático es lógico que afloren grupos, corrientes, tendencias o personas en períodos pre-congresuales y con vistas a participar o renovar los órganos del poder». Me parece legítima esa aspiración», al tiempo que negó pudiera auspiciarse desde su Secretaría general alguna candidatura en concreto.

### ELECCIONES EL 83

En el curso de la reunión



de ayer, y en la que estuvieron presentes también los diputados Miguel Durán y Francisco Garí; el senador José Zaforteza y los consellers Pere Morey, Juan José Ribas, Morales, Capó, entre otros, (el ministro de Trabajo, Rodríguez Miranda, pese a estar en Palma no asistió), fue examinada la situación interna de UCD a partir de una exposición de Cavero.

Sobre los recientes abandonos de tres diputados y su ingreso en AP, Cavero señaló que «en sistemas como el británico quizá eso es lógico, pero en el de listas cerradas y bloqueadas, en donde los hombres que la integran se comprometen a defender un programa, lo lógico es que ya se agote la legislatura dentro del propio grupo parlamentario», comentando en ese sentido que «esos parlamentarios de-

bieron sufrir inquietudes sobre su futuro político y no esperaron a posicionarse», enmarcando el hecho en «ese panorama de unas elecciones generales para los primeros meses del 83», insistiendo en que «las elecciones se celebrarán en el tiempo previsto».

Sobre la eventualidad de un pacto para proseguir la actual legislatura con la actual composición de 151 diputados centristas, Cavero precisó que «en muchos temas de hecho se viene pactando», considerando que en general no es necesario un pacto concreto puesto que «raramente ocurre que no nos pongamos de acuerdo en las Leyes Orgánicas».

«No puedo asegurar —diría también— que no pueda producirse alguna que otra nueva fuga del partido», pero eso tampoco lo pueden asegurar los restantes grupos; siempre hay alguien que puede enfadarse y decidir salir del partido».

Por último Cavero en respuesta a la pregunta sobre el clima político previo al Consejo de guerra a los implicados en la intentona golpista del 23-F, dijo que «es indudablemente un tema importante, que produce o despierta una gran sensibilidad, teniendo en cuenta que una parte sustancial de la clase política tuvo un grado directo de vivencia de aquellos acontecimientos». «Es de esperar que se desarrolle con normalidad».

## 14 FEBRERO SAN VALENTIN

MEDALLAS  
Y GARGANTILLAS  
DEL AMOR  
(COLECCION FINOR)

INICIALES PORCELANA  
YANES JUNIOR

DELEGACION BALEARES

GARCIA ORTEGA S.A.

TEL. 267095

SOLO PROFESIONALES

### COMUNICADO PARA LAS EMPRESAS HOTELERAS E INDUSTRIA EN GENERAL

D. ANTONIO CUADRA GARCIA, DE LA EMPRESA MECANIZACION LIMPIEZAS (ASPIRADORES, UTILES, QUIMICOS, EXTINTORES Y AFINES) Y D. VICTOR FLORIT DONACIANO, DE LA EMPRESA LIMPIEZAS MECANIZADAS FLORIT, S.A. (ASPIRADORES, UTILES, QUIMICOS, EXTINTORES Y AFINES) SE COMPLACEN EN COMUNICAR A LA CLIENTELA COMUN EN GENERAL QUE, ANTE LA PROLIFERACION DE «EMPRESAS SIMILARES» Y NO SIEMPRE DEBIDAMENTE PREPARADAS PARA OFRECER LOS SERVICIOS DE VENTA Y POSTVENTA DE UNOS ARTICULOS TAN SUMAMENTE COMPLEJOS, HAN TOMADO LA RESOLUCION DE UNIFICAR AMBAS EMPRESAS, TANTO COMERCIALMENTE COMO EN LOS RELATIVO A LAS MARCAS REPRESENTADAS, PARA MEJOR SERVICIO DE LOS SRES. CLIENTES. LA GERENCIA DE LA EMPRESA ESTARA A CARGO DE D. ANTONIO CUADRA GARCIA Y LA DIRECCION COMERCIAL SERA ATENDIDA POR D. VICTOR FLORIT DONACIANO, CONTINUANDO LA DENOMINACION EMPRESARIAL DE:

#### MECANIZACION LIMPIEZAS

C/. FRANCISCO SANCHO, 22  
PALMA DE MALLORCA -4  
TFNOS. 253395 Y 253670

### TODO A MITAD DE PRECIO POR RENOVACION DE MODELOS INDUSTRIA DEL TRESILLO

(POLIGONO DE LA VICTORIA)

- |                                   | Pts.   |
|-----------------------------------|--------|
| ● Rinconera 4 módulos y mesa .... | 13.000 |
| ● Tresillo tres plazas Skay ..... | 16.000 |
| ● Cama-nido dos plazas .....      | 13.500 |
| ● Tresillo cama Skay .....        | 22.000 |
| ● Tresillo Dralón .....           | 24.500 |
| ● Tresillo Moderno .....          | 29.000 |

Y OTRAS INTERESANTES OFERTAS EN TRESILLOS

Al hacer su compra pida un puf obsequio  
regalo de INDUSTRIA DEL TRESILLO

APARCAMIENTO PROPIO  
ABRIMOS LOS SABADOS POR LA MAÑANA

Poligono La Victoria  
Gremio, Zapateros  
Esquina G. Toneleros



Por la quiebra de «Laker»

# «Hoteles Sol» y «Viajes Trans-España», los más afectados

La compañía dejó 800 clientes en Mallorca al anunciar su cese en las operaciones

José M. Mateos

Empiezan a despejarse algunas de las incógnitas acerca de las consecuencias que ha acarreado el hundimiento de la «Laker Airways», para la industria turística insular y del resto de España. Un hecho positivo, si realmente puede emplearse este adjetivo, es que las deudas iniciales no son tan altas como en principio se había pensado y calculado. Parece ser que el montante rozará los cincuenta millones en Mallorca y los ciento diez en Tenerife.

En cualquier caso, son cifras simplemente orientativas. No son fiables ni mucho menos y bajo esta consideración nos las facilitaron en la Federación Empresarial de Hostelería Balear.

En esta corporación se celebró ayer por la mañana una reunión de los afectados por la quiebra —o, para ser más correctos, la suspensión de pagos— de «Laker». Acudieron hoteleros de Palma, Palma-Nova, Playa de Palma, Pollença, Ca'n Picafort, Cala Millor, Illetes y Cala de San Vicente. Las deudas en estas zonas, según los cálculos que se efectuaron, no sobrepasan los seis millones de pesetas. Sin embargo, no se ha podido ni siquiera hacer una aproximación de lo que se debe a la cadena «Sol», cuyo director comercial, Juan Miguel Caldentey, tomó un avión hacia Londres el pasado viernes inmediatamente después de enterarse del colapso financiero de la compañía que fundara sir Freddie Laker. Dicho grupo ha preferido mantener en reserva lo que les adeuda el «holding Laker» ya que anteriormente a la quiebra habían presentado una serie de talonarios para su cobro en efectivo y se desconoce aún si los pagos se harán o quedarán sujetos a las disposiciones que dicte el interventor que se ha nombrado para la liquidación de la «Laker». Aún así, en ciertos medios se comentaba que los débitos a esta cadena podían fijarse entre los diez y quince millones de pesetas, no faltando quienes aumentaban esta cantidad hasta treinta. No obstante, el impacto negativo del hundimiento de la compañía es como ya se ha señalado, menor del que inicialmente se había calculado. Y ello porque hace poco más de un mes comenzaron a correr rumores sobre la crítica situación en que se hallaba la «Laker», con los que sus acreedores mallorquines comenzaron a solicitar sus reembolsos, a los que la compañía accedía, en parte para evitar que los rumores se incrementaran, tranquilizar a sus

clientes y dar una sensación de estabilidad. «TRANS-ESPAÑA» SIN FUTURO

Entre las empresas más perjudicadas figura asimismo la agencia de viajes «Trans-España», representante en Baleares y en España, excepto en Canarias, de la «Laker». Esta firma de-

Lo cierto es que hoy mismo arribará a Palma un grupo de 41 turistas de la «Laker-Berlín» que no serán hospedados, según se ha comunicado a la central, si no se trae el dinero en efectivo. Ni siquiera se admitirán cheques.

Por otra parte, la quiebra de la compañía ha sorpren-

todavía más. «Laker» tenía contratadas en Mallorca 2.070 camas para esta temporada invernal y 4.300 para el verano. Los hoteleros se encuentran ahora con que no tienen clientes para ocuparlas. En este sentido han recibido ofertas de varios mayoristas que se comprometen a promocionarlos y traerles turistas a los mismos precios que la compañía que ha quebrado. Así, el tour-operador «Intasun», uno de los que más se está moviendo en este sentido, ha ofrecido no ya sólo a los empresarios hoteleros mallorquines, sino a todos los de España que tuvieran contratos con la «Laker», la



Un momento de la reunión que ayer mantuvieron los hoteleros mallorquines afectados por la quiebra de la compañía «Laker Airways».

tallista, que dependía según su gerente zonal, Paolo Benavento, en un noventa y nueve por ciento de la mayorista británica, se enfrenta ahora a un futuro muy incierto —tiene en nómina a dieciséis empleados en Palma—. En cierto modo, está sujeto a lo que suceda con las restantes empresas que agrupa el «holding Laker», ya que el consorcio lo completan «Arrowsmith» —en Liverpool— «Laker North» —en Manchester— «Lake Air Travel» —en Londres— y «Laker Holidays», especie de subsidiaria de este complejo y con sede en Berlín y que, en principio, es el único tour-operador de la empresa que tiene más posibilidades de seguir adelante —depende del apoyo que encuentre en el mercado alemán—, aunque todo esto es, de momento, pura especulación.

dido en Mallorca a 781 clientes suyos, de los que 329 fueron repatriados ayer mismo. La operación de coordinación de los regresos de los pasajeros de la «Laker» está siendo llevada a cabo por ABTA —la asociación británica de tour-operadores—, que ha nombrado a Bruce Tanner, ex-presidente de IFTO y actualmente de «Horizon Reisen», encargado de la administración del fondo de garantía —«trust fund»— que ABTA tiene en depósito para cubrir este tipo de emergencias. También parece ser que se tratará de asegurar la realización de los viajes que los ingleses hayan reservado, aunque la situación es aún confusa y realmente hasta dentro de unos días no se sabrá con entera seguridad lo que sucederá.

VUELOS DE «INTASUN»  
El problema se complica

posibilidad de trabajar con ellos. Incluso, ya ha anunciado para el veinte de febrero un vuelo extra —fuera de su programa normal de actividades— con un «Airbus» adquirido según ellos a la propia «Laker». Por último, señalar que el «crack» de la compañía de sir Freddie Laker ha causado una profunda consternación a nivel popular en el Reino Unido, donde es admirado sobremedida. Un dato sirve de ejemplo: el viernes se hizo una recolección en el aeropuerto de Gatwick para ayudar a la empresa a salir de su colapso financiero. En pocas horas se consiguieron 750.000 libras esterlinas. El problema es que ya se ha confirmado que el endeudamiento total asciende a doscientos millones de libras, casi cuarenta mil millones de pesetas.

Foto: T. Maldonado

# El «Teatre de Teresetes» estrena repertorio

Mateo Cladera

Ayer, el «Teatre de Teresetes», estrenó dos obras: «En Toni guerriguello» y «S'asse es canyanet y sa serra parra». Las dos obras han sido entresacadas de los libros de Rondalles y adaptadas como todo lo que se produce en este teatro por sus actores Josep Francesc López Bonet y Juana M.ª Galmés Cardá.

Es un auténtico milagro, digámoslo así que, este Teatre de Teresetes funcione durante todo un año en Palma sin interrupción.

—¿Cuántos días a la semana?

—Trabajamos y tenemos abierto el teatro todos los martes, viernes y sábados a las 6'30 de la tarde —nos dice Josep Francesc López— y lo tenemos abierto en la calle Zavellá, 10; desde hace poco más de un año.

—¿Y vuestra intención es seguir?

—Por lo menos tenemos un plan de tres años y esto es lo que queremos llevar adelante, sin ningún

tipo de subvenciones, y no estamos apoyados por ningún grupo. Aquí vienen los niños o mayores cuando quieren y porque quieren.

—¿Cada cuándo cambiáis el programa?

—Cada dos o tres meses ya que, poner una obra nueva en escena lleva sus trabajos ya que nosotros solos hacemos la adaptación, fabricamos los personajes, el vestuario, etc. Josep Francesc es profe-

sor en el Conservatorio de Arte Dramático y este es el trabajo que, con su esposa se han impuesto para así acercarse a los niños e incluso a las personas mayores.

—¿Qué es lo más difícil para trabajar en las «Teresetes»?

—Lo más difícil es el diálogo con los niños ya que esto supone improvisa-

ción. También debemos hablar conforme a nuestros personajes, en algunas obras incluso hemos imitado a ocho personajes lo que significa ocho voces distintas.

—¿Es un trabajo ventrílocuo el vuestro?

—No, lo que nosotros cambiamos es el timbre y la entonación.

Así de ilusionados están ante el estreno de sus nuevas dos obras sus protagonistas y actores Josep Francesc López y Juana M.ª Galmés. Es una labor para niños de singular importancia, por el modo y la forma como se hace.

(Foto: PASCUAL)



Josep Francesc López con sus «teresetes»

## XIV Semana de orientación profesional

Charlas y mesas redondas en la Congregación Mariana

M. Cladera

El próximo lunes, día 8, se inicia, como ya es tradicional la «XIV Semana de Orientación Profesional» en la Congregación Mariana.

Es su organizador el P. José Sabater quien nos lo cuenta:

—¿Motivo de la semana?

—Esta es la XIV que estamos realizando, año tras año y de forma ininterrumpida. Es un servicio que hacemos a la juventud, de modo especial a los que están estudiando BUP y FP, y que aún no tienen decidido que carrera, estudios o profesión para el futuro.

—¿Qué temas o carreras se presentarán?

—Hemos buscado todas aquellas que tienen una preocupación actual. Yo recuerdo que hace de ello no pocos años que, sólo se hablaba, de abogados, médicos, etc. sin embargo, nos hemos dado cuenta, y este es un signo de hoy de que también tenemos que hablar de los basureros, azafatas, asistentes, sociales, etc.

—¿Programa?

—Exactamente será el siguiente: el lunes día 8 se tratan las siguientes profesiones: Psicología, letras, ingeniería, industrial, ciencias naturales y biológicas,

turismo, secretariado, aviación civil y azafatas.

Martes día 9: Arquitectura y aparejador, abogacía y judicatura, psiquiatría, prensa, y radio y TV, técnicas industriales.

Miércoles día 10: Medicina y ATS, ingeniero agrónomo y de montes, gestor administrativo, bellas artes y artesanía, magisterio y puericultura.

Jueves, día 11: Economía y banca, veterinaria, policía, ingeniería de caminos, canales y puertos, ciencias políticas y administración pública.

Viernes, día 12: Farmacia, fuerzas armadas, informática, náutica.

—¿Cómo se llevarán a cabo estos temas?

—Mediante unas charlas serenas y realistas. Luego con preguntas y respuestas concretas, además facilitaremos una biografía sobre las carreras y profesiones, y un test vocacional.

Ya lo saben pues los estudiantes: a partir del próximo lunes en la Congregación Mariana, calle Apuntadores, 4 a partir de las 7 de la tarde, se iniciarán y tendrán lugar las charlas que componen el programa que les hemos citado dentro de la XIV Semana de orientación profesional.

## Funeral por los caídos de la División Azul

La Secretaría de la División Azul de Baleares, nos envía la siguiente nota.

El próximo martes día 9 (nueve) en la Parroquia Castrense de Santa Margarita junto al Hospital Militar

y a las 19.30 se celebrará la Santa Misa anual por el alma de los Caídos de la División Azul, convocando y agradeciendo la asistencia a los miembros de la Hermandad, familiares y simpatizantes.

El día  
Moto Vespa  
Vespino y Vale  
¡gratis!

Muévete con Moto Vespa y... ganarás

Tienes una posibilidad sobre 24 de vencer

Este es el mes-regalo, el mes de la fortuna, el mes más bello del año, porque del 1 al 27 de Febrero Moto Vespa ofrece a todos sus Clientes la posibilidad de obtener un VESPINO o un VALE gratis. Toda la gama VESPINO y VALE a tu disposición como participante en este gran concurso.

VESPINO SCA. VESPINO SCM  
VALE STANDARD. VALE ESPECIAL

Gratis todos los VESPINOS y VALES vendidos en un día

Adquiriendo un VESPINO o un VALE del 1 al 27 de Febrero, en cualquier establecimiento de la Red de Ventas de Moto Vespa, recibirás una tarjeta para tu participación en el Concurso, que deberá ser cumplimentada de acuerdo con las bases del Concurso que se encuentran descritas en la citada tarjeta. El 25 de Marzo se celebrará ante Notario, el Sorteo del día agraciado, excluyendo los Festivos, a todos los compradores que hayan adquirido un VESPINO o un VALE el día que resulte agraciado recibirán un talón nominativo por el importe del precio del vehículo.





MOTO VESPA, un mundo nuevo que se mueve para ti.

4.000 puntos de venta y asistencia técnica

## 24 horas

## Carnaval para niños



El próximo lunes «Sa Botigueta Màgica» hará una exposición sobre los recursos que tienen los niños para celebrar la fiesta de carnaval en las escue-

las de párvulos y niños mayores. En la exposición se verán tareas sencillas y concretas hechas por los propios niños, fotografías y diapositivas de otros años;

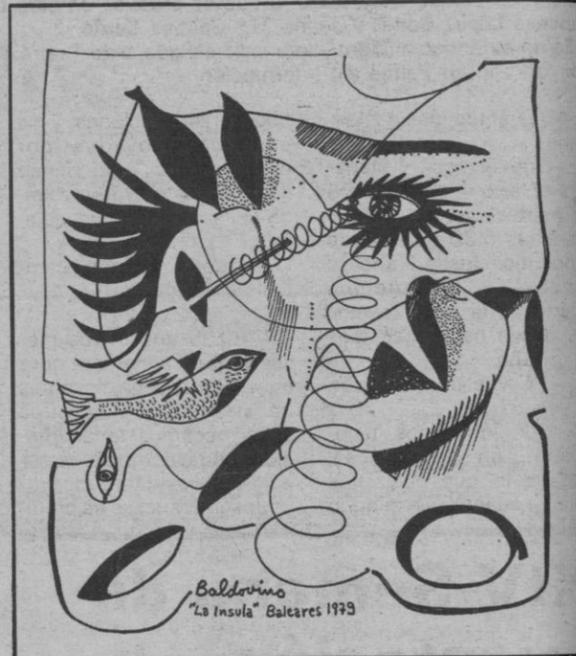
Se sacarán ideas de libros y cuentos. Se repartirán ensaimadas de tallades y vino dulce y también habrá demostraciones prácticas

de maquillaje y elaboración de caretas.

Todas estas acciones se desarrollarán en la calle Despuig, 10, local social de «Sa Botigueta Màgica», dependiente del Patronato Municipal de Escuelas.

Y hay una carta remitida a todos los maestros por los responsables de esta «botigueta» en la que se le preguntan a los niños de qué se van a disfrazar este año. Para recordar otros carnavales y vivir su fiesta se convoca el próximo lunes a esta reunión, que comenzará a las cuatro de la tarde y concluirá a las ocho. Durante este tiempo se ensayarán los disfraces del próximo carnaval.

## Recital de poesía en homenaje a Miguel Velasco



Organizado por la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, los premios «Reina Amalia», la Delegación de Baleares de la Agrupación Hispana de Escritores y «Bajarí», se ha organizado para el próximo día 11, a las 20 horas, en el salón de actos de la Delegación de Cultura, calle San Felio, 8, un recital de poesía en homenaje a Miguel Velasco, premio «Adonais» 81.

Presentará el acto, Catalina Enseñat y, los recitales correrán a cargo de Antonio Figuera, José María Forteza, Isidoro Iriberrí, Bartolomé Mestre, Rodolfo Morte, Esteban Pisón y Mercè de Prat. Miguel Velasco recitará poemas del libro galardonado.

## Juan Posada en Radiocadena



El ex matador de toros y actual cronista taurino, Juan Posada, acaba de tomar la «alternativa» radiofónica con el programa «Café, copa y puro», que Radiocadena Española emite todos los sábados, a las 16'30, a través de sus 70 emisoras.

«El programa —explica Juan Posada— se orienta a promocionar la Fiesta de toros, defendiendo la ver-

dad, sea esta agradable o desagradable. Quiero que delante del micrófono se analicen los temas más importantes de la Fiesta y se clarifiquen. Pero no lo voy a hacer yo directamente, sino los propios interesados, sean toreros, empresarios o aficionados».

En «Café, copa y puro» se tratarán no solamente los temas estrictamente

taurinos, sino cuantos tengan relación con la Fiesta, empezando por la Cultura o la Medicina. «Para promocionar la Fiesta —dice Juan Posada— hay que empezar por informar de todo lo que con ella se relaciona».

Juan Posada se retiró de los ruedos en 1958, después de sufrir una grave cogida. Tras ocho años de retiro en su finca, decidió probar suerte con otra actividad que nada tuviera que ver con los toros. Comenzó por hacerse Técnico Superior de Relaciones Públicas, y luego estudió periodismo, cambiando los trastos de matar por la pluma y el magnetófono.

Nuevo en la plaza radiofónica, donde acaba de tomar la «Alternativa», Juan Posada ya ha lidiado la información taurina en algunos periódicos y televisión, de cuyo programa «Taumaquia» fue guionista y presentador.

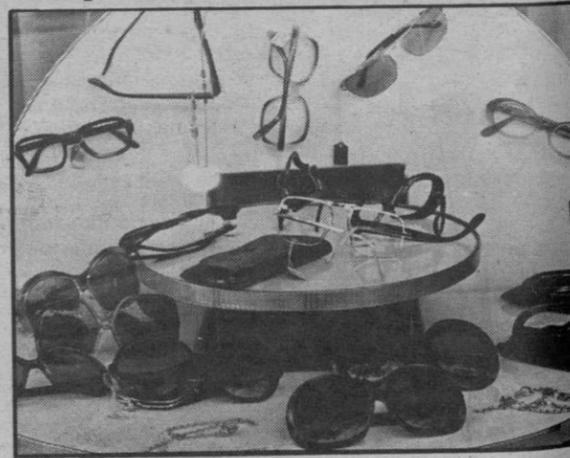
## Nuevos superiores de las comunidades de los Sagrados Corazones

El Superior General de los Misioneros de los Sagrados Corazones ha nombrado nuevos superiores en las diferentes comunidades existentes en Mallorca.

El superior de Sant Honorat, será el P. Rafael Carbonell. Superior de la Comunidad de Lluc: P. Lorenzo Caldentey. Superior de la Comunidad de Palma: P. Miguel Lliteras. Superior de la Comunidad de Sóller: P. Bartolomé Barceló.

Igualmente ha sido nombrado postulador y procurador general de la causa de beatificación del P. Lloaxim Rosselló, el P. José Amengual.

## «Evolución histórica del desprendimiento de retina»



El próximo día 9 del actual, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en el salón de actos de la Real Academia de Medicina y Cirugía, calle Morey 8, una Sesión Científica en la que actuará de ponente el Doctor Carlos Dante Heredia García, de Barcelona, quien disertará sobre el tema: «Evolución histórica del desprendimiento de retina». Durante el acto se proyectará una película y diapositivas alusivas al tema.

En nuestra Delegación de Palma de Mallorca, necesitamos una persona con gran sentido de la responsabilidad y dotes de organización, para desempeñar las funciones de

# Secretaria

Requisitos: Excelente mecanografía. Buenos conocimientos de archivo y organización. Experiencia en trabajos similares. Sentido de la responsabilidad. Buena presencia. Residencia en Palma de Mallorca.

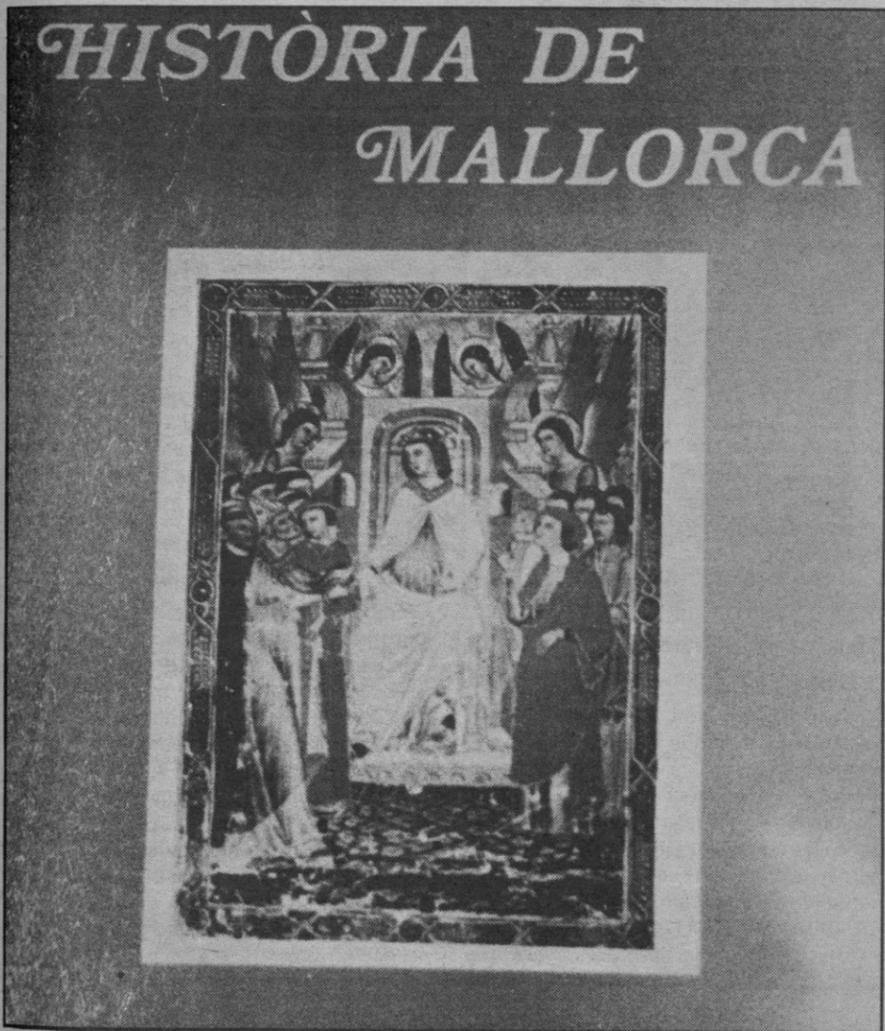
Ofrecemos: Incorporación inmediata en una Empresa en fuerte crecimiento. Remuneración a convenir. Jornada laboral de cinco días e intensiva en verano.

Si Vd. está interesada en nuestra oferta y reúne todas las características especificadas, escriba urgentemente, enviando curriculum vitae a:

Nixdorf Computer, S. A./Departamento de Personal.  
Capitán Haya, 38. Madrid-20. Ref. P.M. 14170.

**NIXDORF**  
COMPUTER

# Una «Historia de Mallorca», labor de equipo



Portada del libro (foto: DELPHI)

## Mateo CLADERA

Acaba de publicarse el primer tomo la «Historia de Mallorca» hecha en equipo. En breve, saldrá el segundo tomo con el cual quedará completada toda la obra.

El equipo de trabajo está formado por: Jaume Alzina, Aina Le-Senne, Calil, la Blanes, Antoni Limongi, Pere Fiol y Antoni Vidal. Los dibujos son de Lluís Roca y Gráficas Miramar ha cuidado de la bien tratada edición. Ha colaborado también, la Caja de Baleares «Sa Nostra».

Todos los historiadores son licenciados y la mayoría profesores. Este trabajo ofrece, por primera vez, no un compendio de monografías, sino más bien una visión completa de la historia de nuestra isla en todos sus aspectos, explicada de acuerdo con una metodología coherente y relacionada con los acontecimientos que se producen a nivel continental.

Hay que añadir que, el rigor científico va unido a la calidad de exposición y estas dos cualidades hacen que la obra de que estamos hablando sea un instrumento imprescindible, tanto por los estudiosos como para todos aquellos que quieran adquirir un conocimiento global y objetivo de la Historia de Mallorca.

El tomo I, precedido de una introducción geográfica, de Magdalena Seguí contiene los siguientes períodos: Prehistoria y época de dominación romana hasta el siglo VII, esta parte está escrita por Antoni Limongi, licenciado en Historia y profesor de EGB.

La época de dominación islámica hasta Jaime I, escrita por Antoni Vidal, licenciado en Historia y profesor de EGB.

De Jaime II hasta finales del reino, la historia de la Iglesia y las manifestaciones culturales de la Edad Media, es una parte escrita por Pere Fiol, licenciado en Historia.

Aina Le-Senne, licenciada en Historia trata del siglo XV y el arte en la Mallorca medieval.

En la introducción del libro, entre otras cosas se dice: «Sabemos la función que tiene la historia en la vida de un país, el lugar insustituible que ha de ocupar en la cultura. No podemos olvidar que la ignorancia del pasado es el mejor enemigo de cualquier pueblo. Hemos visto como muchas generaciones de mallorquines han ignorado el hecho de pertenecer a una realidad concreta y determinada establecida aquí. Esta ignorancia ha estado fomentada por ciertas esferas de poder que nos

ofrecían otra cultura; otra forma de ver las cosas, que sin lugar a dudas, no se han de ignorar, pero nunca deben servir de sustituto».

Queremos remarcar —dicen los autores— que este libro se ha confeccionado basándose no sólo en las obras consagradas de nuestros historiadores más nombrados, sino también, en las más actuales tesis, tesis doctorales, artículos y publicaciones en general, donde hemos encontrado muchas veces enfoques que dan nuevas orientaciones y perspectivas más clarificadoras de nuestro pasado, a la vez que rechazamos los mitos y lugares comunes que hasta ahora no han hecho otra cosa que oscurecerla.

En definitiva, un estudio muy bien realizado, con rigor científico y sin regatear esfuerzo. Nos consta que, en breve, saldrá el segundo tomo y se espera hacer para entonces una presentación oficial. Valga como adelanto ese comentario ya que el libro, sobre la «Historia de Mallorca» se lo merece con creces.

**¿ROBO?**  
SISTEMAS DE ALARMA  
**ELECTROTECNIA**  
ESPAÑOLA  
Tel. 29 46 08

## Denuncia por presunta estafa de 1.700.000 pesetas

### Le vendieron un cuadro atribuido a Romero de Torres

Una denuncia por presunta estafa de un millón setecientas mil pesetas ha sido presentada a las autoridades locales por una súbdita norteamericana que adquirió hace unos años en nuestra ciudad un cuadro que el vendedor atribuyó a Romero de Torres y que expertos en la materia niegan rotundamente.

La denunciante ha presentado como prueba acusatoria de la presunta estafa el recibo que le extendió el vendedor en el que hace constar que el cuadro es «atribuido» al pintor español Romero de Torres, añadiendo que por su parte lo adquirió en 1965 «como pintado por el referido artista». Y aquí está la

argucia. En ese consigna «atribuido» y «como pintado» que la extranjera interpretó como garantía de origen y que para el vendedor es una suposición.

Habrà que ver en que queda la cuestión. De momento el millón setecientas mil pesetas lo ha disfrutado nuestro convecino.

La extranjera procedida a la restauración del lienzo y obtenida una fotografía la remitió al museo «Romero de Torres» situado en Córdoba para que fuera incluida la obra en catálogo del artista.

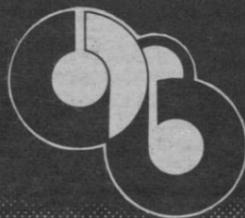
## Ciclomotorista herido grave en colisión con un turismo

Se le pusieron los pelos de punta cuando le contestaron que el cuadro en cuestión nada tenía que ver con el artista español y que pese al anonimato del autor el precio del lienzo se podía cifrar entre ciento y ciento cincuenta mil pesetas como máximo.

Francisco Cañellas Manciosa, de 38 años de edad, sufrió heridas que calificaron su estado de pronóstico grave al colisionar con el ciclomotor que pilotaba contra el turismo «Ford Fiesta matrícula PM 4782-N que conducía Plácido Rando Quintana, de 28 años de edad. El accidente se produjo en el cruce de las calles 31 de di-

ciembre y Julián Alvarez, a la una y media de la noche de ayer. El motorista fue lanzado con violencia contra el pavimento, resultando con fractura de húmero y heridas en la cabeza. La dotación de un coche-patrulla de la Policía Municipal le prestó asistencia trasladándolo a una clínica en la que quedó ingresado.

Hace más de un año  
**Optica Balear**  
nació en Palma.  
Ahora, porque queremos  
ahorrarles camino,  
estamos también en Inca.  
Para un mejor servicio a  
toda la comarca.



**Optica Balear**  
"lo optico"

La Rambla  
Palma

C/ Mayor, 30  
Inca

Rivero

# 167 despedidos en Spantax

La compañía Spantax está mal administrada, tiene una flota obsoleta y no ha sabido hacer frente a la coyuntura turística del período 1978-80 lo que ha supuesto solicitar una suspensión de las relaciones laborales de varios trabajadores de la empresa, indica el expediente de regulación de empleo firmado por el director general de Empleo, el pasado día 4 y en el que se autoriza a la empresa a suspender las relaciones laborales de 167 trabajadores durante tres meses, y en este tiempo se tendrá que ejecutar un plan de viabilidad que acometa todo tipo de medidas para garantizar la consolidación de la empresa.

Esta resolución fue dada a conocer ayer por la mañana a unos 300 trabajadores de Spantax en una asamblea celebrada en el teatro sindical.

El comité de empresa de Spantax y Manolo Cámara, de Comisiones Obreras, dieron a conocer a los medios informativos las resoluciones tomadas por el director general de Empleo.

En el expediente se dice textualmente que «la empresa como medida de ahorro de costes presenta la eliminación de personal como la solución más adecuada, pero la Dirección General de Empleo estima que esta reducción representa aproximadamente un 20 por ciento de la cifra global de personal y sólo un 15 por ciento de los costes. Asimismo se plantea una reducción de puestos de trabajo mientras se siguen realizando horas extras y se contrata a personas con carácter eventual, cosa que es bastante incongruente».

La situación por la que pasa ahora Spantax es debido a que el 50 por ciento de sus deudas se debe a la adquisición de un DC-10 comprado en 1978 y cuya rentabilidad se cuestiona bastante. Asimismo la compañía «charter» se enfrenta a otro grave problema y es que su flota de «Coro-



En la foto el comité de empresa de Spantax y Manolo Cámara, de Comisiones Obreras

nados» son inadecuados para el tipo de vuelos que realiza, pues estos aviones consumen mucho combustible y no son capaces de competir con los de otras empresas similares. Y se plantea un dilema: Si vuelan lo hacen con pérdidas por su enorme consumo y si se quedan en tierra se incrementa los costos fijos y se reduce la oferta de la compañía y como consecuencia sus ingresos.

Como conclusión, el director general de Empleo, dice que la empresa Spantax se encuentra en una difícil situación económica, consecuencia de no haberse adaptado la misma a las nuevas circunstancias que genera la crisis económica internacional que se padece y que exige, por tanto, una reestructuración de la empresa.

**LA OPINION DE LOS TRABAJADORES**  
Los trabajadores consideran que una

vía de solución es la confección de un plan de viabilidad que haga posible la rentabilidad total de la empresa, pues actualmente hay ciertas incongruencias, tales como las numerosas horas extras; hay gente de baja que va a trabajar, y que no se jubilan personas a los 64 años. Asimismo se espera un diálogo trabajadores-empresa-Administración para salvar Spantax, sabiendo que es importante para tener un puesto de trabajo, pero también para la economía turística de las islas, ya que otras empresas extranjeras estarían tal vez, dispuestas, a acoger al personal de la compañía, pero se llevarían los turistas hacia otros mercados, con lo que la crisis se agudizaría aún más en Baleares.

Como los trabajadores están unidos espera que nadie se marche de la empresa, pese a esta regulación temporal de empleo de 167 de ellos. Para intentar una solución, en breve tendrán una reunión con el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez-Miranda.

Por último informaron que la empresa les adeuda, todavía, unos 200 millones de pesetas, lo que suponen 15 días de diciembre, la paga extra de Navidad y el mes de enero, más el incremento de los salarios.

Según informaron los miembros del comité de empresa, Spantax si quiere despidos ha de realizar otro expediente, pues el actual ha sido ganado por los trabajadores. Sin embargo, la sección sindical de UGT cree que sólo ha habido un éxito a medias, por lo que considera que ha habido una entente entre la Administración y Spantax, entendiendo que la resolución del director general de Empleo ha sido más política que justa, y culpan a ambas entidades de las medidas de fuerza que adopten.

(Foto Vives)

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0					
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas				
02901	27.500	02902	25.000	02903	25.000	02904	25.000	02905	25.000	02906	25.000	02907	25.000	02908	27.500	02909	25.000	02910	25.000	02911	27.500		
02912	25.000	02913	25.000	02914	25.000	02915	25.000	02916	25.000	02917	25.000	02918	52.500	02919	25.000	02920	50.000	02921	27.500	02922	25.000	02923	25.000
02924	10.000.000	02925	575.000	02926	25.000	02927	25.000	02928	25.000	02929	25.000	02930	25.000	02931	25.000	02932	25.000	02933	25.000	02934	25.000	02935	25.000
02936	25.000	02937	25.000	02938	25.000	02939	25.000	02940	25.000	02941	25.000	02942	25.000	02943	25.000	02944	25.000	02945	25.000	02946	25.000	02947	25.000
02948	25.000	02949	25.000	02950	25.000	02951	25.000	02952	25.000	02953	25.000	02954	25.000	02955	25.000	02956	25.000	02957	25.000	02958	25.000	02959	25.000
02960	25.000	02961	25.000	02962	25.000	02963	25.000	02964	25.000	02965	25.000	02966	25.000	02967	50.000	02968	27.500	02969	25.000	02970	25.000	02971	25.000
02972	25.000	02973	25.000	02974	25.000	02975	25.000	02976	25.000	02977	25.000	02978	25.000	02979	25.000	02980	25.000	02981	25.000	02982	25.000	02983	25.000
02984	25.000	02985	25.000	02986	25.000	02987	25.000	02988	25.000	02989	25.000	02990	25.000	02991	25.000	02992	25.000	02993	25.000	02994	25.000	02995	25.000
02996	25.000	02997	25.000	02998	25.000	02999	25.000	03000	25.000	31901	25.000	31902	25.000	31903	25.000	31904	25.000	31905	25.000	31906	25.000	31907	25.000
31908	25.000	31909	25.000	31910	25.000	31911	25.000	31912	25.000	31913	25.000	31914	25.000	31915	25.000	31916	25.000	31917	25.000	31918	52.500	31919	25.000
31920	50.000	31921	25.000	31922	25.000	31923	25.000	31924	25.000	31925	25.000	31926	25.000	31927	25.000	31928	27.500	31929	25.000	31930	25.000	31931	25.000
31932	25.000	31933	25.000	31934	25.000	31935	25.000	31936	25.000	31937	25.000	31938	25.000	31939	25.000	31940	25.000	31941	25.000	31942	25.000	31943	25.000
31944	5.000.000	31945	326.250	31946	25.000	31947	25.000	31948	25.000	31949	25.000	31950	25.000	31951	25.000	31952	25.000	31953	25.000	31954	25.000	31955	25.000
31956	25.000	31957	25.000	31958	25.000	31959	25.000	31960	25.000	31961	25.000	31962	25.000	31963	25.000	31964	25.000	31965	25.000	31966	25.000	31967	50.000
31968	27.500	31969	25.000	31970	25.000	31971	25.000	31972	25.000	31973	25.000	31974	25.000	31975	25.000	31976	25.000	31977	25.000	31978	27.500	31979	25.000
31980	25.000	31981	25.000	31982	25.000	31983	25.000	31984	25.000	31985	25.000	31986	25.000	31987	25.000	31988	27.500	31989	25.000	31990	25.000	31991	25.000
31992	25.000	31993	25.000	31994	25.000	31995	25.000	31996	25.000	31997	25.000	31998	25.000	31999	25.000	32000	25.000	44301	27.500	44302	25.000	44303	25.000
44304	25.000	44305	25.000	44306	25.000	44307	25.000	44308	25.000	44309	25.000	44310	25.000	44311	25.000	44312	25.000	44313	25.000	44314	25.000	44315	25.000
44316	25.000	44317	1.225.000	44318	20.000.000	44319	1.225.000	44320	25.000	44321	25.000	44322	25.000	44323	25.000	44324	25.000	44325	50.000	44326	25.000	44327	25.000
44328	25.000	44329	25.000	44330	25.000	44331	25.000	44332	25.000	44333	25.000	44334	25.000	44335	25.000	44336	25.000	44337	25.000	44338	27.500	44339	25.000
44340	25.000	44341	25.000	44342	25.000	44343	25.000	44344	25.000	44345	25.000	44346	25.000	44347	25.000	44348	27.500	44349	25.000	44350	25.000	44351	25.000
44352	25.000	44353	25.000	44354	25.000	44355	25.000	44356	25.000	44357	25.000	44358	25.000	44359	25.000	44360	25.000	44361	25.000	44362	25.000	44363	25.000
44364	25.000	44365	25.000	44366	25.000	44367	25.000	44368	25.000	44369	50.000	44370	25.000	44371	25.000	44372	25.000	44373	25.000	44374	25.000	44375	25.000
44376	25.000	44377	25.000	44378	27.500	44379	25.000	44380	25.000	44381	25.000	44382	25.000	44383	25.000	44384	25.000	44385	25.000	44386	25.000	44387	25.000
44388	27.500	44389	50.000	44390	25.000	44391	25.000	44392	25.000	44393	25.000	44394	25.000	44395	25.000	44396	25.000	44397	25.000	44398	27.500	44399	25.000
44400	25.000	Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones			
601	27.500	732	25.000	203	25.000	154	25.000	325	25.000			967	25.000	058	27.500	019	25.000	369	25.000	920	25.000		
1	2.500			233	25.000	504	25.000							18	27.500	389	25.000						
				433	25.000									8	2.500	489	25.000						
				583	25.000																		

### PREMIO ESPECIAL AL DECIMO

El décimo o fracción 9.ª de la serie 17.ª del billete número 44318 ha obtenido, además, el premio especial de 27.000.000 de pesetas



### Una inquera de cien años

María Llopart está a punto de cumplir cien años. Ella no se lo cree, pero llega a fiarse de quien se lo dice como algo cierto y seguro. De una vida tan larga pueden sustraerse muchas anécdotas y ella ha desparrramado más de una en ciertas «glosses» de las que llega hasta ustedes una muestra.



### El alumbrado en Santa Margarita

Desde hace cierto tiempo empezó la polémica sobre el mejor modo de patrocinar el alumbrado en Santa Margarita.



### En defensa de «Cala Agulla»

La posible urbanización de un amplio sector de la playa de «Cala Agulla» en la localidad de Cala Ratjada ha inquietado y se ha formado un grupo que se denomina Coordinadora de defensa y salvación de «Cala Agulla», en la que también forman parte jóvenes de Capdepera.

Por los concejales Muntaner y Riera

# Dura crítica a la actuación municipal

Si algo destacable tuvo la Permanente del lunes, fueron precisamente sus prolegómenos anteriores al debate de los 12 puntos de que constaba el orden del día. El motivo estuvo en la severa y rigurosa actitud crítica que tuvieron los concejales Joan Riera (UCD) y Rafael Muntaner (MA) respecto al funcionamiento del Ayuntamiento, en un amplio abanico de observaciones sobre la forma de actuar del alcalde Lull, de su grupo político CDI y del funcionariado.

Muntaner inició su contundente ataque poniendo en evidencia que una autorización fechada en Permanente del 18 de enero tenía una liquidación del mismo día, lo que demostraba que ya se había hecho antes de ser aprobada; siguió con que a la hora de estudiar los asuntos de la Permanente, los puntos 6, 8 y 9, la carpeta estaba vacía a una determinada hora de la mañana y se descubrió que las propuestas se habían llevado a firmar al domicilio particular de un concejal de CDI; anunció que su grupo, a partir de ahora, sería muy

exigente sobre el cumplimiento de todos los trámites legales, porque pensaban salvar su responsabilidad en cuanto ocurría en el Ayuntamiento.

Riera pidió que los asuntos se lleven de forma más oficial, ya que se están manejando dinero del pueblo. Señaló que muchos temas se llevan como si se tratara de negocios particulares, tanto por parte de ciertos políticos como de ciertos

funcionarios. Añadió que, si bien estábamos en una situación política más estable que en otras ocasiones, ciertas actuaciones se constituían en un abuso de la paciencia de los otros concejales y que se tenían que tomar medidas urgentes para subsanar estas anomalías. Finalmente pidió que su protesta constase en acta.

Sólo Luis Gil (CDI) salió prudentemente en defensa

de su grupo claramente aludido, recordando que los puestos de responsabilidad en las oficinas municipales están cubiertos por personal interino y únicamente, si estuvieran servidos por personal capacitado, podrían pedirse responsabilidades de la forma que parecían exigirlos los Sres. Muntaner y Riera.

En resumen, sin perder los nervios, pero con una contundencia espectacular, asistimos en solitario a una de las críticas más profundas en el fondo y más contundentes en la forma, que se han hecho al modo de llevar la alcaldía el Sr. Lull, por parte de los portavoces de UCD y MA.

J.

## Manacor

### Semana negra

Josep María Salom

Con ribetes realmente trágicos, para la vida tranquila que en cuanto a sucesos vive Manacor, ha durado esta semana un poco a caballo entre enero y febrero de 1982.

La enumeración la conocen nuestros lectores a través de las páginas correspondientes del periódico: una mujer hallada muerta en un estanque, confirmación del asesinato y, a las pocas horas se detiene a un hermano de la víctima como presunto asesino. Pocas horas después un hombre de 62 años muere de un síncope en una finca rural a la que había acudido a trabajar. Sin tiempo para el respiro una anciana cae a un pozo de otra finca rural, y contra todo pronóstico, las fuerzas del orden y de protección civil logran salvarle la vida. Cunde de nuevo la larma ante el posible rapto o secuestro de unos jóvenes que felizmente acaba en aventura amorosa, y poco después una nueva tragedia se cierne en una conocida familia, al declararse un incendio que pone al borde la muerte al ama de casa y a su hijo pequeño, con mayor quebranto para la infortunada mujer, cuya vida es imposible, pese a un traslado urgente del S.A.R. a Barcelona.

En todos o casi todos estos casos, se ha producido una rápida actuación de las fuerzas del Orden público, nacionales y locales, así como del retén de bomberos y su eficacia da al ciudadano una lógica serenidad pensando en la atención por parte de los distintos estamentos que tienen como misión valer por la seguridad y cuya evaluación de rendimiento y eficacia se mide precisamente en el momento más inesperado y en cuestión de minutos.

En consecuencia, junto a la valoración positiva de la acción anónima que en estos momentos de prueba han tenido los hombres de la policía y los bomberos, es cuando se me ocurre reflexionar en comunicación con el lector de nuestra publicación si realmente los medios de que disponen, sobre todo los bomberos, son suficientes para Manacor si se producen catástrofes de mayor envergadura. Lo sucedido esta semana es grave e inusual, pero no hay que olvidar que las desgracias se produjeron escalonadas al fin y al cabo y en ningún caso se tuvieron que atender más de dos víctimas a la vez.

Resulta inquietante pensar en la más fea, en lo que nadie quiere ni nadie espera como probable, pero que entre en el terreno de lo posible; me refiero a una catástrofe múltiple, a la simultaneidad de dos o más a la vez en distintos puntos del término municipal, o a la ubicación de un problema grave —incendio, derrumbamiento, etcétera— en un hotel de nuestra costa o en un edificio de pisos de los que ya hay por Manacor, sin contar más que con una escalera de 18 metros, utilizada para resolver problemas de alumbrado en ciertos momentos, sin tubos-goma de descenso para evacuar personal e incluso sin lona para detener caídas en casos de evacuación desde alturas de edificios considerables.

Así como hace unos meses pedía un plan urgente de Sanidad, sospecho no estaría fuera de lugar la revisión de un plan urgente de seguridad a todos los niveles, desde las condiciones de los edificios hasta los medios de asistencia en casos de sobresalto.

Para ello si que hay que aumentar presupuestos, se aumentan y si, hay que suprimir fiestas se suprimen, que primero es vivir que sonreír.

En el Centro Social del Ministerio de Cultura

## Próximo ciclo de mesas redondas



Aspecto parcial del salón cuando se desarrolló el primer ciclo de mesas redondas en invierno de 1981 (Foto: ALFONSO).

El centro social del Ministerio de Cultura en Manacor, ya organizó el pasado año un ciclo de mesas redondas sobre temas de actualidad, tales como «problemáticas de los clubs de fútbol locales», «Opiniones de los distintos partidos políticos en el consistorio»; «Modo de ver el proyecto autonómico los partidos a nivel provincial», etc.

Pues bien, este año y muy en breve, por cierto, a partir del 8 de febrero, se piensa

organizar con frecuencia quincenal otro ciclo de mesas redondas, sobre «problemática de los minusválidos», «Las asociaciones de vecinos y el ayuntamiento», «Orden y libertad», «Perspectivas futuras del campo mallorquín», «El aborto», «cooperativismo y libertad de expresión».

En próximas informaciones ampliaremos detalles acerca de los participantes en estas mesas redondas.

### Hoy, domingo 7

#### CINES

Cine Goya: «Excalibur» y «Señoritas de uniforme».

Sala Imperial: «La guerra de misiles» y «Parchis».

#### EXPOSICIONES

Casa de Cultura «Sa Nostra». Acuarelas y pinturas de Gilles.

#### DEPORTES

Campo Municipal «Na Capellera»: Manacor—Collerense (15,45 h.).

#### SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Mestre (Avda. Mossén Alcover), Servera (Calvo Sotelo).

Garages y Grúa: «S'Asfalt» C. San Lorenzo.

#### AUTOCARES

Manacor—Palma: 8,30; 14,45; 18. Palma—Manacor: 10; 19,45.

## A vista de vecino

Con Jaime Llompart de vicepresidente de la junta directiva de Baleares de AP podemos decir que nuestro consistorio está pletórico de cargos. Además del importante puesto ocupado por Jaime Llompart, podemos mencionar los que detentan Ramón Figuerola, como secretario de la Federación de la Piel de CC.OO.; Jaume Armengol, como secretario de política municipal del PSM y miembro de la ejecutiva, Jaime Beltrán, presidente de la Asociación de Fabricantes de Calzado. Entre otros.

### CONCURSILLO

Se están realizando estos días los ejercicios correspondientes al concursillo para la contratación de un técnico de administración general. Deseamos suerte a los aspirantes al puesto y que gane el mejor, como se suele decir.

### LOS «BEATLES» EN INCA

Este lunes tendrá lugar en el cine Novedades la proyección de la película «Let it be», de nacionalidad inglesa, con la intervención de «The Beatles».

## La radio, otra vez



De izquierda a derecha, los señores Flix y Salillas, representantes de Rueda de Emisoras, junto con el alcalde e informadores. — (Foto Reportajes PAYERAS).

Pues sí, parece que la cosa va en serio y que volveremos a tener radio en Inca después de un largo espacio de tiempo desde que fuera trasladada a Palma la antigua emisora de Radio Popular en Inca, sita al costado de «Sa Quartera».

Los señores Flix y Salillas vinieron al ayuntamiento más que nada a hacer las presentaciones de rigor, como representantes de RATO, Rueda de Emisoras. Con ellos estuvimos charlando. Nos manifestaron, entre otras cosas, que se espera que en tres o cuatro meses esté ya completamente instalada y montada la emisora. Se tratará de una radio en FM, de carácter eminentemente comercial, por lo que dependerá casi exclusivamente de la publicidad que pueda contratar. ¿Podrá subsistir en Inca una emisora comercial? Ellos confían que sí, y basan esta convicción, no en ningún estudio previo, sino simplemente en el olfato que les ha proporcionado tantos años de ro-

daje en esta profesión. En cuanto el tema del idioma, nos dijeron que, al igual que en el tema de la programación, ellos tratarán de estar lo más en contacto posible con la realidad del sitio donde viven, por tanto, la cuestión vendrá determinada por la manera como rueden las cosas. En principio, nos aseguraron que la gente que colaborará será mallorquina, puesto que evidentemente se notará en la manera de hablar y esto es importante. En cuanto a la programación, parece que, al tratarse de una emisora de FM, predominará la música, pero, por otra parte, al no existir en la comarca una radio de onda media, piensan que esta emisora puede incluir en sus programaciones espacios, como los informativos que resultan más propios de las emisoras de onda media. Evidentemente, se irá a buscar principalmente la rentabilidad, y por ello se tenderá a buscar todo aquello que puede interesar a la audiencia y aumentarla.

# Inca

## CC.OO. opina sobre el informe «INSALUD»

CC.OO. de Inca opina sobre el informe que el Insalud ha elaborado sobre la situación asistencial en Inca y pueblos del subsector.

En primer lugar, CC.OO. disiente del Insalud en cuanto al tema de los análisis clínicos, ya que del informe se desprende que las aglomeraciones en los dispensarios de los analistas de Inca resultan de una excesiva anticipación de los pacientes al acudir a los mismos. Según CC.OO., las colas en la escalera, y a veces hasta en la calle, proviene del simple resultado de un elevado número de personas que acuden a estos pisos cuyo espacio reducido y, por tanto, totalmente insuficiente para albergar a los afiliados de la Seguridad Social y de otras entidades aseguradoras privadas. Tampoco concuerda la opinión de CC.OO. con el informe de Insalud cuando dice textualmente que «el funcionamiento actual de los centros de análisis clínicos de Inca puede calificarse de correcto» cuando el local

que el INSALUD considera el más correcto de los tres que hay en Inca, ni siquiera cuenta con un lavabo o retrete para los afiliados a la Seguridad Social, los cuales, en caso de necesidad, tienen que desplazarse a los locales públicos más cercanos por indicación del personal del centro analista.

En lo que hace referencia a la especialidad de cirugía, sobre la cual el INSALUD expresa su voluntad de que siga visitando en Palma, CC.OO. mantiene una posición antagónica sobre el tema. Cree que el seguimiento postoperatorio puede, en un alto porcentaje de consultas, efectuarse en el nuevo ambulatorio de Inca, aunque para ello sean precisas una serie de mejoras de los medios técnicos, con tal de no mantener el continuo desplazamiento de pacientes de la comarca a Palma, con el consiguiente gasto de ambulancias para la Seguridad Social y molestias para enfermos y acompañantes que precisan ser atendidos en consulta de esta especialidad en ambulatorio.

CC.OO. de la unión comarcal de Inca, en la pasada reunión que mantuvo con los responsables al más alto nivel del INSALUD expresó su deseo de canalizar las quejas y sugerencias que, a nivel, individual, sus afiliados le expresen, con la finalidad de subsanar las deficiencias que puedan existir en la asistencia sanitaria de la comarca de Inca.

Por otra parte CC.OO. conoce los trámites administrativos que supone la puesta en funcionamiento del nuevo ambulatorio y es por ello por lo que se propone instar, a través del ayuntamiento o directamente, ante quienes, con simple voluntad política, pueden reducir el mínimo de plazos precisos para poder contar con un ambulatorio en perfecto funcionamiento y en el menor período de tiempo posible.

## María Llompart, cien años de vida

María Llompart Santandreu cumple este año, cien años de vida, todo un siglo que comenzó para ella en 1882. Ella no se lo cree y nos pregunta si no será que le hemos añadido algunos años.

### LA INQUERA QUE MAS HA VIVIDO

Evidentemente, no es una noticia que se produzca todos los días y, de hecho, es la única centenaria de Inca. Es la inquera que más ha vivido.

Cien años son muchos, y se le hace difícil entresacar algo de un pasado que se le hace inmenso. Tantas, tantas cosas, nos repite. De todas formas, recuerda que su marido estuvo en la guerra de Cuba, sólo con mentársela. Ha tenido como descendencia nueve hijos, tres nietos y tres biznietos. Sólo le queda un hermano, que está enfermo. Ha visto fallecer a muchos seres queridos y, pre-

cisamente, nos la encontramos abatida por el fallecimiento de una de sus hijas. Su mente está perfectamente clara, pero su salud es precaria, debido a una enfermedad que la tiene en cama desde hace trece años, cuidándola una hija suya, ciega de nacimiento.

En la permanente del lunes, el ayuntamiento decidió dedicarle un homenaje con motivo de su centenario.

### «GLOSSES» AL REY

Madò María sigue, como ya hemos dicho, conservando facultades mentales asombrosamente y, cuando le comentamos que debe de haber conocido a varios reyes, nos sorprende recordando estas «glosses», que hemos recogido aquí:

«El rei, ha enviat a dir amb una carta tapada que deixàs s'enamorada i me n'anàs a servir».

«Si el rei d'Espanya ho fa així, cada any voler sortejar arribaran a donar cent dones per un fadrí».

«El rei d'Espanya tenia una dotzena d'infants; no farien soldats tants perquè en sos seus pensaria».



María Llompart, la inquera que más ha vivido, recuerda aún ciertas «glosses» de tiempo atrás. — (Foto M. A. Quelglas).

## ALLIANCE ASSURANCE

Cia Inglesa de Seguros  
BUSCA AGENTES REPRESENTANTES

### Ofrecemos

- Contrato comisión Mercantil
- Experiencia en riesgos combinados Industriales y de Ingeniería.
- Coberturas amplias y sofisticadas
- Estudios e Inspecciones de Riesgos
- Trabajamos todos los ramos excepto Vida
- Fluidez en el servicio de contratación
- Formación
- Solvencia

### Requerimos

- Profesionalidad
- Dedicación
- Conocimiento del mercado de Seguros
- Solvencia Moral

Interesados escriban a: Rbla. de Cataluña, 91-93 - Barcelona-8.  
Atención Sr. Velasco.

## TAPICERIAS QUINTANA

C/. OLMOS, 13, PALMA

GRAN LIQUIDACION  
RETALES Y RESTOS  
DE SERIE

## CURSO INTENSIVO PROGRAMACION

- DURACION 3 MESES
- CLASES DIARIAS 3 HORAS (mañanas o tardes)
- ORDENADORES PROPIOS PARA PRACTICAS DEL ALUMNADO
- PAGO APLAZADO HASTA 2 AÑOS
- HORARIOS COMPATIBLES

Nuestro programa de curso está basado en la utilización por el alumno, del ordenador durante el desarrollo del curso

 Centro Informática Balear

C/ BONAIRE, 9 - ESCALERA B - 2.º - PALMA  
TELEFONO 22 59 15

CENTRO DE CALCULO PROGRAMACION ASESORIA

Lluchmayor

### Sobre José María Llompart

Nos ha llegado una carta suscrita por 156 firmas sobre un tema que ha despertado todo tipo de comentarios en Palma. Tal cual nos llega la publicamos:

Sr. Director:  
Li agrairfem que ens deixàs manifestar la nostra adhesió a la carta de Josep. M. Llompart per tal de no divulgar més la campanya contra la unitat de la llengua catalana.

Els professors, alumnes i personal no docent de l'Institut de Formació Professional de Lluchmayor donam suport a l'esmentada carta, perquè Josep M. Llompart fa uns raonaments científics, prou discutits, que ens convencen pel simple fet de ser científics.

A tots vosaltres, lectors prudents, els qui jutjau tota la polèmica, cada un des de la seva escala de valors, voldríem dir-vos que per les qüestions lingüístiques us refieu més dels propis lingüistes, que és precisament aquesta la seva tasca. Així com us refieu més dels mecànics quan teniu el cotxe espanyat o dels metges quan estau malalts.

Desgraciadament pels «Gonellistes» hi ha coses que cauen pel seu propi pes. De la mateixa manera que no pot dur a votació el fet científic d'una llengua.

I a vosaltres «Gonellistes», que simplement voleu participar-nos la vostra confusió, més us valdria començar per la gramàtica més elemental, possiblement tots en trauríem més profit.

Santa Margarita

## Contribución: dentro de la legalidad

Mateo Cladera

Seguimos con el tema de la contribución especial del alumbrado público y, seguimos con este tema porque interesa a la gente al conocer las opiniones de los responsables. Hoy es Antonio Quetglas, concejal delegado de Hacienda del Ayuntamiento de Santa Margarita quien contesta a nuestras preguntas.

—El Ayuntamiento de Santa Margarita —dice Antonio Quetglas— proyectó la iluminación del pueblo siempre y cuando recibiríamos una ayuda del Consell. Prometidas estas subvenciones pusimos mano a la obra. Para ello había una serie de sistemas para que el contribuyente costeara el alumbrado, es decir, bimos del consell. Sistemas que explicó el alcalde a este periódico.

—¿Que hizo sobre ese particular el Consistorio?

—Nosotros, en primer lugar nos informamos y es-

cuchamos la parte técnica y el pleno decidió acogerse al sistema de metro lineal.

—¿Por qué se aceptó este método?

—Porque se creyó que era el más adecuado. Si hubiéramos sabido que, con este método, en vez de haber 51 expedientes de disconformidad con el sistema escogido, y que con otro sistema hubieran sido menos los expedientes, que nadie dude que hubiéramos escogido este otro, porque nosotros estamos como representantes del pueblo y no está en la mente de ningún concejal el herir a nadie ni molestar a ningún vecino. Ahora bien, estoy seguro que vistos los resultados de los expedientes de disconformidad, en este momento, estoy muy satisfecho de haber escogido el sistema conocido ya que este está dentro de la legalidad según las normas y leyes de las «Retribuciones para 1982» que textualmente dice lo siguiente:

«La aplicación de contribuciones especiales por la

ejecución de obras es independiente de su inclusión en planes provinciales, y su cuantía no puede fijarse en un tanto por edificio puesto que los únicos módulos admitidos son los del artículo 31 del Real Decreto citado».

—¿Entonces es claro que está hecho en la legalidad?

—Si no lo hubiéramos hecho en la legalidad un solo expediente —no 51 como son los que hay— hubiera bastado para echar el proyecto por tierra. Nosotros nos hemos acogido a la ley y lo demuestro y por ello considero muy poco humano el que ciertas personas vayan contra la ley dictada por el Gobierno y aprobada por el Senado.

Que quede claro que, nunca iremos contra los derechos de un ciudadano de Santa Margarita, pero siempre dentro de la ley. De no ser así no importa que haya Ayuntamientos ni autoridad y esto, no es correcto.

foto: Delphi

Andraitx

### Falleció el glosador «Ja està dit»

La pasada semana falleció en nuestra villa, rodeado del cariño y aprecio de sus familiares y amigos, cuando contaba con 61 años de edad D. Rafael Enseñat Tomás, conocido glosador local que con sus simpatía y bondad había conseguido la estimación y aprecio de todas las gentes de Andraitx por sus constantes colaboraciones en el desaparecido «Semenario Andraitx», «París-Baleares», y por su participación en homenajes a la vejez y todos los actos populares de la villa en los que no podía faltar las glosas den «Ja esta dit».

Como recuerdo al compañero y amigo, reproducimos un fragmento de una glosa que dedicó a la juventud de Andraitx.

Un munt d'anys he escloveiat i m'han parescut dos dies, però, quant contempli ses fies d'atlotes que jo he ensumat, pens que tot es realitat qui no heu vou fa tonterias.

Joves tots heum estat, i pocs mos n'hem donat conte. Es quant s'edat se remonte que un homo tard y amargat, pense en lo bó malgastat d'une menere tant tonte.

Disfrutauri efartauvós des millós anys que teniu. Pensau que qui vos diu, pot mol bé econseiarvós. No espereu despertauvós quant s'edat vé a obligarvós per le force, está.. cop piu

Daniel

# LIQUIDACION A MANOS LLENAS



UNA GRAN CATARATA DE OPORTUNIDADES A UNOS PRECIOS QUE SOLO PUEDE OFRECER...

## MUEBLES LA FABRICA

LIBRERIAS en roble de 2,50 mts.

desde: **29.700**

TRESILLOS-CAMA

desde: **27.000**

DORMITORIOS MATRIMONIO, cama, mesitas, tocador con marco y luna

desde: **25.600**

TRESILLO sofá y dos sillones en cheviot

desde: **27.000**

MODULOS SUELTOS tapizados en tela unidad

desde: **4.200**

TAQUILLONES clásico holandés caoba y mármol

desde: **11.900**

LIBRERIAS 2,40 nogal

desde: **42.000**

CAMAS NIDO con puente armario y secreter.

desde: **43.000**

2 CAMAS mesita y escritorio

desde: **26.000**

¡¡APRESURESE!! LAS OPORTUNIDADES SON LIMITADAS

FACILIDADES DE PAGO INCLUSO EN LOS MODELOS DE LIQUIDACION

Compre o no compre, visítenos no pague más en otro sitio.

**MUEBLES LA FABRICA**

FRANCISCO SANCHO, 28-30

esquina Cardenal Reig

Palma de Mallorca

### CURSO DE PRACTICA LABORAL Y DE SEGURIDAD SOCIAL (del 1 al 17 de Marzo, 82)

#### • El contrato de Trabajo en el ordenamiento jurídico vigente.

Ponente: D. Francisco Bádenes Vicente, Jefe de la Inspección Provincial de Trabajo de Baleares.

Días: 1, 3 y 5 de Marzo.

#### • El Régimen General de la Seguridad Social.

Ponente: D. Jaime Solivellas Payeras, Inspector Técnico de Trabajo.

Días 8, 10 y 12 de Marzo.

#### • El Proceso Laboral. Especial referencia de proceso especial por despido.

Ponente: Ilmo. Sr. D. Miguel Suau Rossello, Magistrado Decano de Baleares.

Días: 15, 16 y 17 de Marzo.

#### Información y matrícula:

**CENTRO OFICIAL DE ESTUDIOS SOCIALES DE PALMA DE MALLORCA**  
Seminario de la Escuela Social de Barcelona  
Departamento de Cursos Especiales  
Plza. San Francisco, 1, 1º - PALMA  
Tel. 22 24 64

PLAZAS LIMITADAS

## Baleares/debat

## Nacionalizar

El secretario general del PSOE, Felipe González, ha conversado durante más de tres horas sobre temas políticos y económicos de interés con sesenta empresarios. La reunión tuvo carácter informal. Así, pues, el diálogo o, por mejor decir, la declaración del líder socialista, fue amistoso, coloquial, distendido. Se tocó, naturalmente, el tema-príncipe que tanto priva ahora, puesto que el partido de referencia lo ha puesto sobre el empresariado a modo de espada de Damocles: las nacionalizaciones. El PSOE ahora está dando marcha atrás, pues no quiere alarmar a los hombres del dinero, a los empleadores, y sus dirigentes miden, aoposan sus palabras. Así, pues, Felipe González se limitó en sustancia a decirle a sus oyentes del círculo de empresarios lo siguiente: «la economía española no está para nacionalizaciones».

Esto, naturalmente, no significa que el grupo socialista tenga el propósito de adoptar el patrón propio de la economía librecambista, capitalista o de libre mercado. Pero, en la presente coyuntura política, lo que sí trata es de quitar hierro a la cuestión. Ya el otro día, Felipe González dijo que «nacionalización» no es sinónimo de progresismo. Y matizó

que hay casos en que nacionalizar es completamente reaccionario, y viceversa.

Aquí se le tiene mucho miedo a la sola palabra y se levantan ampollas en ciertos sectores cuando se habla, por ejemplo, de nacionalizar las eléctricas. Parece como si el mundo se fuera a venir abajo. Luego resulta que en países de sistema capitalista, la industria eléctrica está nacionalizada desde hace muchos años y que sus nacionalizadores no han sido precisamente los socialistas, sino gobiernos conservadores, derechistas.

Aquí, en España, tenemos no pocas nacionalizaciones. El régimen anterior acometió la industrialización del país y para ello tuvo que fundar un conjunto de grandes empresas nacionales, pblicas, con dinero de todos los españoles, el INI, ya que la iniciativa privada rehuía meterse en tan costosa e incierta aventura.

Lo que sí se ha hecho con frecuencia en España es acudir al socorrido expediente de nacionalizar pérdidas, las pérdidas de ciertas empresas privadas que, al naufragar, planteaban problemas sociales.

Creo que no hay que hacerle ascos a la nacionalización; cosa distinta es sistematizarla y servirse de ella para cambiar el modelo de sociedad. Entonces bien pudiera ocurrir que la economía se viniera abajo y la nación se viese obligada a pagar a un alto precio un experimento político hecho dogmáticamente, a ton-tas y a locas. Y los experimentos hay que hacerlos con gaseosa, que es barata y no causa daños irreparables, como decía d'Ors.

Entonces no veo la necesidad de que Felipe González tenga que ir escondiéndose por ahí y, con el interés puesto en las próximas elecciones, disimular lo

que piensa en materia de política económica. Mejor sería que se estudiara la papeleta. ¿En qué países se ha obtenido un mayor florecimiento económico a base de desprivatizar la empresa y ponerla en manos de una burocracia estatal? Creo que los resultados de que disponemos y que nos pueden servir de ejemplo son auténticamente miserables. Lo hecho por los laboristas en Gran Bretaña, verbigracia, ha sido más bien penoso. ¿Y lo que se propone hacer Mitterrand en Francia? A nosotros, como buenos vecinos que somos, nos vendría de perlas que los franceses lo nacionalizaran todo. Pero me temo que no caerá esa breva. De momento, ya se han alzado voces de advertencia al Gobierno socialcomunista. El prestigioso economista francés Henry Lepage, en un estudio bastante serio sobre el particular, afirma: la política que el Gobierno socialista está llevando a cabo en Francia, en el mejor de los casos, llevará al país a un proceso de desindustrialización progresiva, análogo a lo ocurrido en Inglaterra, Bélgica y Suecia, donde los excesos del Estado intervencionista provocan una auténtica destrucción de la base industrial.

Cristóbal Páez

## Pueblo

## Los militares y el 23 de febrero

«Reconquista», revista que, según su cabecera, está íntegramente dirigida por «militares en activo, que enfocan su labor con criterios católicos y eminentemente patrióticos», dedica su último editorial a la situación actual, cuando precisamente se anuncia el juicio del 23 de febrero.

En el artículo se concede gran importancia a los acontecimientos ocurridos durante el mes de enero, destacando de ellos, primero, «la renovada hostilidad de un sector mínimo, pero muy activo, de medios de comunicación empeñados en sostener la tópica bandera antimilitarista, utilizando el recurso sistemático del chisme y la falacia como armas de difamación».

Resalta, después, el favorable efecto producido por la voz del Rey en la Pascua Militar, que «acertó a templar los ánimos», así como a «diagnosticar con rigor la actual situación nacional y definir el rumbo que debe orientar la marcha hacia el porvenir». Este, tras «la medida previsora

de un relevo en la cumbre militar, efectuado con discreción y adecuadamente justificado», queda enfocado —para los editoriales— hacia tres objetivos: Gibraltar, la OTAN y el juicio por los hechos del 23-f.

Sin embargo, tal vez el aspecto más significativo del editorial sea el tratamiento que propone para la celebración del juicio del 23-f, «complicado problema que resolverá, indudablemente, el más alto tribunal militar con arreglo a los escritos principios de los códigos castrenses». Porque los militares de «Reconquista» piden «la cooperación de todas las fuerzas militares, políticas y sociales para crear en su entorno un ambiente comprensivo y sereno que haga resplandecer la justicia, contribuya con generosidad a restañar heridas, permita restaurar honras y famas y acierte a estimular el espíritu de quienes honestamente desean la paz ciudadana y fortalecer la verdadera democracia».

## Cinco Días

## La apisonadora parlamentaria

En la LOAPA va a mantenerse el entendimiento Gobierno-PSOE, pero prestando la debida atención a las reacciones de la periferia nacionalista. Porque no se tratará en este asunto de apisonar las protestas vasco-catalanas, sino de suavizar sus efectos. La LOAPA no debe convertirse por voluminosa mayoría aritmética en un diktat de obligado cumplimiento. Garraicochea anunciaba anteayer, al salir de la Moncloa, que los nacionalistas vascos, apoyarán las iniciativas parlamentarias del Gobierno, excepto «en los proyectos que choquen con nuestros planteamientos», en los que la confrontación será notable.

Da la sensación de que el aparente noviazgo de legislatura entre el Gobierno y el PSOE se debe a un pacto real sigilosamente suscrito entre Calvo Sotelo y Felipe González. Pero no puede el Gobierno atarse las manos en acuerdos con el PSOE hasta el punto de romper los lazos más sólidos y naturales con la derecha de las autonomías históricas. La ruptura de las relaciones entre Calvo Sotelo y los nacionalismos vascos y catalán ofrecería de algún modo al PSOE la posibilidad de fijar la fecha de las elecciones generales. La dependencia del Gobierno a los socialistas sería entonces absoluta. Parece, pues, que entre

Calvo Sotelo y Felipe González se habrían pactado entendimientos sobre parcelas legislativas muy concretas. En asuntos de proyección social seguirán funcionando los reflejos com-

Federico Abascal

## Diario 16

## Reforma del crédito oficial

¿Cuáles pueden ser los motivos que justifiquen en este momento la fusión de dos entidades que parecen tener similitud de fines, pero diferenciaciones en sus técnicas, como son el Banco Hipotecario de España y el Banco de Crédito a la Construcción?

Creo que esta pregunta, que es la que todos pueden hacerse con justificado interés, tiene una respuesta sencilla e importante: la de evitar duplicidad e incluso rivalidades entre instituciones cuyo titular es el Estado y que en este momento, no justifican su subsistencia diferenciada, sobre todo con vistas al desarrollo de la ley del mercado hipote-

carrio, que va a permitir una participación mucho más ágil del Banco Hipotecario de España en la financiación de los planes de viviendas, superando criterios tradicionales.

Se va, pues, a dar un paso en un sentido de especialización y unificación de esfuerzos sin desaprovechar la experiencia que aporte el Banco de Crédito a la Construcción y su equipo técnico al integrarse en el Banco Hipotecario de España y dinamizando la vida de este Banco, que queda enriquecida con las aportaciones del Banco que se fusiona por absorción de él.

José Enrique García Romeu

## El País

## La LAU

El nuevo ministro de Educación, Federico Mayor Zaragoza, a quien los augures consideran llamado a los más altos destinos, ha desafiado los maleficios asociados a la LAU, formidable ingenio capaz de tumbar a dos ministros y escindir al grupo parlamentario centrista, y se dispone a defender el proyecto en la comisión y en el pleno. Dada la postura del PCE, que parece propenso a abandonar el principio del mal menor para acogerse a los presuntos beneficios electorales del testimonialismo, la oposición de las minorías catalana y vasca, que consideran que la autonomía universitaria de la LAU viola la autonomía territorial establecida en los estatutos de Sau y de Guernica, y la estrecha vinculación con el proyecto inicial de González Seara de los diez diputados socialdemócratas recientemente escindidos de UCD,

resulta aritméticamente evidente que sólo el acuerdo del Gobierno con el PSOE puede hacer factible la aprobación de esa norma orgánica. La alianza del poder ejecutivo con el grupo capitaneado por Manuel Fraga no bastaría para sacar adelante la LAU, y tampoco parece probable una negociación complementaria de última hora con las minorías nacionalistas para conseguir sus votos a cambio de la satisfacción de sus peticiones. Al Gobierno no le queda, así pues, más salida que unir sus fuerzas con el PSOE, como se ha visto en las primeras sesiones de la comisión de educación, cuyos votos compensarían sobradamente las defecciones originadas por una eventual emboscada parlamentaria de los moderados que no han seguido a Miguel Herrero en su vadeamiento del Mar Rojo.



## Sumario

Mujer  
Arte y Cultura  
Campo  
Música  
Mar  
Mundial 82  
Motor  
Ocio  
Mallorca,  
paso a paso

### Director:

Juan José Porto

### Coordinador:

Jaime Jiménez

### Han colaborado:

S. Manuel Mateos  
Jordi Casanovas  
Toni Terrasa  
Miguel Moreno  
Mercedes V. Mestres  
Lorenzo Ripoll  
Ramón Reig  
M<sup>a</sup>. José Echevarría  
Tomás Martínez  
J. M. Torrecilla  
Pedro Cabrer  
M. Ramis Alonso  
Heraclio L. Bonilla  
J. Mascaró Pasarius  
M. Santolaria

### Fotografías de:

Cosme Vives  
Juanet  
Delphi  
Toni Maldonado  
Matías Pascual

### Dibujos:

«Bibi»

### Confección:

Macià Riera

# Baleares

## especial

### Mallorca, paso a paso

# El Castillo de Bellver

J. Mascaró Pasarius

En 1960 la Sección de Sociología del Gabinete de Estudios Juveniles, posiblemente pensado en mi gran movilidad tanto en los pueblos de la isla como entre las gentes del campo, pidió mi colaboración para hacer en Mallorca una «Encuesta sobre presupuestos mentales de la juventud española (16 a 20 años)», que se realizaba en todo el ámbito nacional.

El trabajo, que hice a conciencia, lo compartí con otros dos encuestadores mallorquines y consistía en formular nada menos que 323 preguntas a los jóvenes encuestados, algunas muy indiscretas y atrevidas.

La extensa gama de preguntas que habían de formularse y la amplitud de la encuesta me animaron a incluir por mi cuenta otras preguntas formuladas a personas mayores más próximas al encuestado, con la que, de una u otra forma tenía que tratar. «¿Quién fue Ramón Llull?».

El rey Jaime I, ¿murió antes o después del descubrimiento de América por Cristóbal Colón? «¿Sabe quien es María Antonia Salvá?», «¿Lee con fluidez o dificultad nuestra lengua?», «¿Cuántas veces ha estado en el Castillo de Bellver; sabe quien lo construyó?, etc.

Sobre esta última pregunta, entre 100 palmesanos mayores de 40 años preguntados, 91 no habían estado nunca, seis menos de diez veces y tres más de diez.

En cuanto a la fecha aproximada de su construcción y quien la ordenó, las respuestas fueron muy variadas y pintorescas y por lo general, absolutamente inexactas. Hubo quien me

contestó que lo habían construido los moros y otro que había sido Franco.

Ante la realidad de mi encuesta quedé descorazonado, por un lado y admirado por otro, especialmente al comprobar que cuatro de los nueve que sí habían estado en el castillo de Bellver, no habían nacido en Mallorca si bien vivían en ella desde su niñez. Es decir, el castillo despertaba más interés en los nuevos mallorquines que en los viejos.

Es por eso que me ha parecido hoy, 22 años después, que debería decir algo sobre el castillo de Bellver, porque tal vez el índice de los que contestarían que no lo han visitado nunca y que no saben quien lo construyó seguiría siendo elevado.

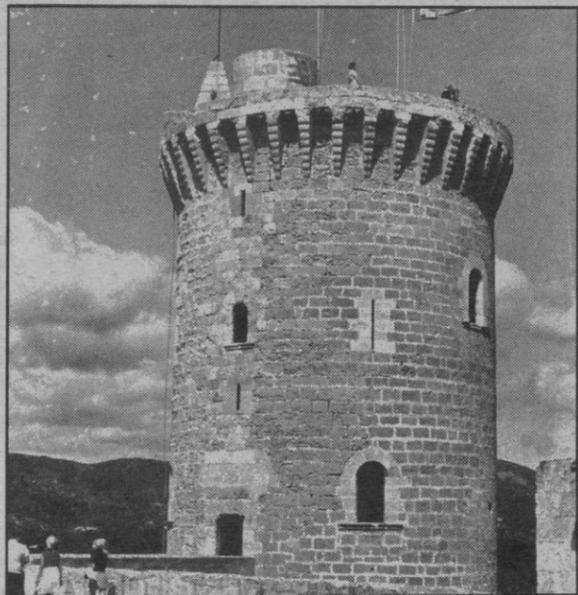
La planta del castillo es circular, es decir estilo gótico entroncado con el gótico catalán. Algunos autores ven en él, acusadas influencias musulmanas, dice don José Malberti Marroig, que fue conservador del museo del Castillo. «Una autoridad en arte árabe como Marcel Dieulofoy lo confirma y Arthur Byne lo repite». Es notable su torre del homenaje «exenta, esbelta, separada del cuerpo principal por un pasadizo que se apoya so-

bre un hermoso arco apuntado, elemento que en lo externo, le caracteriza y le comunica su silueta inconfundible, única» (...) «El perímetro del castillo está interrumpido por tres torreones o albacaras, redondeados, unidos al cuerpo principal». Hay cuatro garitones mirando a los cuatro vientos secundarios, circulares, dispuestos en los espacios intermedios entre los torreones. El castillo tiene saeteras y ventanas de doble arco románico separadas por parteluz catalán, que si bien son de gran belleza le dan aun aire bélico. El castillo «tenía que servir al mismo tiempo, de fortaleza y de palacio».

Los sillares de piedra para construirlo fueron sacados de una cantera que existe junto al mismo castillo y de Portals Vell, donde puede verse aun las grandes cuevas formadas por la extracción de la piedra.

Siguiendo ahora a Jovellanos el Castillo fue construido por orden del rey Jaime II de Mallorca según carta real fechada el 22 de mayo de 1263.

Probablemente Jaime II no lo vio terminado, pues murió en 1311, pero su sucesor el rey don Sancho ya firmaba documentos en 1314, aun antes de estar



totalmente finalizadas las obras.

Juan I, unidas ya las coronas de Catalunya, Aragón y Baleares, vivió en él por espacio de seis meses, acompañado de su familia y nutrida corte. Fue el período más brillante de su historia cortesana.

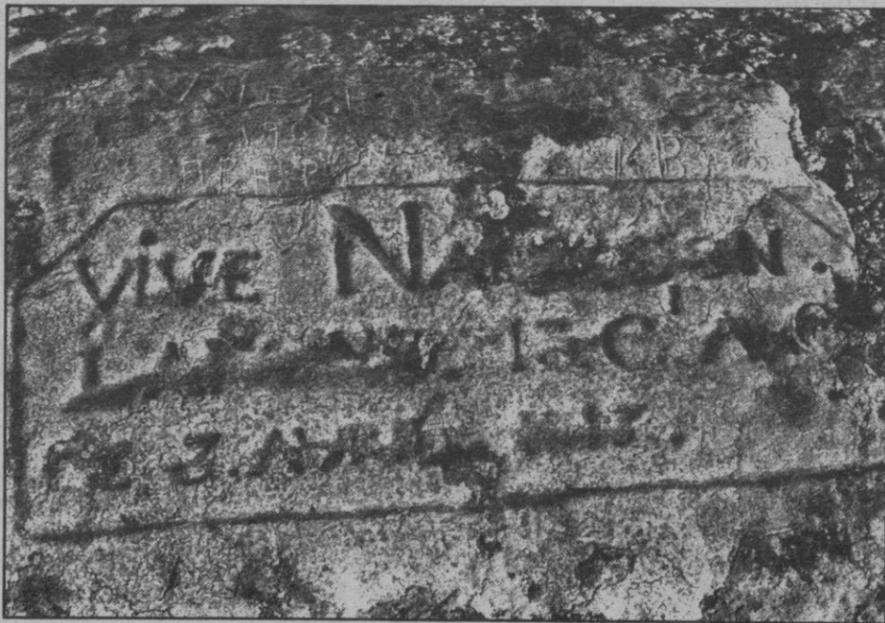
En 1521 fue escenario de disturbios con ocasión de la revuelta de los «agermanats». El castillo fue asediado, saqueado e incendiado. Muchos nobles que habían buscado refugio en él, perdieron la vida.

También ha sido prisión de ilustres personajes: Jovellanos y el general Lacy, que fue fusilado en su glacis, «muerto en defensa de la libertad». También estu-

vieron confinados en él, numerosos franceses hechos prisioneros en la batalla de Bailén, y aun pueden verse sobre los muros interiores, las inscripciones con los nombres de algunos de ellos, uno de los cuales grabó, además, a punta de cuchillo, «¡Vive Napoleón!».

La visita al castillo, tanto a pie como en vehículo, es una excursión agradable y fácil al que puede dedicarse la mañana de cualquier domingo soleado. La vista desde la parte alta del castillo, tanto sobre la bahía y ciudad de Palma como sobre la sierra de Na Burguesa, es realmente de una belleza extraordinaria, por lo que el aliciente es doble.

Para los que deseen una más cumplida información les recomiendo a Gaspar Melchor de Jovellanos: «Descripción histórico-artística del Castillo de Bellver», «Carta a don J. Ceán Bermúdez...» y «Memoria sobre la descripción del Castillo de Bellver», todo en sus Obras Completas, tomo III (Madrid, 1845), Miguel Biliboni Corró: «Reseña histórico-descriptiva del Castillo de Bellver» (Palma, 1867), Joaquín Verdguer: «El Castillo de Bellver» (Palma, 1951), José Malberti, bajo el mismo título (Col. Panorama Balear, número 77, Palma, 1960). También pueden consultarse las obras de Quadrado y Piferrer (Barcelona 1888), Joaquín M. Bover (Palma, 1864) y Arthur Byne and Mildred Stapley (New York, 1928).



# La proeza de Christian Marty

## «EL equipo de seguimiento me salvó la vida»

Sigue teniendo mucha actualidad, la proeza del francés Christian Marty, primer hombre que atraviesa el Atlántico en Surf. De ello, se han ofrecido puntuales informaciones a nuestros lectores. Ahora, este valeroso piloto de aviación, ha mantenido una rueda de prensa en el salón náutico de París. Comenzó diciendo:

—En la noche del 10 de enero, el equipo de seguimiento me salvó la vida, cuando al volcar mientras descansaba, la tabla se alejó de mí, impulsada por el viento».

Este es el texto de la conferencia de prensa:

Sólo a la altura de Cabo Verde, Marty recibió la visita de un tiburón. Interrogado al respecto, el navegante francés declaró que tanto el color de las velas, elegido por razones de discreción, como las medidas estudiadas que debían tomarse ante una situación de este tipo me permitían navegar tranquilo en este sentido».

«Cuando ví el tiburón» —continuaba— «apunté con mi plancha hacia él y creo que logré asustarlo pues se sumergió rápidamente y ya no volví a verle». «He visto también infinidad de delfines que me seguían y adelantaban, formando un precioso dibujo en la proa de la plancha a vela».

Marty se mostraba sorprendido por el número de aves marinas que vio durante toda su travesía. «Dos pájaros pequeños se posaron una noche en mi plancha. Tuve ocasión de acariciarlas y me preguntaba

qué harían en medio del océano completamente desorientados».

Interrogado acerca de las razones que motivaron este viaje, Marty declaró que no sabía bien lo que buscaba en ese viaje y que una vez finalizado «mi mayor satisfacción radica en la seguridad que me confiere el haber logrado algo que consideraba muy difícil de alcanzar. Inicié este viaje buscando algo» —continuaba— «un algo espiritual, indescriptible. He alcanzado, eso sí, una paz, una serenidad que me hace contemplar las cosas desde otra perspectiva».

### EL ANALISIS MEDICO, FAVORABLE

Después de pasar 45 días a bordo de una tabla deslizadora a vela, navegando ocho horas diarias y descansando en condiciones algo precarias, Christian Marty tan sólo adelga-

zó dos kilos que recuperará en muy poco tiempo, según la opinión del médico que viajó en el barco de seguimiento. La razón de esta pérdida de peso, casi insignificante, se ha debido según Marty a «una correcta alimentación durante la travesía y sobre todo a que ya al salir de Dakar no tenía ni un gramo de grasa que perder».

Sus manos, repletas de callos y duras como la piedra, fueron limpiadas cuidadosamente al término de cada jornada de navegación y eso sí, los dedos han quedado ligeramente doblados a causa de su situación sobre el wishbone de la tabla.

Cuando se le preguntó si había ingerido alguna droga para mantener ese ritmo de navegación, Marty se mostró ofendido y negó haber tomado droga alguna durante su travesía del Atlántico. «Únicamente tomé un complejo vitamínico los tres últimos días, pues debo reconocer que empezaba a sentirme cansado», declaraba Marty.

Por otra parte, Marty dijo que le había sorprendido su rechazo hacia determinados alimentos y bebidas que en su vida cotidiana eran ya una costumbre. Así, ni el café, ni el vino, ni tampoco la carne eran de su agrado y lo eliminó desde el principio.

Christian Marty bebió del orden de los dos litros diarios de líquido. Según declaraba el windsurferista francés, medio litro de té en las comidas y unos vasos de agua «fueron suficientes para evitar mi deshidratación».

«Cuando navegaba con alguno de los numerosos chubascos de lluvia y viento que pasaron sobre mí, tenía la sensación de navegar sobre una alfombra de

terciopelo «dijo Marty tratando de describir lo que para él fue más impresionante en el Océano Atlántico. «La mar se aplastaba bajo el efecto de la lluvia, la superficie del agua parecía hervir y mi tabla se lanzaba a una velocidad endiablada sin que yo me viera obligado a realizar grandes esfuerzos. La lluvia sobre mi cuerpo era como una ducha-masaje muy reconfortante, acostumbrado a tener sal encima todo el día».

«A pesar del mínimo espacio de que disponía para dormir» declaraba Marty «nunca llegué a sentir claustrofobia y al tercer día de navegación dormía hasta 7 y 8 horas de un tirón», terminaba.

### UN PROYECTO DE 17 MILLONES DE PESETAS

La organización del proyecto que ha llevado a Christian Marty a atravesar con éxito el Océano Atlántico, supuso una inversión de un millón de francos fran-

ceses. «Esta suma es mayor en realidad, pues no se contabilizan económicamente las innumerables ayudas que hemos recibido de diversas empresas y organismos en concepto de materiales donados de forma desinteresada».

Desde el punto de vista técnico, la plancha a vela «Oversea», diseñada especialmente para esta travesía, ha respondido satisfactoriamente a todas las perspectivas. Dos detalles fundamentales, en este sentido, han hecho posible el éxito del proyecto, según la opinión de Marty. De un lado la estabilidad horizontal de la tabla, gracias a unas pequeñas alas colocadas en los bordes de la plancha y en su zona posterior y de otro el nuevo sistema de cinturón de seguridad con el que Christian Marty pudo navegar sentado durante largo tiempo, con vientos de popa.

Por otra parte, la perfecta organización y la eficacia del equipo de seguimiento que trató de no perder de

vista ni un instante al aventurero francés han sido decisivos. Marty insistió en que la noche del 10 de enero hubiera perdido la vida de no ser localizado por los tripulantes que en aquel momento gobernaban el «Assiduous», velero de 23 metros que cruzó al Atlántico con Marty. Sin embargo, el navegante francés dijo que había perdido unos 5 o 6 días, al cambiar su vela por otra más pequeña, a la vista de que el barco de seguimiento no lograba mantener la media de velocidad del windsurferista francés que en ocasiones no bajó de los 12 nudos durante horas.

Christian Marty se convierte así en el primer hombre que ha cruzado el Atlántico en una tabla deslizadora a vela, en la que ha vivido sin interrupción por espacio de 45 días. Igualmente, ostenta el récord mundial de permanencia a bordo de una plancha a vela, superando con mucho todos los récords anteriormente establecidos.

## Ayudas y homenajes



En la Federación Regional de Vela, se celebró un acto de doble y profundo significado. Por una parte, Conrado de Villalonga, conseller de Cultura y Deporte del C.G.I., hizo entrega de material deportivo, destinado a escuelas de vela de Baleares y a clubs náuticos, para utilizarlo en las diferentes regatas que organizan, valorado en medio millón de pesetas. También la Federación entregó aportaciones por un montante de casi doscientas mil pesetas.

Al propio tiempo, fueron rendidos homenajes a dos personas que están realizando una admirable labor, dentro del deporte náutico: a Victoriano Isasi (el que un día fuera campeón de saltos de natación), que lleva diez años trabajando dentro de la Federación sin esperar ni tan siquiera un premio de reconocimiento a su labor, que ahora le ha llegado siendo el primer sorprendido. Y al que hasta ahora ha sido delegado federativo en Menorca, Carlos Tuduri.

En las fotografías de Delphí, Victoriano, recibiendo una placa y un momento del acto que tenía como principal protagonista a Conrado de Villalonga y a Jaime Enseñat.

Con ayudas como la reseñada y trabajos como los de Isasi y Tuduri, es normal el auge y esplendor de la vela en la provincia.



Christian Marty, navegando en pleno océano, llevando a la espalda la balsa que, cuando estaba agotado, le servía para dormir, dejando alado por un cabo el surf. Algo increíble.

(Coordina:  
**LORENZO RIPOLL**)



CAMPEONATO  
MUNDIAL  
DE FUTBOL

ESPAÑA 82

Fijo en el marco argentino

# Fillol: «España puede ganar»

## Agenda confidencial

El partido entre Italia y Grecia, que acabó en empate, ha promovido una oleada de polémicas en Italia y han aumentado las críticas contra el veterano seleccionador Enzo Bearzot.

Se acusa al fútbol italiano de exceso de cálculo y de absoluta falta de potencia realizadora. Todos los críticos coinciden en criticar la falta de riesgo en ataque del once azul y se recuerda que el hombre que podría volver a dar alegría a la delantera sería Paolo Rossi.

Como se recordará Paolo fue descalificado por estar envuelto en un escándalo de quinielas fraudulentas. La sanción acaba en abril de 1982 y se piensa que quedaría muy poco tiempo para acoplar al famoso delantero en el equipo ya que el Mundial de España empieza el 13 de junio. Además se desconoce la posibilidad de que Italia pudiera inscribir entre los 22 jugadores definitivos, a un hombre que está descalificado. A pesar de todo ello el seleccionador mantiene su postura de contar con Rossi en cuanto pueda... Lo necesita.

## EL FUTBOL EN LOS AÑOS OCHENTA

Dicen que el seleccionador argentino empieza a tener problemas, después de los flojos resultados de su equipo, tras la extraña y confusa retirada temporal de la gran estrella argentina Diego Maradona.

Menotti es un veterano y parece que ha encajado las críticas con notoria deportividad. También tuvo duras críticas antes del Mundial de 1978 y luego llevó a su equipo a la consecución del título. Quizá esa experiencia le dé serenidad y prestigio a prueba de críticas.

A parte de ello, Menotti es un verdadero «filósofo del fútbol», y recientemente, ha lanzado un diagnóstico sobre los peligros del fútbol en los años ochenta.

Según Menotti el fútbol está evolucionando hacia un deporte más colectivo en el que las individualidades pierden fuerza en beneficio del conjunto, con lo que todo se hace puro cálculo y desaparecen las sorpresas de la genialidad. Su teoría es válida, pero se da el caso de que precisamente una individualidad, Maradona, es la que da máxima cotización al once argentino. Una cosa son las meras teorías y otras las realidades.

## BRASIL «NECESITA» UN JUGADOR GENIAL

Dicen que el fútbol brasileño ha recuperado su esplendor de la mano de su seleccionador actual Tele Santana. Pero algunos críticos brasileños no son de la misma opinión y piensan que el equipo se centra demasiado en el juego de Zico, jugador genial, pero con altibajos frecuentes de juego y de moral.

Muchos opinan que Brasil ha permitido uno de los mejores jugadores de los últimos tiempos al permitir que Falcao fuera fichado por el equipo italiano Nápoles. Y ahora quieren recuperarlo.

Para esa repesca el seleccionador Tele Santana se ha trasladado a Roma y se ha entrevistado con Falcao. Las impresiones son bastante positivas y es más que posible que Falcao, que sigue en gran forma, reciba permiso de su club y pueda incorporarse a la disciplina de la selección brasileña. Pero aún no hay noticia ratificada.

## SEÑOR: UNA JOVEN REVELACION ESPAÑOLA

Es pieza clave del Zaragoza, uno de los equipos que está realizando una de las mejores trayectorias del campeonato nacional de Liga español.

Ya ha sido llamado por el seleccionador Santamaría, pero es muy difícil que pueda lograr un puesto entre los 22 jugadores definitivos de la «lista grande».

Señor es un hombre muy sencillo y sincero. «Estaría encantado si pudiera jugar el Mundial, —dice— pero tengo mucho que aprender todavía».

Coordina: Lorenzo Ripoll



## Jorge Guzmán

Ubaldo Matildo Fillol es el portero de la selección argentina, a la que se puede considerar como la mejor del mundo, pues no en balde posee el título que así le acredita. Argentina ha sido un país de grandes porteros. En las últimas épocas destacaron Santoro, Carnevali y el mítico y excéntrico Gatti. Fillol supo tomar el relevo con éxito y ahora es insustituible. —Ganar el Campeonato del Mundo es una satisfacción que nunca podré olvidar. Vale la pena pasar todos los sacrificios que uno se pueda imaginar para sentir esa emoción. Recuerdo que de niño, quería ser un jugador conocido, pero ahora puedo decir que he llegado mucho más lejos de lo que, entonces, pensaba.

## «PATO» SU APODO

—En ambientes futbolísticos a Fillol se le conoce como «Pato». ¿Por qué?

—Ya es algo que viene desde hace mucho tiempo. Me llaman Pato por las grandes manos que tengo.

—¿Es tan espectacular como siempre han sido los porteros argentinos?

—Pienso que he recogido la herencia de los grandes porteros de mi país. Para mí, el mejor portero es aquel que siempre busca simplificar la jugada. Si te quedas bajo los palos tienes más oportunidades de lucirte, pero si actúas como un jugador más, abortas los problemas desde el principio.

—¿Has llegado ya a la culminación?

—He pasado por momentos muy malos, pero siempre he procurado aprender de las experiencias negativas. Todavía estoy aprendiendo.

—¿Sus mejores cualidades?

—Creo que la primera, y más importante, es mi experiencia. Son muchas las temporadas que llevo en el River y la selección argentina. También creo que téc-

nicamente lo mejor mío son los reflejos.

—¿Se le dan bien los penaltis?

—Sí, aunque esto es una cuestión de suerte. Ya he batido hace bastante tiempo, el récord de penaltis detenidos en mi país. No te tienes que poner nervioso y dar la sensación de seriedad, porque entonces haces perder seguridad al que va a lanzar.

## CON LA SELECCION ARGENTINA

—¿En qué ha cambiado Fillol desde 1978?

—Tengo mayor experiencia, pero las características siguen siendo las mismas entonces. Ahora estoy más identificado con la selección, pues son ya tres años y medio los que llevo en ella.

—¿Qué opina de Arcónada?

—No le he visto jugar nunca en directo, pero las referencias que tengo de él son muy buenas.

—¿Acabará su vida deportiva en Argentina?

—Ahora mismo no pienso en eso. Si sale la oportunidad lo estudiaría, pero no

me convence mucho la idea.

—¿Ha opinado siempre así?

—En algo he cambiado. Antes me atraía más la idea e incluso tuve contactos con un señor que decía que era del Barcelona. Hasta los treinta y cinco años creo que puedo seguir jugando, por lo que nunca se puede saber lo que ocurrirá en el futuro.

—¿Qué puede hacer España en el Mundial del 82?

—No sé si podrá ganar, pero lo que sí es cierto es que es muy importante jugar como locales. Nosotros en 1978 fuimos los mejores, pero no benefició jugar con el calor de nuestros aficionados.

Fillol estará guardando la portería de Argentina en el Mundial de España y espera repetir el éxito de 1978.

## ASI ES EN LA PORTERIA

Ubaldo Fillol es un portero que domina la intuición. En muchas ocasiones su juego, su forma de actuar, es igual de espectacular que el de sus compañeros de campo.

TEMERARIO: Fillol es un guardameta temerario, no duda en lanzarse hacia un contrario, sin evaluar todas las consecuencias que su acción puede tener. Siempre busca el adelantarse al contrario y de esta forma, impresionarle.

REFLEJOS: Destaca también por sus reflejos y agilidad, lo que se demuestra por los muchos penaltis que detiene. Puede reaccionar en pocos segundos y dar un resultado positivo a su equipo cuando parece imposible.

OFENSIVO: Fillol tiene una clara visión del fútbol ofensivo y en él se cumple la teoría de que el portero debe de ser el primer atacante del equipo. En cuanto tiene el balón en sus manos, busca al compañero mejor situado para iniciar el contraataque.

## FICHA TECNICA

Nombre: Ubaldo Fillol.  
Fecha de nacimiento: 21 de julio de 1950 en Buenos Aires.  
Estado civil: Casado y con un hijo.  
Talla: 1'81 m.  
Peso: 78 K.

Equipos: Se formó en un pequeño club de los alrededores de Buenos Aires. En 1968 llegó al River Plate, equipo en el que continúa. Lleva jugando trece años en la Primera División Argentina.

Palmarés: Una vez campeón de Argentina. Campeón del mundo en 1978 y fue declarado mejor deportista argentino en 1977 por delante de Reutemann y Carlos Monzón.

## Novedades

«**WALK UNDER LADDERS**» es el título del último álbum de Joan Armatrading y a la vez es quizá su obra maestra. Todo un año de trabajo con esa maravilla de aparato que es el sintetizador con, además, diecisiete músicos que participan en la grabación.

El New York Times calificó a esta artista, bastante desconocida en nuestro país, desgraciadamente, como la mejor pop-star del show-biz. Se todas formas, Joan ha vendido en todo el mundo más de seis millones de discos consiguiendo por ello catorce discos de oro.

En este álbum, desconocemos si es el primero que se edita en España, Joan se coloca entre las number one del pop mundial y más concretamente en el mercado norteamericano.

«**GO-GO'S**», UN grupo femenino que suena como en la década de los sesenta. Aparte de guapas, componen sus propios temas y la voz de la solista Belinda ha cuajado en la formación. Esta música sirve para desde llenar una pista de discoteca a pasarlo bien en momentos duros de la vida cotidiana. En USA llevan vendidos más de medio millón de discos y han sido la revelación con este álbum que ha llegado a nuestro país bajo el título «Banty and the beat». Además, son teloneras del grupo «Police».

«**STRICTLY PERSONAL**» es el último LP de The Romantics. Llega después de «The Romantics» (79) y «National Breakout» (80).

Ellos vienen de Detroit, una de las ciudades norteamericanas con más marcha. De allí son Ted Nugent, Iggy Pop, Bob Seger, etc. The Romantics transforman lo mejor de esa impresionante tradición «heavy» en nueva savia para el pop-rock más actual. En España sus dos primeros LP's gozaron de una gran demanda y por eso este «Strictly Personal» está recibiendo las mejores críticas. Suenan más duros que antes, y su intensidad pop encuentra unos canales de comunicación absolutamente eficaces.



## Disconovedades

● **TED NUGENT, OZZY OSBOURNE Y MOLLY HATCHET.** Se avecina avalancha de rockeros duros en el mercado nacional. Tres nombres claves heavy-metal mundial editarán album en pocas semanas: «Great Gonzos», «Diary of a Mad-damm» y «Take no prisoners» son, respectivamente, sus títulos.

● **THE JACKSONS** acaban de finalizar una tour por 40 ciudades en USA, calculándose que han sido vistos por 600.000 personas. Las ventas del grupo en todo el mundo se estiman en 96 millones de unidades. Michael Jackson será estrella invitada en el próximo LP de Paul McCartney.

● **GARLAND JEFFREYS** tiene en España un nuevo y casi lujurioso álbum: «Rock&Roll Adult», grabado en vivo con The Romour (la banda de Graham Parker), conteniendo todos sus grandes éxitos.

● Ya han sido publicadas las listas de Nominaciones al Grammy. Se elegirán el 24 de Febrero y estos son algunos de los nominados:

—**QUINCY JONES** y su LP «The Dude» reciben nada menos que 8 nominaciones, incluyendo Album del Año, Productor del Año, mejor interpretación Musical, etc. En total **QUINCY** se hace merecedor de 12 nominaciones.

—**POLICE:** Mejores intérpretes Grupo Vocal Pop. Mejores intérpretes Rock instrumental.

—**CHAS JANKEL:** Mejor canción Rhythm & Blues. Mejor Compositor («Ai no corrida»).

—**STANLEY CLARKE-GEORGE DUKE:** Mejor grupo Rhythm & Blues.

—**GO-GOS':** Grupo revelación del Año.

—**LUTHER VANDROSS:** Artista Revelación del Año.

—**REO SPEEDWAGON:** Mejor Grupo Rock.

● **STANLEY CLARKE** y **GEORGE DUKE** han sido elegidos entre los mejores músicos del mundo en su instrumento respectivo (bajo y sintetizador) por la prestigiosa revista americana de jazz Down-Beat.

● Desde el 1 de Enero, **OZZY OS-**

**BOURNE**, ex-cantante del grupo Black Sabbath, recorrerá los Estados Unidos en una macro-tour de 4 meses como apoyo a su segundo LP en solitario, «Diary of a mad-man», grabado en Jet Records y que se publicará en España el próximo 8 de Febrero. En los tickets se incluye una aclaración: «La gente anormal queda admitida». De su primer LP «Blizzard of Ozz» se han vendido en todo el mundo más de 800.000 copias.

● **DAN FOGELBERG** tiene a punto en España su 7º álbum, un doble que se titula «The Innocent Age» y donde le rodean Emmy Harris, The Eagles, Tom Scott, etc. Es preciso recordar que de su anterior disco, «Phoenix» se vendieron sólo en Estados Unidos más de un millón de copias.

● Es tiempo de resúmenes anuales y las grandes revistas de la industria discográfica publican sus Mejores del Año 81.

Según Record World:

—**REO SPEEDWAGON:** Mejor simple «Keep on loving you». Mejor Grupo Rock. Mejor álbum «Hi-Infidelity».

—**STYX:** 2º Mejor álbum «Paradise Theatre».

—**GO-GO'S':** Mejor grupo femenino.

—**THE POLICE:** Mejor grupo Crossover.

—**QUINCY JONES:** Mejor director Orquesta.

—**LUTHER VANDROSS:** Cantante Revelación. Artista Revelación Música Negra.

—**STANLEY CLARKE & GEORGE DUKE:** Mejor Duo Jazz. Dúo Revelación.

—**STANLEY CLARKE:** Mejor Bajista.

—**GEORGE DUKE:** Mejor Teclista.

Según Billboard:

—**REO SPEEDWAGON:** Mejor Grupo Rock. Mejor Album: «Hi-Infidelity».

—**OZZY OSBOURNE:** Nº 2 Grupo Revelación.

—**STANLEY CLARKE-GEORGE DUKE:** Grupo Revelación.

## La «E.L.O.»: dos millones de L.P.'s vendidos



Mr. Jeff Lynne y su banda, la ELO, continúan barriendo los mercados mundiales. Pasan de modas, pasan de clichés, pasan... de dos millones las copias de su último LP «Time» vendidas en todo el mundo.

En España la cifra de ventas llega ya a las 100.000, o sea, Doble Disco de Oro. Establecidos como clásicos absolutos del pop mundial, autores de obras maestras y poseedores de una radiante comercialidad, la ELO es una de las bandas más grandes y populares que existen hoy en el panorama del rock.

En la foto, Jeff Lynne aparece con sus pieles y los inevitables discos de oro y de platino por «Time» y el single «Hold on tight». Coincidiendo con la entrega de estos premios, se acaba de editar el segundo single, «Crepúsculo», que comentaremos próximamente.

## Serrat, proyección europea



Joan Manuel Serrat actuó, como artista invitado, en la televisión italiana dentro del popular programa dominical «Blitz», espacio que dirige Gianni Minná y que combina variedades y deportes a lo largo de sus cuatro horas de duración, junto al cantante italiano Gino Paoli y el francés Léo Ferrer, con quién apareció en la presente fotografía. Este mes de febrero la RAI destacará un equipo móvil en Barcelona para grabar un programa especial del artista catalán que tiene previsto, asimismo, editar un álbum cantado íntegramente en italiano que será grabado a mediados del mes de marzo.

## Martes y 13 con «Cabeza»

La verdad es que es necesario tener mucha cabeza para crear estas canciones en donde el «chotis» y otras tendencias musicales, arrojan la historia o las actitudes de un destacado miembro del deporte nacional. Un curioso personaje que da siempre la sensación de no tomarse en serio ni él mismo. Pero lo cierto es que a través de sus controvertidas y pintorescas actitudes y manifestaciones, ha merecido ser protagonista, en cierto modo, de un sencillo que protagonizan discográficamente los archiconocidos humoristas «Martes y trece», bajo los títulos de «Si yo tuviera un flequillo» y «Cuando salí de Huesca».

Si aciertan Vdes. quien es el personaje comentando, habrán demostrado que su coeficiente mental es ciertamente elevado.



Página a  
cargo de

**Jordi Casanovas**

## Reestructuración a nivel internacional en el sector automóvil

La Confederación Mundial del Trabajo (CMT) ha elaborado un estudio referido a la reestructuración, a nivel internacional, del sector del automóvil. Desde este sector se está lanzando un serio desafío al sindicalismo del mañana, a partir de la internacionalización del capital, característica principal que define en la actualidad a este sector.

Cinco fenómenos que permitan trazar una evolución y avanzar algunas perspectivas, sobre el sector del automóvil son:

En Occidente, estancamiento de la demanda confrontada a un crecimiento rápido de la productividad.

Mercados: Europa, más menos 10.000.000 vehículos por año, América del Norte, más menos 11.000.000 vehículos por año, Japón, 3.000.000 vehículos por año, tercer mundo; 3.500.000 vehículos por año, países del Este, 2.500.000 vehículos por año, mundo, 30.000.000 vehículos por año.

Las características de cada uno de estos mercados son éstas:

El mercado europeo. Es actualmente un mercado estable y saturado. Se trata de renovar el parque automovilístico a medida que esté usado. El juego competitivo es máximo. Todos los constructores están presentes con modelos similares: europeos, japoneses y americanos.

El mercado japonés. Al igual que el europeo, es un mercado estable y saturado. Sólo los japoneses está realmente presentes en él. Los americanos y los europeos son casi inexistentes. En cuanto concierne al futuro es preciso tener en cuenta el hecho de que Japón está muy lejos de Europa. Está más próximo de los Estados Unidos, con el que además mantiene lazos comerciales más fuertes y más antiguos que con Europa.

El mercado americano. Era un mercado aparte, centrado en grandes coches confortables. Actualmente se le puede considerar como un mercado nuevo a reconquistar totalmente, ya que las tendencias van hacia vehículos más pequeños, similares a los de los mercados europeos y japoneses. Los tres grandes constructores americanos que, antes de la penetración japonesa (11 por ciento de las ventas en 1979), se repartían el mercado a razón del 70% para la General Motors, 20% para Ford y 10% para Chrysler, están a punto de operar enormes inversiones a fin de responder de aquí a 1985 a la nueva demanda americana. Los europeos y los japoneses poseen un avance técnico en este terreno, pero los americanos disponen de medios enormes para copiarlos y competir con ellos. Ford está ya a punto de lograr un éxito con su «Escort» que será producido mundialmente con ligeras diferencias

según los mercados (Europa, Estados Unidos, Australia), y con su «Fiesta».

El mercado del tercer mundo. Es un mercado en desarrollo en el que la competencia es y seguirá siendo fuerte. Las unidades de producción serán construidas «in situ» (Brasil, Méjico, Corea del Sur, Taiwan, Hong-Kong, Singapur). Brasil será pronto la primera potencia de América Latina y la primera industria del tercer mundo. Ford representa ya hoy en día, allí el 16% del mercado del automóvil. En Méjico realiza el 15% del mercado mientras que en Argentina y en Australia controla ya el 25% del mercado.

El mercado de los países del Este. Es muy difícil hacer pronósticos sobre la evolución de estos mercados. Existen hoy en día numerosos acuerdos de licencias entre grupos europeos (Fiat, Renault...) y constructoras de estos países.

### CONCLUSIONES

Internacionalización de las empresas, desarrollo de la subcontratación, concentraciones, fusiones, acuerdos de producción. El sector del automóvil está hecho a imagen y semejanza de la sociedad occidental.

Es el principal consumidor de materias tales como el acero, el caucho, el vidrio, por ello es un poderoso factor de acarreamiento de importantes sectores económicos en las sociedades industriales, pero también dada la importancia de sus necesidades y de la localización de las materias primas, de las sociedades del tercer mundo y del desarrollo del comercio internacional.

El sector automóvil, profundamente anclado en las sociedades industriales y representativo de las mismas, tiene como reacción fuertemente señalada el tipo de organizaciones sindicales que conocemos.

Este sector juega un papel de pionero y, por su actual reestructuración a nivel mundial, tiende a desembarazarse del paso de las organizaciones sindicales. La nueva organización del trabajo que se instaura convierte en caducas las organizaciones de trabajadores y a los métodos utilizados.

# El robot, futuro de la producción

## Más de 120 en la planta de General Motors en Figueruelas

En la factoría que General Motors España está construyendo en Figueruelas ha comenzado la instalación de robots destinados a ser elementos auxiliares en la fabricación del nuevo modelo de coche que allí se va a hacer.

El simple enunciado del nombre puede inducir a error y es necesario aclarar qué es exactamente un robot industrial.

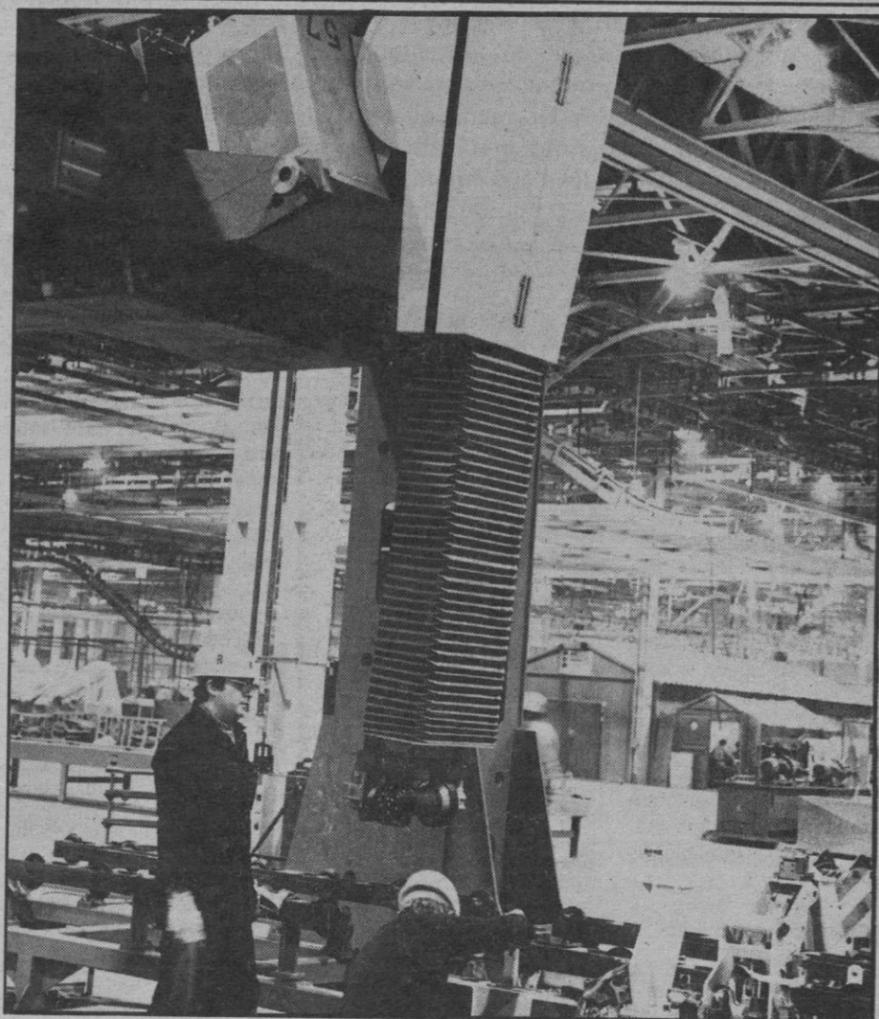
A menudo se publican informes sobre robots industriales, indicando sus capacidades, pero también la manera de influir en la modificación de los puestos de trabajo.

Mediante las múltiples emisiones de televisión, actualmente casi todo el mundo conoce la diferencia entre los robots normales —de industria— y los robots-héroe del mundo de la ciencia-ficción. Todos sabemos que aparte de la denominación «robot» no tienen nada en común.

Los robots industriales pueden en efecto hacer muchas cosas. Pero no corren, ni hablan, ni piensan. Lo que significa que no son otra cosa que autómatas con 5 ó 6 ejes de unión.

Sus posibilidades y áreas de aplicación todavía no han penetrado del todo en la conciencia del público general, ni tampoco las limitaciones que éstos auxiliares automáticos encuentran en la producción que por regla general son controlados por calculadores de procesos. Pero hay que tener en cuenta que los robots son programados para el trabajo que tengan que realizar y se pueden utilizar diversos tipos de programas, con lo que se consigue una variedad de resultados, que están revestidos de antemano.

También en la industria alemana se utilizan cada vez más robots, especialmente en puntos en los que se fabrican grandes cantidades de piezas a base de manejos simples que se repiten constantemente, lo cual, por otra



parte, proporciona el desahogo al hombre en trabajos monótonos, penosos y a veces peligrosos. Y también lleva consigo la contratación de personal especializado para trabajos de mantenimiento, circunstancia muy importante para este tipo de aparatos.

Los robots están equipados con un mando de cálculo de procesos que los hace interesantes como máquinas para la industria automovilística. Con la ayuda del mando de cálculo de proceso pueden alcanzar cualquier punto de su área de trabajo con precisión milimétrica —en el caso de robots menores, hasta a décimas de milímetro con precisión— efectuando estas maniobras hora por hora y día por día sin descanso, y

con un control que asegure el nivel de calidad del producto que General Motors/Opel exige para su nuevo coche.

En la factoría de General Motors España de Figueruelas se están instalando y probando los robots que van a estar situados en la nave de carrocerías, donde las piezas serán soldadas por precisión en la zona de submontaje por 52 robots de una forma automática. En la misma nave, en la zona de montaje habrá otros 44 robots, que irán dando forma a la carrocería del coche. También la nave de pinturas se instalarán 16 robots, que realizarán labores de pintura en las carrocerías, garantizando su precisión y la no interrupción en la producción. El taller de

chasis estará dotado de los más modernos centros de mecanización «transfer», así como su control, donde irán instalados 23 robots.

Naturalmente, unos aparatos como éstos necesitan de un período de prueba exhaustivo, que es el que ahora se está llevando a cabo, para poder dar el rendimiento que de ellos se espera.

Con la instalación de estos robots en la planta de General Motors España en Figueruelas, ésta se convierte en la más automatizada de todas las de General Motors en el mundo, y del resto de otras marcas de Europa, lo que viene a suponer una garantía sobre la calidad del nuevo coche que aquí se va a fabricar.

### SEAT CONSTRUIRÁ EL MOTOR DIESEL DEL RITMO

Dentro de la segunda fase de su plan de reestructuración Seat acomete la sustitución de importaciones provenientes de Fiat por elementos fabricados en sus propios centros fabriles o por la industria auxiliar española. En el principio de las nuevas medidas políticas emprendidas se sitúa la nacionalización absoluta de todos los elementos de carrocería de su gama, así como la fabricación

## Noticias

en la modernísimas instalaciones sitas en Prat de Llobregat, de las cajas de cambio de cinco velocidades para el Ritmo Diesel como preámbulo a la construcción, a lo largo del año 83, del motor completo de este mismo coche. Como resultado a esta nueva política, los pagos a Fiat por suministro de material han descendido de 6.500 millones en 1980, a so-

lo 1.800 millones en 1981, para continuar bajando hasta los 1.400 millones de pesetas para 1982.

### I. H. (INTERNATIONAL HARVESTER) PARALIZA LA CONSTRUCCION DE SU FABRICA

En un año de fuerte recesión Enasa, constructor de Pe-

gaso y Sava, continúa en los primeros puestos de nuestro mercado, logrando en muchos casos un aumento de participación. Con la excepción del segmento para vehículos para transporte de mercancías por debajo de las cinco toneladas, en los restantes Enasa mantiene el liderazgo, consiguiendo importantes mejoras.

En exportaciones, el 72 % de los camiones de más de 10 Tm. enviados al exterior hasta septiembre del 81 fueron de la marca Pegaso, y en el sector autobús lo fueron el 100 %.

## La mujer en la ciudad

## La risa, fuente de salud

La terapéutica de la risa alegre —porque la hay forzada, nerviosa—, resulta tan clara y eficaz que da risa solo de pensar que la teníamos aquí, tan fácil, tan cerca y tan a mano y sólo algunos con muy claro instinto de lo que les conviene sabían emplearla.

Y fíjense que no digo, solo alegría, sino risa, lo que va desde la sonrisa a la carcajada, este estado de ánimo que nos sacude desde más abajo del estómago, nos hace levantar la cabeza y nos borbotea desde la garganta a la boca, dejándonos en un estado de contentamiento infantil y momentáneo, bien dispuestos, comprensivos y felices. Ahora podemos comprender esto gracias a un periodista. Norman Cousins, quien gravemente enfermo y casi desahuciado, decidió automedicarse, y emplear la terapia de la risa, administrándose a diario películas cómicas de los hermanos Marx, y descubriendo que después de 10 minutos de carcajadas podía dormir más de dos horas sin somníferos. Le leían libros de chistes, le continuaban proyectando películas cuando el efecto sedante terminaba.

Norman Cousins averiguó que las emociones negativas producen cambios químicos negativos en el cuerpo. «¿Y qué pasa con las emociones positivas? ¿No producirán cambios positivos? ¿Es posible que el amor, la esperanza, la fe, la alegría, la confianza y la voluntad de vivir tengan un valor terapéutico? «Preguntándose todo esto, decidió, en colaboración con su médico, —una persona excelente, muy inteligente, muy comprensiva e interesadísima en su profesión— suprimir todas las drogas que tomaba y limitarse a la vitamina C y a las emociones positivas.

## DECISION

«La decisión de tomarme a mí mismo en cargo, de sentirme responsable de mi enfermedad y por tanto de mi curación le pareció magnífica al Dr. Hitzie y se declaró entusiasmado ante mi voluntad de vivir».

Todo este plan, que fue extenso y que puede pare-

cer disparatado a los muy serios desconocedores de las técnicas curativas integrales, fue cuidadosamente planeado, y muy científicamente controlado, y se comprobó una vez más que existía una base fisiológica en la antigua teoría de que la risa en una buena medicina.

Sí, Norman Cousins sanó lentamente, pero del todo. Desde entonces se dedica a escribir libros. —Entre otros un «best-Seller» mundial (1) que es el que explica todo esto y muchas cosas más, todas interesantísimas y que recomiendo encarecidamente a mis lectoras.

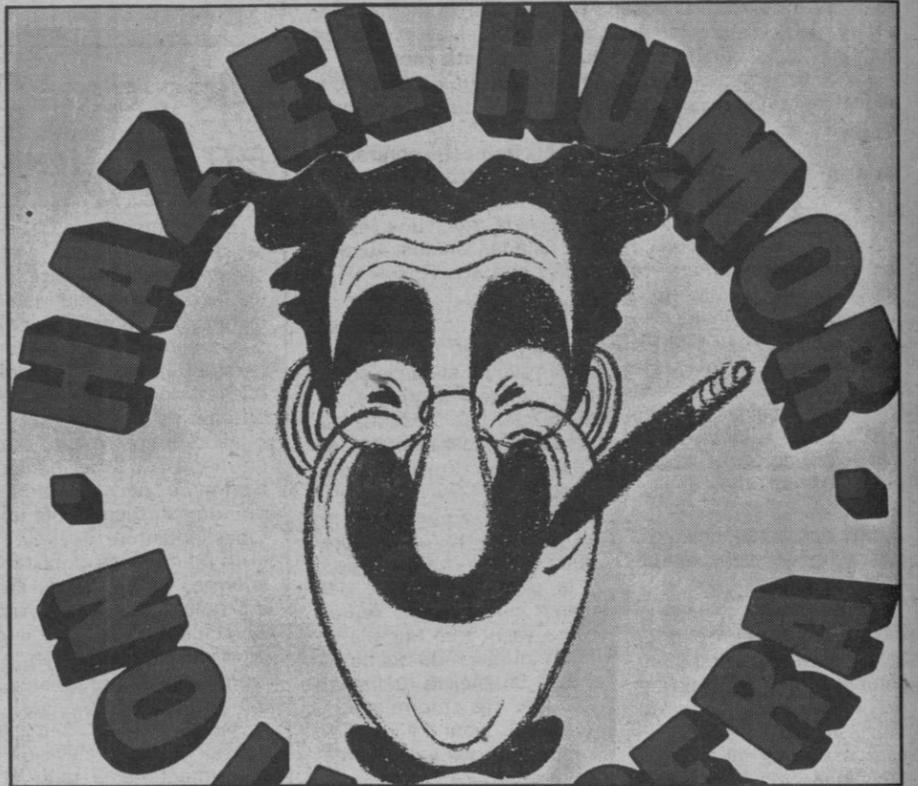
Además de recomendarles, ya desde ahora mismo, las emociones positivas y huir de las negativas, así, en general, hay algo que se puede hacer que todos podemos hacer, de inmediato:

## HUMOR

De entre nuestros familiares y amigos, siempre

hay alguno o alguna que destaca por su buen humor, por su alegría, por su buena manera de tomar la vida. Pues bien, que sea desde este momento el bienvenido, el frecuente compañero, el ajo de todas las salsas, como se suele decir. Que sea el que dé el tono a nuestras tertulias y reuniones.

Y sí entre todas las teles, las radios, las revistas y las publicaciones que nos acosan desde todos los puntos cardinales, se ha conseguido crear a toda persona sensible —a pesar de la imposibilidad de impedir nada en absoluto— un trauma de culpabilidad a causa de todas las guerras y guerrillas, de todos los niños desgraciados, de todas las sangres que se vierten en cada minuto del día y de la noche en todo el ancho mundo. Un trauma que con frecuencia, nos hiela la sonrisa en los labios, y nos quita la leve y escasa alegría natural que nos va quedando. ¿Por qué no negarnos, a



saber, —y por lo menos tres o cuatro veces al día— tanta noticia desgraciada, tanta noticia sangrienta, y de mal agüero las que no lo son?

¿Por qué no seleccionar, en la tele y en la radio, las películas y el teatro de humor, la música, las cintas de arte y de ciencia, las hermosas películas sobre la naturaleza, los dibujos animados y las emisiones para niños?

Muchos años atrás, nos enterábamos de las desgracias allende las fronteras con gran retraso, transformación y descuento, es decir con el velo que pone la distancia y el tiempo al transcurrir, sobre las cosas. Sólo nos afectaba y

asumíamos de verdad, la inmediatez de lo que ocurría en nuestro propio país, y aún más lo que pasaba en la provincia, en la ciudad, en el barrio. Esto se sentía candente, y era natural, por lo próximo. Pero así y todo, naturalmente, tocaba a muchísimo menos.

Ahora se puede estar en

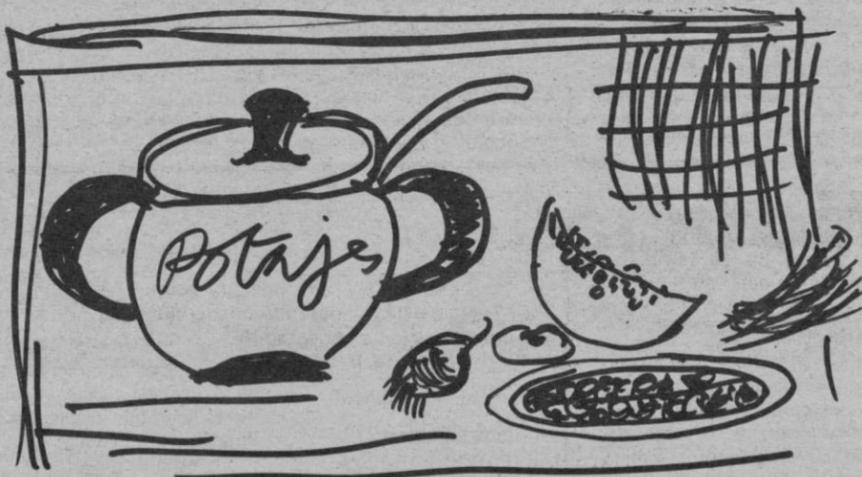
llaga viva siempre, a poco que nos descuidemos.

Venga pues, en buena hora, la risa sana y saludable. Vamos a ser un poco menos serios y un poco más niños, para el bien de todos. (1) «Anatomía de una enfermedad», por Norman Cousins, editorial Kairós, Barna 82.



Mercedes  
Verdagué  
Mestres

## Receta: Potaje - puré



Para los que tienen el estómago delicado, no hay potaje recomendable y es una lástima porque son platos de gran potencia alimenticia, muy sabrosos y variados, y de gran simplicidad en la cocina.

Pero los potajes pueden ser preparados de manera que las legumbres puedan ser digeribles, puesto que se habrán transformado en puré claro y estarán exentas de pieles, y en este puré estarán las verduras que dan gracia y atractivo a los potajes, con su entereza y consistencia habitual.

La legumbre que va a dar nombre al potaje —sean lentejas, habichuelas blancas o rojas, garbanzos, habas, etc. deben estar previamente cocidas.

Se confecciona con poquísimo aceite, un sofrito de cebolla y tomate en una cacerola. Se le añade agua necesaria para los platos que se vayan a confeccionar, un poco de sal, la calabaza en un trozo o dos, las judías tiernas troceadas pequeñas, y se cuece hasta que esté en su punto. Entonces se le añadirán las acelgas o las espinacas ya cortadas y se dejará cocer unos cinco minutos más. Se sacará la calabaza y se juntará en la batidora con la legumbre, y un poco de caldo a cocer las verduras y algo de aceite crudo si se quiere, una vez molidas se pasarán por el colador chico y este puré se añadirá al contenido de la cacerola.

El resultado es un potaje crema de un sabor refinado y apto para ser digerido por los estómagos más delicados.

Los domingos, camping

# Los incendios forestales y los campings



Pedro Cabrer R.

Este verano pasado decidí pasar mis vacaciones de camping en los Países Bajos, más concretamente en Holanda. Como tengo por costumbre, porque creo que es práctico para evitar sorpresas, preparé el itinerario que a través de Francia, Luxemburgo, y Bélgica debía llevarme a Amsterdam, desde donde comenzaba mi regreso.

Salté de Mallorca a la península en el inevitable barco y en Barcelona tomé la autopista que me llevaría a la frontera. Esta la pasé sin ninguna dificultad y allí empecé a ser extranjero, cosa que siempre da una sensación de importante.

Estaba oscureciendo y como yo llevaba un programa de los campings donde quería pernoctar consulté en mi mapa a que distancia estaba de la salida de autopista que me llevaría a Narbonne, ciudad donde está el camping. Aquí surgió la primera sorpresa importante y agradable del camino. Al borde de la autopista había un indicador que señalaba la situación de la primera área de servicio, en donde decidí tomar algo para a la llegada al camping cenar. A la entrada del área de servicio había un letrero que debajo de una flecha indicaba «Pique Nique». Esta palabra para mí, era nueva por lo que pregunté en la cafetería que significaba, y allí me lo explicaron, y lo que me dijeron me sirvió para no ir durante mi travesía por Francia más que a un Camping.

Lo que me dijeron fue lo siguiente: El Pique Nique es un área de descanso aneja a la Estación de Servicio. Es una gran arboleda surcada de pequeñas carreteras para aparcar y unas zonas verdes para poder plantar la tienda. Dispone de un kiosco de madera donde están los servicios sanitarios de hombres y mujeres por separado y fuera, delante, hay una fuente con una pileta y seis grifos para lavarse y si se ha empleado vajilla poder limpiarla. En la zona verde hay unas grandes mesas fijadas al suelo rodeadas de unos bancos de madera donde holgadamente pueden acomodarse diez personas. A esto hay que añadir que estando junto a la Estación de servicio se dispone de Cafetería y Restaurante, así como de un pequeño supermercado. Todos los servicios del Pique Nique están magníficamente cuidados y hay unos le-

treros aconsejando a los usuarios que se respeten las instalaciones y no se ensucie el suelo. Por lo que yo vi estos ruegos se atienden a la perfección. Claro está que este Pique Nique está lejos de España.

Decidí cenar allí y quedarme aquella noche, pues ahorra salir de la autopista y tener que volver a ella al día siguiente, con la correspondiente pérdida de tiempo. Así pues busqué un sitio cómodo y aparqué. El tiempo iba pasando y estábamos nosotros solos en medio de aquella arboleda. A mi mujer le entraba un poco de miedo y me dijo que era mejor irnos al camping. Yo le propuse que cenáramos en el restaurante y si al terminar no había aparcado nadie que nos iríamos. Así lo hicimos y al salir de cenar había más de diez caravanas y tres o cuatro tiendas plantadas, pero el espectáculo interesante comenzó a eso de las once de la noche cuando empezaron a llegar caravanas y camiones gigante a pasar la noche. A primeras horas de la mañana comenzó un ruido ensordecedor que procedía de los camiones calentando los motores para continuar su ruta. Así había quedado demostrada la finalidad y utilidad de los pique nique en las autopistas francesas. Europa empieza en los Pirineos.

Mi próxima parada era Le Puy, ciudad de la que nunca había oído hablar. Allí tenía que reunirme al día siguiente, que era domingo, con mi familia que procedente de Lugo había entrado en Francia por Irún. Fui al camping, que es municipal, y del que algún día hablaré. Después de alojarme y acampar salí a dar un paseo por la ciudad, para hacer hora para cenar. Aquí sufrí una de las más

gratas impresiones de mi vida. El paseo que conducía a la ciudad bordeaba un montículo y de pronto, tras un recodo apareció esta toda iluminada y como telón de fondo dos imponentes montañas en forma de colmillos y en la cúspide de una de ellas una imagen de la Purísima con un fondo azul oscuro, y en la otra montaña en su cima, igualmente iluminada una Basílica maravillosa, y al pie las luces de la ciudad. Es un espectáculo que merece hacer un viaje sólo por verlo.

Al día siguiente, como digo antes, era domingo, y como mi familia no llegaba hasta por la tarde, decidimos ir a comer a un bosque próximo al camping. Era muy frondoso y había árboles de varias clases. Se veía que estaba limpio de maleza y el verde estaba alto, quizá por que pasa un río al lado. Había varias familias bajo algunos árboles y muchos chicos jugando al fútbol.

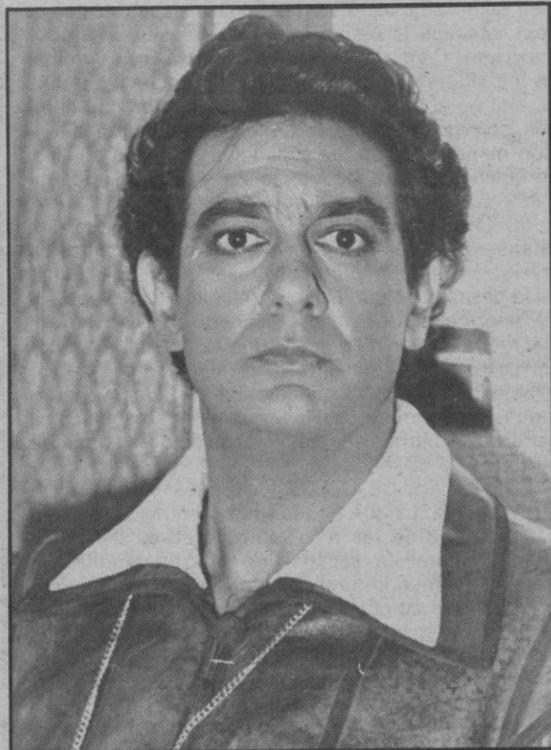
Después de comer, como estábamos Carmen y yo solos, se nos acercó un señor como de unos sesenta años, que habían comido bajo un árbol próximo, para preguntarnos si queríamos tomar café con ellos. Como por lo alto que yo hablo se había dado cuenta que eramos españoles me lo dijo medio en argentino medio en francés. Yo le agradecí su atención y fuimos a reunirnos con ellos. Tras una conversación complicada me enteré que era impresor, que estaba jubilado y que el español que sabía era porque tenía una familia suramericana.

Ustedes se preguntarán que tienen que ver los incendios forestales y lo que hasta ahora les he contado? Pues es cierto, pero eso viene ahora. A pregun-

tas de mi nuevo amigo de que me había parecido Francia, yo le dije que lo que más me había impresionado era el haber recorrido cientos de kilómetros de carretera bordeada de árboles y no haber visto ningún bosque quemado. Esto le sorprendió y me preguntó por que yo decía eso. Entonces le expliqué que en España, y sobre todo en Galicia se producían muchos incendios y que de un país con grandes masas de bosques estábamos haciendo un país estepario. Yo le dije que las causas que él me preguntaba para que hubiera tantos incendios eran varias, unas veces casuales, menos del cuarenta por ciento, pero el otro sesenta por ciento intencionadas. Unos fuegos los producían los madereros para luego comprar la madera más barata; otros los urbanistas, para conseguir otra calificación del suelo y otras eran atentados políticos. Al llegar a este punto me interrumpió para preguntarme que partido político era capaz de hacer eso. Eso es una imbecilidad. Mire usted, me dijo, yo soy socialista y hace mucho tiempo que vengo a este sitio. Aquella familia es de derechas, y usted no sé cual será su idea política, pues bien a los tres nos protege con su sombra estos árboles sin tener en cuenta nuestra ideología. A los tres nos facilita leña para nuestros hogares, y si es así cual de los tres en nombre de nuestra ideología tenemos derecho a quemarlo. Por otro lado, si por perjudicar al partido actuante en el gobierno, será para entrar ellos, y cuando estén en el poder necesitarán estos árboles para gobernar el país. ¿Es que usted puede decir que ideología tiene cada uno de los campistas que están con usted beneficiándose de la sombra y la brisa de los árboles que tiene el camping?

Este razonamiento, elemental pero filosófico, es el que me permite asegurar que el campista es el primer ecologista protector de la naturaleza y que jamás por su culpa se producirá un fuego intencionado.

## Hit-parade



El tenor Plácido Domingo está obteniendo un resonante éxito con la canción «Quizás amor» que canta a dúo con John Denver.

José M. Mateos

La novela «La guerra del fin del mundo», de Mario Vargas Llosa, ha sido el libro más vendido en el mes de enero, según la encuesta que la agencia «EFE» ha realizado entre los librerías españolas. Esta obra había sido también la más vendida en noviembre y diciembre de 1981.

La lista de los libros de creación que más éxito han tenido continúa con «Y Dios en la última playa» de Cristóbal Zaragoza; «Los antos inocentes de Miguel Delibes»; «Octubre, octubre», de Sampedro; «Cabrer», de Fernández Santos; «Las autonomías», de Vizcaino Casas; «Llegará tarde a Hendaya», de Martínez del Val; «Crónica de una muerte anunciada», de García Márquez; «La vida exagerada de Martín Romaña», de Echenique, y «La isla de los jacintos cortados» de Gonzalo Torrente Ballester.

En cuanto a las obras de pensamiento y ensayo, «Franco visto por sus ministros», «Cuarenta años junto a Franco» del doctor Vicente Gil; «Nostradamus, historiador y profeta», de Fontbrune; «Un reinado en la sombra», de Sainz Rodríguez; «Cinco años de España», de Julián Marías, «Vías de escape», de Green; «Diario de un militar constitucional», del capitán Pitarich; «Historia crítica del pensamiento español», de Abellán; y «El Rey que vino del exilio», de Pérez Mateos.

### DISCOS

Varias novedades se han producido en las listas de discos más vendidas en la provincia. Hay que destacar en primer lugar la entrada en el «hit-parade» del «single» que a dúo han sacado Plácido Domingo y John Denver: «Perhaps love». Victoria Principal — Pamela en «Dallas» — y Andy Gibb, el hermano menor de los «Bee Gees», también están triunfando con su canción «Sólo tengo que soñar».

Los puestos primeros siguen copándolos la niña Nikka Costa con «Por mi misma» y Paloma San Basilio con «Juntos», mientras que el tercer lugar del «hit-parade» pasa a ocuparlo «Boo Noo Noo Noo» de «Boney M.», y empieza a bajar «Latino» de Francisco. Olivia Newton-John, con «Físico», sigue manteniéndose en quinto lugar. La clasificación se completa con «Quizá, amor», «Que no lastimen tu corazón» de Pecos, «Sólo tengo que soñar», «Espíritus en un mundo material» de «Polife» (nuevo disco) y «Si la vieras con mis ojos», de Dyango.

En lo referente a «long-plays», no ha habido variaciones. «Obras maestras» de «Simon and Garfunkel» y «Hooked on classics» de la «Royal Philharmonic Orchestra» son los álbumes más vendidos.

### CINE

«Yo, Cristina F.», una película sobre el mundo de las drogas, está acaparando desde hace dos semanas la atención de los espectadores así como «Profesor a mi medida», una comedia protagonizada por Ryan O'Neal. Aunque de reciente estreno, «Viaje alucinante al fondo de la mente», «Profecía maldita» y «Estigma», largometrajes de temática de terror e intriga, funcionan bastante bien, al igual que «Golpe maestro» en la que interviene Albert Finney. Y no podemos olvidar citar en esta relación la segunda parte de «Ludwig», con Helmut Berger, Romy Schneider y Trewor Howard.

## Títulos recientes

**LOS CONSPIRADORES**, de Jorge Ibarra. Ed. Argos-Vergara. Corresponsiente a la invernal de la bien planificada serie editorial de «Las cuatro estaciones», aparece la última obra del excelente narrador mexicano. Centrada la acción en el México virreinal de los albores del siglo XIX, esta novela es, además de una notable fabulación, todo un documento en el que, con desusada fuerza expresiva, se analiza la tensión mantenida con los españoles por unos nativos, en quienes apunta incontenible el sello de su identidad y su afán de ser libres.

**LO QUE DICE MOLERO**, de Dinis Machado, Ed. Alfaguara. Presentación ante el lector esaño de la revelación literaria portuguesa de la segunda mitad de la pasada década. Utilizando un lenguaje coloquial de enorme expresividad, Machado «transcribe» el diálogo-narración de dos personajes, Austin y el señor De Luxe, a partir de cuyas posibilidades de acercamiento logra retratar espléndidamente a un joven portugués sin nombre, cuyo seguimiento biográfico, a partir de un barrio lisboeta, da ocasión para un alarde de dotes de observación.

**LOS PAZOS DE ULLOA**, de Emilia Pardo Bazán, Ed. Bruguera. La que quizás es la obra maestra de su autora y una de las más representativas del movimiento naturalista español, en edición popular. El subyugante mundo rural gallego, con su sello particular en el que confluyen un primitivismo violento y el trasfondo mágico de la vida, genialmente descritos como entorno de la figura de un cacique, don Pedro, con el que la Bazán consigue uno de sus mejores retratos.

**EL AUTOR Y SU OBRA**, Ed. Barcanova. Esa interesantísima, y educativa, serie a lo largo de la cual destacamos especialistas analizan la vida y obra de bien escogidos personajes-clave de nuestra civilización, ha lanzando recientemente cuatro volúmenes sobre los que es justo llamar la atención: «Antonin Artaud», de José Luis Rodríguez; «Sartre», de Mauricio Wacquez; «Erasmus», de Felip Lorda; y «Kafka», de Luis Izquierdo. Amén y rigor universitario, avalan esta serie.

**VUELTA DE HOJA**, de Camilo José Cela, Ed. Destino. «Salvación», convertidos oportunamente en libro, de los interesantes artículos que, analizando el momento político español, fue publicando el conocido académico en la revista «Cambio 16», en 1976, bajo el epígrafe de «el ruedo ibérico». Además del lúcido documento de un inteligente observador, el libro es un paseo por la prosa suculenta del gran prosista gallego.

**LA VIDA EXAGERADA DE MARTIN ROMAÑA**, de Alfredo Brice Echenique, Ed. Argos Vergara. Lanzamiento de altura de una nueva colección, la «Biblioteca del Fénice», dirigida por Carlos Barral, con la primera parte de un ambicioso díptico novelístico que, sin duda, situará a Brice Echenique en uno de los primeros puestos del todavía llamado «boom» sudamericano. Descripción magistral de la peripecia vital de un grupo de latinoamericanos en el París de los años sesenta, en un amplio friso que es un documento de época además de un afinado estudio de caracteres.

**CEREBRO**, de Robin Cook, Ed. Ultramar. Una nueva y apasionante obra de este médico escritor, autor de novelas tan celebradas como «En coma», «Médico interno» o «La esfinge», de reciente y masiva aceptación.

## Un poeta

José M<sup>a</sup> Torrecilla

De los cardos borriqueros  
que en mi Irlanda natal nacieron  
los verdes son los que más quiero  
que por verdosos crecieron  
larvas de las gordas en él.

Este singular poema es un preludeo muy significativo del tipo de literatura del mayor escritor irlandés de todos los tiempos, con la posible excepción de Jeremías O'Hara, quien medía dos metros de estatura, aunque sus escritos únicamente trascendieron a su cuidador, pues era subnormal desde que su nodriza lo aplastó al tratar de darle el pecho.

Ralph McRagmans, tuvo una educación severamente represiva a cargo de los curas de turno de su colegio, a quienes odiaba y siempre gastaba bromas. Se reía de ellos y de su absurda manía de rezar e ir a misa cada día. En cierta ocasión estuvo riéndose durante tres días seguidos, acabando en el hospital. Con tal excusa se le pretendió extremaunciar repetidamente, negándose él en redondo (al principio se negaba a cuadrado, posteriormente en dodecágono, para al final hacerlo en redondo). McRagmans rechazó de plano la teoría de la «Fe», es decir renunciar al razonamiento y «creer».

También rechazó de plano ciertas insinuaciones poco claras que le había hecho un clérigo. En un principio creyó que quien se le insinuaba era una elegante dama china vestida de negro, pero luego comprobó que amarga era la realidad al alzar el sombrero. Fue expulsado por indisciplina.

Despechado y desengañado de tanta fanfarria moralista y paternalista, decidió convertirse en delincuente habitual y más tarde llegar a ser un gran escritor, utilizando el automatismo psíquico como Proust, pero compensado su ausencia de asma con la abstenencia.

Escribió su primer libro trabajando y meditando hasta altas horas de la madrugada, cuando sentía la escarcha en la nariz se acostaba. Lo imprimió en un inmenso rollo de papel sanitario, el cual en un desuido fue utilizando por un inquilino de su misma sorrida pensión, quien tenía problemas intestinales. Lo repitió íntegramente en un rollo de papel de estaño, empleando un fino estilete

servio. El ama de llaves pretendió emplearlo en «su cocina» y sostuvo numerosas disputas en público con McRagmans a propósito del rollo de estaño. De la puerta de la cocina hacia adentro (dijo) todo me pertenece, gahnápiro de tres al cuarto ¿quién se cree que es? No eres más que un inmenso fardo parloteante (contestaba él, lo de gahnápiro le dolía hondamente y ella lo sabía). La mentalidad de la clase media-baja le ponía enfermo, la de la clase media-alta más aún, y la de la alta-alta también, los misiles tierra-aire también y hasta a él mismo se ponía enfermo. Cada mañana al contemplarse en su espejo, viendo su inmensa barbilla y su «nuez» prominente, filosofaba amargamente. Entre un pelcano y yo, la diferencia solo podría ser notada mediante sofisticados aparatos electrónicos.

Sabía que era un genio, pero quien acepta los libros de un desconocido, el artista jamás es un buen negociante, el individuo creativo es como una flor esporádica, que si no es recogida, se marchita cual si no hubiere existido.

Pronto un empresario de Broadway (su madurez la pasó en América) le contrató para hacer buenas críticas de las obras que él financiaba. Todo empezó a marchar mejor. Pero pronto McRagmans decidió que él no se vendía al capital (y menos con la basura que



me pagan: añadió). Le planteó la cuestión al empresario directamente en aquel estilo suyo. Mira Lionel (le dijo) o me pagas el triple o búscate otro que sorba el cerebro de estos miles de americanitos que se drogan con tu «pienso pseudointelectual». Lionel, no lo dudó ni un segundo, lo siento Ralph, cariño (contestó) no quiero ser un obstáculo entre tú y la miseria. Un mes más tarde vendía hamburguesas por cuenta ajena.

Y... triste pero el enorme contenido de su «Gran obra» no fue reconocido hasta justo dos horas después de su óbito, otorgándole el premio Nobel. Falleció sin avisar, tras una larga cirrosis, constituyó una sorpresa para todos. A partir de ahí sus tres libros se convirtieron en best-sellers. Los títulos «el funeral del burro de mi tío», «mi burro y yo», y «Mi tío y yo».

## Noticia de Drieu La Rochelle

Francia es, curiosamente, uno de los focos culturales que ha dado un mayor número de escritores «maudites» de toda la literatura universal. Entre ellos, habría que inventariar a ese curioso y contradictorio personaje que fue Pierre Drieu La Rochelle, de quien Bruguera acaba de publicar, en la colección «Libro amigo», una representativa colección de relatos breves: «Diario de un hombre engañado». Valga esta incitación para dar noticia de un valioso escritor que es, sin embargo, aquí poco conocido.

Drieu La Rochelle, que había nacido en París en 1893, vio su existencia lastimada, y hondamente condicionada, por el peso de las dos guerras mundiales. Desde temprana edad, cuando era todavía alumno de la Escuela de Ciencias Políticas, se sintió profundamente atraído por los escritores doctrinarios y los llamados poetas de acción: Barrés y Kipling condicionaron sus esquemas mentales, pero, sobre todos, el pensamiento nietzscheano, cuya influencia fue decisiva. Durante la guerra de 1914, empujado por los más arrebatados idealismos, participó en batallas como las Charleroi y

Verdún, experiencia que contó, de manera muy personal, en su primer libro «La farsa de Charleroi». Hospitalizado por heridas de guerra, se sintió arrastrado por un incontenible «élan» poético, escribiendo una electrizante serie de poemas cuyo «leit motiv» es la fraternidad del guerrero. Reincorporado a la vida civil, fue sucesivamente ligándose a los movimientos de actualidad palpitante. Se sintió vinculado al comunismo y trabajó en favor de una ideal federación política del continente. Atraído más y más por la política, poco después de cumplir los cuarenta años fue desviándose hacia un filofascismo de nuevo cuño. Desde esta posición, latente siempre su base nietzscheana y obsesionado por el tema de la decadencia de los pueblos, soñó en una Europa estructurada sobre un nuevo ideario. A partir de ahí, su vinculación sentimental con la alemana nazi fue un hecho poco menos que inevitable.

Fue colaboracionista y, pese a que llegó a preocuparle la conducta de Hitler, se sintió vivamente vinculado a su mensaje hasta que, progresivamente, se fue desviando hacia utopías comunistas paneuropeistas.

## Pierre Drieu La Rochelle

Diario de  
un hombre engañado

Traducción de Emma Calatayud



Tras la liberación de Francia, al conocer que había sido firmada contra él una orden de detención, se suicidó el 15 de marzo de 1945.

Pensador, ensayista, no-

velista y poeta, puso en toda su obra un fervor y un talento poco comunes. Por encima de su actuación política queda una obra de creación que ahora es interesante poder revisar.

Para su ganado, lo mejor:  
Piensos Piema Protector

### tresillos

A PRECIOS DE FABRICA

TRESILLO  
5 PLAZAS

17.500'-

TRESILLO  
CAMA

24.000'-

RINCONERA  
5 MODULOS

22.500'-

DECORACION  
● Variedad en muebles  
Auxiliares  
● Artículos de  
decoración  
● Lámparas

VISITENOS  
EN  
AVDA.  
ARGENTINA, 91



LA FABRICA  
DEL TRESILLO

Pza. Pedro Garau, 19 - Tel. 275067 281720 Palma  
Avda. Argentina (frente iglesia San Sebastián)

# «Sí» o el monólogo de un neurótico

Belén Moreira

El mínimo de anécdotas en una novela suele determinar un esfuerzo del lector por leerla, y un gran talento narrativo por parte del autor para conseguir dotarla de atractivos suficientes. Esto es un poco lo que ocurre con «Sí», del holandés Tomás Bernhard, que ha sido publicada por la interesante editorial Anagrama, en su colección, «Panorama de narrativas». Aparentemente es sólo un monólogo, que se convierte en algo así como un disco rayado, puesto que el personaje central, que carece de nombre, repite continuamente un mínimo de situaciones, en las que solamente se habla de dos o tres personajes, y sin embargo, aún cuando el avanzar parece trepidante, extenuante, nos interesa ir avanzando en las páginas, y conociendo las razones que determinan este soliloquio desesperado, prácticamente clamoroso de un neurótico.

La novela que solamente consta de 128 páginas, cuenta con un prólogo firmado por el novelista catalán, Luis Goytisolo, que resulta bastante aclaratorio, y en el que se cuestiona a sí mismo acerca del por qué se presenta a este personaje sin nombre, del por qué de este monólogo y de la

presencia de una pareja, que es en torno a la cual el personaje central va construyendo sus reflexiones. En realidad, lo anecdótico por mínimo, y simplemente, por ser utilizado como pretexto para contar todo cuanto contiene el inconsciente de este neurótico, puede quedar en un segun-

do plano. Lo importante es esa forma sencilla y clara con que el narrador nos va mostrando las interioridades de un ser angustiado, enfermo. Valiéndose de ese mínimo de hechos, consigue hacer aflorar todo un cúmulo de condicionantes anímicos, que son los que torturan a ese ser, y los que

él comunica a Moritz, el único personaje que tiene nombre en la historia.

Una visita, del personaje central a Moritz; un paseo entre ese personaje y la mujer del Suizo, la Persa; y el suicidio de esta última, son los elementos anecdóticos más destacados, y tal vez los únicos mencionables, el resto es mínimo, casi tiene escasa incidencia en la novela. El final es de una negrura impresionante, cierra todos los caminos por los que se puede huir, es un callejón con las salidas bloqueadas. La angustia sobrepasa todas las medidas y exige otras actitudes, conduce a la muerte, que es el suicidio de la Persa, quien cuando días antes se le había preguntado si llegaría un día a quitarse la vida, simplemente, y sonriendo con tristeza, había dicho «Sí», el título de la novela.

# Novedades en castellano

**Tomás MARTINEZ COLL GILABERT, ANTONIO.** «DE PROFESION PERIODISTA». Con prólogo de Carlos Sentís, la editorial NOGUER presenta una obra que trata de ser un homenaje a los profesionales de la información que se esfuerzan día a día, desde la prensa, la radio y la televisión, por mantener dignamente informada a la sociedad a la que sirven. Es un libro de experiencias periodísticas en el que al lado de la noticia punta de iceberg, aflora todo el fondo humano, generalmente inédito de las ilusiones y desesperanzas de la gente de la información.

dizaje y la gimnasia deportiva se muestran los principios generales de los aparatos gimnásticos, analizando las diversas etapas en cada especialidad y finalizando en un resumen-conclusión.

Una obra de lenguaje claro, sencillo con profusión de fotos, dibujos y esquemas, en la que los autores muestran sus amplios conocimientos sobre la materia.

—SIMON H. «LA PUERTA CERRADA». Esta obra, subtitulada DIARIO DE UN ALQUIMISTA, inicia una nueva colección de la editorial siete y media: la colección Esoteria. El autor del manuscrito es desconocido y su seudónimo es Simón. Los temas que trata esta obra son los siguientes: Sobre la piedra filosofal. La antorcha encendida. En busca de un maestro. Diario de un alquimista y las materias de la obra. Libro de lenguaje difícil que plantea temas tan antiguos como la ciencia.

—IZQUIERDO, LUIS. «KAFKA». En la colección El autor y su obra de Barcanova se publica la semblanza crítica de Kafka, un narrador que surge de la necesi-

dad que es la escritura como pasión de existir. Su estilo, que expresa con nitidez la tragicomedia del hombre contemporáneo, es inseparable de una individualidad irreductible. Sin embargo, las prosas que escribió desde la primera década del siglo XX se han transformado en una predicción vertiginosamente precisa del mundo actual como devoradora burocracia colectiva.

—BUSQUETS, JULIO. «PRONUNCIAMIENTOS Y GOLPES DE ESTADO EN ESPAÑA». Julio Busquets, diputado por el P.S.C.-P.S.O.E., profesor de Historia de la Guerra en la Universidad Autónoma de Barcelona, doctor en Ciencias Políticas y Sociología y fundador de la U.M.D., publica

en la editorial PLANETA una obra que pretende acercar al lector al estudio de uno de los problemas del momento actual en España: el problema del golpe de Estado. El estudio de la historia y el análisis de las causas nos llevarán a deducir las posibilidades de repetición que existen.

—HERNANDEZ GIL, ANTONIO. «EL CAMBIO POLITICO ESPAÑOL Y LA CONSTITUCION». En la colección Textos de la editorial Planeta aparece publicada esta obra que estudia la transición política española entre las elecciones generales del 15 de junio de 1977 y la Constitución, que también se analiza en sus grandes directrices.

## En casa de Simón Pedro

M. Ramis Alonso



El evangelista Marcos, nos lleva en este domingo, a la casa de los hermanos Simón y Andrés en los primeros pasos de Jesús en la ciudad de Cafarnaúm. A pesar de que Simón Pedro y su hermano Andrés eran de Betsaida, aparecen ya avecindados en Cafarnaúm.

Seguramente que, razones de comercio pesquero, les hicieron cambiar de residencia.

Lo cierto es que el evangelista refiere que «al salir Jesús de la sinagoga, fue con Santiago y Juan a casa de Simón y Andrés».

Recordemos que Jesús, a la llegada a Cafarnaúm, iba a la sinagoga a enseñar, según lo relatado antes por el mismo Marcos.

Y al salir de la sinagoga después de los oficios del sábado, Jesús se dirige a la casa de Simón y Andrés, acompañado de Santiago y Juan.

Las reuniones en la sinagoga solían ser antes del mediodía, pero también había un servicio al atardecer.

No precisa el evangelista de cuál reunión había salido Jesús.

Pero sí, dice que «la suegra de Simón estaba en cama con fiebre, y se lo dijeron».

Tengamos en cuenta que en ciertas épocas del año, eran muy frecuentes las fiebres en las riberas del lago Tiberiades.

El evangelista Lucas, que era «médico», precisa que tenía una «gran fiebre».

Era el término técnico de la medicina de entonces. Marcos, continúa y dice: «Jesús se acercó, la cogió de la mano y la levantó. Se le pasó la fiebre y se puso a servirles».

La curación fue instantánea. Jesús hizo visible plásticamente su dominio sobre la enfermedad y la conciencia clara de su poder.

Y se puso a servirles, es decir, no solamente la dejó la fiebre, sino que se restablece también instantáneamente de su estado anterior de agotamiento que deja una «gran fiebre».

Fue una delicadeza de Jesús, cristianamente humana, que, a la par, levantó los corazones de los discípulos y, especialmente, el espíritu de Simón.

«Se le pasó la fiebre y se puso a servirles».

Era lo que necesitaba Jesús y sus cuatro discípulos llegados de la sinagoga.

Se puso a servirles agradecida, con cuidado familiar.

Dice el Evangelio: «Al anochecer, cuando se puso el sol, le llevaron todos los enfermos y poseídos». Aquella curación súbita, despertó el deseo de salud en todos.

«La población entera se agolpaba a la puerta». Y Jesús no se niega a extender su mano benéfica, sino que «curó a muchos enfermos de diversos males...»

Todo ello, en la casa de Simón Pedro.

**El Paco Umbral de todos los días**

**B. M.**

Paco Umbral, ya no nos sorprende con su fecundidad narrativa, por eso «La Bestia rosa», novela erótica, publicada en Tusquets Editores, no podía dejar abscorto a nadie, ni por su aparición, ni por su intención, puesto que mucho o casi todo de lo que ahí dice, ya ha quedado reflejado en sus crónicas diarias, en las entrevistas que se le ha hecho, y en todo cuanto se sabe de él. De todas maneras, es curioso leer esa especie de diario íntimo, tachonado de frases de la progresía, o de la pseudoprogresía. Y degustar ese surrealismo, a veces facilón, y otras no tanto, con que desenfadadamente Umbral, que es a la vez personaje céntrico de la historia —desordenada, voluntariamente— va narrando, y dando la impresión de que no quiere llevar a ninguna parte al lector. Simplemente, quiere decirle algo. Y desde este punto de vista consigue frases interesantes. Momentos humorísticos. Situaciones eróticas con altura.

**IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS NECESITA AGENTE DELEGADO PARA PALMA Y PROVINCIA**

**SE OFRECE:**

- Altas comisiones
- Subvención
- Ayuda gastos oficina
- Trabajar todas las modalidades de seguros.
- Apoyo incondicional por parte del personal de la empresa

Interesados dirigirse por escrito al Sr. Fernández. C/. Martínez Ferrando, núm. 6-entlo. Valencia-4.

**REPRESENTANTES a comisión**

Primera firma nacional de Artes Gráficas con alta especialización y tecnología en estuches, etiquetas, offset, films complejos, huecograbado, etc.

Imprescindible introducidos en los sectores industriales de Alimentación, Cosmética y Perfumería, Detergentes, Ferreterías e industrias afines.

Remitir datos personales, firmas que representan, sectores que atienden, zonas de influencia real, a Publicidad Pijoan, Ref. 1.282, Ramblas, 109, Barcelona (2). Se contestarán todas las cartas. Las entrevistas serán llevadas a cabo en sus zonas de influencia.

**¡CERRAMOS!**

**DIA 28 DE FEBRERO POR ENTREGA DE LOCAL LIQUIDAMOS TODAS LAS EXISTENCIAS**

**ALMACEN DE MUEBLES (LA VICTORIA)**

- ★ COMEDORES
- ★ DORMITORIOS
- ★ LIBRERIAS
- ★ TRESILLOS
- ★ CUADROS
- ★ TAQUILLONES
- ★ Y COLCHONES

**POLIGONO LA VICTORIA, GREMIO TINTOREROS, 16**

Aparcamiento propio · Sábados mañana abierto

# El Gran Zascalini

Matías Moll Real

Hace un par de semanas, limpiando el desván con la esperanza de hallar un muslo de pollo que mi abuelo extravió allá por 1917, quiso la casualidad que tropezara con un cajón repleto de revistas y diarios que sin duda se encontraban allí desde tiempo inmemorial.

Cogí al azar una revista de espectáculos y críticas de arte y mi atención se fijó en un artículo escrito bajo el título «Zascalini, el mayor ilusionista de todos los tiempos». Mi afición por lo esotérico, amén de mis ansias de aumentar horizontes de cultura, me llevaron a leer ávidamente, el citado reportaje.

¡Cuán grande fue mi sorpresa! Zascalini, sin duda había sido el mayor mago de todos los tiempos y yo, en mi ignorancia, jamás había oído hablar de él. De modo que transcribiré aquí algunos fragmentos para difundir algunos pasajes de la vida de tan singular personaje.

Parece ser que la afición de Zascalini, por la magia, se había manifestado ya en los primeros años de su infancia, cuando se tragó varias peonzas pertenecientes a sus compañeros de juego y las hizo aparecer en los lugares más inverosímiles. (Una de ellas apareció bailando sobre el mentón de tío Nat, que llevaba tres años metido en un armario). Perfeccionando dicho ejercicio, años más tarde en el teatro Orpheum, se tragó un espectador que apareció «ipso-facto» en el asta de la bandera del edificio Chrysler.

Zascalini, en pocos años logró fama y dinero (aunque él, en su humildad, se habría conformado con lo 2.º). Experto como era, en el difícil arte de encerrarse en lugares herméticos bajo

llave, para luego aparecer misteriosamente en otros lugares, llevó a cabo un número extraordinario sin precedentes en la historia del ilusionismo: Fue encerrado en una caja fuerte a prueba de bomba, en compañía de un dromedario por espacio de siete meses, tras los cuales salió, sano y salvo, sin haber tomado alimento y habiendo enseñado al animal a recitar poemas de Blake, sin ninguna dificultad.

En 1902, afirmó en una rueda de prensa, que en la Plaza de Toros Monumental de México, realizaría una actuación, que nadie, hasta la fecha, había sido capaz de poner en práctica. Efectivamente, una tarde calurosa de agosto y ante la atónita mirada de cientos de espectadores, voló. ¡¡Sí voló!! sin otra ayuda que la de su propio cuerpo. El ejercicio duró cuatro minutos, transcurridos los cuales se estrelló contra la mujer del subsecretario de Agricultura de México, y aunque el incidente no tuvo mayores consecuencias, a la citada señora, hubo de serle extraído el sombrero

con la ayuda del Ejército.

Sin embargo y pese a todo su filón de éxitos, Zascalini, no estaba satisfecho, ¿por qué?, pues... muy sencillo, el gran artista no se consideraría en paz consigo mismo, hasta que no realizara con óptimos resultados, su llamado «número fuerte», que venía preparando desde hace veinte años, pero que requería, según él, más perfeccionamiento.

Por fin, una noche, convocó a la prensa, amigos y autoridades a presenciar, en su propia casa de campo, su «número fuerte», que creía le serviría para lograr una fama imperecedora. Explicó a todos en que con-

sistiría su actuación y acto seguido se vistió de cosaco, se introdujo en el inodoro y pidió por favor a un amigo que tirara de la cadena, desapareciendo por el desagüe.

La intención de Zascalini, era desaparecer por dicho desagüe y aparecer varios segundos después en las Antillas Holandesas, vestido de ballet y en compañía de Winston Churchill. Tal actuación fue un completo fracaso, por cuanto no se le ha vuelto a ver más, ni en las Antillas Holandesas, ni en ninguna parte. Ante tal suceso, los estudiosos de la vida de este gran maestro, postulan varias teorías, la primera de ellas, la de que todo forma parte del número y un día u otro Zascalini aparecerá (teoría francamente desacertada, ya que han transcurrido cerca de setenta años desde entonces). Otra teoría es la de que tal vez su última actuación fuera una forma disimulada de suicidio, teoría imposible, dado que nuestro héroe era incapaz de irse al otro mundo sin su queso favorito.

# Goethe, herencia cultural común de Alemania

BONN. (DAD). — Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832) profetizó que sus obras «nunca serán populares». Aquí se equivocó el gran escritor alemán, como lo prueban la difusión internacional y nacional de cuanto escribió y el hecho de que en ambos estados alemanes se va a conmemorar con un sinnúmero de actos, oficiales y populares, el 150 aniversario de su fallecimiento, ocurrido el 22 de marzo de 1832.

Las celebraciones se centrarán principalmente en Fráncfort del Meno, su ciudad natal y ubicada hoy día en la República Federal de Alemania, y el Weimar, ciudad ubicada hoy día en la República Democrática Alemana y en la que Goethe fue consejero de la corte de su benefactor, el duque Carlos Augusto, y en la que vivió largos años.

Johann Wolfgang von Goethe es un patrimonio cultural común de toda Ale-

mania, y de ahí que ambos Estados alemanes celebren 1982 como el «año de Goethe».

Goethe, que fue elevado a la nobleza en 1782, fue uno de los «genios» de la intelectualidad alemana de su época, juntamente con Friedrich von Schiller, si bien el espíritu de Goethe era más universal. Goethe fue ya en vida una personalidad legendaria.

Las más brillantes y fascinantes personalidades de su época buscaron su amistad o desearon conocerle personalmente y hablar con él: Herder, Schiller, los hermanos Humboldt, Holderlin, los Schlegel, Fichte, Schelling, Hegel, Schubert, Mendelssohn-Bartholdy, Napoleón, Beethoven, Schopenhauer, Metternich, Turgeniev, Thackeray, y tantos otros nombres ilustres de las letras, la música, la filosofía.

## Relatos de un desequilibrado

# Tres rosas artificiales

—Vaya, vaya. ¡Pero si es mi buen amigo! ¿Qué fenómeno natural, qué nube se ha resquebrajado y le ha depositado aquí, en mi casa?

—Mire, traigo una ramita de sauce, un puñado de hojas de chopo, una varilla de álamo. Estaba tan radiante la mañana que no he podido resistir la tentación de salir. Al levantarme he bajado hasta el jardín, en bata todavía, y he observado como antiguas luminosidades en las viejas piedras de los bancos, una extraña fruición en avanzar hasta lo alto de la fachada de la casa en las enredaderas, una dulce jovialidad en mi pecho. He subido a desayunar y tras lavarse y vestirme he decidido dar un largo paseo río arriba.

—Ni usted ni yo podemos quejarnos. Yo he tenido la fortuna de llegar a mi jubilación en un estado de salud que para sí quisieran hombres de cincuenta años y ahora puedo hacer, y gozar con ello, cuanto mis jornadas laborales me negaban o, a lo sumo, me permitían muy restringida y esporádicamente. Y usted, porque desde siempre —en vivir de rentas son escasos los elegidos— pudo hacer realidad sus apatencias.

—Oh, mi querido amigo, en usted hay mucha más dignidad que en mí. Ha tenido que luchar largos años, ha sacrificado sus aficiones, a su familia; en ocasiones hasta sus ocios más elementales. Cierzo que consiguió un cargo relevante que le permite ahora un retiro consolador. En mí, en cambio nada hay de edificante, nunca tuve que estar sujeto a unas órdenes, a un horario; nunca tuve el menor quebradero de cabeza para sostener a mi familia. Es evidente que no estuve jamás brazo sobre brazo, pero no nos engañemos, soy lo que, en lenguaje llano, el pueblo denomina un haragán. Pero no nos pongamos trascendentes. Mi paseo

ha sido una delicia. Un rato en solitario hablando con los árboles y la hierba, escuchando a los pájaros, viendo el tranquilo discurrir de las aguas en busca de su abrazo con el mar. Luego en el parque, entre las gentes, sobre todo, entre los niños, esa rotunda provocación a la alegría, a la vida.

—Perdone que interrumpa su entusiasmo. Dice que en mí hay dignidad porque he superado, esforzadamente, cuantas adversidades, cuantos obstáculos he encontrado, porque he sabido llegar a la cima de mi profesión. Bien, es cierto. Parece, no obstante, como si usted quisiera despojarse de cuanto de grandeza hay en usted y quisiera que todos le vean como un vecino atento que ayuda a los demás en pequeñas cosas: arreglar un grifo, ajustar una ventana, podar un árbol. Sí, ya sé que lo hace, pero sus vecinos rara vez atraviesan más allá del recibidor de su casa. Usted y yo, en cambio, nos vemos con frecuencia y nos contamos nuestras intimidades: somos amigos, en una palabra.

—Mire, la verdad es que... —No, no me interrumpa. Ya sé que le gusta enredar en los enchufes de su casa, arreglar planchas, destripar televisores, radios o relojes, no importa; pero esto lo hace como un descanso. Hasta sé, porque me lo ha dicho, que le distrae enormemente ir al mercado. No olvide, mi buen amigo, que he visto en repetidas ocasiones, y que los hemos comentado uno a uno, sus más de mil trescientos cuadros y que sigue pintando. No olvide que soy un experto en pintura y que lo he presionado en no pocas ocasiones a exponer sus cuadros porque el mundo tiene derecho a gozar de la belleza; pero usted se ha negado siempre.

—Y me sigo negando. Precisamente porque sé que es un experto. Si entre mis cuadros hay alguno bueno lo cederé a museos para que la belleza, como usted dice, la saboree todo aquel que esté interesado en ella, no para que esté en las casas de cuatro ricachos que digan ostentosamente a sus amigos qué les costó el cuadro sin invitarlos tan siquiera a hacer el más superficial recorrido por él. Y también para que los marchantes no los vendan a precios exorbitantes, teniendo sólo acceso a ellos esos ricachos o coleccionistas que hacen de su gozo algo exclusivo.

—No quiero negarle la parte de razón que le asiste, pero convenga en que su postura no está exenta de egoísmo. Esto no lo hace, en cambio, con sus flores y plantas. Usted ha conseguido una pequeña pero asombrosa colección a base de una incalculable inversión de tiempo, de exquisitos cuidados, de minuciosos y rigurosos estudios. Y muestra su colección a quien se interesa por ella e incluso les asesora y les desvela alguno de sus secretos. ¿Por qué no hace, al menos, lo mismo con sus cuadros.

—No lo sé. Quizás tenga que reconsiderar mi actitud. La verdad es que enseñando los cuadros creo que no me divertiría; sin embargo, con mis flores... ¿Se olvida que tengo tres rosas artificiales?

—¿Cómo voy a olvidarme! Qué gran disgusto tuvo el día que su esposa se las trajo a su casa. La primera noche la pasamos usted y yo en mi casa

comentando, entre copa y copa, lo paradójico del hecho. ¡Vamos, que llevar tres rosas artificiales a una casa en la que hay ejemplares únicos de naturales!

—Ha sido la única vez que me he embriagado.

—Luego estubo aún tres días sin hablarle a su esposa.

—Hoy, ya sabe, son mi orgullo.

—Y su distracción en ocasiones.

—Sí. De tanto en tanto, cuando viene algún estudioso, las coloco entre las naturales, en segunda fila. Si advierten su presencia me preguntan con interés cómo he conseguido las tonalidades de cada pétalo, cómo he conseguido las sutilezas de color en los más próximos a los pistilos. Entonces, ahuecando la caja del pecho para que la voz adquiera nuevas y mejores sonoridades explico con énfasis todo el proceso de consecución. Al fin, tomo la maceta en mis manos e invito a mi interlocutor a acariciarlas.

—Vaya sorpresa, ¿verdad?

—Increíble. Alguien se irrita por la burla pero, por lo general, lo toman por lo que es, una ingenua broma.

—Pascual, la mesa está puesta.

—¿Ya es hora de comer?

Tendré que apresurarme, mi esposa no perdona la falta de puntualidad.

—Adiós.

—Adiós y buen apetito, mi querido amigo.

—¿Ya es hora de comer?

Tendré que apresurarme, mi esposa no perdona la falta de puntualidad.

—Adiós.

—Adiós y buen apetito, mi querido amigo.

## Perder amigos

Mateo Cladera



Muchas veces, a lo largo de nuestro caminar, por las circunstancias que fueren, un día tropezamos con alguien y, desde este mismo momento nace un afecto hacia aquella otra persona. Poco a poco va aumentando. Primero, será que, aquella otra persona nos cae bien. Después le confiamos algo, no lo más secreto de nuestra vida. Más adelante se lo confiamos casi todo. Seguidamente sentimos una admiración hacia el amigo y, de la admiración nace una seguridad en nuestras vidas.

Creo que, el que tiene un amigo, de verdad puede andar seguro por la vida, sabiéndose querido y ayudado.

Pero, lo triste del caso es, y esto sucede con frecuencia que los amigos se van. Habíamos confiado en una persona. Nos fiábamos de ella, pero llega un momento en que, esta persona te rechaza. La amistad ha desaparecido.

Hay otra cosa más triste aún, y es, el saber que, un día aquella persona de la que te habías fiado y la considerabas tu amigo, no sólo no guardaba un respetuoso silencio sobre tus cosas, sino que habla mal de tí. ¿Sabes? fulanito ha dicho de tí que... y tú te callas por respeto.

¿Por qué está tan cerca el amor del odio? Son las dos caras de una misma moneda. Cuando una persona ha querido de verdad a otra, nunca o casi nunca, se interpone la indiferencia, sino el odio o el amor.

Otros, no se sienten afectados cuando pierden un amigo: son los que están seguros de sí mismos, los que sólo se han preocupado de ver lo negativo en las personas y en las cosas, los que, preocupados en exceso de sí mismos, no tienen tiempo de pensar en los demás.

El hablar mal de un amigo que se ha tenido es una canallada de las más viles.

Heraclio López Bonilla

«Populares»

# Anunciación Elegido, profesora de danza

**Anunciación Elegido:** —Nunsi, para los amigos— es una artista de pies a cabeza. Es una mujer constante dentro del arte. Nosotros, que creemos conocerla bastante bien, podemos decir que Nunsi es lo que se llama una vocación mantenida y llevada a las máximas consecuencias. Y les diremos por qué. Nunsi ha estudiado a fondo el baile español, la danza clásica, la poesía, la declamación; ha sido una de las locutoras de los comienzos de Radio Popular, en los tiempos de otra voz femenina Isabel Haro. Fue, para decirlo con justicia, una buena locutora porque tenía voz, dicción y talento. Tenía una formación que había logrado en Madrid con buenos maestros.

Nunsi Elegido es mallorquina, de Manacor, y es sencillamente estimada y popular en toda la comarca manacorensa. Allí trabaja siempre metida en el arte de la danza, del baile, de la enseñanza, de darle a los demás lo que ella aprendió con amor y con trabajo. Y Nunsi nos cuenta cosas de su vivir pasado y de sus vivencias actuales.

—Estudié dibujo, música y baile clásico en Palma en los años 1951-52. Continué luego esos estudios en Barcelona prosiguiendo con el Ballet y la Música, e iniciando los de declamación y baile español.

—También marchaste a Madrid, ¿no?

—Sí; viví dos años en Madrid, estudié y trabajé en radio como locutora y actriz; también dí recitales

de poesía y baile flamenco.

Aquí podemos agregar algo: recitando y bailando, Nunsi era algo realmente importante. Lo decimos con conocimiento de causa; Pero seguimos en Madrid...

—Finalmente bailé como profesional con Rafael de Córdoba durante una gira de su grupo de Ballet por Italia.

Nunsi luego tuvo un alto en el camino. Eso ocurría en 1960, cuando se casó. Con el matrimonio se vino a Mallorca, a Manacor, descansando un tiempo. Tuvo cuatro hijos, de ellos, las dos hijas mayores asisten a las clases de baile de la madre.

—Creo —nos dice Nunsi con cierta satisfacción— que tienen grandes condiciones, aunque para

ellas, de momento; sólo es una afición.

—Pero veamos, una cosa: ¿Cómo fue tu afición al estudio del baile y todo lo demás?

—Pues verás. Creo que porque desde pequeña la cosa que más veces repetía era «Quiero ser baila-

un excelente cantante de zarzuela y fué, hasta su muerte, organista en la iglesia de Brieva, su pueblo natal.

Nunsi, actualmente, se dedica de lleno a la enseñanza de la danza, en Manacor. Allí se la conoce, se la sigue, se la trata y se la aprecia.

—Dinos, ¿qué tal ha sido tu formación para llegar a donde estás?

—Mira, mi formación ha sido cien por cien académica. En música comencé con Jaime Vadell y concluí en la Escuela Marshall, de Barcelona. Luego, en baile, baile español, aprendí las sevilla-

—¿Y seguiste tu camino de estudios académicos...?

—Sí, Julia Pacello, de la Escuela de Arte Dramático de Madrid y Marta Grau, en Barcelona, fueron mis maestras de Declamación. Más y más maestros... mi formación no terminaba, quería conocer, ser algo, llegar a algo... Héctor Zaraspe —maestro de baile de las mejores compañías de Ballet Clásico— Regla Ortega —maestra de Flamenco— y una lista larga que me llevó a conocer a más de treinta maestros en diez años de estudios... Sin embargo, a pesar de mi formación clásica, tradicional, siempre he creído en la danza de vanguardia o experimental. Sin llegar a los excesos actuales en que se confunden el teatro y la danza, o como en la pretendida «danza libre» en que moverse torpemente, con evoluciones simples o reiterativas, intenta ser una forma «ultra» de «mecanismo», yo optaré siempre por la evolución. Los bailarines que gesticulan y hasta gritan en escena; ya no existe en las formas más «nuevas» y «revo-

lucionarias» el mundo del silencio del bailarín en donde los sentimientos y sólo la música se confunden.

—Eres seguidora de academias, eres creadora de algo, trabajas la imaginación cuando bailas y enseñas?

—En mi trabajo improviso constantemente, pero también busco elementos de estilo y técnica que enriquezcan mi trabajo...

—¿Por ejemplo?

—Es importante el peso del propio cuerpo, dejarse ir, que pertenece a la escuela de José Limón, maestro y coreógrafo innovador, de estilo plástico, vivo y libre... y muy inteligente; el jazz, claro, también el flamenco. Periódicamente, para estar al día, busco maestros de danza contemporánea y aprendo y, reiteradamente, me alejo de las tendencias actuales que llevan la danza a las lindes del teatro, porque para mí la danza es... a ver si puedo definirla... es el Hombre y la Música en el espacio.

Nunsi habla con pasión, convencida, de algo que lleva muchos años manejando.

—La Danza es para tí todo eso?

—No sólo creo que lo es para mí, sino para todo aquel que la ama, la siente y la practica a fondo. La Danza es la forma más antigua y completa de expresión corporal, que tiene su única razón de ser en la Música. En mis coreografías parto siempre de la música para llegar a la expresión plástica. Yo voy desde la improvisación a extremos tan opuestos como la busca de similitudes puristas —jazz-flamenco— o la elaboración y espontaneidad del folklore.

—¿Cómo eres dando clases, académica, estilista, improvisadora?

—En mis clases soy nuevamente tradicional y académica, porque creo que una formación así, dura y completa, deja el cuerpo en condiciones inmejorables de interpretar, como instrumento afinadísimo, cualquier emoción a través de cualquier técnica y con cualquier música.

—¿Crees que has conseguido tu meta en la vida?

—No lo sé. Soy una persona feliz con lo que hago, con lo que trato de impartir aunque no sé muy bien porqué...

Esta es Anunciación Elegido —Nunsi para los amigos— artista con muchas facetas, dinámica, estilizada, y elástica y que pone sus conocimientos al servicio de lo bello: la Danza.

La artista ha sido rapsoda, actriz, locutora y bailarina

rina». Supongo que en casa se hartaron de oírme y me dejaron estudiar.

—¿Ha habido antecedentes en tu familia?

—Algo, un antecedente. Mi abuelo paterno era

nas con Pepita Bellido, continué con Charo Contreras, profesora del Instituto de Teatro en Barcelona y seguí más tarde con Alberto Lorca en el teatro de La Zarzuela de Madrid.



# Torrents, xaragalls... i albellons

Ramon Reig

—L'aigua es tan necessària que sense ella no hi hauria vida. El pagès, sobre tot si conra finques de secà, està tan fermat amb el temps que farà o que ha fet, qué es veu amb la necessitat qualche vegada, de haver de canviar la seva idea en quant a lo que voldria fer. Quantes vegades ha tengut que retrassar el temps de sembra perque no plou i no té saor. Altres que no pot sembrar porque precisament es «blan», i la terra es tan molla que no s'hi pot entrar. Això succeeix aquells anys que plou molt, o al revés, com el d'enguany que casi no ha plogut.

—En el camp ha estat precis, no pòques vegades, el tenir que fer parets per tancar les aigües perque no entrin a dins una finca. El tenir que fer conduccions d'aigües perque no «axeregalli» la terra, a més de dur-la-sen, tot això amb els corresponents perjudicis.

—Les aigües de pluja son ben necessàries per el camp. Apart de que produeix la corresponen «saor», les reserves van aumengtant com son, les cisternes, aljubs, fonts, basses... però també pot esser perjudicial com és, degut a una gran ploguda surt el torrent i arrastra tot lo que troba: animals, oliva, garrova, terra, pedres, gavelles i garbes... a vegades hasta personas. A lo millor dura poc temps, però el mal es irreparable.

—Perque els terrenys de conreu no se neguin, sobre tot si son argilosos i l'aigua no filtra, es veu amb la necessitat de construir albellons. De lo contrari aquells terrenys no es podrien sembrar-se, per quant no fruitaria. Es per això que també, després d'una bona llaurada i sobre tot si es fonda es fan uns solcs ben marcats, que és per conduir l'aigua de cap a una determinada part més baixa, així s'evita la negada a que axeregalli.

—TORRENTS. La mateixa naturalesa ha marcat els cursos per on puguin passar les aigües, que venen de vertents que les recull després d'una aigada o barrumbada. El torrent neix per dins un comellar i en la majoria dels cassos, el començament o mare és una font, que revé després d'una bona aigada. Els xeregalls son els braços o recollidors d'aigües de pluja i tots els sobrants, com son síquies i albellons.

—La majoria de pobles es formaren a devora un torrent, les fonts no son gaire enfora. Allà on no hi ha aigua no hi ha vida. Aquest curs d'aigua es «sagrat», en ben lògic que la legislació contempli el torrent comptat de marge a marge. Actualment per mor dels modernismes o interessos privats, s'els ha reduït aquest curs, o bé s'els ha desviat, però ningú posa en dubte que qualche dia pot reclamar els seus drets.

—Els termes dels pobles venen limitats per accidents naturals, com son muntanyes i torrents. També moltes possessions i finques. Son fites casi indestructibles.

—Un dels torrents més grans de Mallorca es la Riera. Neix a Puigpunyent devers les possessions de Son Net i Son Fortesa, passa per Concas, bordetja el poble d'Establiments, xapa Ciutat passant per el costat del Cementeri i de cap a la mar, dessembocant casi just al Club Nàutic.

—El torrent del «Mal acompanyó», també conegut per el de Galatzó, separa Calvià de Capdellà. El de Sant Miquel de Campanet es confrontat amb Sa Pobla. El de «Ca'n Roig», separa Pollença i Alcúdia... El «Torrent Gros», neix en

el comellar de Superna, passa per Esporles, de cap a s'Esglaieta i Son Sardina i vé a parar d'enllà el Molinar (Ciutat). Quantes finques confronten amb ell...

—Els torrents son llocs agradables perque estan plens de frescor i frondositat, arbres, arbusts, canyes... Els arbres son «polls» o «oms» i espinals o espinalers. L'arbust més important i que més abunda son les munteres. Llocs de tords per les espessures i aigües fresques. També pot esser de belleses naturals, com és el Torrent de Pareis, que separa dos termes: Escorca i Sóller.

—Per els torrents abunda la fauna. A l'estiu compareixen la majoria d'aucells de bec fluix, com son mèreres, busquerets i rossinyols. Per les voreres —torrenteres— hi ha menjàr com son cucs i qué, per estar cosit de bàtzers es abundant en mores, que aquestes aus en viven. Per la primavera, a trenc d'auca i a posta de sol, es un lloc plè d'alegria, per quant senten la cantadissa d'aqueixos aucells. Allò es converteix amb «una massa coral», i tots dotats de «bona veu». El primer es el rossinyol, seguit del busqueret... llavors venen els altres. Ademés que per les torrenteres hi fan el niu la majoria d'aqueixos aucells. Molts d'altres hi compareixen per beure, sempre hi ha gorgs i cocons d'aigua. Altres per cercar-hi fang per fer el seu niu, com és l'oronella. Sense oblidar aquell «beerol», conegut per el nom de «sabater» o «picapedrer», que el seu «beer» el construeix també de fang.

—Però també es ver que, per esser un lloc tan espès i frondós es refugi de molts d'animals, com son els conills. Altres hi

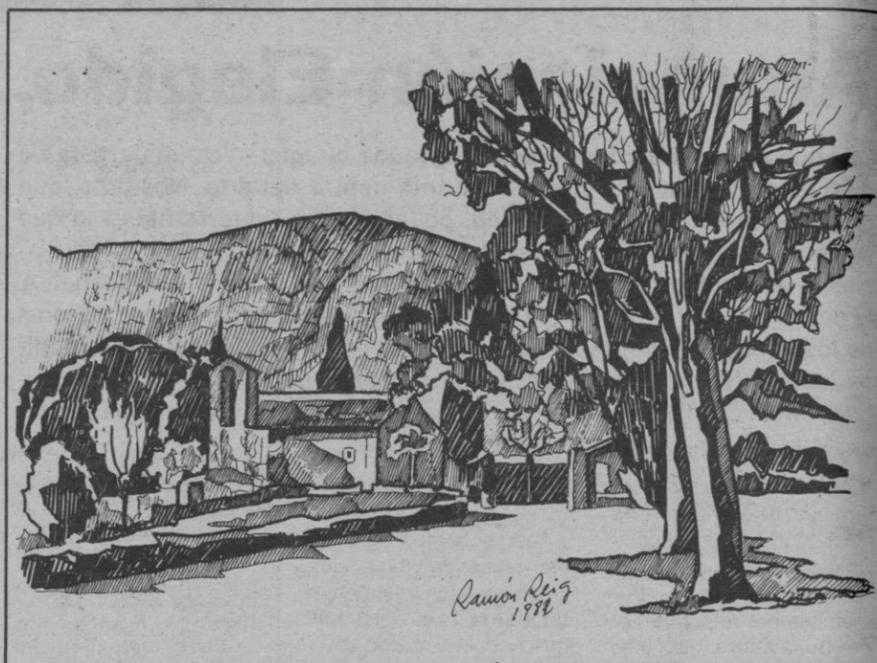
acudeixen per caçar, precisament per haver-hi molta caça, és el càs del mostel, el moix, l'asparver, el xoriguer...

—Les torrenteres son bardisses naturals que el pagès bé cuida, sap que l'ovella no pot aficar-se, degut a la llana quedaria enganxada i no en sortiria. No succeeix així amb els porcs, que bé les agrada bolcar-se per dins aigua i fang que en surten plens. Com a curiositat s'ha dir que el porç mai es banya l'esquena.

—Per devora certs torrents encara ara es poren veure ruines de molins i turbina. Fàbriques, com és la de teixits que hi ha part davall la «Granja» d'Esporles. La de paper d'estrassa i cartó que es feia de carritx, com foren la d'Esporles i la del Estret de Terneles (Pollença), no tan sols per aprofitar l'aigua, si no també per tirar-hi els desperdicis.

—El torrent d'Esporles per el gran caudal que dur dins un moment donat, així com per xapar el poble, està plè de ponts. Uns es converteixen en carrers i altres son accessos o passos per anar a certes finques. No en poques vegades ha estat motiu de desgràcies per la força que dur.

—BASSES. Es diu «bassa», allà a on per fer més baix l'aigua no té sortida i que queda «embassada». Solem esser terrenys argilosos i per prats. Per aqueixes «basses» hi creixen jonqueres, conyes i canyet, així com altres plantes aquàtiques. Les aus que l'habiten son gallinetes d'aigua, siuladors, polles d'en garrut, fotges, juies... Així fou el salabrar de «Sa Porrassa», avui ja plè de terra, els modernismes han fet que aqueixos terrenys donin un gran rendiment monetari... Per



Recó de SANT MIQUEL (Campanet), que es diu que allà estava enclavat el primitiu poble. Just a devora hi passa el torrent del mateix nom que arriba a confrontar amb els termes de Sa Pobla i Bujá. A vegades, si es un any plové, s'el pot veure «corre» fins envant, degut a les «ufanes» de la possessió de Gabellí.

aqueixes síquies —me compten— que s'hi pesca ven anguiles.

—El pagès emprava els joncs i canyes per fer porxades i canyissades, així com canyisos de tanta utilitat fa uns anys... també dels joncs es feien cortines. Un temps aqueixos joncs s'empraven per fer lladres i cordes per fermer les garbes. Consistia en posar-los a secar i després amb una massa de picar espart o carritx la tupaven, la posaven en remull i homit l'o-braven. Els mariners també l'empraven per nansers i morenells. Els primers per la pesca de la llangosta i els altres per les morenes i congros.

—S'ha de fer una aclaració qué, a la pagesia tenia el nom de «bassa» un clot que es feia dins el terrer argilós, a on s'hi tirava el fens perque es podrisen.

—XARAGALLS. Son recollidors d'aigües dels costers, marjades i comellar qué, després d'una ploguda forta condueixen l'aigua de cap en el torrent. Si és un any de barrumbades primerenques s'en dur garrova, oliva i molsa de la terra, amb els corresponents perjudicis. Si passen per terrenys de conreu, els pagesos li fan «traves», que consisteix amb unes parets baixes que aturen l'aigua. De lo contrari s'enduria la terra passant-la en el veinat, marcant per el seu pás amb tal profunditat que seria molt mal de tornar omplir. Es a dir que, «cavaría», fins a trobar fort. Dins l'expressió pagesa es diu: «Aquest terreny está molt axeragallat».

—ALBELLONS. Albelló es una conducció d'aigua subterrània i natural. Es l'aigua filtrada que s'en va a sortir a un lloc més baix, sempre per allà a on «li convé», marcat per la mateixa Naturalesa. Els page-

sos després de la llaurada li fan un solc fons, per «si surt» l'albelló. Un any molt plové sol esser any d'albellons i que les aigües corren per damunt, a vegades fins en el mes de Maig.

—Si el terrer es conradís es procura desviar-lo perque no li produeixi perjudicis. Allà on neix s'el hi fa una síquia bastant fonda, s'umpl de pedres i s'hi torna posar terra a damunt. Així resulta que pot seguir sembrant aquell terreny. Per ells llocs a on es junten un parell d'albellons, que es coneix per quant els terrenys sempre estan homits, s'hi fa una mina ben aparetada de pedres grosses. Es repleguen aquestes aigües per emprar, moltes vegades en hi ha fins a mitjan estiu. Es per fer hortolisses i per abeurar animals.

—Existeixen pous que no tenen aigua pròpia o vena, si no que ve esser un depòsit de les aigües d'albellons. Aquestes ja no surten a defora si no que filtrava van a la part baixa. Aquests pous estant parets de paret seca i en el fons terra. Com son els de «Na Morruda», de la «Jaia», de la «Setria», de l'Argila, de les «Fontanelles... i tants d'altres per la torrentera de Calvià.

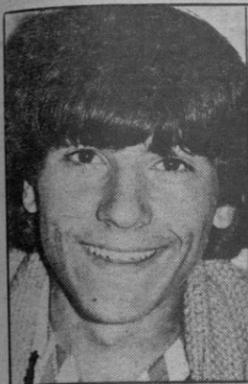
—Es de veure que els «cauvianers» hi tenen una marjada en el torrent, amb un petit pou i del que hi fan hortolissa per la casa. Tenen sembrat una llimonera, uns parells de tarongers, qualche «Kakier». D'aigua en hi ha tot l'estiu. Aquest torrent es diu del «Mal acompanyó», neix a Galatzó travessa la possessió de «Ses Algorfes» i Son Martí de cap a Santa Ponça, desembocant en aquella hermosa platja, passant abans per el «pás de la mula» i el dels «peixeters». Separa «Ses Rotes

Velles» de Santa Ponça. A devora altre temps hi ha gué una teulera coneguda per la d'en «Cabil-la», que emprava aqueixes aigües.

—FONTS. Son manantials d'aigua viva i permanent, això ningú ho posa en dubte. Però en hi ha unes altres que tenen el nom de «fontetes» o «fontanelles», perque si es un any que plogui poc, ni s'en donen compte. Raja molt prim.

—Moltes d'elles no més servien per abeurar, ja que, amb una caneleta feta de teules ajegudes, la feien arribar fins en el camí o carretera, a on hi havia una pica. Foren llocs de parada de carreters que hi solien abeurar les bèsties. Així son les dels «Tords» (Calvià). Sa font d'en «Bacina» i de «Son Vic» (Puigpunyent). La fonteta de «Son Valentí» (Banyalbufar), i la del coll del «Portell» (Esporles). «Na Rupit» i «Na Bujá» (Valldemosa). La pica de «Na Flor» (Pollença). La font de la «Menta» (Banyalbufar). La del «Teix» (Sóller)...

—La denominació d'albellons no a tots els pobles té el mateix sentit i alcanç, per això crec que val la pena una aclaració. Per la part del Nord de Mallorca, com és Campanet, La Pobla, Pollença... aqueix albelló natural abans descrit, es coneix per el nom de «ufanes». Precisament el Torrent de Sant Miquel (Campanet) a vegades s'el veu «corre» més temps que els altres, i es perque han rebentat les «ufanes» de la possessió de Gabellí. Aigües molt netes i que s'en veuen fins ben envant. A vegades les fonts i fontanelles neixen a dins el torrent i s'els coneix per el nom de «ulls». Com és els «ulls de la font» i els «ulls del Rec», a dins el terme de Pollença.



### Higueras futuro internacional

La cantera mallorquina, sigue funcionando bien. El juvenil del Mallorca, Higueras, ha sido preseleccionado por Chus Pereda para el equipo Sub-17. Acudió a la concentración en Madrid, disputando un partido en el campo del Pegaso.



### Paseo Cicloturista

La Federación Balear de Ciclismo, invita a todos los aficionados a participar en la paseada cicloturista que se celebrará el próximo día 24, fiesta del Pedal. Se saldrá a las 9,00 de la calle Francisco Fiol y Juan.



### Cleo con nueva camiseta

El jugador brasileño Cleo, que ya se prepara a las órdenes de Lattek, se prueba la camiseta del F.C. Barcelona. De momento, aún no es seguro su debut, el domingo próximo, por problemas realmente imprevistos.

Hoy, a las 16'30 en el Luis Sitjar

# Mallorca y Burgos a por los dos puntos en litigio

## El entrenador burgalés retrasó su llegada para espiar al Castilla

Macia Riera

A las 19,45 horas de la tarde de ayer tomó tierra en el aeropuerto de Son San Juan que a las cuatro y media de esta tarde se enfrentará, en el estadio Luis Sitjar, al R.C.D. Mallorca. Al frente del equipo no llegó, como era esperado, el preparador burgalés Astorga, que tomó un vuelo cuya salida de la capital se producía varias horas más tarde y de esta manera aprovechó la circunstancia para espiar al Castilla, conjunto que visitará su equipo en el próximo desplazamiento.

Para obtener algunos datos sobre el conjunto burgalés entablamos entonces conversación con el capitán del equipo, Teófilo Abajo quien con tan sólo veintidós años fue elegido a principio de la presente temporada para ocupar tal cargo.

—¿Qué hombres conforman vuestra expedición?  
—Gorope, Chucu, Esnaola, Juan Carlos, Emiliano, Dacosta, Valdés, Verde, López, Zaragoza, Juanjo, Franco, Acosta y Abajo.

—¿Tienes idea de quiénes son los que van a componer la alineación titular?  
—No, esto es algo que el entrenador decide en el último minuto.

—¿Venís dispuestos a conquistar los dos puntos?  
—Desde luego vamos a luchar cuanto podamos pa-

ra conseguirlos y pienso que tenemos posibilidades de conseguirlo. Venimos con moral de victoria.

—Pero con un punto os conformaríais, ¿no?  
—Conformarnos no aunque siempre es bueno puntuar algo fuera de casa.

—¿Sois conscientes de que en el campo del Mallorca es muy difícil para los equipos grandes puntuar?  
—Lo somos, pero también lo somos de que nosotros llevamos una buena trayectoria en campo contrario y venimos consiguiendo buenos resultados fuera de casa.

—¿Qué nos puedes decir de estos problemas económicos que se han planteado en vuestro club y de la intención del Huelva de impugnar el partido?  
—Conozco lo del Huelva y he oído hablar de la impugnación pero nada conozco al respecto, en cuanto a los problemas económicos de vez en cuando se retrasan un poco en los pagos como en cualquier club modesto pero no existe mayor problema que yo sepa.

—Muller es un hombre que conoce perfectamente la mayor parte de jugadores que saltarán por parte del Burgos, mañana al campo ¿Le teméis a esta circunstancia?  
—No, en absoluto, nosotros venimos al campo del Mallorca como a cualquier otro campo y si bien es cierto que Muller fue el hombre que nos hizo saltar a muchos de nosotros en segunda división también lo que es que cada uno tiene sus esquemas. Conste que también tenemos ganas de saludarle los que le conocimos ya que es un buen amigo y una excelente persona.

—¿Teneis aún esperanzas?  
—Claro, somos un equipo bastante técnico y con fuerza y podemos aspirar al ascenso.

—Conozco lo del Huelva y he oído hablar de la impugnación pero nada conozco al respecto, en cuanto a los problemas económicos de vez en cuando se retrasan un poco en los pagos como en cualquier club modesto pero no existe mayor problema que yo sepa.

—Muller es un hombre que conoce perfectamente la mayor parte de jugadores que saltarán por parte del Burgos, mañana al campo ¿Le teméis a esta circunstancia?  
—No, en absoluto, nosotros venimos al campo del Mallorca como a cualquier otro campo y si bien es cierto que Muller fue el hombre que nos hizo saltar a muchos de nosotros en segunda división también lo que es que cada uno tiene sus esquemas. Conste que también tenemos ganas de saludarle los que le conocimos ya que es un buen amigo y una excelente persona.

—¿Teneis aún esperanzas?  
—Claro, somos un equipo bastante técnico y con fuerza y podemos aspirar al ascenso.

### ACTUALIDAD DEL MALLORCA

A pesar de que el preparador mallorquinista no ha facilitado la alineación definitiva lo más probable es que salten inicialmente al terreno de juego sean Tirapu, Almenara, Sahuquillo, Iriarte, Gallardo, Amer, Barrachina, Delgado, Morey, Sancayetano y Barrera.

Fotos: T. MALDONADO



## «Duelo» Agustí-Company

Lorenzo Ripoll



Dos encuentros, acaparan la atención de los aficionados al fútbol. El que se disputará en el estadio Luis Sitjar, del que nos hemos ocupado ampliamente y el que tendrá como escenario el campo de S'Estanyol, enfrentando al Margartense y al Constancia.

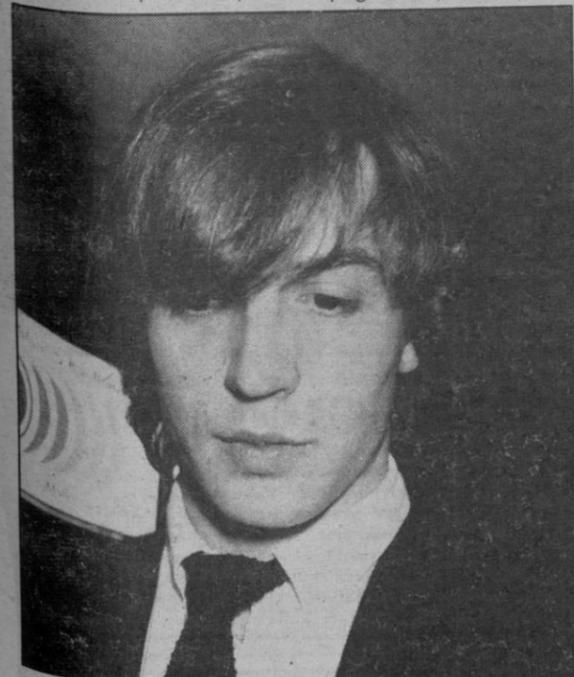
Mateo Cladera, buen compañero y mejor amigo, margalidá de pro, recordaba que los de Inca quieren ganar, ya que sólo les separan cuatro puntos del líder Poblense y que su conjunto no puede aumentar su carga de negativos, son el penúltimo clasificado... y esto es muy poco serio.

Resulta que en Santa Margarita, repitiendo lo que suelen tener por norma —o «vicio deportivo»— una vez al año, por lo menos, han sabido organizarse; todos sus forofos estarán en el recinto, a los que deben sumarse los que se despiden de Inca.

Sin embargo, llama la atención, otro detalle, singular y grato, entendiéndose el fútbol como noble deporte. Aparte de lo que acontezca en el terreno de juego, habrá un «duelo» de técnicos. Por una parte, Enrique Agustí, quien desde hace dos semanas vuelve a dirigir al equipo de Santa Margarita, debutando con un triunfo de 3-1 sobre el Santanyí y perdiendo en Palma, en el terreno del Col·lellense, por 3-0. No hubo revulsivo total; sólo a medias. En el bando contrario, estará Company, quien fue durante muchas temporadas futbolista ejemplar del conjunto de S'Estanyol y que jugó a las órdenes de Enrique Agustí.

Hermanados, ayer, enemigos hoy. Una hermandad irrompible; una enemistad que solo durará 90 minutos.

El fútbol es así.  
(En la fotografía, el campo de Santa Margarita abarrotado. Puede repetirse el panorama esta tarde)



*de nombre*  
**Roxa**  
PRESENTA EL PARTIDO DE LA JORNADA  
ESTADIO LUIS SITJAR  
**domingo**  
a las 16,30  
**Burgos C.F.**  
**R.C.D. Mallorca**  
PARTIDO DE LIGA 2a. DIVISION A

Venta de entradas en los siguientes establecimientos:

Penya Arrabal	C/. Villalonga, 20	PALMA
Penya Graderio	C/. Gohete, 61	PALMA
Bar Dos Parellons	Plaza Sta. Payesa, 4	PALMA
Bar Güell	C/. Aragón, 74	PALMA
Bar Terminal	Avda. Alejandro Roselló, 3	PALMA
Bar Petanca Sta. Marta	Plaza Barcelona	PALMA
Penya Porróns	Cafeteria Acapulco, C/. Colliure, 13	PALMA
Penya Colliure	Calle Colliure, 8	PALMA
Penya Andraitx	Bar Can Gasparoto	ANDRAITX
Penya C'an Tomsu	Restaurante Orient, Plaza Pio XII, 8	PALMA

**UNION DE USUARIOS DEL MERCADO DEL OLIVAR, S.A. LABORAL**

Por acuerdo del Consejo de Administración de la «Unión de Usuarios del Mercado del Olivar S.A. Laboral» y conforme a lo dispuesto en el artículo 12 de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar en la Sala de Juntas del Mercado del Olivar de Palma el día 2 de Marzo de 1982, a las 17 horas en primera convocatoria, y caso de no asistir el quórum suficiente marcado por la Ley, se celebrará el día siguiente a la misma hora y en segunda convocatoria, de conformidad al siguiente ORDEN DEL DIA:

**PRIMERO.-** Aprobación gestión social de los Administradores en el ejercicio 1979.

**SEGUNDO.-** Lectura balance memoria de cuentas de pérdidas y ganancias y propuesta referente a la distribución de beneficios del ejercicio de 1979.

**TERCERO.-** Nombramiento de Censores de Cuentas para el año 1980.

**CUARTO.-** Ruegos y preguntas.

Palma de Mallorca a 28 de Enero 1982  
**EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION**  
Alfonso Comas Funalleras

**PATRONATO APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS**

Delegación de Palma de Mca.

**1 X 2 AVISO**

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30ª y 31ª, de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la 23 jornada que pueden tener unidos los sellos siguientes:

4 Aps. PM-276874  
8 Aps. PM-2007982  
16 Aps. K-6272053

De conformidad con las citadas normas, que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas, y, en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder, resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente pueden solicitar del receptor o de ésta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32ª. Palma 7 de Febrero de 1982.  
El delegado

**MATERIAL ESCOLAR**

Importante empresa en el sector, con sede central en Valencia, precisa cubrir plaza de **VENDEDOR A COMISION** en su zona de Baleares

Interesados escribir con «currículum vitae» al n.º 1.231 de N. P. Publicidad Cerrajereros, 1-pral. Valencia-1

**CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"**

<b>IKE</b> 3 largos de manga por talla	<b>LICOR 43</b>	<b>PAREDES</b> deportes
Valladolid	Osasuna	Español
At Bilbao	Valencia	Real Madrid

**massana** **DANONE** **RON GUARANI**  
YOGHURT NATURAL

Zaragoza	Betis	Hércules	Cádiz	Sevilla	Las Palmas
----------	-------	----------	-------	---------	------------

**REVISTA cambio** **FEBER** **SEGURO DE VUELO**  
Siga la noticia viva

At. Madrid	Gijón	Real Sdad.	Castellón	Santander	Barcelona
------------	-------	------------	-----------	-----------	-----------

**2.ª DIVISION** Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas central.s.

<b>B</b> Mallorca	<b>H</b> Rayo V. Coruña	<b>J</b> Linares
Burgos		Málaga
<b>N</b> Oviedo	<b>S</b> Getafe	<b>T</b> Almería
Celta	Salamanca	Sabadell

**SIGNOS CONVENCIONALES.** — El color de las flechas indica: AMARRILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRAMBUESAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

**Taekwondo**

**Antonio Navas con muchos títulos**

**DEL SOL**

Desde hace unos años éste deporte ha conseguido en Palma enorme auge. Las Artes Marciales, en sus distintas modalidades es practicado por miles de adeptos, de ambos sexos en los distintos gimnasios isleños.

Uno de los jóvenes que destacan es Antonio Navas Pozo, nacido hace 22 años en Sevilla pero casi otros tantos residente en Palma.

Entre sus triunfos hay que destacar que fue campeón de Baleares del 77 al 80, subcampeón el pasado año, subcampeón de España en competición celebrada en Madrid en el 78; medalla de bronce en el Trofeo Internacional de la Merced en Barcelona mejor competidor en los gimnasios Kim y Modo Kuan, entre otros títulos.

—¿Tu opinión del Taekwondo?

—Un gran deporte dentro de las Artes Marciales, para mí el más completo y que pueden practicar desde un niño de 5 años a una persona de la tercera edad.

También tengo que decir que se adapta perfectamente al carácter español por que somos agresivos,

lo que no quiere decir que sea peligroso.

—¿Tus aspiraciones?

—Ya fui seleccionado para los Campeonatos de Europa en el 78. Quiero volver a serlo y poder representar a España en el extranjero. También espero llegar a ser campeón de España y obtener el título de Maestro Nacional.

En otro aspecto, precisamente hoy inauguro un gimnasio de las mejores instalaciones españolas en la calle Capitán Castell, 11. Todo esto sin dejar de competir.

Antonio Navas, un joven de excelente planta atlética que tiene un brillante porvenir en la práctica y enseñanza del Taekwondo.

(Foto: PASCUAL)



**Suspense en Son Rapiña**

**Cide - Tarrasa**

Corresponde disputarse en la matinal de esa jornada dominical, que ójala sea lo más luminosa posible, un encuentro totalmente decisivo, para «terceros en discordia», (en esta ocasión el equipo mallorquinista), caso de que el Cide consiga como unánimemente se espera y anhela al mismo tiempo derrotar al siempre incordioso rival catalán, Tarrasa, equipo envuelto en dificultades de toda índole, y que no hace falta ser muy linceas para vaticinar que el «objetivo» lo tiene puesto sobre el rectángulo «colegial» por si le fuera posible arañar aunque solamente fuera un punto positivo, que a estas alturas, le servirá como válvula de «tranquilidad», dada la perentoria necesidad por que atraviesa, y luego, por la cortedad de la competición que marcha rauda y veloz, hacia la meta de llegada.

A pesar de todo el pronóstico se inclina favorable plenamente al cuadro de Tolo Vich, superior hoy por hoy del rival egarense, por ello, bueno será hacer llegar a la totalidad de la muchachada «colegial» que dejen en los vestuarios las insulas de triunfalidad y se

Puede «depender» la categoría

**Mallorca - Barceloneta**

Si se cumplen los pronósticos y el equipo «mayor» consigue los dos puntos que frente al Burgos habrá en litigio, servirán para dar ilusión y moral (que en esta ocasión la necesitarán de sobras), al juvenil filial, que a continuación del encuentro «liguero» irrumpirán sobre el césped del Luis Sitjar, para contender contra el Barceloneta, correspondiente a la Liga Nacional Juvenil, en una de las «pruebas» decisivas y quizás de las pocas que restan, para buscar por encima de todo, asegurar la permanencia que tantos esfuerzos costaría volver a recuperar, caso se desperdiciara.

Un hecho palpable que no habrá pasado desapercibido por la legión de aficionados de este trepidante fútbol juvenil, es de que a la hora que se disputará el lance entre Mallorca y Barceloneta, ya se conocerá el veredicto de los sucedidos por la mañana en el rectángulo del CIDE, por todo ello, una sugerencia nos



Vera, exterior del Cide

apresten desde el primer instante a asegurar el tanteo que para los efectos caso como se espera sea de signo triunfal, serviría para ratificar su formidable clasificación es ese «sprint» final y totalmente decisivo tanto por las alturas como en los puestos de «desesperación». Y el envite Cide-Tarrasa, palabra que no es una excepción.

Añadir que a partir de las 9.15, irrumpirán en el rectángulo los equipos de Cide y San Pedro, correspondiente a la Fase final del Campeonato de Mallorca de Aficionados y a continuación, el plato fuerte de la matinal, Cide-Tarrasa.

**Balonkorf**

**Margarita Moncadas, árbitro**

Margarita Moncadas, una practicante de baloncesto, de balonmano, balonkorf y hoy árbitro del Colegio Balear.

—¿A qué se debe tu pase al balonkorf?

—Considero que es uno de los deportes más completos y porque en el mismo no hay discriminación hacia la mujer.

—¿Cómo te consideras como árbitro?

—Como uno más del Colegio Balear.

—Según tengo entendido hay algunas polémicas con tus arbitrajes.

—Es posible, porque todo el mundo, tiene plena libertad de opinar; ahora bien, en la Federación y modestia aparte, me han dicho que mis arbitrajes son correctos y lo que yo no puedo hacer es que ganen los dos equipos.

—¿Qué haces además de arbitrar?

—Estudio y preparo unas oposiciones.

—¿Qué esperas del balonkorf?

—Llegar a árbitro internacional, y que este deporte, llegue a ser, como en Holanda, uno de los primeros de nuestro país.

—¿Te crea algún problema arbitrar partidos?

—No, ninguno, si bien y sin menospreciar a ningún entrenador, considero que deberían trabajar más con sus jugadores; en darles a comprender el reglamento.

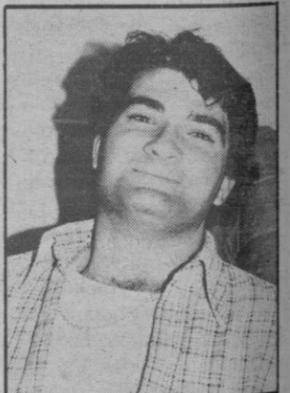
—¿Cuántos árbitros hay en el Colegio Balear?

—Hay unos treinta, si bien han sacado ficha dieciséis.

—¿Qué árbitro consideras mejor en vuestro Colegio?

—A todos los árbitros por igual.

Terminamos la entrevista con esta deportista, deseándole grandes éxitos en esta difícil e incomprendida misión del arbitraje.



Tarraga, guardameta mallorquinista

atrevernos a hacer llegar a los muchos aficionados mallorquinistas, que una vez haya concluido el Mallorca-Burgos, permanezcan en las tribunas dispuestos a auauápar con sus gritos de ánimo y aplausos a rabiar, las evoluciones del cuadro de Juanchito Forneris, seguros que en esta ocasión más que en ninguna, los muchachos se lo agradecerán. El encuentro, tiene su comienzo a las seis y cuarto aproximadamente de esta tarde.

**HERNIADO !! SENSACIONAL !!**

Es el nuevo y científico «OBTURADOR AUTOMÁTICO», único que no necesita tirantes ni correas bajo nalgas, no pesa ni abulta y neutraliza la hernia, hasta su total desaparición. Visitenos y podrá jugar la gran diferencia. Para baño. Avance técnico, lavable, cómodo, ligero, se puede dormir con él. **GARANTIZADO POR DOS AÑOS.** Construcción expuesta para cada caso bajo pres. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días, martes 9, miércoles 10, jueves 11, viernes 12 y sábado 13 en nuestra delegación de la calle Lonjeta, número 5, segundo (travesía calle Sindicato) de 9 mañana a 2 tarde y horas convenidas. Teléfono 215140 INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA» miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona (C.C.S. 2.381)

Es el gran favorito para 1982

# Hinault: en la cumbre del ciclismo mundial

## Ha ganado el «Tour» en tres ocasiones

Jesús Torrente

Actualmente el deporte de la bicicleta cuenta con una figura indiscutible: el francés Bernard Hinault. Hoy por hoy no parece haber ningún corredor que le haga sombra. El prestigioso rotativo galo «L'Equipe» le ha elegido, por cuarta vez consecutiva, como campeón de campeones. Indudablemente es el gran favorito de cara a la nueva temporada.

### HACIA LA FAMA A GOLPE DE PEDAL

Bernard Hinault nació el 14 de noviembre de 1954 en Yffiniac (Cotes de Nord), allá por tierras de la Bretaña francesa. Lleva ligado a la bicicleta desde niño, su nombre empezó a sonar cuando contaba 18 años. Efectivamente en 1972 consiguió uno de los triunfos que, sin duda alguna, más ilusión le han hecho: El campeonato de Francia junior. Ya se vislumbraban en él unas extraordinarias cualidades y era toda una promesa. Sin embargo tiene que mantenerse alejado de las pistas durante dos años, pues debe de cumplir su servicio militar. Tras este paréntesis, en 1975 se reincorpora al ciclismo activo; este año se pasa al campo profesional y consigue un brillante triunfo en el campeonato francés de persecución en pista. Al año siguiente seguirá su racha ascendente logrando cosechar abundantes victorias en pruebas diversas. En 1977 sus triunfos van en aumento, se nota alguna clásica importante

como la Lieja-Bastogne-Lieja y el Gran Premio de las Naciones. Su ascensión era imparable, para los franceses representaba las más altas aspiraciones.

Hinault no iba a defraudar a los que habían confiado en él, 1978 es un año muy importante en su carrera, junto a pruebas de la categoría de la Vuelta a España se va adjudicar, por primera vez el Tour de Francia. Era su consagración definitiva como gran as del pedal.

### EL MEJOR DE LOS ULTIMOS TIEMPOS

Quizás 1979 haya sido su año más completo. Ganó carreras sumamente importantes como la clásica Flecha-Valona o el Giro de Lombardía. Se adjudicó el trofeo «Superprestige» que es un auténtico campeonato del mundo por puntos y se alzó de nuevo con el Tour de Francia. Era el nuevo ídolo del ciclismo mundial se le nombraba en todas partes como el sucesor del gran Eddy Merckx. Al año siguiente volvería a repetir los triunfos pasados y además el

Giro de Italia. Sin embargo esta temporada no podría añadir a su palmarés el Tour. Una tendinitis le obligó a retirarse, esta decisión provocó una nube de protestas entre los aficionados, pero se mostró como una sabia decisión, como dijo el propio Hinault: «Nadie más que yo sentí aquel abandono, pero no estaba en condiciones de continuar. Seguir con aquella lesión hubiese supuesto jugarme innecesariamente mi futuro como corredor».

El tiempo vendría a dar la razón al gran ciclista francés. En el 80 contabilizó un total de 112 primeros puestos, lo que deja bien a las claras su categoría y su fuerza. Como desquite a aquel amargo abandono, en la temporada pasada volvió a adjudicarse el Tour, esta prueba sigue siendo la competición ciclista más importante del mundo, vencer en ella no está al alcance de mediocridades. La larga duración, los rigores climáticos y el trazado hacen del Tour de Francia una carrera única. Las tres victorias que lleva Hinault en esta competición le reve-



lan como el mejor ciclista de los últimos tiempos.

### EL GRAN FAVORITO

De cara a la nueva temporada el campeón francés es el gran favorito. Indudablemente es el mejor corredor mundial del momento. Su equipo, el «Renault-Gitane», está ligeramente mermado, Vi-

llemiane, Quilfen y Bertin, sus tradicionales compañeros, han causado baja. Sin embargo ya se le han buscado nuevos «coequipiers». En realidad el alma del conjunto es Hinault, los demás corren en su apoyo, bastan buenos profesionales que se comporten como verdaderos lobos sobre la carretera y luchan en beneficio del jefe. Algunos comentarios sus-

picaces aseguran que el ídolo galo y sus compañeros reciben una medicina especial. Hasta la fecha no se ha podido probar nada, lo único que está suficientemente claro es la formidable preparación a la que Guimard, director del Renault, somete a sus hombres.

Los objetivos concretos de Hinault son las clásicas belgas y francesas, el Campeonato del Mundo, el Giro de Italia y naturalmente el Tour de Francia, una cuarta victoria en esta última prueba le haría acreedor a ese título de sucesor de Eddy Merckx que ya alguien le ha otorgado. Bernard está preparado para cualquier eventualidad, rueda bien en todos los terrenos y no tiene por que temer a nadie. Su único punto flaco es el calor, pero los rigores termométricos afectan también a los demás ciclistas.

En resumidas cuentas Bernard Hinault seguirá luchando a lo largo de 1982 para incrementar su ya fabuloso palmarés. Lo que si seguirán ascendiendo serán sus ingresos. La Renault lo ha equiparado a las grandes figuras de la Fórmula-1, pocos ciclistas cuentan con unas prerrogativas semejantes.



# Anuncios económicos

DOMINGOS Y MARTES: 8 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 7 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

ESPORLAS - ROTGETES DE CANET, parcelas con agua y luz a partir de 1.500.000 Ptas., con proyecto y permiso de obra incluido. Inmobiliaria CARULLA. 210942-44. (25)

PORTOL, parcela edificable de 3.500 m<sup>2</sup>. 1.950.000 Ptas. Inmobiliaria CARULLA. 210942-44. (12)

ESPORLAS 1 km. pueblo, parcelas con agua y luz a partir de 240 ptas. m<sup>2</sup>. Inmobiliaria CARULLA. 210942-44. (19)

URGE vender solar El Toro. 417 m<sup>2</sup>. 1ª línea sobre acantilado, vistas maravillosas. Precio 1.600.000. 235629. (16)

URBANIZACION SA CABANA (Pont d'Inca), 421 m<sup>2</sup>. agua, electricidad, cercado con verjas, proyecto edificación aprobado (2 viviendas). MASSIP 211796.

LLUCHMAYOR, parcela 2.000 m<sup>2</sup>. casita habitable construida legalmente, amueblada, aligibe 11.000 litros; 2.200.000. MASSIP. 211796.

ESPORLAS, solares edificables zona tranquila, agua, electricidad junto solar. Desde 981.000 Ptas. Entrada 300.000. MASSIP. 211796.

ESTABLIMENTS 10.000 m<sup>2</sup>. edificables. Agua corriente. Luz. Tel. 272265. (10).

SON VIDA 2.500 m<sup>2</sup>. magnífica situación con planos y permiso de obra. Tel. 273494. (14).

SON ANGLADA 7.000 m<sup>2</sup>. edificable. Ptas. (3.500.000). Facilidades. Tel. 244925. (10).

CEDO DERECHOS edificar solar Son Ferriol, forma esquina. m<sup>2</sup> 450. Tel. 273494. (12).

ES GARROVERS 2.000 m<sup>2</sup>. cercados y vallados, casita fosa séptica, agua corriente, luz. A 2.500 Ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades pago. Tel. 273494. (21).

LA RAPITA a 50 mts. del mar, calle Delfin. 232 m<sup>2</sup>. con planos chalet. 1.500.000 Ptas. Tel. 273494. (18).

FINAL AUTOPISTA Palma-Inca 47.000 m<sup>2</sup>. pie carretera 2.º orden, luz. (lo vendería dos trozos). 200 Ptas./m<sup>2</sup>. Facilidades convenir. MEDITERRANEA. 223918. (23)

CAS CAPITA 240 m<sup>2</sup>. 890.000 Ptas. Facilidades. Tel. 273494. (10).

6 KM. PALMA Parcela regadio 7.103 m<sup>2</sup>. agua luz, calle asfaltada, zona residencial, posible construir. 1.100 Ptas./m<sup>2</sup>. A convenir. MEDITERRANEA. 223918. (19)

SON SARDINA parcela 7.600 m<sup>2</sup>. agua, luz, calle asfaltada, zona residencial, posible construir. 1.100 Ptas./m<sup>2</sup>. A convenir. MEDITERRANEA. 223918. (20)

RUSTICAS a 7 kilómetros de Palma. 15.000 m<sup>2</sup>. a 400 pts con facilidades. D. Llabres. A.P.I. Tel. 273494 (18)

SOLAR EN SANTA PONSA 887 m<sup>2</sup>. precio: 2.550.000. GILI. Tel. 213950 (12)

CAN PASTILLA Solar 400 m<sup>2</sup>. edificable. 4.000.000. Facilidades OLIVER RAMIS. 212817 (11)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR Solar 440 m<sup>2</sup>. cado derecho de edificación GELABERT. Tel. 215843 (12)

SOLAR PONT D'INCA NOU 525 m<sup>2</sup>. hace esquina, facilidades convenir. GELABERT. Tel. 215843 (12)

PALMAÑOLA Solar 500-m<sup>2</sup>. bien orientado, cercado pared, planos aprobados. PRECIO: 1.800.000. Facilidades 3 años. COLL. Tel: 226469 (17)

SON FERRER vendo solar 600 m<sup>2</sup>. 840.000 pts. al contado. Tel: 298462 (10)

SON CREUS a dos kms de Puerto Pollensa, 2.000 m<sup>2</sup> de pinar, 1ª línea. Precio: 3.000.000. Ptas. NADAL. 215947 (19)

SANTAÑY cerca de la cala, terreno en construcción 700 m<sup>2</sup>. 7 m<sup>2</sup> construídos con luz y agua. Precio: 2.500.000. Ptas. NADAL. 215947 (21)

LA CABANETA solar con permiso de planos. 3.000.000 IMALBA. 214910 (10)

BAHIA GRANDE Solar de 640 m<sup>2</sup> cercado de pared. Precio: 750.000, al contado. NADAL. 215947 (15)

EL MOLINAR Vendo solar edificable de 480 m<sup>2</sup>. Facilidades. Tel: 460527.

S'HOSTALOT Vendo solar de 370 m<sup>2</sup>. fachada a carretera. Facilidades. Tel: 460527

### DERECHOS EDIFICAR

solar 2.000 m<sup>2</sup>. calle Mariano Aguiló y calle Lorenzo Riber. Tif.: 273494

### ESTABLIMENTS, SON BAUZA

Parcela edificable de 7.500 m<sup>2</sup>. todos los servicios, vista al mar y al monte. PRECIO 2.650.000. Firma 50% resto 2 años. POU 22 52 34-5. ARCO MERCED. 5

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

VENDO EN CALLE CARO, planta baja apta para negocio, precio 3.500.000 pesetas. A convenir OLIVER MA TEU Tel. 210640. (18)

SANTA PONSA, vendo garaje para 2 coches. 800.000. Facilidades. Telf: 681462. (11)

EN EL ARENAL calle Amilcar esquina Cannas esquina Carretera Militar. Se venden aparcamientos para coches. Facilidades de pago. Tel. 212345. (20)

VENTA DE LOCALES comerciales en El Arenal, calle Asdrúbal esquina calle Cannas y otro en calle Asdrúbal, esquina con la Carretera Militar, mucha fachada, facilidades de pago. Tel. 212345. (29)

OPORTUNIDAD. Santa Catalina, local 100 m<sup>2</sup>. sótano 112 m<sup>2</sup>. 4.500.000. FACILIDADES MASSIP. 211796.

LA VILETA, local 180 m<sup>2</sup>. con posibilidad a vivienda, 2 entradas independientes; 3.200.000. FACILIDADES MASSIP. 211796.

DESPACHO CENTRICO para alquilar AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 215251. (10).

INVERSIONISTA, San Agustín, cerca playa, 2 plantas (400 m<sup>2</sup>. aproximadamente) transformable fácilmente en apartamentos: 4.500.000. MASSIP. 211247.

SOMETIMES vendo local 50 m<sup>2</sup>. y sótano. Apto cualquier negocio - 1.750.000. Teléfono 272265. (13).

SIQUIER La Soledad. 155 m<sup>2</sup>. 2 (dos puertas entrada) altura 3'50 Mts. 2.850.000 Ptas. Tel. 273494. (17).

CARRETERA SOLLER 100 m<sup>2</sup> montado. 2.500.000 pts. D. Llabrés A.P.I. Tel: 273494 (15)

POLIGONO LA VICTORIA Naves 204 m<sup>2</sup>. llaves en mano, junto Avenida ASIMA a 15.000 pts. m<sup>2</sup>. informes Tels: 217122 - 217506 (21)

EDIFICIO VIA ALEMANIA junto nuevos juzgados, despachos construcción desde 42 m<sup>2</sup>. aparcamientos. Precios desde 2.130.500 Facilidades GILI Tel: 213950 (20)

SOMETIMES Local en venta. 1ª línea, 100 m<sup>2</sup>. 7.500.000 GOB PASAMON. Tel: 223513 (13)

### PAGUERA

VENDO DOS BARES JUNTOS MUY BIEN SITUADOS A PLENO RENDIMIENTO con facilidades. Tif.: 273494

### 3 FINCAS

SANTA EUGENIA, caseta nueva con terreno. Precio 1.400.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (12).

PINA, terreno con higueras y almendros, cercado pared. Precio 450.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (14)

EN ALGAIDA, rústicas desde 300.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (10).

ALGAIDA, caseta y media cuarterada, tierra buena. Precio 1.200.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (13).

ALGAIDA, dos cuarteradas, con higueras y almendros, cercado pared, agua canalizada al borde. Precio 1.600.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (20).

ALGAIDA, media cuarterada pinar y cultivo. Precio 450.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (12).

ALGAIDA, media cuarterada tierra apropiada para viña o frutales. Precio 600.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (15).

ALGAIDA, junto pueblo, media cuarterada con caseta, agua canalizada y luz al borde. Precio 1.700.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (19).

CARRETERA ALGAIDA Santa Eugenia, media cuarterada con higueras y almendros, electricidad al borde. Precio 550.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (19).

CARRETERA MANACOR a 7 kms Palma, huerto con 6 cuarteradas, casa 2 plantas y muchas dependencias, estanque, molino y motor eléctrico. BESTARD. 461940. (23).

15 KM. PALMA. Un cuartón tierra buena. Maravillosa vista. Junto carretera. Edificable. 695.000. Facilidades. Teléfono 272299. (16).

CARRETERA SINEU 2.000 metros tierra buena, arbolado, caseta y aljibe. 1.375.000. Facilidades. Teléfono 272299. (14).

SANCELAS 4.000 metros. Preciosas casas mallorquinas, cinco dormitorios dobles, dos baños, gran sala comedor con chimenea, cocina, despensa, garaje. Luz y agua. 4.475.000. Facilidades. Teléfono 272299. (26).

17 KM. PALMA. Vendo fincas arboladas, tierra buena, desde 50.000 pesetas entrada. Teléfono 272299. (14).

ARENAL. Vendo finca bosque junto carretera 635.000. Facilidades. Teléfono 272299. (10).

SANCELAS. Un cuartón pinos y encinas. Cercado pared. 445.000. Teléfono 272299. (11).

MARRATXI 4.000 metros bosque y cultivo. Chalet a estrenar. Luz y agua. Teléfono 272299. (14).

COMPRO fincas máximo 30 km. Palma. Pago al contado. Tel. 272299. (11).

SANTA MARIA 1.500 metros. Frutales. Grandes casas mallorquinas reformadas. Luz, agua. Teléfono 272299. (13).

SANTA EUGENIA 1.800 metros casa a estrenar dos dormitorios, sala comedor, baño, cocina, agua caliente. Junto carretera. 2.650.000. Facilidades. Teléfono 272299. (22).

SANCELAS 1.500 metros arbolado Junto carretera. 435.000. Facilidades. Teléfono 272299. (10).

CARRETERA SINEU 2.300 metros arbolado. Casa mallorquina dos plantas. Perfecto estado. Cisterna. Luz cerca. 1.785.000. Facilidades. Teléfono 272299. (18).

VENDO «O» CAMBIO huerto en Palma 71/2 cuarteradas. Preciosas casas. Cercado pared. Luz. Teléfono 272299. (15).

SANCELAS 6.000 metros bosque y cultivo. Chalet a estrenar tres dormitorios, baño, cocina, sala comedor, barbecoa, cochera. Luz y agua. 3.735.000. Facilidades. Teléfono 272299. (24).

VENDO fincas desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272299. (10).

LLUCHMAYOR 4.700 metros, casa aperos, permiso edificación y planos. Frutales. Estanque y aljibe. 1.150.000. Teléfono 272299. (16).

23 KM. PALMA finca 40 cuarteradas, completamente llana, almendros, (casas necesitan reforma). Posible vender 2 lotes 28 cuarteradas. MEDITERRANEA. 223918. (20)

ZONA SANTA EUGENIA 3.500 m<sup>2</sup>. casita 2 dormitorios, baño, salón-comedor, chimenea, árboles frutales. 2.200.000 Ptas. MEDITERRANEA. 223918. (18)

SANTA MARIA 9.000 m<sup>2</sup>. casita, cisterna, almendros, algarrobos, acceso asfaltado, buena tierra. PRECIO: 2.300.000. FACILIDADES 18 meses. COLL. 226469 (18)

A 20 KMS PALMA 8.000 m<sup>2</sup> buena tierra, buen acceso, posibilidad luz, buena vista. PRECIO 1.500.000. FACILIDADES COLL. 226450 (17)

SANCELAS Casita estrenar, 1.650 m<sup>2</sup> terreno pinar, 2 dormitorios baño, salón, chimenea, aljibe. PRECIO: 1.850.000 COLL. 226449 (17)

SANTA EUGENIA: 14.206 m<sup>2</sup>. cerrado pared piedra, almendros casita payesa, cisterna. PRECIO: 2.500.000. FACILIDADES 2 años COLL. 226450 (17)

CARRETERA SINEU: Casita 55 m<sup>2</sup>, 3.500 m<sup>2</sup> terraza, cercado pared, luz cisterna. PRECIO 2.400.000. FACILIDADES 2 años COLL. 226449 (19)

## INMOBILIARIA BAUZA

● FRONTON BALEAR: PISOS 1, 2, 3 y 4 DORMITORIOS. VISITE PISO PILOTO DIAS LABORABLES (11.00 A 13.00 Y DE 16.00 A 18.30 H.) Y DOMINGOS (DE 11.00 A 1.00 MAÑANAS).

● SON DURETA, APARTAMENTOS DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS, VISITE PISO PILOTO DE 4.00 a 6.30 h. TARDES, DIAS LABORALES

● JINETES DE ALCALA: OFRECEMOS PISOS DE 250 m<sup>2</sup> CON 5 DORMITORIOS

● PASEO DEL BORNE: PISOS DE 230 m<sup>2</sup>. CON 5 DORMITORIOS

### PISOS EN VENTA

SITUACION	DORMITORIOS	BAÑOS	PRECIO	ENTRADA	SITUACION	DORMITORIOS	BAÑOS	PRECIO	ENTRADA
Z. GENERAL RIERA	3	1	2.500.000	1.250.000	Z. PASEO MALLORCA (ATICO)	2	1	2.650.000	900.000
Z. ARAGON	2	1	2.700.000	A convenir	JUAN BAUZA	4	2	2.850.000	A convenir
GENERAL RIERA	3	1	2.900.000	750.000	Z. AVENIDAS	3	1	3.000.000	A convenir
Z. SON OLIVA	3	1	3.150.000	A convenir	Z. ARAGON (ATICO)	3	1	3.150.000	A convenir
MEDICO JOSE DARDER	3	1	3.500.000	A convenir	Z. ES RAFAL	4	1	3.675.000	A convenir
BARTOLOME POU	3	1	4.000.000	A convenir	ARQUITECTO FORTEZA	3	2	4.000.000	A convenir
Z. SON DAMETO	4	2	4.800.000	A convenir	AVENIDAS (ATICO)	2	1	5.250.000	A convenir
C/ 31 DE DICIEMBRE	3	2	5.600.000	A convenir	ARQUITECTO BENNASAR	4	2	6.300.000	A convenir
Z. LUIS VIVES	4	2	6.500.000	1.500.000	LA SOLEDAD (S. ATICO)	3	2	4.200.000	A convenir
RUBEN DARIO	5	3	11.000.000	A convenir	ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR	4	2	9.000.000	A convenir

VENDEMOS CASITA CON 10.000, TERRENO EN BUÑOLA

### INFORMACION Y VENTA

AVDA. GABRIEL ALOMAR I VILLALONGA, 11. TEL: 464534 - PALMA DE MALLORCA

3 FINCAS

**BINIALI** Casa mallorquina, 4 dormitorios, aseo, salón chimenea, 50 m2 corral, luz, agua. PRECIO 3.300.000. FACILIDADES 2 años COLL. 226450 (20)

**COXTIX** Casita rústica, 4 dormitorios, sobre 1.300 m2 terreno, cisterna, luz, PRECIO 2.800.000. FACILIDADES COLL. 226449 (20)

**SELVA:** 21.000 m2, con 1.500 frutales, vallado, casita de piedra, varias dependencias, pozo agua, luz cerca. PRECIO 6.000.000. FACILIDADES 2 años. COLL. 226450 (22) SANTA MARIA Casa 2 dormitorios, salón, chimenea, cocina, baño, luz, agua. PRECIO 3.000.000. FACILIDADES 3 años. COLL. 226449 (18)

**COLONIA SAN PEDRO** finca 20 cuarteradas, llano y montaña, ca sa a reformar, buenas vistas, 12.000.000 facilidades. LINDE 216814 (18)

**CARRETERA VALDEMOZA** 4 cuarteradas, naranjos, frutales, almendros, agua, estanque, casas antiguas, 18.000.000 LINDE. 216814 (14)

**ESTABLIMENTS** 6 cuarteradas, almendros, buenas vistas posibilidad agua, 350/pts m2. Facilidades. LINDE 216814 (14)

**PORRERAS** 30 cuarteradas, regadío y secano, Buena carretera, grandes casas a reformar, pozo, estanque, 30.000.000. Facilidades. LINDE 216814 (18)

**CASA BLANCA** 6 y media cuarteradas, huerto, buena tierra, Pozo agua dulce, 13.000.000 Facilidades. LINDE 216814 (14)

**MARIA DE LA SALUD** 11 cuarteradas, inmejorable tierra cultivo agua, pequeña casa, 20.000.000 Facilidades. LINDE 216814 (16)

**BUÑOLA** 13 cuarteradas, casas antiguas, cultivo, almendros, pozo, cercada, 20.000.000 LINDE. 216814 (12)

**PUIGPUÑENT** casa 3 dormitorios, aseo, cocina, comedor, 2.000.000: contrato 30% resto a convenir. OLIVER RAMIS. 212817 (16)

**KM. 20 CARRETERA LLUCHMAYOR** Chalet 3 dormitorios, aljibe, 1 cuarterada, valladas, preciosas vistas, 4.000.000 Facilidades OLIVER RAMIS. 212817 (18)

**INDIOTERIA** Disponemos varias (parcelas) 1.000 m2, con agua, luz, casa fin de semana, frutales, facilidades. OLIVER RAMIS. 212817 (18)

**INDIOTERIA** 2 cuarteradas, casas 2 plantas, 700 pts m2. OLIVER RAMIS. 212817 (12)

**SANTAÑY** 16.000 m2 de terreno a 1.500 m. de la playa. Precio: 2.500.000 Pts. NADAL 215947 (16)

**ZONA MARIVENT** amueblado, bien decorado, calefacción, teléfono, dos dormitorios, terraza, vistas, 40.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (16)

**ZONA JUAN CRESPI** piso nuevo, tres dormitorios, baño, aseo, amueblado, bien equipado, 40.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (16)

**SANTA PONSA** piso amueblado, tres dormitorios, baño, terraza, buena vista, 25.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (13)

**SECAR DE LA REAL** casita amueblada, dos dormitorios, salita, chimenea, 15.000. COMAMALA. 298558. (14)

**SE VENDEN** o alquilan locales en diferentes zonas de Palma, consultenos. GALMES 216668-223127. (14)

**ZONA MARIVENT**, alquilo estudio acogedor en edificio pequeño, piscina, 14.000 GALMES C/ Olmos. 38-1º. (15)

**PLAZA BARCELONA**, alquilo piso 3 dormitorios, baño, aseo, armarios, amueblado GALMES C/ Olmos. 38-1º. (15)

**PRINCIPIOS ARAGON**, alquilo piso amueblado, 2 dormitorios, baño, salón + comedor, lavadora, GALMES C/ Olmos. 38-1º. (16)

**EUSEBIO ESTADA**, alquilo piso amueblado, 3 dormitorios, baño, ase, GALMES C/ Olmos. 38-1º. (15)

**CONFIEENOS EL ALQUILER** de su piso, apartamento o chalet. Administramos fincas en copropiedad. -ADMINISTRADOR DE FINCAS J. Moises calle Francisco Manuel de los Herreros, 14. Tel. 242805. (27)

**PEDRO MARTEL**, tercero sin ascensor, amueblado, 2 dormitorios, 17.000. LINDE. 216814. (11)

**ZONA BLANQUERNA**, amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, 25.000 comunidad incluida. LINDE. 216814. (12)

**CENTRO PALMA**, sin muebles, 4 dormitorios, baño, aseo, teléfono, 25.000. LINDE. 216814. (12)

**ZONA HACIENDA**, amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, 45.000 LINDE. 216814. (11)

**ZONA ARAGON** piso 3 dormitorios, salón comedor, cocina con chimenea, baño, aseo, lavadora, amueblado, 20.000 Tel. 244916. (17)

**ARMADANS**, alquilo piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina, galería. Precio 25.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (19)

**FORTI**, alquilo piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina, galería. Precio 27.000 Ptas. Agencia Madrid. Tel. 280250. (19)

**ZONA COLUMNAS**, alquilo piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina. Precio 18.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (19)

**ALQUILER TELEVISORES**  
La Bolsa del Televisor.  
Pl. Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216550.

**INTERESA ALQUILAR**  
coto montaña mínimo 400 hectáreas, teléfono 217122-217506.

5 CHALETS

**A 12 KMS. DE PALMA** vengo chalet, en construcción de 3 dormitorios, con armarios, 2 baños, cocina grande con despensa, estudio, terrazas, etc. buena construcción, solar de 2.600 m2 aproximadamente, vallado y con árboles frutales, vistas, sol, agua corriente y luz. Precio: 6.500.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (49)

**GENOVA:** solar 500-1.000 m2, chalet en construcción, 4 dormitorios, calefacción, vistas panorámicas, etc. Desde 12.500.000 SOLER 450400. (18)

**SANTA PONSA** vengo chalet, amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, 650 m2, jardín, luz, agua y alcantarillado, 7.500.000, facilidades. Tel. 681462. (21)

**PALMAÑOLA** 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, biblioteca, chimenea, despensa, garaje, solar 666 m2, 8.850.000 Ptas. MASSIP 211247. (18)

**CALA LLOMBARTS**, vengo precioso chalet, 800 metros solar. Tel. 272265. (10)

**LA RAPITA** de Campos. Chalet estilo mallorquín, tres dormitorios y garaje. 5.250.000 Ptas. Tel.: 244925. (15)

**BAHIA GRANDE**, 150 m2, 3 dormitorios, baño, aseo, salón grande, chimenea, cocina amueblada, garaje, barba-coa, jardín césped, 600 m2, solar, 8.500.000. Facilidades CIUTAT. 221154. (24)

**SA RAPITA**, Disponemos chalets buena situación y acabados desde 3.800.000. Facilidades. OLIVER RAMIS. 212817. (15)

**SOLLER**, oportunidad bonito chalet 2 dormitorios, 2 baños, 2 salas, cocina equipada, garaje, amplia terraza con vistas al valle, 7.500.000. BALLESTER 210445. (22)

**ESTABLIMENTS**, chalet estrenar 3 dormitorios, garaje, etc. solar 2 cuarteradas almendros, buenas vistas. Aceptaría permuta 10.500.000, buenas facilidades. BALLESTER 210445. (20)

**SON SUÑER** chalet nuevo 2 plantas, 210 m2, construido, varias dependencias, solar 7.300 m2, buena tierra, agua propia, luz, 12.500.000. FACILIDADES BALLESTER 210445. (25)

**VENDO O PERMUTO** chalet nuevo, moderno 4 habitaciones, 2 baños, jardín, piscina, garaje, etc. con 800 m solar por piso en Palma. Razón: Tel. 223885. (25)

**CHALET LUJO** a 4 km de Palma nuevo a estrenar, vengo precio muy interesante, con facilidades. Tel. 223885. (18)

**S'HOSTALOT** chalet estrenar, 2 dormitorios, baño, comedor, cocina con ofis, garaje, 4.000.000. GELABERT 215843. (15)

**CHALET COSTA DE LA CALMA**, 3 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina, terraza, 8.500.000. GELABERT 215843. (15) CHALET Colonia San Pedro, 3 dormitorios, 2 baños, comedor, sala estar, cocina, terrazas, garaje, 6.000.000. GELABERT 215843. (17)

**ESTABLIMENTS NOU** casa a estrenar tres dormitorios 15.000 m2, terreno, 10.500 Ptas. facilidades 10 años y admto piso usado. Tel. 273494. D. Labrés. a.p.i. (25)

**SI BUSCA UN CHALET** o una casa en las afueras, disponemos de ello en distintos puntos y zonas turísticas. Interesados llamar mañanas. Tel. 212540. (24)

**ALARO:** chalet 90 m2 sobre 1.700 m2 terreno, agua canalizada, luz. Precio 2.500.000. Facilidades 1 año. COLL. 226450. (18)

**CALA BLAVA** 1.200 m2, solar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, chimenea, barba-coa, garaje, bonito jardín, cerca mar, 11.500.000. Convenir. GALMES 216668. (24)

**VALDEMOZA**, chalet 2.100 m2 solar, 7 dormitorios, 2 baños, aseo, gran cocina equipada, office, gran salón, terraza, garaje, bien conservado. Informes GALMES 216668-223127. (24)

**EL TORO:** vengo chalet con 1.200 m2 de solar. Tel. 460527.

**EL RAFAL:** vengo planta baja, libre de techo, 5 dormitorios. Tel. 460527.

**COSTA D'EN BLANES:** Dispongo de varios chalets en venta. Tel. 460527.

**CAS CATALA NOU**  
Vendo chalet situación privilegiada, precio convenir, tel: 223885

**FOTOCOPIAS DE PLANOS**  
Le ampliamos o reducimos cualquier documento, en el acto. Unico en Palma.  
**BOHIGAS** FOTOCOPISTERIA C/ OLMOS, 40

**FAROLAS TERRAZA y JARDIN**  
*Electrica Española*  
costa y llobera nº9-tel.46 2766

6 APARTAMENTOS

**SANTA PONSA** vengo apartamento primera línea, Club Náutico Amueblado, TV, lavadora, teléfono, 2 dormitorios, gran terraza, acceso directo oscina 5.500.000, facilidades. Tel. 681462. (23)

**VENDO APARTAMENTO** en "Sol de Mallorca", 2 dormitorios, salón y comedor, baño completo, 2 terrazas, bien amueblado, trastero, vistas, sin ascensor, piscina y tenis en comunidad, etc. Precio: 5.500.000 pesetas. OLIVER MATEU Tel. 210640. (34)

**SANTA PONSA** apartamentos y estudios con o sin muebles, junto playa, zona tranquila desde 1.000.000 Ptas. 217538. (17)

**LAGO ESPERANZA ALCUDIA** junto playa, lugar muy tranquilo, apartamento dos dormitorios dobles, amueblado, jardín y garaje, 4.950.000 Ptas. facilidades. Telf.: 273494. (21)

**SON MATET** Cala Mayor, estudio 300.000 entrada y cinco años. Telf.: 244925. (12)

**CALA MAYOR** estudio con terraza, baño, totalmente amueblado. Precio 800.000. Facilidades convenir GILL. Tel. 213950. (15)

**CALA MAYOR** apartamento 2 dormitorios, armarios, cocina amueblada, salón comedor, baño, terraza, totalmente amueblado. Precio: 1.700.000 Facilidades. GILL Tel. 213950. (20)

**PUERTO DE ANDRAITX** Apartamento nuevo, 3 habitaciones, maravillosas vistas, parking, etc. vengo muy buen precio. Tel: 223885. (17)

**PORTALS NOUS** a 100 m. playa, 2 habitaciones, 2 terrazas, vistas panorámicas, amueblado, 2.800.000 Ptas. Tel. 223885. (17)

**CAN PASTILLA** Primera línea, 3 dormitorios, cocina equipada, teléfono, vista al mar, 5.200.000. Convenir. LINDE 216814. (16)

**CAN PASTILLA** a estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina con despensa, terraza, azotea en propiedad, 4.500.000 LINDE 216814. (18)

**ARENAL** primera línea, 3 dormitorios dobles, cocina equipada, calefacción, gran terraza con espléndida vista, 6.500.000 Convenir LINDE 216814. (18)

**CAN PASTILLA** a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, aarcamiento, 5.100.000. LINDE 216814. (13)

**CAN PASTILLA** 2 dormitorios, jardín comunidad, garaje con trastero, 3.700.000 LINDE. 216814. (12)

**TERRENO** Apartamento dos dormitorios, cocina amueblada, salón, baño, terraza, 2.800.000, 30% entrada. Resto 5 años, GALMES 216668-223127. (18)

**PORTO PI** Apartamento 3 dormitorios, cocina amplia, salón, chimenea, baño, 2 aseos, terraza Vista al mar, 2.500.000. FACILIDADES GALMES. 216668- 223127. (21)

**CAN PASTILLA** 70 m2, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño, gran terraza, bien conservado, amueblado, 3.700.000. Facilidades 3 años. GALMES 216668-223127. (18)

**CALA GAMBA** Apartamento 3 dormitorios, salón, baño, aseo, terraza, 2.900.000. 1.000.000 Entrada. Resto 5 años. GALMES 216668-223127. (18)

**ARENAL** 120 m2, a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, sala comedor, terraza, 5.200.000 facilidades 10 años. MERCADAL VELAZQUEZ. 8 213880. (21)

**CALA ESTANCIA** 2 dormitorios, baño, cocina equipada, sala comedor, terraza, amueblado, 2.700.000 Facilidades, entrada 50% resto 2 años. MERCADAL VELAZQUEZ. 8 213880. (22)

**CALA ESTANCIA** en construcción, 3 dormitorios, sala comedor baño, cocina equipada, terraza, 4.300.000 facilidades MERCADAL VELAZQUEZ. 8 213880. (18)

**ARENAL** Zona balneario nº 7, pocos metros playa, 170 m2, 4 dormitorios armarios empotrados, baño, aseo, cocina equipada, sala comedor, galería, terraza, trastero, vista al mar 6.000.000 MERCADAL VELAZQUEZ. 8 213880. Entrada 2.500.000 resto 4 años (36)

**SOMETIMES** Planta baja con jardín, 3 dormitorios, baño, cocina equipada, sala comedor, a estrenar, 6.500.000 facilidades MERCADAL VELAZQUEZ. 8 213880. (20)

**DISPONEMOS EN CAN PASTILLA** de apartamentos un, dos y tres habitaciones a partir de 2.200.000 pesetas. Consultenos. PALMER. 242805. (20)

**SANTA PONSA** vengo apartamento primera línea, Club Náutico Amueblado, TV, lavadora, teléfono, 2 dormitorios, gran terraza, acceso directo oscina 5.500.000, facilidades. Tel. 681462. (23)

**VENDO APARTAMENTO** en "Sol de Mallorca", 2 dormitorios, salón y comedor, baño completo, 2 terrazas, bien amueblado, trastero, vistas, sin ascensor, piscina y tenis en comunidad, etc. Precio: 5.500.000 pesetas. OLIVER MATEU Tel. 210640. (34)

**SANTA PONSA** apartamentos y estudios con o sin muebles, junto playa, zona tranquila desde 1.000.000 Ptas. 217538. (17)

**SAN AGUSTIN**  
APARTAMENTOS 2 dormitorios dobles a estrenar, en zona tranquila y bien situada, (200 m. CALA NOVA), amplia sala, espaciosos cocina amueblada, coladuría, buenas vistas, mínimos gastos comunidad, 3.300.000 facilidades.  
**OPORTUNIDAD SAN AGUSTIN**  
Planta baja 2 dormitorios dobles, jardín 60 m2, a estrenar 3.200.000 BALLESTER. 210445

**CAN PASTILLA** planta baja 3 dormitorios, cocina, comedor, sala baño, aseo, completamente amueblado, 150 metros terraza, aparcamiento trasteros 5.500.000 entrada 2.000.000 resto a convenir. PALMER. 242805. (26)

**CAN PASTILLA** Cerca playa, vengo estudio, amueblado, 1.300.000. Facilidades desde 2 años. 255149. (12)

**SOMETIMES** Preciosos apartamentos tipo chalet, cerca playa, 3 dormitorios, 2 baños, buenos acabados, 5.500.000. Con facilidades. BONET. 255149. (18)

**CAN PASTILLA** Apartamento amueblado, 2 dormitorios con armarios empotrados, comedor, cocina, terraza, baño, 3.000.000 con facilidades. BONET. 255149. (18)

**SOMETIMES** Estudio amueblado, sala, cocina, baño, terraza, 900.000. Con facilidades. BONET. 255149. (12)

**PORTALS NOUS** Apartamentos 1, 3 dormitorios, cocina, comedor, baño, aseo, terraza soleada, 2.600.000 y 4.400.000 entrada 25% resto 3 años. GELABERT. 215843. (22)

**MAGALLUF** Apartamento amueblado, 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, 2.550.000 entrada, 1.250.000 resto convenir GELABERT 215843. (15)

**LAS MARAVILLAS** Apartamentos 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, comedor, terraza, aparcamiento incluido, 4.700.000 GELABERT. 215843. (16)

**ZONA PALMA NOVA** Apartamento 2 dormitorios dobles, sala-comedor grande con terraza, cocina completamente amueblada, 1 baño completo muy grande, parkin cubierto, pista tenis, jardín con comunidad. Precio: 4.800.000 pesetas. Facilidades. INMOBILIARIA LOPEZ REDONDO. Tel: 227262. (36)

**APARTAMENTO CAN PASTILLA** 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza completamente amueblada, 3.100.000 contado IMALBA 214910. (15)

**SANTA PONSA** 1ª línea, vengo apartamento un dormitorio, cocina equipada, baño. Amueblado. Gran terraza y piscina. Precio: 2.600.000 Ptas. Informes: 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Tomás. 9 (29)

**DISPONEMOS** apartamentos en venta de 1 y 2 dormitorios, en zonas distintas de playa. Informes 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Tomás. 9 (24)

**SOMETIMES Y SON VERI** Vendo apartamentos de 3 dormitorios. Tel: 460527.

**CALA MAYOR:** Vendo apartamento de tres dormitorios. Tel: 460527.

**ILLETAS** Vendo apartamento de 1, 2 y 3 dormitorios. Tel: 460527

**PALMA NOVA** Apartamento de dos dormitorios y tres dormitorios. Precio: 3.600.000 Ptas y 4.600.000 Ptas. NADAL 215947.

**CAN PASTILLA** Apartamentos tres dormitorios, comedor, baño, cocina, aseo, terrazas. Precio: 4.000.000 Ptas. (14)

**SOMETIMES** dos dormitorios, amueblado, 5.000.000 Ptas con facilidades. D. Labrés. A.P.I. Tel: 244925. (14)

**PORTALS NOUS** Bonito apartamento de 3 dormitorios, salón comedor con terraza, armarios empotrados, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, galería-lavadero, calefacción, completamente amueblado. 3.300.000. Facilidades. RIGO 217122-217506. (18)

**PALMA NOVA (PLAYA SON MATIAS)** primerísima línea al lado del mar, 2 dormitorios dobles, baño completo, salón comedor con terrazas, totalmente amueblado, 3.000.000 facilidades. RIGO 217122-217506. (27)

**6 APARTAMENTOS**

**RIGOO**  
A.P.I. Avenida Rey Jaime III, 17. Junto a Pinedos  
Tel. 29 76 22 21 55 06

**APARTAMENTOS TIPO CHALET  
PALMA NOVA**

zona tranquila de pinar, llaves próximo marzo, 2-3 dormitorios, 1-2 baños, salón comedor con chimenea, gran cocina con office, completa muebles de roble, galería-lavadero, jardín privado, acabados primerísima calidad. desde 5.000.000.

**ARENAL**

Ultimos apartamentos amueblados 1 dormitorio. Piscina. Muy cerca playa. 1.400.000. Muchas facilidades. RODRIGUEZ JUAN, 242842.

**PERMUTO**

apartamento en la Bonanova, por solar edificable en Palma o finca alrededores. Informes: 217122-217506.

**7 CASAS Y PISOS**

**RAMON Y CAJAL** trato directo, pisos exentos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.700.000. 297388-289589 (19)

**RAFAL** piso y ático en construcción, 3 y 4 dormitorios. Precio desde 2.500.000 contrato 350.000 resto a convenir. 297388-289589 (22)

**EDIFICIO CALLE MANOS** directamente del constructor. Grandiosos pisos en construcción. Orientación Sur. Contrato 500.000 ptas. Resto a convenir. Tels. 297388-289589 (21)

**ZONA 31 DE DICIEMBRE**, grandioso piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baño, precio: 4.200.000. Entrada: 1.500.000. Resto a convenir. Tel. 297388-289589 (20)

**FORTI** pisos y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios. Precio desde 4.200.000, condiciones a convenir. Tel. 297388-289589 (22)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** piso por planta terminado a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, carpintería norte. C/ General Riera, entrada única: 600.000 Ptas. Resto 10 años. Tel. 297388-289589 (28)

**ZONA FORTI** trato directo en construcción, planta baja y pisos exentos contribución con aparcamiento incluido, 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000 ptas. Entrada 400.000 ptas. Resto convenir. Tels. 297388-289589 (32)

**ZONA AVENIDAS** trato directo pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, buenos acabados. desde 500.000 ptas. Resto convenir. Tel. 297388-289589 (22)

**SON DAMETO** junto Policía Municipal, pisos vistas despejadas. Desde 3.500.000, condiciones a convenir. Facilidades. Directo constructor. C/ Padre Bartolomé Pou, 55. Tel. 297388-289589 (23)

**HEROES DE MANACOR** Junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garaje opcional. Precio desde 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589 (23)

**GRANDIOSO PISO A** estrenar, vistas panorámicas; Heroes de Manacor, cerca Avenidas. Precio 3.700.000, condiciones a convenir. 297388-289589 (18)

**SE VENDE** casa 2 plantas, centro Manacor. Tel. 221597 (552447 tardes) (11)

**RAMON Y CAJAL** grandioso piso de 145 m2 construídos, terminada a estrenar, 5.200.000 condiciones a convenir. Tel. 297388-289589 (19)

**VENDO EN EL PASEO MARITIMO**, junto Auditorium, piso de lujo en planta 13ª, 5 dormitorios, 2 baños y aseo, cocina grande y amueblada, gran sala-comedor con chimenea, terrazas inmejorables vistas, suelos de mármol y parquet, etc. Precio: 15.000.000 Pesetas. A convenir. OLIVER MATEU, Tel. 210640 (46)

**SE VENDE** piso carretera Valldemosa, 3 dormitorios. Tel. 231012 (10)

**PARTICULAR** vende ático 4 dormitorios. C/ Arturo Rízi, Tel. 231012 (10)

**ZONA HIPER 3** dormitorios baño, galería, 1.500.000 MATEO JAUME. Tel. 460750 (11)

**C/ LONJETA** piso antiguo 1.100.000 Facilidades. MATEO JAUME. Tel. 460750 (10)

**JAIME III** piso 175 m2, 9.000.000 ptas. MATEO JAUME. Teléfono 460750.

**SI QUIERE VENDER** o alquilar su piso, apartamento, chalets, etc. rápidamente llámenos LAMAS. 217538-217574 (15)

**ZONA GENERAL RIERA** planta baja techo libre, 4 dormitorios dobles, recibidor, cocina amueblada, sala comedor con chimenea, baño completo, jardín de 180 m2, con árboles frutales: 5.500.000, facilidades. ALBERTI. 222292. Velázquez 10 (33)

**ZONA CRUZ ROJA** Vendo piso 4 dormitorios amplios, cocina, baño, sala comedor, 2.400.000 Tel. 215171 de 9 a 13 horas (20)

**ZONA CHAPLIN**. Comunidad de propietarios, protección oficial, duplex, 4 dormitorios, 1 baño, 2 aseos, 3.750.000. Facilidades 10 años. Tel. 215171 de 9 a 13 horas.

**SANTA PONSA**. Edificio ASTRO, pisos de lujo, 3 dormitorios, 2 baños, magnífica vista sobre la bahía. 5.500.000. Facilidades. Tel. 681462 (18)

**PISO ANTIGUO**. En el casco viejo de Palma, 4 dormitorios, aseo, salón, cocina, etc. Precio: 1.650.000. Ref. 780. Tel. 235629 (20)

**SON FERRIOL** último piso con 3 dormitorios, exentos contribución, precio 2.950.000 ptas. entrada 40%, resto 13 años. INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44 (22)

**EN LA PLAYA DE PALMA** vendiendo pisos directamente del constructor, de dos y tres dormitorios, desde 500.000 ptas. de entrada y resto en cómodos plazos mensuales. Informes: PROYCOSOL, S.A. Tel. 225842 y 223749 (32)

**EDIFICIO ANSE** Juan Alcover, 64. Pisos, áticos y despachos. Facilidades. Tel. 227466 (12)

**CARRER MANACOR** 100 mts. Avenidas, terminados en junio-83, 2, 3 y 4 dormitorios, desde: 3.300.000. Entrada 600.000.- mensuales 25.000 resto 12 años. Trato directo Tel. 235629 (28)

**SE VENDE** piso tres habitaciones, salón, comedor, baño y aseo, cocina con galería en calle Margarita Cairari. Tel. 226845 (19)

**4º PISO**, 4 habitaciones, salón-comedor, con terraza, baño y aseo, cocina con galería en calle Margarita Cairari. Tel. 212345 (20)

**EN CALLE ANDREA DORIA** 10 piso 4 habitaciones, salón comedor con terraza, cocina totalmente equipada, dos baños, calefacción, muy bien decorado, totalmente nuevo. Parking para un coche y opcional otro. Tel. 226845 (31)

**ULTIMOS PISOS** en venta calle Pedro Miguel Marqués, Palma Nova, tres habitaciones, dos baños completos, salón comedor, grandes terrazas, derecho a parking. Tel. 226845 (24)

**TERRENO**: despejado, 2 dormitorios, baño, salón-comedor, terraza, etc. precio 2.200.000. Facilidades convenir SOLER 450400 (15)

**FORTI**: Protección oficial, 2, 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, buena calidad, etc. Desde 2.160.000. 2.925.000. 3.650.000. Entradas desde 325.000. Llav. 425.000. Resto 12 años. SOLER 450400 (26)

**SON ROCA**: 3 dormitorios, baño, terraza, despejado, cocina amueblada, buena conservación. Precio 1.475.000. Entrada 700.000. SOLER 450400 (17)

**LA VILETA**: 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, etc. Precio 2.100.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir SOLER 450400 (15)

**RAFAL**: 3 y 4 dormitorios, salón-comedor, cocina, terrazas, exentos, etc. desde 2.100.000. Entrada 700.000. Resto 12 años. SOLER 450400 (20)

**CIUDAD JARDIN**: vistas mar, 1ª calidad, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, calefacción, aparcamiento, etc. Desde 5.150.000. Facilidades SOLER 450400 (20)

**ZONA TENIS**: 3 dormitorios, baño, aseo, gran terraza, cocina amueblada, enmoquetado, etc. Precio 3.675.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir. SOLER 450400 (20)

**ZONA BLANQUERNA**: 4 dormitorios, 2 baños, vestidor, terraza, aparcamiento opcional, estrenar. Precio 5.000.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. SOLER 450400 (19)

**ZONA PASEO MALLORCA**: 4 dormitorios, baño, aseo, buena calidad, estrenar. Precio 3.700.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir SOLER 450400 (20)

**ATICO**: 3 dormitorios, baño, aseo, terrazas, 36 m2, despejado, cocina equipada, etc. Precio 4.100.000. Entrada 30%. Resto convenir. SOLER 450400 (20)

**ATICO A** estrenar, cuatro dormitorios y dos baños. C/ Vicer Pradera, terraza de 60 m2. 4.500.000 ptas. Facilidades. Tfno. 273494 (20)

**PISO zona Forñi**, sin ascensor, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, balcón, 2.250.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294 (18)

**PISO C/ Despuig**, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina, terraza, lavadero, 3.300.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 26687 (16)

**PISOS Avenida San Fernando**, sin ascensor, llave mano, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, armarios, pintados, desde 3.570.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294 (23)

**PISOS zona Forñi**, sin ascensor, ni portería, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, terraza, lavadero, 3.950.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226687 (20)

**ZONA AVENIDA ARGENTINA** junto Iglesia San Sebastián, vendo pisos llaves mano, 3 dormitorios, sin ascensor ni portería, 4.560.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294 (30)

**JUAN ALCOVER**, piso 4 dormitorios, chimenea, cocina amueblada y equipada, sala-comedor, baño, aseo-ducha, armarios. Precio: 4.500.000. Entrada: 1.500.000. Resto 6 años. MASSIP 211796

**ZONA JAIME III**, gran piso antiguo, 7 dormitorios, recibidor, sala comedor, chimenea, 2 baños, aseo-ducha, cocina, despensa; 9.000.000. Facilidades. MASSIP 211796

**ATICO zona Eusebio Estada**, aparcamiento con trastero, cocina amueblada, 3 dormitorios, sala-comedor, recibidor, baño, aseo-ducha, calefacción central individual, terraza soleada: 4.500.000. Facilidades. MASSIP, 211796.

**RAFAL** cuatro dormitorios y garaje. 3.600.000 Ptas. Facilidades. Tlf. 273494 (10)

**C/ LORENZO RIBER** esquina C/ Aragón, tres dormitorios. 3.150.000 Ptas. facilidades. Tlf. 244925 (13)

**EUSEBIO ESTADA** piso amueblado con aparcamiento y trastero, bien decorado, insonorizado; 4 dormitorios, baño, aseo-ducha, calefacción central individual; 5.500.000. Facilidades. MASSIP 211747.

**PLANTA BAJA** techo libre, zona Can Capas, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, recibidor, chimenea, cocina amueblada; 4.200.000. Facilidades. MASSIP, 211747.

**ATICO REYES CATALICOS**, 3 dormitorios, baño, aseo, recibidor, sala-comedor, trastero, gran terraza, cocina amueblada. MASSIP 211796.

**OCASION** Vendo buhardilla en azotea Centro Palma. 225.000 Tel. 272265 (10)

**AUSIAS MARCH** Vendo piso cuatro dormitorios. Grandes terrazas. 3.100.000- Ptas. Facilidades. Teléfono. 272265 (13)

**ZONA FORTI** Piso tres habitaciones, baño, cocina, galería, sala comedor. Sólo 2.000.000- Facilidades. Teléfono 272265 (15)

**PISO PL 5º TERMINADO** Plaza Segovia, 4 dort., 2 baños, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 4.300.000 Ptas. A BENASSAR. Tel. 225808-09 (21)

**PLAZA MADRID**, 4 dormitorios, 3 baños, sala-comedor, cocina amplia, terraza. Precio: 5.140.000, 6.800.000, 7.000.000 y 7.100.000 ptas. Aparcamientos opcionales. A BENASSAR. Tel. 225808-09 (24)

**PISOS PLAZA PARIS**, 3 y 4 dort., 2 baños, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 4.425.000, 4.475.000, 5.425.000 y 5.575.000 ptas. A BENASSAR. Tel. 225808-09 (22)

**PISOS LUJO TERMINADOS** junto Paseo Mallorca, 264 m2, 5 dort., 3 baños, 1 aseo, sala-comedor, 49 m2., amplia cocina despensa, completamente amueblada, cuarto plancha, lavandería, terraza, calefacción individual a gas. Precio: 12.000.000 ptas. A BENASSAR. Tel. 225808-09 (38)

**PISO PL 2º C/ Menorca**, 4 dort., baño, aseo, sala-comedor, cocina, terracita. Precio: 3.700.000 ptas. A BENASSAR. Tel. 225808-09 (20)

**PISOS EN CONSTRUCCION** Gral. Riera, 204 m2, 4 dort., dobles con armarios empotrados, sala-comedor, 44 m2, 3 baños, 1 aseo, terraza. Precio: 8.500.000, 9.000.000, 9.200.000 y 9.500.000 Ptas. A BENASSAR. Tel. 225808-09 (32)

**PISOS C/ ARAGON LUJO**, 4 y 5 dort., armarios empotrados, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza, calefacción individual a gas. Precio: 7.400.000 ptas. A BENASSAR. Teléfono 225808-09 (27)

**PISO PL 3º terminado C/ San Isidro Labrador**, 4 dort., baño, aseo, sala-comedor, terraza. Precio: 3.850.000 ptas. Entrada única 500.000 ptas. Resto 60.000 ptas. mensuales. A BENASSAR. Tel. 225808-09 (30)

**PISOS PLAZA BARCELONA**, 3 dort., 2 baños, sala-comedor, cocina, galería, aparcamiento incluido. Precio: 3.650.000, 3.750.000, 4.300.000 ptas. A BENASSAR. Tel. 225808-09 (23)

**PLANTA BAJA** calle Albacete, encima hay un piso, cuatro dormitorios, baño y aseo. Corral, 3.650.000 ptas. Tfno. 273494 (18)

**CARRERA MANACOR**. Tres dormitorios. Ptas. 2.900.000. Facilidades. Tfno. 273494 (10)

**FORTI**. Buen estado, dos dormitorios. 2.100.000 ptas. Facilidades. Tfno. 244925 (10)

**C/ LUCA DE TENA**, cuatro dormitorios y dos baños, 4.200.000 ptas. Tfno. 273494 (12)

**C/ ARAGON**, buen ático, gran terraza, mucho sol, tres dormitorios dobles, dos baños, calefacción, gran salón-comedor. 4.700.000 ptas. Facilidades Tfno. 273494 (22)

**ZONA CINES CHAPLIN** solo dos pisos, sin gastos, ideal para inversión, dos dormitorios. 1.875.000 ptas. Tfno. 273494 (17)

**PLAZA TOROS**, tres dormitorios. 2.800.000 ptas. Tfno. 244925 (10)

**RAFAL** cuatro dormitorios y garaje. 3.600.000 Ptas. Facilidades. Tlf. 273494 (10)

**JUNTO PLAZA ATARAZANAS** piso antiguo de tres dormitorios y abajo pequeño local. Todo 3.800.000. Facilidades. Tlf.: 244925 (17)

**ZONA GENERAL RIERA** gran piso, 4 dormitorios, 3 baños, salón-comedor, cocina amueblada, despensa, galería, teléfono, garaje, 6.500.000 ptas. MEDITERRANEA. 223918 (21)

**PISO** en venta en C/ Jesús, 4 habitaciones, 2 baños y aseo, terraza, etc. Tel. 201111 (16)

**ATICO** en venta junto Luis Vives, 4 dormitorios, 3 baños, 300 m2., de terraza, buenas vistas, acabados de calidad, precio ventajoso y facilidades de pago. Tel. 201111 (20)

**VENDO** piso en C/ Cabo Alomar Blanes, esquina Soldado Soberats Antolin, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, facilidades. Tel. 201200 (19)

**PISO** en venta en Aragón—Reyes Católicos, 4 habitaciones, 2 baños, cocina amueblada, precio ventajoso. Tel. 201200 (17)

**ZONA BLANQUERNA** 3 dormitorios, 3º piso sin ascensor. 1.600.000. Al contado. 221202 (12)

**REYES CATALICOS** Próxima entrega. 150 m2. Cuatro dormitorios. 2 baños. Trastero. Suelos cerámica. Piso por planta. Pesetas 5.200.000. Teléfono 284332 (20)

**SECAR DE LA REAL** 2 dormitorios, baño. Sin gastos comunidad. 400.000 entrada. Mensuales 15.000. Teléfono 284332 (16)

**TENIS** Estrenar, 4 dormitorios. Baño. Aseo. Suelos cerámica. Pesetas 4.033.000. Teléfono 284332 (12)

**SANTA CATALINA** 3 dormitorios. Baño. Aseo. Pesetas. 3.400.000. Teléfono: 284332 (10)

**PONT D'INCA** Próxima entrega. 3 dormitorios. Baño. Entrada 600.000 mensuales. 30.000. Teléfono 284332 (13)

**PLAZA MADRID** Piso de 3 habitaciones, baño, cocina, terrazas, etc. 2.200.000. NADAL 215947 (13)

**HEROES DE MANACOR** Vendo piso nuevo, 3 dormitorios. Tno. 460527.

**AVENIDAS** Vendo piso nuevo de 5 dormitorios. Tno. 460527.

**CALLE ARAGON** Vendo pisos y aparcamientos. Tno. 460527.

**ARAGON**. Piso 3 dormitorios, baño completo, cocina, sala comedor, 3.000.000. Entrada 800.000 resto convenir. IMALBA 214910 (16)

**JUNTO POLICLINICA** 2º piso estrenar. 142 m2., 4 dormitorios 2 baños, gran comedor, aparcamiento 4.500.000 entrada 50 por ciento, resto convenir. IMALBA 214910 (21)

**PISO BLANQUERNA** 4 dormitorios, sala-comedor, amplia cocina equipada, baño 2.950.000. Facilidades. IMALBA 214910 (14)

**PISOS ESTRENAR** Zona Tenis, 4 dormitorios, desde 4.500.000 con facilidades. IMALBA 214910 (12)

**ATICO REYES CATALICOS** 3 dormitorios, baño, cocina equipada, sala-comedor amplia, terraza 2.950.000. Facilidades. IMALBA 214910 (16)

**GRAN OCASION EN EL FORTI** piso 150 m2., 3 dormitorios, baño, aseo, cocina con muebles, terraza. 4.200.000. Facilidades. IMALBA 214910 (20)

**PASEO MALLORCA**, 2º piso estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, 3.740.000 entrada 1.000.000, resto 40.000 mensuales. IMALBA 214910 (17)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR**, piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada 3.100.000. Facilidades 3 años. IMALBA 214910 (15)

**PLANTA BAJA S'HOSTALOT**, techo libre, 3 dormitorios, chimenea, patio, jardín 2.500.000. Facilidades 4 años. IMALBA 214910 (16)

**CARRERA DE SOLLER** piso 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, piso por planta, ascensor, entrada 700.000 resto mensualidades. 35.000. IMALBA 214910 (20)

**PLANTA BAJA PZA. FLEMING** y piso ideal para negocio y vivienda. 5 dormitorios en total 9 dormitorios, patio terraza 6.500.000. Facilidades. IMALBA 214910 (23)

**RAFAL** planta baja techo libre, 2 dormitorios, 2 baños y aseo, terraza, 3.000.000. Facilidades. IMALBA 214910 (19)

**CRUZ ROJA** piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, galería, salón con terraza a estrenar, 3.500.000. Entrada 50% resto 3 años. IMALBA 214910 (23)

**HONDEROS** piso 3 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina, estrenar 2.800.000 entrada 1.000.000 resto 3 años. IMALBA 214910 (17)

**RAFAL** Atico 5 dormitorios, salón con chimenea, 2 baños, cocina equipada 120 m2. terraza 3.000.000 contado. IMALBA 214910 (18)

**AVENIDA SAN FERNANDO** 3 dormitorios, sala-comedor, cocina equipada. 3.200.000. Facilidades. IMALBA 214910 (13)

**PLANTA BAJA LA VILETA** tipo chalet 260 m2., 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina barbaoca, patio, jardín, 2 trasteros, posibilidad garage, convenir. IMALBA 214910 (24)

**SON ROCA** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, suelo cerámica 1.600.000. Facilidades IMALBA 214910 (13)

**LA VILETA** 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada reformada. 2.100.000. Facilidades. IMALBA 214910 (13)

**FINAL AVENIDAS** 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón comedor, buenos acabados. 3.950.000. Facilidades. IMALBA 214910 (16)

**SON DAMETO** 1º estrenar 150 m2., 4 dormitorios, baño, aseo, salón-comedor, cocina equipada 4.000.000. IMALBA 214910 (17)

**RICARDO ORTEGA** pisos estrenar 3 y 4 dormitorios, 3 baños, desde 3.600.000 entrada 500.000 resto 10 años, sin préstamo. IMALBA 214910 (21)

**PEDRO GARAU** 1º, 3 dormitorios, con armarios, portero automático, 2.900.000 entrada 50%, resto convenir. IMALBA 214910 (16)

**BLANQUERNA** cuatro dormitorios, baño, cocina amueblada, sala, comedor, chimenea, terraza, galería. 3.200.000. Facilidades COMAMALA 298558 (15)

**CRUZ ROJA** Piso tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería, salón comedor, balcón, 2.750.000. Facilidades. COMAMALA 298558 (18)

**VIVERO** tres dormitorios, baño, cocina amueblada, sala comedor, balcón, galería, 2.100.000. Entrada 750.000. Resto convenir COMAMALA 298558 (17)

**PLANTA BAJA RAFAL** tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, sala con chimenea, comedor, estanque, frutales, solar 310 m2, 5.900.000. Con facilidades. COMAMALA 298558 (23)

## 7 CASAS Y PISOS

**FORTI** Piso amueblado, 3 dormitorios, salón comedor, balcón cocina, galería muy soleado. 2.100.000 entr. 600.000 resto convenir. FACILIDADES CANET. 226156 (19)

**AVENIDAS** piso a estrenar de 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 1 baño y aseo, sala comedor grande da a terraza, galería orientación sur vistas despejadas. 4.980.000. 30% entrada resto convenir. FACILIDADES CANET 226156 (30)

**ATICO FRANCISCO MARTI MORA** terraza 25 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, baño sala comedor, cocina amueblada, ascensor. 2.700.000. Facilidades. CIUTAT 221154 (20)

**SOBREAITICO TERRENO** estrenar, terraza 20 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, baño sala comedor, cocina amueblada. 2.950.000. Facilidades. CIUTAT 221154 (17)

**MARQUES FUENSANTA** estrenar, terraza 40 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, pintado. 3.500.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (17)

**ATICO DUPLEX PLAZA COLUMNAS** 125 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, sala grande, 2 terrazas, cocina, calefacción individual, cerámica. 3.900.000. Facilidades. CIUTAT 221154 (21)

**ATICO ZONA PEDRO GARAU** Terraza 15 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, baño, sala comedor, cocina semiamueblada, 2.650.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (19)

**MOLINAR** 2 dormitorios, baño, sala comedor de 25 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, balcón acristalado, vistas al mar. 2.600.000. Facilidades. CIUTAT 221154 (20)

**ZONA PLAZA PARIS** 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, ascensor. 2.500.000. Entrada 800.000. Resto 25.000 mensuales. CIUTAT 221154 (19)

**ANDREA DORIA** estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, gran salón, cocina amueblada, calefacción individual, garage incluido. 3.900.000. CIUTAT 221154 (18)

**FORTI** estrenar, 2 dormitorios, baño, comedor, cocina, ascensor, trastero. 2.550.000. Entrada 600.000. CIUTAT 221154 (14)

**JUAN CRESPI** 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, ascensor. 2.800.000. Entrada 800.000. Resto 20.000 mensuales. CIUTAT 221154 (18)

**SON CLADERA** 3 dormitorios, baño, comedor, cocina amueblada, galería cerrada, cerámica. 1.600.000. CIUTAT. 221154 (14)

**SON COTONER** Amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, gran salón, cocina amueblada, office, electrodomésticos. 3.850.000. Facilidades. CIUTAT 221154 (17)

**ARQUITECTO BENNASAR** 4 dormitorios, 2 baños, salón de 35 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, galería cerrada, garage incluido. 3.500.000. CIUTAT. 221154 (19)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 120 m<sup>2</sup>, a estrenar, 3 dormitorios dobles, 2 baños completos, cocina, sala comedor, galería, terraza. 4.300.000 facilidades. MERCADAL VELAZQUEZ. 8. 213880. (24)

**31 DE DICIEMBRE** 180 m<sup>2</sup>, a estrenar, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, aseo, cocina equipada, sala comedor, terraza, excelentes calidades. 6.700.000. Facilidades. MERCADAL VELAZQUEZ. 8. 213880. (27)

**MARQUES DE FUENSANTA** A estrenar, todo exterior, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, completos, sala comedor, cocina completamente equipada, galería, calefacción gas individual, terraza, teléfono. 8.000.000. MERCADAL VELAZQUEZ. 8. 213880. (30)

**AVENIDAS** 4 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, sala comedor, galería, terraza, completamente amueblada, 4.500.000. Facilidades a convenir. MERCADAL VELAZQUEZ. 8. 213880. (21)

**ZONA 31 DE DICIEMBRE**. Atico duplex, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, sala comedor, cocina equipada, terraza, 122 m<sup>2</sup>, orientación sur a estrenar. 5.925.000. Facilidades. MERCADAL VELAZQUEZ. 8. 213880. (30)

**PONS Y GALLARZA**. Atico a estrenar, piso por planta, 2 dormitorios, dobles, baño completo, cocina equipada, galería, terraza, sala comedor. 2.700.000. MERCADAL VELAZQUEZ. 8. 213880. (25)

**PASEO MALLORCA**. 200 m<sup>2</sup>, a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina equipada, despensa, galería, 3 terrazas, trastero, sala comedor, suelo mármol. MERCADAL VELAZQUEZ. 8. 213880 (26)

**BLANQUERNA** 3 dormitorios, cocina, comedor, baño, terraza. 3.150.000. GELABERT. 215843. (10)

**ZONA RAMON Y CAJAL** 4 dormitorios, armarios, comedor, cocina, 2 baños. 3.800.000. GELABERT. 215843. (14)

**PZA. PARIS** estrenar, 4 dormitorios, comedor, cocina amueblada, 2 baños, terraza. 5.000.000. entrada 1.500.000. GELABERT. 215843. (16)

**PONS Y GALLARZA**, 3 dormitorios, armarios, cocina, comedor, 2 baños, terraza. 3.500.000. entrada 1.250.000. resto 12 años. GELABERT. 215843 (19)

**PRINCIPIOS** General Riera, 4 dormitorios, comedor, cocina amueblada, 2 baños. 5.500.000. GELABERT. 215843. (14)

**ZONA PZA. TOROS** protección oficial, 4 dormitorios, comedor, cocina, 2 baños, galería. 3.400.000. GELABERT. 215843. (15)

**SON RAPIÑA** 4 dormitorios, comedor, cocina, 2 baños, terraza. 4.200.000, entrada 30 % resto convenir. GELABERT. 215843 (16)

**PZA. TOROS** 3 dormitorios, cocina, comedor, baño, terraza. 2.600.000. GELABERT. 215843. (11)

**BAR GUELL** 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, trastero, cerámica. 3.700.000. GELABERT. 215843. (13)

**ZONA AVENIDAS** 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, comedor, 2 baños. 3.900.000. Entrada 50 % resto convenir. GELABERT. 215843. (16)

**SON ARMADANS** pisos "primera calidad", 4 dormitorios, 2 baños, cocina, comedor, terraza, todo exterior, garage incluido. 4.750.000. entrada 1.500.000, resto a convenir. GELABERT. 215843. (23)

**BAR GUELL** ático estrenar, 4 dormitorios, comedor, 2 baños completos, cocina amueblada, maravillosa panorámica. 7.500.000. Facilidades. GELABERT. 215843. (18)

**ZONA PLAZA MADRID**, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, 2.100.000. GELABERT. 215843. (12)

**OPORTUNIDAD** Calle Médico José Darder, piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, 25 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, garage incluido. 5.500.000. A convenir. PRETOR M. GARCIA API. Tel. 233023-24-25.

**COSTA DEN BLANES** (ver piso piloto), 3 dormitorios, 2 baños, vista mar, plaza garage. 4.183.000. Muchas facilidades. PRETOR M. GARCIA API. Tel. 233023-24-25.

**ZONA HACIENDA** Atico usado, excelente estado, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza espléndida, orientación sur. 6.000.000 a convenir. PRETOR M. GARCIA API. Tel. 233023-24-25.

**ZONA SON ESPAÑOLET** Piso usado excelente estado, salón comedor grande, cocina chimenea. 3 dormitorios, armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, terraza. 4.200.000. A convenir. PRETOR M. GARCIA API. Tel. 233023-24-25.

**ARENAL** Piso de dos dormitorios, baño, sala-comedor, cocina equipada. Completamente amueblado vista a la bahía. Precio: 3.200.000 pts. firma del contrato 1.000.000 pts. Resto a convenir. NADAL 215947 (29)

**CALA GAMBA** Planta baja libre de techo. Precio: 4.500.000 Pts. NADAL. 215947 (12)

**GENERAL RIERA**, junto Caja Ahorros, piso 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, gran salón, despensa, galería, trastero, orientación-sur, casi nuevo. 5.500.000. 1.500.000. Entrada GALMES. 223127-216668. (27)

**ZONA HIPER**, pisos construcción 4 dormitorios, baño, aseo, cocina grande, galería, terraza, sin comunidad, 4.000.000 600.000 entrada. Resto mensualidades. GALMES. 216668-223127. (22)

**PLAZA MADRID**, precioso piso 3 dormitorios dobles, baño, aseo, galería acristalada, solado mármol, salón 38 m<sup>2</sup>, orientación sur. 3.650.000. 1.150.000 entrada. GALMES. 216668-223127. (24)

**OCASION** San Fernando, piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, amplio salón, galería, sol, bien conservado. 3.300.000. Facilidades convenir. GALMES. 216668-223127. (22)

**ZONA TENIS**, piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, estrenar, garage opcional, 4.000.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (17)

**PASEO MALLORCA**, fabulosos pisos usados y estrenar, 4 - 5 dormitorios, 3 baños, cocina equipada, superior calidad, buenas facilidades de pago, consultenos. GALMES. 216668-223127. (24)

**RAFAL**, piso 3 dormitorios, cocina, salón, baño, terraza. 2.800.000 600.000 entrada. Resto 35.000 mensuales. Intereses incluidos. GALMES. 216668-223127. (19)

**ARCHIDUQUE L. SALVADOR**, pisos 4 dormitorios, 2 baños, vistas despejadas, protección oficial 4.350.000. 650.000 entrada única. GALMES. 216668-223127. (19)

**SON DAMETO**, piso 5 dormitorios, 3 baños, gran cocina equipada, superior calidad, salón comedor, espacio, chimenea, grandes terrazas, solado parquet, armarios, piscina, jardín, garage, trastero, sala juegos, 12.000.000. Facilidades convenir. GALMES. 216668-223127. (34)

**PASEO MARITIMO**, fabuloso piso construcción 240 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, cocina, salón comedor, 3 baños, aseo, gran terraza, calefacción, galería. 15.000.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (24)

**ZONA HORNABEQUE** 3 dormitorios, cocina equipada, calefacción, 2.700.000. Entrada 1.000.000, resto 40.000 mensuales. Intereses incluidos. LINDE. 224479. (17)

**ZONA PASEO MALLORCA** 4 dormitorios, baño y aseo, 3.800.000. Entrada 1.000.000, resto 40.000 mensuales. Intereses incluidos. LINDE. 224479. (18)

**SON DAMETO**, 240 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, 2 baños, cocina con office, 2 terrazas, opción aparcamiento. 8.500.000 LINDE. 216814. (19)

**SON RAPIÑA** a estrenar, 142 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, 4.200.000. Convenir. LINDE. 224479. (15)

**TENIENTE TORRES**, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, electrodomésticos, calefacción gas individual. 3.400.000. LINDE. 216814. (15)

**BLANQUERNA** 170 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina 16 m<sup>2</sup>, despensa, salón comedor, 50 m<sup>2</sup>, terraza 25 m<sup>2</sup>, mucho sol. 6.500.000. Facilidades. 5 años o convenir. LINDE. 216814. (28)

**NECESITAMOS** pisos, chalets, apartamentos, en venta y alquiler en cualquier zona de Palma o alrededores. LINDE. 224479-216814. calle Enrique Alzamora, 6. (22)

**ZONA AVENIDAS**, 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina equipada, salón comedor 45 m<sup>2</sup>, 5.200.000. LINDE. 224479. (16)

**ZONA PLAZA TOROS** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, 3.200.000. Entrada 1.200.000, resto 40.000 mensuales intereses incluidos. LINDE. 224479. (19)

**ZONA PEDRO GARAU** ático 3 dormitorios dobles, baño, aseo, terraza, 3.200.000. Convenir. LINDE. 224479. (14)

**ZONA REYES CATOLICOS** a estrenar, 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, 3.800.000. Entrada 30%, resto 12 años. LINDE. 224479.

**MEDICO DARDER** 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, opción aparcamiento. 5.000.000. Entrada 1.000.000, resto buenas facilidades. LINDE. 224479. (18)

**ZONA CRUZ ROJA** ático duplex, 5 dormitorios, 2 baños, cocina, equipada, despensa, terraza, opción aparcamiento. 5.925.000. LINDE. 216814. (18)

**PL. MADRID**. Pisos en construcción, 3, 4 dormitorios, dos baños, salón comedor, cocina, galería, terraza, acabados primera. Entrada 800.000 resto 12 años. POU 225234-5. ARCO MERCED. 5. (26)

**C'AN PASTILLA**, muy cerca de la playa apartamentos 2, 3, dormitorios, cocina amueblada, baño, lavadero, salón comedor, terraza, vista mar. Entrada 1.200.000 resto facilidades. POU 225234-5. ARCO MERCED. 5. (30)

**RAFAL**, pisos y áticos grandes terrazas, vista mar, 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina, galería, entrada 600.000 resto 30.000 mensuales intereses incluidos. POU 225234, ARCO MERCED. 5. (27)

**JUAN ALCOVER** pisos de protección oficial, 2, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, terraza, galería, salón comedor, acabados primera. Entrada 550.000 resto 10 años. POU 225234, ARCO MERCED. 5. (28)

**GENERAL RIERA**, pisos próxima entrega, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, terraza, galería, salón comedor, acabados primera. Entrada 700.000 resto 20.000 mensuales. POU 225234. (24)

**C'AS CAPITA**, pisos próxima entrega, 3 dormitorios, baño, cocina, terraza, galería, salón-comedor, acabados primera. Entrada 550.000 resto 15.000 mensuales POU 225234, ARCO MERCED. 5. (25)

**FORTI**, pisos de protección oficial, 2, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, salón comedor, terraza, acabados primera. Aparcamiento opcional. Desde 2.160.000. Entrada 325.000 resto 12 años. POU 225234, ARCO MERCED. 5. (32)

**EL TERRENO**, estudio nuevo a estrenar completamente amueblado y decorado, baño, terraza, cocina, precio 1.600.000. Entrada 1.000.000 resto 10 años. POU 225234, ARCO MERCED. 5. (26)

**ZONA PLAZA HORNABEQUE**. Ocasión, piso 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, galería, calefacción. 2.200.000. Con facilidades. BONET. 255149. (17)

**ZONA GRAL. RIERA**. Piso 3 dormitorios, baño, 2.500.000, contrato 1.000.000. OLIVER RAMIS. 212817. (13)

**ATICO PEDRO GARAU**. 157 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, gran cocina, trastero, 2 terrazas, 4.200.000, entrada 1.200.000. OLIVER RAMIS. 212817. (20)

**OCASION**. Pisos en construcción, 3 dormitorios, baño, entrada única 500.000, mensualidades 25.000, intereses incluidos. OLIVER RAMIS. 212817. (17)

**ATICO GRAL. RIERA**. 3 dormitorios, baño, aseo, dos terrazas, fabulosas vistas. 3.980.000. OLIVER RAMIS. 212817. (15)

**RAFAL** 3 dormitorios, baño, 2.100.000, contrato 1.000.000, resto facilidades. OLIVER RAMIS. 212817. (12)

**MOLINAR**. Vendo magnifico piso de 3 dormitorios, salón, baño, cocina amueblada, terraza. Ptas. 1.875.000 facilidades. Tel. 221688. (17)

**ZONA PLZA. PEDRO GARAU**. Vendo piso en finca de piso por planta sólo 4 alturas. Piso de 160 m<sup>3</sup> 3 dormitorios, posibilidad de uno más, armarios, salón comedor de 35 m<sup>2</sup> cocina amplia, 2 galerías, 2 baños. Ptas. 4.300.000 facilidades. Tel. 221688. (42)

**VENDO PLANTA BAJA** techo libre zona Hiper, 4 dormitorios, 2 salas, baño, chimenea, jardín, total solar 350 m<sup>2</sup>. Ptas. 5.250.000. Tel. 221688. (22)

**ZONA PLAZA COLUMNAS** planta baja techo libre, vendo de 4 dormitorios, 2 salas, chimenea, Ptas. 3.250.000. Tel. 221688. (18)

**ZONA FORTI** vendo piso como nuevo, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, suelos cerámica, cuarto trastero. Ptas. 2.400.000 facilidades. Tel. 221688. (21)

**ZONA SON GARRIT**: Atico a estrenar, 3 dormitorios, baño completo, aseo, sala-comedor, cocina amueblada, 30 m<sup>2</sup> terraza, calefacción, parking, buena vista. Precio. 3.675.000 pesetas entrada 1.500.000. Resto 2 años. INMOBILIARIA LOPEZ REDONDO. Tel.: 227262. (35)

**ZONA PASEO MALLORCA**. Piso a estrenar, 2 dormitorios, 2 baños completos, sala-comedor grande con chimenea, cocina amueblada, galería, terraza, calefacción individual, suelos mármol, magníficos acabados. Precio 4.500.000 pesetas. Facilidades. INMOBILIARIA LOPEZ REDONDO. Tel.: 227262. (35)

**ZONA AVENIDAS**. Gran ocasión, Piso lujo 300 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 7 armarios empotrados, 2 baños completos, 2 salones grandes con chimeneas y vistas al mar, 1 comedor, cocina grande amueblada, despensa, galería, calefacción, garage opcional, incluido en el precio muchos accesorios. Precio 10.500.000 pesetas, muchas facilidades. INMOBILIARIA LOPEZ REDONDO. Teléfono 227262. (51)

**ZONA BLANQUERNA** superficie 120 m<sup>2</sup> cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, con despensa, 3.700.000. Entrada única 1.500.000, resto facilidades. OLIVER OLIVER 221347. (22)

**REYES CATOLICOS** superficie 130 m<sup>2</sup> cuatro dormitorios, cocina completa, 3.800.000, entrada única 1.200.000, resto facilidades. OLIVER OLIVER 221347. (19)

**REYES CATOLICOS** superficie 130 m<sup>2</sup> cuatro dormitorios, cocina completa, 3.800.000, entrada única 1.200.000, resto facilidades. OLIVER OLIVER 221347. (19)

**ZONA BLANQUERNA** cuatro dormitorios, dos baños, mucho sol, gran calidad. 5.375.000, OLIVER OLIVER 221347. (14)

**ZONA BLANQUERNA** superficie 180 m<sup>2</sup> cinco dormitorios, dos baños, aseo, salón con chimenea, calefacción 6.250.000. OLIVER OLIVER 221347. (18)

**SON ESPAÑOLET** cuatro dormitorios, dos baños, gran cocina, dos aparatos, 5.300.000. OLIVER OLIVER 221347. (14)

**CRUZ ROJA** tres y cuatro dormitorios, dos baños color, gran calidad. Entrada única 700.000. OLIVER OLIVER 221347. (17)

**AVENIDA ARGENTINA** cuatro dormitorios, dos baños, cocina completa, calefacción. 4.585.000, entrada única 1.500.000. OLIVER OLIVER 221349. (16)

**PASEO MALLORCA** maravillosos pisos y áticos, alto standing, desde 7.750.000. OLIVER OLIVER 221347. (13)

**OCASION FORTI** cuatro dormitorios dobles, dos baños, superficie 140 m<sup>2</sup>, mucho sol, 3.850.000, OLIVER OLIVER. 1-2-221347. (16)

**SON DAMETO** maravillosas vistas, cuatro dormitorios, dos baños, gran calidad. 8.500.000. OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 1-2º. 221347. (17)

**31 DICIEMBRE** calidad, lujo, cuatro dormitorios, dos baños, calefacción, cocina completa 6.200.000. OLIVER OLIVER 221349. (15)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** cuatro dormitorios, dos baños, 4.350.000, entrada 650.000, llaves 450.000, resto 13 años. OLIVER OLIVER 221349. (18)

**ATICOS PASEO MALLORCA** Si conoce el valor de lo mejor, disponemos de áticos únicos. OLIVER OLIVER 221349. (17)

**REYES CATOLICOS** cuatro dormitorios dobles, dos baños, gran calidad, 5.100.000, OLIVER OLIVER 221349. (13)

**ZONA METROPOLITAN** cuatro dormitorios, dos baños, 4.200.000 OLIVER OLIVER 221347 (10)

**ATICO ZONA HONDEROS** tres dormitorios, baño, cocina completa, 2.850.000 OLIVER OLIVER 221349. (12)

**CARRETERA MANACOR** cuatro dormitorios dobles, dos baños, 4.900.000, OLIVER OLIVER Plaza Olivar, 1-2º. 221347 (14)

**JUNTO AVENIDAS** cinco dormitorios, dos baños, aseo, salón con chimenea, superficie 200 m<sup>2</sup>, calefacción, gran calidad 8.200.000, OLIVER OLIVER 221347. (20)

**EUSEBIO ESTADA** tres dormitorios dobles, salón y comedor, calefacción, amueblado y decorado, aparcamiento y trastero, 5.000.000, OLIVER OLIVER 221349. (19)

**AVENIDAS** superficie 180 m<sup>2</sup> cinco dormitorios, dos baños, aseo, cocina completa, lujo. 8.500.000, OLIVER OLIVER 221347 (16)

**ZONA TERRENO** superficie 180 m<sup>2</sup>, cinco dormitorios dobles, dos baños, un aseo, cocina completa, lujo 8.800.000. OLIVER OLIVER 221347. (19)

**ATICO SANTA CATALINA** seis dormitorios, dos baños, terraza 150 m<sup>2</sup>, 7.500.000, OLIVER OLIVER 221349. (13)

**PISOS Y ATICOS** disponemos de ofertas en todas zonas. Visitenos sin compromiso. INMOBILIARIA OLIVER OLIVER, Plaza Olivar, 1-2º. 221347-221349. (20)

**ZONA GENERAL RIERA**, 3º piso, 3 dormitorios, cocina, baño, comedor, mucho sol. 2.200.000 Tel. 224991. (15)

**AUSIAS MARCH**, 6º piso, 3 dormitorios, baño, comedor, cocina, 3.300.000, 1.000.000 entrada Tel. 224991. (14)

**OCASION!** planta baja perfecto estado, zona General Riera 3 dormitorios dobles, despensa, baño, patio, galería cubierta 3.600.000 convenir. Tel. 224991. (20)

**ZONA GENERAL RIERA**, 140 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, gran cocina, comedor, balcón y galería. 2.850.000 facilidades. Tel. 224991. (19)

**ZONA CRUZ ROJA**, piso perfecto estado, 3 dormitorios, comedor grande, baño. 2.650.000. Tel. 224991. (14)

**ZONA GESA**, precioso piso, 3 dormitorios, cocina amueblada con galería, baño y aseo, comedor 3.300.000. Tel. 224991. (17)

**ZONA FORTI**, piso amueblado, calidad, todo cerámica, 3 dormitorios dobles, baño, cocina equipada con galería, frente zona verde. 4.500.000 entrada 600.000 y facilidades RIGO 217122-217506 (30)

**FORTI-SON DAMETO** Pisos en construcción de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería-lavadero, salón comedor con terraza, suelos cerámica, frente zona verde. 4.500.000 entrada 600.000 resto facilidades. RIGO 217122-217506 (31)

**SOBREAITICO GESA** 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, terraza de 30 m<sup>2</sup>, vistas a la bahía, todo exterior. 2.600.000. Facilidades RIGO 217122-217506 (26)

**C/INDUSTRIA** piso de 120 m<

## 7 CASAS Y PISOS

## NOVIOS

## AQUI ESTA SU VIVIENDA

Pisos en construcción, entrega Diciembre-82, 3 y 4 dormitorios, con y sin aparcamientos, precio desde 2.950.000 —, entrada 450.000 —, mensualidades 23.940 — ptas., intereses incluidos, en 12 años. IMALBA, Avda. Conde Salent, 29, entlo. Tfno. 214910.

## PONT D'INCA

## PISOS DE PROTECCION OFICIAL

En construcción, próxima entrega, pisos, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón comedor, garaje opcional, terraza, suelos vivienda en terrazo, cocinas y baños cerámica. Entrada 375.000, resto 12 años. Desde 2.400.000. Directamente del constructor. Tel. 225234. ARCO MERCED, 5.

## POR GRAN DEMANDA

necesitamos pisos, chalets, apartamentos, solares y fincas rústicas para vender o alquilar. Agencia LOPEZ REDONDO. Tel. 227262.

## PERMUTO

pisos céntricos, llaves en mano, por finca regadío alrededores de Palma. Informes: 217122-217506.

## 8 TRASPASOS

TRASPASO guardería en pleno funcionamiento, instalaciones nuevas, local con terraza. Precio: 1.000.000 pts. con facilidades. OLIVER MATEU. 210640. (18)

ZONA REYES CATOLICOS piso a estrenar, 4 dormitorios, salón comedor, terraza, cocina, galería, 2 baños, entrada única 850.000 resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ c/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35. (32)

OCASION ARAGON estu-pendo piso, llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, chimenea, cocina totalmente amueblada y equipada, 2 baños, trastero, suelo parquet. Precio 3.700.000, al contado. GIMENEZ c/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35. (34)

TERRENO piso, llaves en mano, 1,2,4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, 2 baños, entrada 600.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ c/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35. (33)

ZONA HONDEROS pisos en construcción, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, 2 baños. Entrada única 700.000, resto 25.000 mensuales. GIMENEZ c/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35. (28)

ZONA CRUZ ROJA fabulosos áticos, llaves en mano, 160 y 180 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, 2 baños, cocina, amueblada, calefacción individual, aparcamiento incluido. Entrada única 1.200.000, resto 12 años. Aceptamos su piso a cambio. GIMENEZ c/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35. (48)

ZONA BLANQUERNA piso a estrenar, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, galería, baño y aseo. Precio 3.900.000, entrada única 900.000, resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ c/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35. (33)

FORTI estupendos pisos en construcción, 4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño y aseo, suelo cerámica, entrada 600.000, resto 25.000 mensuales. GIMENEZ c/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35. (32)

PRINCIPIO HERODES DE MANACOR piso duplex en construcción, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, 30 m<sup>2</sup>, 2 baños, cocina, galería. Entrada 600.000, mensualidades de 25.000 pesetas. GIMENEZ c/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35. (30)

C'AN PASTILLA traspaso local 40 m<sup>2</sup>, apto cualquier negocio, actual peluquería. 500.000, alquiler 15.000. Tel. 215843. (16)

C' MARQUES DE LA CENIA traspaso local 70 m<sup>2</sup>, con sótano de 40 m. Ptas. 1.000.000. Tel. 221688. (18)

ZONA PLAZA ESPAÑA traspaso local de 200 m. con instalaciones de despachos montadas con teléfono. Ptas. 1.300.000, facilidades. Tel. 221688. (20)

TRASPASO local Plaza Rosario, alquiler módico, informes 217122-217506. (10)

SOLAR 3.500 mts. al borde de carretera Manacor km. 2,300 almacén, oficinas, agua, electricidad, teléfono, muelle descarga, informes Tel. 282950 y 283554. (23)

VENDO SOLAR en Bahía Grande, vallado y con agua, buen precio. Facilidades. Tel. 264064. (14)

SON FERRER solar 370 m<sup>2</sup> Informes Tel. 298755-279493. 400.000 pts. (11)

PARTICULAR SANTA PONS, vendiendo solar 1.085 m<sup>2</sup> Teléfono 463687-463247. (10)

VENDO dos solares 724 metros son Ferrer (Magalluf). Tel. 224333.

PARTICULAR vende solar 1.200 m<sup>2</sup>, en Santa Ponsa, cerca playa, con planos chalet, todos servicios a 2.600 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. 223245. (20)

POR ENTRADA piso nuevo y resto a convenir. Cedo solar 1000 m<sup>2</sup>. Urbanización «El Dorado» muchos pinos grandes. Situación inmejorable por estar situado en zona verde. Informes. Tel.: 279070. (27)

VENDO SOLAR de 250 m<sup>2</sup>. con planos aprobados, zona Cine Metropolitán. Tel. 211759-221469. (14).

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

CALA ESTANCIA Ca'n Pastilla, directamente de constructor, bajos comerciales, 400 m<sup>2</sup>, primera línea. Tel. 265007. (15)

VENDO Local buen sitio cualquier negocio. Tel.: 223565. (10)

SE VENDE semi sótano en Son Serra de doscientos metros, ideal para almacén y local comercial de cincuenta y cuatro metros. Tel. 284595. (22)

TRASPASO O ALQUILO Local zona centro, 3 plantas actualmente estructura bar. Apto cualquier negocio. Precio 700.000 contado. Informes C/. Hostalets, n.º 6. De 4 a 6. (26)

ARENAL vendo semi sótano muy céntrico, apto para negocio o garaje, buen precio y facilidades. Informes. Tel. 265861. (17)

OCASION aparcamiento primera planta en los Geranios Teléfono 299334. (10)

VENDO SOLAR Bahía Grande de muy bien situado 600 m<sup>2</sup>. cerrado con pared definitiva todo barreras de hierro a la entrada agua corriente planos construcción, al contado o facilidades. Informes. Tel.: 283900 horas oficina. (33)

ARENAL vendo tienda esquina con 1ª línea Tel. 265496. (10)

ATENCIÓN Adquiera ahora su aparcamiento con inmejorables condiciones de pago sin entrada, solo con unas cantidades amortizables de 16.000 ptas. mensuales. Para información Tel. 201111. (26)

LOCAL comercial en venta en C/. Juan Alcover, esquina Juan Maragall, óptimo para cualquier negocio. Tel. 201200. (17)

DESPACHO en venta o alquiler, en C/. Juan Maragall, 17. Tel. 201200. (12)

LOCALES en venta en Magalluf, facilidades de pago. Tel. 201111. (10)

LOCAL INSTALADO, para bar, otro salón recreativo o para cualquier negocio; se traspasan (facilidades), verlos 17 a 19 horas. Aragón, 106. (21)

## SE VENDE

Aparcamiento grande Bartolomé Torres Tel. 276175 o 411066

## VENDO NAVE en Polígono Industrial

3.500 metros cuadrados  
500 metros de oficinas  
1.000 metros de patio  
Interesados dirigirse al número 40 de esta Administración.

## VENDO LOCAL COMERCIAL

130 m<sup>2</sup>., más altillo, apto negocio, oficinas, etc. Junto entrada principal iglesia Sta. Eulalia. Precio 6.000.000 ptas. Razón: Tel. 211039, horas oficinas.

## SE ALQUILA

o vende local comercial de 300 m<sup>2</sup>., finca Blanquerna, 41, entrada Calle Bartolomé Pou. Instalación eléctrica, aseo con dos puertas, informes teléfono: 250873

## DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR

Locales a estrenar muy bien situados para cualquier tipo de negocio. Precios interesantes. FACILIDADES PAGO. Informes al teléfono: 464400.

## LOCAL COMERCIAL

(ZONA FORTI)

c/Balaguera esquina C/ Manos 180 m. y 200 m. sótano. Ideal para Bancos, Tiendas, etc. Facilidades hasta 10 años. Inf. Tf. 234940

## VENDO O ALQUILO

Nave industrial individual Polígono de la Paz 1.300 m<sup>2</sup> con oficinas y vivienda Tel. 277775

## COMPRARIA

NAVE INDUSTRIAL 800 - 1.500 m<sup>2</sup> ALREDEDORES PALMA. OFERTAS TEL: 551523 NOCHES

## 11 FINCAS

SE VENDE finca, término de Inca, entre km. 26 y 27, extensión 10 cuarterones, riego por aspersión, agua abundante, 1.000 árboles frutales. Teléfono 540099. (24)

LLUCHMAYOR vendo finca de tierra de unos 2.000 mts. vallada, un aljibe de agua, cerca del pueblo, 500.000 ptas. Tel. 660114. (20).

SE VENDE casa en Santa María, en el pueblo, capacidad para 2 familias. Tel. 620242. (10)

CARRETERA vieja Buñola, km. 7, finca 15.000 m. Tel. 278789. (10)

LLUCHMAYOR finquita, arbolada, buena tierra. 325.000. Facilidades. Tel. 263691. (10)

PARTICULAR Vendo parcelas de 25.000 m<sup>2</sup>, a 18 Km de Palma con electricidad y caminos asfaltados. A 89 ptas. m<sup>2</sup>. Informes de 10 a 1. Días laborables. Tel.: 233936. (25)

PARTICULAR Vendo 2 cuarteradas carretera Sineu. Tel.: 600697. (10)

SANCELLOS Vendo 1 cuarterada. Tel.: 622132. (10)

COSTITX caseta 40 m<sup>2</sup>, a estrenar, 5.200 m<sup>2</sup> almendros, higueras, vistas panorámicas, precio 1.200.000. Tel. 285925-287328, tardes. (22)

MURO 1 cuarterada, caseta, cisterna, chimenea, horno, almendros, algarrobos, semi vallado. Precio 1.900.000. Entrada 700.000 resto 3 años. Tels. 285925-287328, tardes. (22)

LLORITO 16.000 m<sup>2</sup> almendros garriga, vallado, cceso asfaltado precio 2.700.000 Facilidades Teléfono 285925-287328 tardes. (15)

6 KM. de Palma vendo parcelas 2.000 m<sup>2</sup> agua y luz. Tel. 201235. (13)

INTERESA finca grande con buenas vistas, lindante al mar, con o sin casas. Escribir: Apartado de Correos, 131. Ciutat. (19)

CONSELL vendo casa con corral, agua, luz, 2 cisternas, mucho carácter, 1.500.000 ptas. facilidades. Tel. 212109. (15)

## VENDO

GRANJA PORCINA 10.500 m<sup>2</sup> terreno casa payés instalaciones y fábrica de piensos, pozo agua potable a 1 km. Palma. Tel. 273494

## VENDO O CAMBIO

Finca mucha caza de 30 a 160 cuarteradas. Zona centro. Tel.: 29 99 62

## 12 ALQUILERES

ALQUILO local en Adrián Ferrán, 270 metros. Dos puertas. Informes 464200. (10)

POLIGONO LA VICTORIA alquilo nave de 375-424-500 m<sup>2</sup>. Tel. 464200 horas oficina. Otras, 213154. (16)

ATICO EN EL RAFAL nuevo, amueblado, mucho sol. Tel.: 202937. (10)

CALA MAYOR alquilo apartamentos 1 dormitorio, baño, cocina, independientes, salón, terraza, vistas. 16.000. 217574. (14)

BUSCO PISO a alquilar, sin muebles, zona Arenal. Tel. 283477. (10)

ZONA TERRENO alquilo piso una habitación, bonita vista y piscina. Tel. 270336. (12)

APARTAMENTO AMUEBLADO calefacción, Cala Mayor, Impala, 15.000 mensuales. Tel. 600103. (10)

ALQUILARIA casita de campo o montaña. Tel. 201755, de 13 a 16 h. (12)

CONSELL vendo 2 cuarteradas con caseta, buena tierra. Tel. 212109. (10)

BINIAGUEL vendo 3.000 m<sup>2</sup> con caseta, 1 dormitorio, baño, cocina, agua. 1.900.000 Ptas. Facilidades. Tel. 212109. (15)

LLUCHMAYOR, casa terreno 800 m. cercado, agua, cultivo, 1.900.000. Convenir. 210322. (11)

15 Km. PALMA, 4 cuarteradas casa, agua, cultivo, 4.800.000. Convenir. 210322. (10)

CARRETERA SINEU. Finca señorial 8.000 m. cercada, casas, agua, electricidad frutales. 210322. (12)

RANDA. Finca 7.000 m. cercada, casa, pozo natural. 1.600.000. Convenir. 210322. (11)

BINISALEM. Parcelas 1 cuarterada, agua, electricidad, cercado frutales. 500.000. Entrada, resto 4 años, sin intereses. 210322. (16)

FINCA CENTRO 16 cuarteradas, ideal para huerto, casa, almendros, agua, cercada piedra, facilidades 210322. (14)

RUSTICA 17.000 m. cultivables, cercado, chimenea, horno, frutales, animales 3.750.000. Facilidades. 210322. (12)

ALARO. Finca 17.000 m. agua, electricidad, casa nueva, 3 dormitorios. 216415. (11)

CALVIA. Casa dos plantas, sótano, buenas vistas, necesita reforma, huerto 400 m<sup>2</sup>. 6.250.000. Facilidades. 211150. (16)

CALVIA. 4.000 m<sup>2</sup> tierra, caseta a reformar, camino asfaltado, agua, luz, cerca 1.750.000. Facilidades. 211150. (15)

PIL'LARI. Casa dos plantas, molino a reformar, siete cuarteradas de terreno agua, junto carretera 13.000.000. Facilidades. 211150. (17)

ALARO. 2.000 m<sup>2</sup>, terreno, casa dos dormitorios, baño, terraza, luz y agua, junto pueblo. 2.500.000. 211150. (16)

LLUCHMAYOR. Finquita cercadísima pueblo 900.000 m. cuartón caseta, chimenea, estanque. 232265. (10)

PARTICULAR alquilo piso nuevo amueblado. Bien situado. Tel. 244173. (10)

MANUEL HERREROS piso estrenar, 3 habitaciones. Teléfono 460007. (10)

SANTA PONS particular alquilo apartamento 3 dormitorios, teléfonos 463687-463247. (10)

NOVIOS piso espacioso terrazas mucho sol bien amueblado, vendo muebles 225.000 y alquilo piso 24.000. Teléfono 236732. (17)

PARTICULAR alquilo apartamento céntrico amueblado. Teléfono 230705 de 10 a 14 horas. (12)

PARTICULAR alquilo ático en C/. Fco. Fiol y Juan completamente amueblado y equipado. Teléfono. 256376 horas de comercio. (17)

SANTA PONS alquilo local 60 m. céntrico 613213 (noches). (10)

10.000 MES. Cala Mayor, apartamento todo confort, Inf. Toni. Apart. 608. Edificio Pullman 4. C/. Juan de Sarridakis, s/n. Son Matet. (21)

SAN AGUSTIN particular alquilo bonito estudio muy soleado, y tranquilo. Vistas mar. 13.000. Tel. 212434. (15)

PARTICULAR Alquilo apartamento estudio amueblado, zona Terreno, garage, calefacción. 11.500, informes imprescindibles. 213766. (13)

PARTICULAR Alquila apartamento amueblado en C/ Colliure. Informes. C/ Arquitecto Forteza, n.º 25 - 1 - D. Tels: 250638 - 255873. (18)

CALLE BALMES local 114 m<sup>2</sup>. 20.000. Teléfono 411014. (10)

PARTICULAR Alquilo piso equipadísimo amueblado. teléfono. Zona Blanquerna. 26.000 pts. Informes: 630275 250935. (12)

PROPIETARIA PISO quiera compartir con Sta. Tel: 464959. Llamar tardes (10)

ALQUILO PISO AMUEBLADO C/ F. Luis Jaume. Ptas: 18.000. Tel. 462886. (10)

PARTICULAR ALQUILA Apartamento amueblado, 70 m<sup>2</sup>, 1 dormitorio, cama matrimonio, cuatro armarios, moqueta, calefacción. Teléfono. 16.000 pts. Tel. 253106 - 402946. (20)

## ALQUILO O VENDO FERRETERIA

INFORMES TEL. 273642.

## ESTABLIMENTS

PARTICULAR ALQUILA PISO AMUEBLADO: 2 dormitorios, comedor, cuarto de estar, muy grande. Soleado con terrazas balcones. T.: 290053

## 13 CHALETES

CENTRO ARENAL Vendo o permuta piso de lujo, 4 dormitorios, baño y aseo, salón y terraza muy grande, calefacción central, etc. Precio 6.500.000, o chalet en Bahía Grande o Bahía Azul. Teléfono 266697. (33)

PARTICULAR Bahía Azul vendo chalet solar de 723 m<sup>2</sup>, esquina, 3 dormitorios, dobles con armarios, salón comedor con chimenea 40 m<sup>2</sup>. Garage, piscina, calefacción central. Aceptaría piso o local parte de pago. Información Tel.: 276342. 275775. (36)

GRAN OCASION Bellavista-Cala Blava, casa grande muy cerca del mar. 12.500.000. Tel. 234073. (14)

COMPRARIA de particular a particular, chalet con jardín, zona Amanecer. Facilidades 4 años. Tel. 275329. (14)

RESIDENCIA SON GUAL km. 15. Carretera de Manacor, particular vende magnífico chalet a estrenar, vista sobre bahía Palma y montañas, gran salón comedor con chimenea, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, porches y terrazas con barbacoa, garaje y dependencias, entrada 2.000.000 Ptas. Resto a convenir, visita todos los días de 11 h. a 13 h. 30 y 16 h. 30 a 18 h. (61)

PARTICULAR ALQUILA piso amueblado. C/ Socorro, 37. 10.000 pts. Teléfonos: 275457 - 214773. (12)

PISO AMUEBLADO Céntrico, Ascensores. 16.980. Fiol y Juan, 2 - 7º - 1ª. Tardes: 7 a 9. (14)

PALMA: Piso cinco dormitorios, sin muebles, muy buena vista 45.000. 227998. (11)

ILLETAS: Apartamentos un dormitorio desde 15.000. 227998. (10)

CAN PASTILLA Apartamentos dos dormitorios, teléfono, 22.500. 227998. (10)

FORTI: Dos dormitorios, amueblado. 20.000. 227998. (10)

TERRENO: Dos dormitorios, buena vista. 22.500. 227998. (10)

PASEO MARITIMO: Dos dormitorios, desde 22.000. 227998. (10)

PARTICULAR Vendo 7782 m<sup>2</sup>, regadío, 7 Km Palma. 2.100.000 pts. Teléfono: 232534 - 231608. (13)

ESTUDIOS Y BUNGALOWS en Palma. Calle San Matet, 5 desde 11.000 todo incluido. Tel: 401730. (14)

SANTA PONS Apartamento tipo chalet 3 dormitorios, terraza, vista mar. 212945. (10)

EUSEBIO ESTADA Piso amueblado 3 dormitorios, calefacción, terraza, trastero. 212945. (10)

PLAZA ESPAÑA Piso amueblado 4 dormitorios, baño, aseo. 212945. (10)

CALA MAYOR Estudio primera línea, amueblado, buena situación. 212945. (10)

PLAZA ESPAÑA Piso sin muebles, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. 212945. (12)

ALQUILO GARAGE en edificio Garau (Plaza Garau) Infm: Tel. 460909 de 3 a 5. (15)

MATRIMONIO MALLORQUIN con hijo mayor desea vivienda en alquiler sin muebles, tres habitaciones con galería, terraza o terrado, alquiler razonable. Tel: 289106 - 600403 de 8 a 10 noche. (26)

ALQUILO ENTRESUELO propio antigüedades, oficina, industria sin ruidos. Plaza Cort. Teléfono: 227220. Tardes. (13)

## bolsa inmobiliaria PARTICULARES

## 9 SOLARES Y TERRENOS

CONSTRUCTOR, interesa solar en Palma, compra o derechos edificación. Tel.: 463249. (11)

VENDO SOLAR Bahía Grande, vallado, luz, agua, teléfono. Facilidades. 283997. (De 7 a 8 tardes). (15)

PARTICULAR vende solar 1.200 m<sup>2</sup>, en Santa Ponsa, cerca playa, con planos chalet, todos servicios a 2.600 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. 223245. (20)

VENDO SOLAR en Bahía Grande, vallado y con agua, buen precio. Facilidades. Tel. 264064. (14)

SON FERRER solar 370 m<sup>2</sup> Informes Tel. 298755-279493. 400.000 pts. (11)

PARTICULAR SANTA PONS, vendiendo solar 1.085 m<sup>2</sup> Teléfono 463687-463247. (10)

13 CHALETS

**PARTICULAR** Son Armadams, precioso chalet, todo confort, situación muy tranquila. Teléfono: 280233. (12)

**CHALET EN EL RAFAL** 3 dormitorios, jardín 310 m<sup>2</sup>, chimenea, piscina, 5.900.000, facilidades 4 años. IMALBA. 214910. (17)

**ESTABLIMENTS** chalet 15.000 m<sup>2</sup>, terreno, 140 m<sup>2</sup>, construidos a estrenar, 10.500.000, entrada 2.500.000 aceptaría piso como parte del pago. IMALBA. 214910. (21)

**CALVIA** chalet nuevo 400 m<sup>2</sup>, construidos, solar 2.500 m<sup>2</sup>, piscina. 14.000.000. Tel. 290098. (13)

**RAPITA** cuatro dormitorios, gran salón comedor con chimenea, dos baños. 5.700.000. Facilidades. 211150. (13)

**SANTA PONSA.** Cuatro dormitorios, tres baños, comedor, salón, zona tranquila, primera línea. 8.300.000. 211150. (14)

**EL TORO.** Tres dormitorios, dos baños, salón comedor, con chimenea. 4.750.000. Facilidades. 211150. (13)

**ALGAIDA** 3 dormitorios, baño, garaje, chimenea, finca 7.100 m<sup>2</sup>, cercada, cultivos, frutales. 4.500.000, convenir. 210322. (15)

**STA. PONSA.** Un dormitorio, amueblado, buena vista. 2.000.000. 211150. (10)

**APARTAMENTOS** en venta en primera línea, situados en Costa d'en Blanes, vista panorámica al mar, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, comedor y sala de estar de 30 m<sup>2</sup>, cocina completamente amueblada, 2 baños completos, gran terraza, jardines exteriores, facilidades de pago. Tel.: 201111. (44)

**OCASION** San Agustín vendiendo apartamento 2 dormitorios, maravillosas vistas, piscina. 4.500.000. Tel. 290098. (13)

**STA. PONSA.** Dos dormitorios amueblado, primera línea. 3.500.000. Facilidades. 211150. (10)

**ZONA CINE RIVOLI** Precioso piso nuevo a estrenar, sin muebles, 4 dormitorios con armarios, 2 baños, comedor, cocina, terraza. BONET. 255149. (21)

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL** situados en calle CAPITAN SALON (junto Cruz Roja) tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa. Coladuría. Recibidor y distribuidor. Gran sala comedor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, aparcamiento, antena colectiva para TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, calefacción opcional, sensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocina: azulejos seriografiados hasta el techo, agua caliente por termo a gas ciudad. 15 años. Facilidades. Promotor y constructor: JAIME GIBERT RUIS-FUNES. Vía Alemania, 15 entlo. Teléfonos 212705-211946. 107

**PARTICULAR,** vendo piso cerca Plaza Madrid, 4 habitaciones dobles, 2 baños completos, salón comedor, recibidor, galería y terraza, cocina amueblada y otros extras. Tel.: 455491. (25)

**OCASION:** Particular vende piso, zona Chaplin, semi-amueblado lavavajillas, etc. 3 habitaciones, 2 baños, cocina grande. Mucho sol. Tel.: Mañana 221212. Tarde 278018. (23)

**ZONA JAIME III,** piso tres dormitorios, dos baños, salón amplio, cocina grande amueblada, calefacción, trastero, suelos mármol, moqueta, garaje dos coches 6.000.000. 217574. (23)

**LUCA DE TENA.** Se venden pisos a estrenar, 4 habitaciones, 2 baños, 1 salón comedor, cocina, amueblada madera del norte, cerámica, calefacción individual. Desde 5.000.000 ptas. Tel.: 278789. (30)

**SON OLIVA** piso tres dormitorios, cocina amueblada, sol, entrada 650.000. Resto 25.000 mensuales. 217538. (14)

**GENERAL RIERA** Atico cuatro dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, lavadero, salón amplio, gran terraza, vistas, impecable. 5.500.000. Facilidades. 217538. (19)

**HEROES DE MANACOR,** ático cuatro dormitorios, armarios, cocina amueblada, lavadero calefacción, terrazas 5.850.000 facilidades 217574. (15)

**PEDRO GARAU** tres dormitorios, baño, aseo, 1 piso por planta 4.300.000. 217538. (12)

**ZONA TERRENO** pisos llave en mano, directamente constructor 2-3 y 4 habitaciones. Comedor (Sala) baño y aseo terraza y piscina. Facilidades de pago. Tel.: 270336. (23)

**ZONA EUSEBIO ESTADA.** Pisos en construcción 3 y 4 habitaciones, baño, aseo, sala comedor. Facilidades de pago. Directamente constructor. Entrada 500.000. Tel.: 270336. (21)

**SON GOTLEU,** Santa Florentina, 57 puerta 19. Se vende piso.

**ZONA PLAZA COLUMNAS.** 4.º piso, 4 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, galería, terrazas, armarios 3.400.000. Facilidades, contado interesante descuento. Tel.: 277673. (21)

**VENDO CASA EN LA RAPIA,** directamente del propietario. Tel.: 241947. Facilidades. (10)

**PARTICULAR** vendo piso nuevo en Héroes de Manacor (Fundición Mallorquina) o cambiaría por local zona Plaza de Toros. 221027. (18)

**VENDO:** Planta baja en Pórtol, 4 dormitorios, salón-comedor, cocina, cuarto de baño y pequeño jardín. Informes: Tel. 657191. Precio: 4.000.000 Ptas. (Condiciones a convenir).

**INTERESA** cambiar ático en Palma, zona Tennis, por chalet pequeño, desde Costa den Blanes a Palma. Informes: Tel.: 286385. (19)

**OCASION** Arquitecto Benassar, 135 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, aparcamiento incluido. 3.300.000. T. 602526. (15)

**A ESTRENAR** piso Es Fortí y el Arenal, facilidades Tel. 463571. Mañanas de 8 a 10. (16)

**BLANQUERNA** particular, vende piso, 4 dormitorios, soleado. 3.000.000. Tel. 290709. (10)

**VENDO O CAMBIO** piso en La Vileta, 3 habitaciones, baño, comedor, terraza, cocina amueblada, teléfono, etc. Informes. Tel. 253850. (18)

**VENDO O CAMBIO** piso en C/ Aragón. Ideal como vivienda-despacho. Cien m<sup>2</sup> útiles más 120 m<sup>2</sup> terraza. Informes. 253850. (20)

**SE VENDE** piso zona La Vileta. 3.200.000 facilidades. Tel. 455790. (10).

**VENDO** ático grande, Zona Fortí, Plaza Madrid. Teléfono: 233088. (10)

**SE VENDE** piso barato zona Gral. Riera, de particular a particular. Telf. 293428. (13)

**EDIFICIO C/ El Ticiano,** 3º piso, 3 dormitorios, comedor, cocina, salita, terraza. 3.300.000. Facilidades Tel. 261635. (16)

**SE VENDE** 11º piso, nuevo tres habitaciones, con armarios empotrados, dos baños completos, sala comedor, con terraza, todo exterior, muy buena vista, parquet, y decorado reciente, cocina totalmente equipada, calefacción individual y aparcamiento propio. Precio interesante. Llamar al 238679 ó 451752. (40)

**SON ARMADAMS** pisos de 3 y 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, con separación de lavabo, amplia sala comedor, cocina completamente amueblada y equipada con electrodomésticos, soleadas terrazas orientación sur, calefacción y agua caliente individual, trastero, jardín solarium, piscina, garaje incluido visite piso piloto. Informes Tel. 282655. (48)

**PARTICULAR** vende 3º piso Héroes Manacor, 3 dormitorios dobles, 2 baños, terraza, galería, construcción reciente, pago rápido. Informes Tel. 242025 de 2'30 a 4'00 tarde, días laborables. (17)

**VENDO EN SON RAPIÑA** junto «Colegio La Salle» ático de 3 dormitorios, con armarios, baño y aseo, cocina con armarios, terraza, calefacción individual a gas, aparcamiento, etc. Con buenas facilidades. Tel. 241435 (por las mañanas). (35)

**POR AUSENTARME** vendo piso 2º de lujo C/ Juan Alcover, 64 vista sobre la bahía, 3 habitaciones, 2 baños. Precio 7.200.000. Incluido aparcamiento. Facilidades. Tel. 227466. (26)

**PARTICULAR** vende 1er. piso C/ Caro Tel. 231718. (10)

**PARTICULAR** vende piso 120 m<sup>2</sup>. Torre Mallorca. Calefacción. 4.200.000 Ptas. Facilidades. Tel. 290334. (13)

**ZONA COLEGIOS** oportunidad, piso 166 m<sup>2</sup> 2 aparcamientos, 4 habitaciones, cocina, 2 baños, sala-comedor grande, coladuría, vistas al mar y montaña, entrada, 1.500.000. Resto convenir. Tel. 402477. (24)

**ARENAL 1ª** línea, vendo pisos. Tel. 265496. (10).

**SE VENDE PISO,** 3 dormitorios, armarios empotrados, sala comedor, cocina, baño, cuarto trastero. Son Forteza. 1.800.000 ptas. Tel.: 412845 horas 2 a 5 y 9 a 11. (27)

**PARTICULAR** vendo piso Vivero, 3 habitaciones, sala comedor, etc., entrada 600.000, 15.000 mensuales. Tel. 298853-240729. (16)

**PLANTA BAJA: GENERAL RIERA** tres dormitorios, baño, cocina, despensa, terraza, corral. 3.750.000. 211150. (13)

**RAFAL** tres dormitorios, armarios empotrados, baño completo, cocina semiamueblada, buena orientación. Entrada única 600.000. Resto 13 años. 211150. Terraza de 50 m<sup>2</sup>. (21)

**SON ROCA** piso tres dormitorios, baño muy buena orientación, sol, 1.500.000. Facilidades. 211150. (13)

**FORTI** pisos en construcción, tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, buenos acabados. Contrato 500.000. 211150. (15)

**CALLE MANACOR** piso duplex, cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina, despensa, 4.200.000. Facilidades. 211150. (13)

**BAR GUELL** Cuatro dormitorios, baño y aseo, comunidad reducida, buenos acabados. 3.900.000. Facilidades. 211150. (14)

**ARENAL** estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, entrada 800.000, mensualidades 40.000. 210322. (11)

**ARENAL** apartamento 2 dormitorios, cerca mar, muchos extras. 2.700.000, facilidades 210322. (11)

**ARENAL** piso cerca mar, 3 dormitorios, baño, terraza grande. 2.800.000, convenir. 210322. (12)

**COLL DEN REBASSA** planta baja techo libre, cerca mar. 3.200.000, facilidades. 210322. (12)

**PLAYA PALMA** piso primera línea, distintas zonas, facilidades. 210322. (10)

**SON ROCA** 3 dormitorios, terraza, parquet, 1.400.000, muchas facilidades. 210322. (10)

**MARAVILLAS** pisos estrenar, cocina amueblada, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, facilidades. 210322. (12)

RESIDENCIA SON GUAL  
VENTA DE SOLARES

A 12 minutos de Palma  
Vista excepcional  
Entrada 600.000 Ptas.  
Resto 3 años. SIN INTERESES

INFORMES. Todos los días  
Km. 15 Carretera de MANACOR

ORGANICE SUS PROXIMAS  
VACACIONES EN SU PROPIO  
APARTAMENTO

Vista maravillosa al mar y pinar, en urbanización El Toro, con playa propia.

Apartamentos de 2 dormitorios dobles, armarios empotrados, cocina completamente amueblada, suelos de cerámica y unos gastos mínimos de comunidad.

Todo esto por 500.000 ptas. de entrada y 30 mil pesetas mensuales. (DOS AÑOS SIN INTERESES)

Infórmese en  
PROMOCIONES NASA

C/ Santiago Ramón y Cajal, 14 bajos.  
Tel. 237111. (Sábados cerrado)

VENDO APARTAMENTO

en Palma Nova. Vista al mar, dos dorm. dobles, cocina, baño, salón de mármol, gran terraza.  
Teléfono: 271793.

PRIMERA LINEA

CALA ESTANCIA, C'an Pastilla directamente constructor pisos de 170 y 135 m<sup>2</sup>. Tel.: 265007



APARTAMENTOS TIPO CHALET  
PALMA NOVA

zona tranquila de pinar, llaves próximo marzo, 2-3 dormitorios, 1-2 baños, salón comedor con chimenea, gran cocina con office, completa muebles de roble, galería-lavadero, jardín privado, acabados primerísima calidad, desde 5.000.000.

15 CASAS Y PISOS

**PISO ZONA TERRENO** a estrenar, 3 dormitorios y sala comedor con terrazas, 2 baños, piscina, vista al mar y Parque Bellver. 5.250.000 en 10 años. Tel. 243533-461088. (30)

**SON ROCA:** Vendo piso 3 habitaciones, terracita, vista montaña, buena vecindad, pocos gastos. 1.500.000 ptas. Tel. 223633. (10)

**EN C'AN PICAFORT** vendo directamente del constructor, pisos en 1ª línea, tres dormitorios, baño, aseo, suelo de cerámica, pintados, facilidades, entrada 500.000, resto hasta nueve años. Informes PROYCOSOL. S.A. Tel. 225842 y 223749.

**PARTICULAR VENDE** tercer piso en Teniente Sureda Portell, esquina Juan Alcover, 2.500.000, 750.000 entrada. Tel. 265290. (16)

**VENDO PISO** en General Riera, esquina Ticiano, cuatro habitaciones con armarios empotrados, sala comedor, con chimenea, dos baños, cocina, galería cubierta. Informes Tel. 212076 De 5 a 6 tarde. (30)

**VENDO** por 2.900.000 Ptas. piso 7º en Héroes de Manacor, 3 habitaciones, salón comedor, recibidor, baño, cocina y galería, buena orientación. Tel. 216023 (de particular). (25)

**SE VENDE PISO** tres habitaciones, sala comedor, vista al mar, cocina amueblada. 2.500.000 a convenir. Tel. 245367. (17)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR.** Se vende piso, Zona Fortí para informes. Tel. 280113. (12)

**VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL**  
\*SON OLIVA\*  
INFORMES: COCISA\* VIA ALEMANIA, N.º 2-5-B  
TEL. 295900

**PRECIO VIVIENDA: HASTA 3.612.000**  
**FACILIDADES DE PAGO: 15 AÑOS**  
**INTERES: 11%**

**3 Y 4 DORMITORIOS - ARMARIOS EMPOTRADOS - BAÑO Y ASEO - COMEDOR - ESTAR - COCINA - GALERIA - LAVADERO - TERRAZA - APARCAMIENTO EN PLANTA SOTANO**

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR  
PISOS Y APARCAMIENTOS

en calle Aragón, 41 (esquina Gabriel Maura)



visite piso piloto en la misma finca (2.º-C) de 9,30 a 13 y de 16 a 18,30 horas, o a los teléfonos 226845 ó 464241

- \*3, 4 y 5 dormitorios
  - \*Salón comedor con terraza
  - \*2 baños y aseo
  - \*Suelos de mármol y cerámica
  - \*Carpintería de Teka barnizada
  - \*Cocina equipada
  - \*Parking en el mismo edificio
- FORMA DE PAGO A CONVENIR**

PRIMEROS EN CALIDAD  
PRIMEROS EN ECONOMIA  
PRIMEROS EN FACILIDADES

Agua caliente gratis toda la vida con placas solares. PISCINA privada con jardín alrededor donde podrá veranear sin salir de su casa. FACHADA forrada en piedra de «Porreras» y persiana mallorquina en todas las ventanas. HALL y escalera de mármol. COCINA completamente amueblada en madera de Oregon. ARMARIOS empotrados forrados y con cajoneras. PISOS embaldosados en cerámica. 4 dormitorios dobles y dos baños completos. CALEFACCION individual caldera a gas ciudad.

«EDIFICIO ROSAL» Un edificio diferente para vivir feliz y pagar sin agobios, por que el precio es justo y las condiciones las elegirá Vd. mismo.  
12 años para pagar sin hipotecas.

PROMOCIONES NASA

C/ Santiago Ramdn y Cajal, 14, bajos.  
Tel. 237111  
(sábados cerrado)

**15 CASAS Y PISOS**

**ARAGON** esquina Ripoll Palou, 1º piso 3 dormitorios, sala comedor, 2 baños, aparcamiento. Informes: 251743. (15).

**PISITO** céntrico impecable, 1.150.000, quinto sin ascensor, un dormitorio, 232265. (10).

**PARTICULAR** vende ático Es Fortí, 2 dormitorios, (antes 3 dormitorios), baño, completo, sala-comedor, independiente, cocina amueblada, galería, terraza, 2.400.000. Facilidades, 1.000.000 entrada, resto 30.000 mensuales. Tel. 216728, desde las 18 horas. (32).

**COLONIA DE SANT JORDI** particular, vende piso, céntrico por estrenar, tres dormitorios dobles, dos baños, completos, demás comodidades. Tel. 255399. (21).

**OCASION** se vende piso en calle Blanquerna. Tel. 213979. (10).

**RAFAL** vende 1º piso sin ascensor, completamente amueblado, 2.500.000 ptas. Facilidades. 277401-252207. (13).

**VENDO** piso entre Plaza París y General Riera, cuatro habitaciones, dos baños, cocina amueblada, armarios empotrados, parquet, teléfono, etc., 4.000.000 ptas. 50% firma contrato, resto cuatro años al 12%. 252043. (30).

**VENDO** piso en principio General Riera, cuatro dormitorios, dos baños, un aseo, calefacción a gas, 200 m<sup>2</sup>, acabados de 1ª calidad, parking opcional, entrega llaves abril/83. Desde 8.500.000 ptas. 252043. (30).

**VENDO** piso en zona Aragón, tres dormitorios, dobles, a estrenar, armarios empotrados, cocina amueblada, dos baños, suelos de cerámica. Solo un piso por planta. Posibilidad de aparcamiento, 4.800.000 ptas. 50% firma contrato resto en 14 años. 252043. (38).

**VENDO** piso en Avda. San Fernando, cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, con despensa, office, coladuría, totalmente decorado, 150 m<sup>2</sup>, 7.000.000 ptas, dos aparcamientos incluidos. 252043. (26).

**VENDO PISO** en Avenidas, tres dormitorios, dobles, baño y aseo, cocina amueblada, armarios, calefacción indiv., a gas, 120 m<sup>2</sup>, 4.750.000 ptas. 252043. (22).

**OCASION** Pedro Garau tres dormitorios, baño, aseo, 2.800.000, entrada 750.000, 25.000 mensuales. 277349. (13).

**RAFAL** protección oficial, tres dormitorios, baño, aseo, desde 2.824.000, entrada 600.000, resto 15 años. 277349. (14).

**ZONA ARAGON** apartamento un dormitorio, baño, cocina, galería, amueblado, electrodomésticos, televisor, 1.600.000. 277349. (13).

**AVENIDA TOMAS VILLANUEVA** estrenar, tres dormitorios, baño, aseo, cerámica, garage, 3.700.000, muchas facilidades. 277349. (14).

**COLL DEN REBASSA** bajos, tres dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, patio, trastero, calefacción eléctrica, facilidades, 4.000.000. 277349. (17).

**ZONA GENERAL RIERA** estrenar, cuatro dormitorios, 2 baños, cocina, galería, 3.700.000, facilidades. 277349. (13).

**CHALET AMANECER** 525 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño, cocina despensa, garage, bodega, 8.300.000, convenir. 277349. (14).

**RAFAL** 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.400.000. Entrada 400.000, resto 30.000 mensuales. 216415. (12).

**SON COTONER** 3 dormitorios, baño, 2.500.000. Entrada 500.000, resto 30.000 mensuales. 216415. (12).

**PEDRO GARAU** planta baja, 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.000.000. 216415. (10).

**ZONA INSTITUTO** 3 dormitorios, baño, orientación sur, 2.100.000, facilidades. 216415. (10).

**PLAZA PATINES** Soledad, 3 dormitorios, baño, 2.500.000, entrada 800.000, resto 35.000 mensuales. 216415. (13).

**PASEO MARITIMO** ático 2 dormitorios, dobles, gran salón, terraza, chimenea, calefacción, teléfono. 4.700.000. 216415. (14).

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**

**LOCALES COMERCIALES**  
**SOMETIMES PARK**— Locales desde 20 m<sup>2</sup>, con posibilidad de unir varios locales según necesidad de espacio.  
**CALLE BALMES**— Local de 490 m<sup>2</sup>, más altísimo posible de 200 m<sup>2</sup>.  
**PLAYA DE PALMA**— Dos locales de 40 y 90 m<sup>2</sup> con piscina y solarium de 540 m<sup>2</sup>. Emplazamiento en la Ribera (detrás Hotel Kontiki).  
**CALLE ARAGON**— Grandes locales de 1.600 y 1.480 m<sup>2</sup>, en los bajos del edificio Miret.  
**CA'N BARBARA**— Dos locales de 400 m<sup>2</sup>, cada uno aproximadamente.  
**CALLE VERI**— Local especial y muy económico de 205 m<sup>2</sup>.

**APARTAMENTOS**  
**SOMETIMES PARK**— Últimos apartamentos del edificio más lujoso de la playa de Palma. De 2 y 4 habitaciones. **SON MATIAS**— Palma Nova. Vendemos los 6 últimos apartamentos del edificio Luz. Fantástica vista sobre Bahía.  
**DESPACHOS**  
**EDIFICIO REINA**— Dos despachos de 71 y 132 m<sup>2</sup>, bien acondicionados, en alquiler.  
**EDIFICIO MIRET**— Quedan 4 últimos despachos en la 1ª planta con acceso directo desde la calle de 119, 195, 206 y 199 m<sup>2</sup>.

**GARAGES**  
**CALLE ARAGON/UTAM**— En los locales del edificio Miret vendemos varios garages. Informes Tel. 22.22.60

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**

**VENTA DE PISOS, ATICOS, LOCALES Y APARCAMIENTOS**  
**TODO EXTERIOR, ORIENTACION SUR, BUENAS CALIDADES, PISOS DE 122, 126, 136 y 155 m<sup>2</sup>. DE 3 Y 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS COMPLETOS, COCINA DE 11 A 16 m<sup>2</sup>. MUEBLES DE COCINA Y PUERTAS EN MADERAS NORTE Y ADEMAS ACEPTAMOS SU PISO COMO PARTE DEL PAGO de 4'30 a 7**



**FAROLAS TERRAZA y JARDIN**

**Electrica Española**  
costa y llobera nº9-tel.462766

**VENTA DE PISOS**

en construcción C/ Balanguera esquina C/ Manos. Últimos pisos, 4 dormitorios, 2 baños. Precio. 5.200.000. 5.800.000 Ptas. ATICO DUPLEX, 5 dormitorios, 2 salones chimenea, 180 m. + 160 m. terrazas. Precio 9.200.000 Ptas. Facilidades hasta 10 años. Información. Tel.: 23 49 40

**OCASION**

**PISOS FORTI**  
3 dormitorios, baño, aseo  
Tel. 217556, laborables.

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**

Pisos de 2, 3, 4, dorm. baño y aseo ó 2 baños. Atico 4 dorm. cocina 15 m<sup>2</sup>, terraza, 90 m<sup>2</sup> orientación sur, buenas vistas. Dúplex 4 dorm. 2 baños, aseo, terraza, 60 m<sup>2</sup>. En finca en construcción cerca avenidas. Planta baja con patio y piso frente Club Portixol. 3 dorm. soleado, baño, aseo, 109 m<sup>2</sup>, con terraza.  
**PRECIOS INTERESANTES**  
**FACILIDADES DE PAGO**  
Informes al teléfono: 464400.

**ARAGON VIA CINTURA**

Pisos estrenar directamente del constructor  
— 4 dormitorios  
— 2 baños, cerámica  
— Cocina 10 m<sup>2</sup>, cerámica  
**PRECIO: 3.300.000.**  
Entrada: 600.000.  
Resto 12 años al constructor 210322.

**las terrazas**  
Playa de Mollats  
**apartamentos jardín**  
Venta de apartamentos de 1, 2, 3, y 4 dormitorios. Vistas sobre la misma playa.  
Informes: PROLAR, S.A. / C. Pintor Bernareggi, 6  
Tel. 23 86 20 / Palma de Mallorca / 14

**TRASPASO** local comercial en galería Capri, nº 21, primera línea (El Arenal). Informes: Tel. 262186. Horas 10-1, de 4-6. (21).

**TRASPASO** supermercado en Palma, buena posición, 200 metros cuadrados. Tel. 523268. (11).

**SE TRASPASA** pescadería por no poder atender. Tel. 242218 de 3 a 4 tardes. Sr. Bibiloni. (16).

**TRASPASO** local 80 m<sup>2</sup>, c/ Héroes de Manacor, completamente equipado. Tel. 411257. (12).

**TRASPASO BAR** junto a Cathedral. Teléfono 221221 de 12 a 7 tarde. (12).

**TRASPASO BAR** en «Jonquet» por no poder atender. Tel. 290262 de 3'30 a 4'30 h. (15).

**TRASPASO** pescadería o local 60 m<sup>2</sup>. Zona General Riera. Tel. 412281. Tardes. Facilidades. (12).

**TRASPASO TIENDA RECAMBIOS** de automóvil, con estanterías e instalaciones, con género o sin. Tel. 273848, horas oficina. (17).

**TRASPASO LOCAL** de 225 metros con 2 portales para cualquier negocio, está recién pintado tiene vidrieras nuevas de aluminio instalación a 220 toda nueva taller con banco para trabajar se puede desmontar candados de seguridad en las dos puertas, teléfono oficina y despacho montado aseo grande con ducha y agua caliente muy ventilado y mucha claridad también hay bastantes estanterías metálicas si interesan para informes en el mismo Pons y Gallarza 86 bajos. (71)

**TRASPASO LOCAL** centro Avda. Argentina. Renta bajísima. Destino comercial libre. 283997. (De 7 a 8 tardes). (17).

**OCASION:** traspaso, por no poder atender, salón juegos recreativos, 225 m<sup>2</sup>, billares, ping-ponges, futbolines, etc. zona colegios e instituto, 500.000 Ptas. Tel. 284335. (25).

**TRASPASO** tienda librería papelería, objetos regalo. Buen precio. Facilidades. Tel. 411257. (12).

**OCASION TRASPASO** bar por marchar al extranjero precio convenir. IMALBA. 214910. (11)

**TRASPASO** fabuloso restaurante buen sitio. IMALBA. 214910. (10)

**COMPRARIA** local o bien alquilaría IMALBA. 214910. (10)

**C'AN PASTILLA** traspaso espléndida cafetería en primerísima línea, gran terraza convenir. IMALBA. 214910. (13)

**MAGALUF** traspaso local souvenirs, gran complejo Soliveras, buen precio. IMALBA. 214910. (11)

**IMALBA** disponemos para la venta y traspasos restaurantes, cafeterías, bares y locales en cualquier zona. IMALBA. 214910. (17)

**SE TRASPASAN** barras americanas desde 1.300.000 en diferentes zonas. IMALBA. 214910. (11)

**MAGALUF.** Vendo local segunda línea 60 m<sup>2</sup>. 2.300.000. Convenir. IMALBA. (10)

**ARENAL** traspaso boutique modas, género incluido, totalmente montada, 700.000. 210322. (10)

**SE TRASPASA** Lechería en pleno rendimiento por ausentarme de la Isla. Llamar de 2 a 4 y de 8 en adelante. Tel.: 414220. (23)

**TRASPASO** Pizzería centro Palma. Tel.: 463631. (10)

**TRASPASO SUCURSAL** Pastelería panadería. Alquiler bajo. Tel.: 463631. (10)

**PUERTO DE ANDRAITX** bar restaurante en pleno rendimiento, primera línea con terraza marítima, completamente equipado, posibilidad vivienda. Tel. 671383 ó 672345. (20)

**TRASPASO** bar condiciones a convenir. 243577. (10).

**TRASPASO BOTELLERIA**  
en la mejor zona de Palma Nova, muy equipada y llena de género.  
Teléfono: 271793.

**OCASION**  
Vendo carnicería con gran cámara, gran local, baño, 1 dormitorio, 1 cocina, corral todo embaldosado, gran cerrado, techo libre al lado una vivienda, con corral 2 cuartos trasteros, terrado techo libre todo incluido.  
Precio a convenir.  
Tel. 276175 o 411066

POR 250.000 pts.  
**TRASPASO LOCAL**  
de unos 90 mts2. Tiene entrada de vehículos, corriente de 125 y 220 W., oficina, servicios y un pequeño taller.  
Informes: Teléfono 284356 de Palma.

**Gran Ocasión**  
Vendo por no poder atender Bar-Restaurante entre Costa de la Calma y Santa Ponsa más dos locales junto al restaurante. Todo 5.000.000. Contado. Plazos a convenir. Tel.: 240761

**bolsa del motor**

**17 MOTOS**

**PARTICULAR** vende Benelli 500 LS. PM-N 4.000 kms. Tel. 294500. Sr. Julián. (14)

**VENDO** Puch Cobra PM-O, pocos kms, perfecto estado Tel. 511968. (10)

**POR AUSENTARME.** Ossa 250 Super-Pionner, PM-L, perfecto estado, 70.000. 216772. Horas comida. (14).

**VENDO** Vespa Primavera 75, motor 125, buen estado. 410311. Solo laborables. (12).

**PARTICULAR** urge vender Triumph 750 PM-P y Seat 127 PM-F, llantas de aluminio, ambos en buen estado. Tel. 243095.

**VENDO** Bultaco Sherpa 250 cc, 65.000 ptas, en perfecto estado. Tel. 267340. (12).

**SE VENDE** Enduro 74, 75.000 contado. Tel. 254449. (10).

**VENDO** Guzzi 500, vería en calle Regalo, nº 38, de 1 a 3. (13).

**PZA. GARAU**  
Piso 3 habitaciones, cuarto de baño, aseo, salita, cocina equipada, galería, comedor y garage. Facilidades a convenir. Teléfono 270837. Obispo Cabanellas, 7, 5º, 1ª.

**PISOS Y PLANTAS BAJAS**  
De protección oficial en C/ Pedro Ripoll Palou (junto C/ Aragón) Entrada a convenir resto 16 años. Acabados en madera norte. Comunidad pequeña. Muy soleados.  
Tel. 252364

**EDIFICIO ARCHIDUQUE**  
DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR  
PISOS 3 y 4 DORMITORIOS  
PROTECCION OFICIAL  
— Dormitorio principal con baño y vestidor  
— Aparcamiento incluido  
— 2 baños y terraza  
— Trastero en garage  
— Acabados lujo  
— Entrega llaves firma contrato  
Precio: 4.100.000.  
Entrada: 1.000.000.  
Resto 12 años al 12%  
Informes 210322 - 216415

**PISO SEÑORIAL**  
De protección oficial grupo 1º, en C/. Blanquerna de 170 m<sup>2</sup>. mucho sol. 6.500.000. Decorado y muy cuidado. Entrada a convenir. Resto facilidades. De particular a particular. Tel. 252364.

**VENDO ESTUPENDO PISO**  
en C/ Soldado Cifre Gomila, 3 dormitorios, gran salón, sala, baño, cocina totalmente amueblada, grandes facilidades. Tel. 298500



**Complejo residencial SON DURETA**

(Calles Andrea Doria, Nicaragua y Venezuela)  
• Apartamentos de 1, 2, 3 y duplex  
• Piscinas con preciosos jardines.  
• Forma de pago a convenir.  
• Aparcamientos.  
• Zona Colegios

Visite piso piloto (laborables de 11 a 13 horas, tardes de 4 a 6 sábados y festivos de 11 a 13 horas)

**TORRES BLANCAS s.a.**  
Paseo Mallorca, 17 A. Tel. 283454

17 MOTOS

**VENDO VESPA 75** buen estado PM-I Tel. 260603. (10)

**VENDO** Derbi cros semi nueva, barata, C/ Joan Miró nº 170, portería. Tel. 401219. (15)

**VENDO MOTO VESPA** nueva, matrícula PM-8084-S. Teléfono 224333. (10)

**VENDO SANGLAS 500 S-2V5** PM-5903 P en perfecto estado. Tel. 297878. (16)

**B.M.W.** R-45 seminueva, Sanglas, Yamaha, Bultaco, Pusch, Mobyette, Vespa 75 Primavera, Vespino, Ducatti y Desmo, Benelli 500 IS, Sanglas Roja FACILIDADES Y CAMBIOS. MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77. (33)

**OCASION** Vespino 24.000 Ptas. Toda hora. C/ Can Tápara, 4 (s. bajo). San Agustín. (10)

**VENDO SANGLAS**, Yamaha matrícula P, 2.500 Km. Informes. Tel. 464200. (10)

**VENDO SHERPA** Azul 74-125 50.000 ptas. Llamar. Noches. 256803. (10)

**URGENTE** Vendo Puch cobra 75, matrícula PM-O, buen estado. Tel.: 236294. (12)

**PARTICULAR** Vende Sanglas 500-S PM-S 4.000 Km perfecto estado. Tel. 212305 (horas de oficina).

**VENDO VESPA 75**, Naranja. PM-2767 M. 48.000 ptas. Tel. 252477. De 9 a 10 noche. (16)

**VENDO 127, 3P.** LS. Modelo antiguo, por 275.000, llamar Tel. 246207 de 2 a 5 y sábado tarde. (18)

**PARTICULAR** vende Perkins, especial, para 124, 1430 a toda prueba. Tel. 292350. mañanas. (13)

**VENDO SEAT 127 PM.** 1440-S, precio a convenir. Tel. 289338, de 16 a 17.30. (15)

**PARTICULAR** vende furgoneta R-4 L en perfecto estado. Informes. Tel. 275641. (11)

**VENDO R-6 TL PM-J** perfecto estado. Tel. 462618-201720. (De 8 a 10 h.) (14)

**PARTICULAR** vende Citroen Dyane año 1977. 185.000. Tel. 650796, comercio. (10)

**DE PARTICULAR** vendo Seat 127 3 puertas. PM-G. Tel. 241947. Facilidades. (11)

**SEAT 1200 Sport PM-H**, se vende. Informes C/ C. Palmer nº 5. Tel. 232933. (13)

**PARTICULAR A PARTICULAR** vendo Seat 124 PM-D con radio cassette impecable 130.000 Ptas. Tel. 244984. (16)

**VENDO VOLSVAGEN** Golf Diesel PM-P. Tel. 278603. (10)

**OCASION 1200 Sport**, llantas aluminio 250 mil. Tel. 278603 (10)

**VENDO 2 CV** buen estado. Tel. 600042. Tardes. (10)

**SE VENDE** Seat 600 PM-112 mil, perfecto estado, 25.000 pts. Tel. 672389. (13)

**PARTICULAR** vendo Seat 127 PM-E 3 puertas. Comprara 131 1.600 o Supermirafiori Tel. 680762. (14)

**PARTICULAR** vende Seat 600-D 70.000 pts. Tel. 672544. (10)

**DIESEL** Perkins Seat 1430 PM-8000-B siemPre particular, excelente estado. Sólo 200.000 Tel. 285468 (tardes) (16)

**VENDO camioneta Sava T. 4** PM-J. Tel. 278683. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 600, en buen estado. Tel. 451459.

**MERCEDES 240 Diesel**, Mercedes 280 S 1.978, Mercedes 280 1.977, Masseratti Khamsin, BMW 2.002 TI sólo 440.000 pts. BMW 2.002 sólo 335.000 pts. Seat 131 PM-K 1.600, Seat 132 PM-O Verlos Garaje Expoauto, Archiduque Luis Salvador, 30. (37)

**PARTICULAR** vende Dyane-6. Buen estado. PM-I. Tel.: 234804. (10)

**VENDO** camión isoterma frigorífico, con tarjeta de transporte, PM como nuevo, 2.200.000 ptas. facilidades. Tel. 244925. (16)

**PARTICULAR** vende R-5. TL PM-G en buen estado, 250.000 contado, interesados llamar al 460300. Horas oficina. (17)

**PARTICULAR** Vende Seat 124 PM-J, buen estado 150.000 ptas. contado, motor nuevo 16.000 kms. Interesados llamar 460300. Horas oficina. (20)

**PARTICULAR**, vende Simca 1200 PM-F, muy buen estado y precio. C/ Antillón, 112. Tel. 242323. (16)

**PARTICULAR** vende Seat 124 PM-120904, buen estado, 70.000 Ptas. Tel. 287541-283816.

**PARTICULAR** vende R-5 TL matrícula PM-L, buen estado, 290.000 Tel. 244916, horas oficina. (13)

**VENDO** Seat 600-D, PM. 155.000. Impecable. Tel. 281480. (10)

**POR CAMBIO** vendo R-18, color gris metálico, 42.000 km. PM-N. Tel. 231054. (14)

**VENDO** Fiat Balilla 3 marchas, 2 puertas, para despiece, 25.000. Tel. 293706. (12)

**PARTICULAR** vende Simca 1.200 PM-G, gasolina normal, como nuevo, 210.000 ptas. 221027. (13)

**VENDO** furgoneta Renault, Sureda, 14. Tel. 279973. (10)

**EXTRANJERA** vendo 127 matrícula Zaragoza, a toda prueba, solo 62.000 kms. 292884. (12)

**PARTICULAR** vendo R-12 S familiar, PM-G impecable, 290.000 ptas. contado, 221027. (12)

**VENDO 127 PM-E** 75.000 contado. Teléfono 451751, 1.30 a 4.30. (11)

**AUTOMOVILES**

**500 MILLAS**

**COCHES GARANTIZADOS (talleres propios) LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA (300 coches variados)**

**Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los 300 mejores coches del mercado. Páguelo en 3 años sin letras, bajísimo interés y garantizado.**

<b>RENAULT:</b> R.18 (PM-N) R.12 TS (PM-J) R.5 TL (PM-P) R.12 Familiar GTL, año 80. R.5 GTL (PM-H) R.12 TL (PM-K) R.4 TL (PM-I) R.4 TL (PM-O) y PM-I) R.7 TL (PM-J)	<b>SEAT:</b> SAMBA (PM-N) RITMO 65, año 81. 127 CL (PM-S) y	<b>Normal (PM-P) 133 (PM-L, K, H), 128-1430 (PM-O) SPORT 1800. 131-1600 Familiar (PM-K) 131-1430 (PM-K) 124 LS (PM-K) 124, 1430, 600 y 850 baratísimos. FORD FIESTA:</b> Ghia 1100 (PM-M), normales-lujo (PM-P,N) TALBOT: 150 LS, año 81, varios.	<b>CITROEN:</b> CX Palas, 5 marchas año 79. Diane.6 (PM-M) MEHARI (PM-K, L) varios precios ganga. <b>DIESEL:</b> 131 Supermirafiori motor Sava, 5 v. (PM-O) 1430 (PM-B) Perkins 5 v. <b>JEEP BRAVO</b> Perkins (PM-K)
---	---	---	---

**IMPORTACION**

<b>MERCEDES:</b> 300 D, año 80, extras. 350 SLC, año 78	<b>BMW:</b> 323 i, año 81, extras. 320 i, año 78. 316, año 81.	<b>WOLSWAGEN:</b> Golf Diesel (PM), año 80 Sciroco (PM), año 81
---	--	---

**PUCH**

**CICLOMOTORES  
MOTOCICLETAS  
BICICLETAS**

Concesionario en Mallorca:

**CASA B. CAPO**

Honderos, 33. Tel. 246811-246523

**POR EL PRECIO DE UN VOLKSWAGEN PUEDE VD. COMPRAR OTRO COCHE. PERO SOLO SERA ESO, OTRO COCHE.**

Ahora ya no hay tanta diferencia entre el precio de un VOLKSWAGEN y el de un coche de su categoría. Pero sigue habiendo la misma diferencia en cuanto a características, diseño, acabado y tecnología. Desde un Golf hasta el Passat o el Scirocco, todos los VOLKSWAGEN siguen teniendo esa especial resistencia al uso y al paso del tiempo, que siempre les ha caracterizado. Y la cuestión es ésta: ¿no habrá llegado el momento de comprar un VOLKSWAGEN y olvidarse del coche durante muchos años? Piénselo, ahora tenemos cualquier modelo de VOLKSWAGEN que Vd. desee y con todos los extras de fábrica que Vd. quiera. Y para atenderle oficialmente, la red de asistencia cuenta con servicios y piezas originales repartidos por toda España. Puede que a Vd. le haya llegado el momento de tener el más robusto "Made in Germany" por el mismo precio que otro coche de los que se cambian cada dos años.

18 AUTOMOVILES

**124 LS (PM-K)** 240.000 ptas. 133 desde 110.000 ptas. 131 desde 320.000 ptas. (PM-K). Méharis desde 100.000 ptas. (PM-L). Sin entrada 4 años facilidades y garantizados 500 Millas, Héroes de Manacor, 43. Tel. 464883. (34)

**PARTICULAR** vende 133-L PM-J. 95.000 ptas. 127, PM J. 170.000 ptas. Incluido seguro hasta junio. Tfno. 670062. (16)

**GARAGE LA ISLA** Aragón 67, vende: R-12 familiar TS PM-K casi nuevo, Panda PM-T, Ford Fiesta PM-P, Seat 127 normal y Samba descapotable PM-N, 132 gasoil PM. 400.000- pts. Seat 850, Morris 1.100, Simca 1.000 muy económicos. (38)

**PARTICULAR** vende Simca 1000 PM-I, informes 226156 a part. 7 tarde. (11)

**VENDO** Seat 850 buen estado. PM. 150.000. Tel. 237569. (10)

**VENDO 850 usado**, 15.000 Pts. Tel. 410213. (10)

**VENDO** Seat 1.500 Diesel, 4 faros. Ptas. 90.000. Tel. 270003. (10)

**DE PARTICULAR** Ford Mustang, gran sport, 4 cilindros automático, encendido electrónico, nuevo. Tel. 250423. (15)

**VENDO 124 especial**, PM-I, con radio cassette, estéreo, 190.000 solo al contado, informes Tel. 503400, horas trabajo, S. Esteve. (20)

**SE VENDE** Seat 850, buen estado, precio 55.000, Tel. 240804, de 1 a 3. (12)

**PARTICULAR** vende 600-D, en buen estado. Tel. 294629, de 3 a 4 tarde.

**FORD FIESTA**, PM-P, 15.000 Kms. 340.000. Tel. 613255. (10)

**R-5 PM-U** particular vende, informes Tel. 411101. (10)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Tel. 290897.

**COMPRO** toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.

**COMPRO** R-5 TS, R-12 TS familiar, R-18, Seat 1.200, matrículas altas, EUSEBIO ESTADA, 46.

**PARTICULAR** vende R-5 GTL Tel. 204823. (10)

**PARTICULAR** en venta Ford Fiesta PM-K, 240.000 pts. Seat 127 PM-K, 180.000 pts. Seat 133 PM-L, 120.000 pts. c/ Alferez González Moro, 120. (San Agustín), Palma. Ferrá. Tel. 400934-400020. sábados abierto, domingos de 9 a 12 h., facilidades pago. (45)

**COMPRO AL CONTADO** coches en buen estado. Tel. 290760. (10)

**MEDICO** vende Seat 127 PM-E, 95.000. Tel. 292350. mañanas. (10)

**MEDICO** vende 600 PM-C, toda prueba. Tel. 292350. mañanas. 70.000. (11)

**TALLER S'Aranjassa** (en S'Aranjassa) vende vehículo R-12-S, de particular, en buen estado. (14)

**DE PARTICULAR** vendo Peugeot 504 PM-L, muchos extras. 495.000 pts. facilidades y admito cambio. Tel. 241947. (17)

**DE PARTICULAR** vendo R-5 TL PM-L, techo practicable, Tel. 241947. facilidades. (12)

**VENDO** Seat 133 PM-J, muy buen estado. Tel. 241947. facilidades. (10)

**VENDO SEAT 127 PM-L**, 23.000 kms. Tel. 241947. facilidades. (10)

**VENDO** Citroen GS, muy nuevo. PM-G 225.000 pts. Tel. 600154. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-M, Tel. 241947. facilidades. (10)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta PM K normal. Teléfono. 245522. (10)

**VENDO 1.500 gas-oil**, 4 faros. Tel. 453262, llamar de 20 a 22 h. (13)

**VENDO COCHES**, Entrada mínima desde 10.000 Ptas. o sin entrada. Informes. Tel. 288514. (13)

**VENDO** Seat 1.430 familiar PM-A, perfecto Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO SEAT 131**, blanco precioso PM-I, 280.000 ptas. Tel. 600154. (10)

**VENDO SEAT 124 Sport**, 1800 PM-C. Muy buen estado. 250.000. Tel.: 298483. (De 2 a 4 h.). (18)

**PARTICULAR** Vendo Renault 4L, buen estado, telf. 413396. (10)



**VOLKSWAGEN**

CONCESIONARIO OFICIAL

**GARAU AUTOMOVILES, S.A.**

C/ Balmes, 44 esquina Eusebio Estada  
Teléfonos 252170 — 294561

**GARAU AUTOMOVILES, S.A.**

**VENTA - CAMBIO DE COCHES**

**SEAT:** Sambas PM-N; 132/2000 PM-N; 131/2000; 131/1600 Supermirafiori; 124 PM-K y PM-L; 128 PM-J; 127 PM-N; 133 PM-L, M y N.

**RENAULT:** R-18 GTS; R-5 PM-P; R-5 TS; R-7; R-12 TS; R-6; .

**FORD:** Fiesta PM-P; Fiesta PM-K

**TALBOT 150 M-DV; 150 PM-K; 150 PM-M.**

**CITROEN, 2 CV y GS; Dianne 6.**

**REVISADOS Y GARANTIZADOS  
REBAJADOS DE PRECIO FACILIDADES 4 AÑOS  
SABADOS TARDE ABIERTO**

C/ BALMES, 44 Y EUSEBIO ESTADA, 46. Teléfonos 252170-294561

**MARTINEZ**  
Automóviles

C/ Manacor, 71  
Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**

**SEAT:** 128 PM-L; 1200 Sport PM-P; 131/1600 PM-P; 131 Diesel PM-O; 127 (2,3,4 puertas) 124 PM-S (18.000 kilómetros).  
**RENAULT:** R5 TS PM-L; R5 PM-I; R6 PM-O; R-12 PM-F; R12 TS Familiar.  
**FORD FIESTA** N y L.

Facilidades 3 años. Coches garantizados.

**AUTOS LEVANTE**

Tte. Sánchez Bilbao, 22  
Tel. 244450.

FACILIDADES DE PAGO

**COMPRA VENTA CAMBIOS**

**RENAULT 5 PM-U**

Sólo estrenado.  
MOREY AUTOMOVILES  
Capitán Vila, 38

**AUTOCASION 2**  
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

**LOS MEJORES COCHES DEL MERCADO. NO VENDEMOS GANGAS VENDEMOS CALIDAD. 35 MESES FACILIDADES, DIRECTAMENTE CON NOSOTROS. COCHES GARANTIZADOS.**

Renaults R-18 PM-T. Renaults R-14 PM-T Renaults R-12 familiares PM-T, Renaults R-5 PM-T, Fords Fiesta lujo PM-T, Seats Panda 45 PM-T, Renaults R-7 PM-M, Fords Fiesta N PM-P, Fords Fiesta PM-P lujo, Seat 127 PM-L y PM-N, Seat 127 PM-P CL, Renault R-18 aire acondicionado, Seat 133 PM-K, PM-L, PM-O. Renault R-5 PM-P Citroen 2 c.v. PM-G. Simca 1.200 PM-K. Talbot Horizon. Seat 1.200 Sport PM-I Seat 124 PM-N. Seat 132 motor gas-oil solo 8.000 Kms. aproximadamente.

**AUTOCASION**  
LUCADE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

**NOU-AUTO**

AUTOMOVILES - COMPRA Y VENTA

<b>RENAULT 12-TS</b> varios <b>RENAULT 12-S</b> familiar <b>RENAULT 5 TS-GTL</b> y TL <b>RENAULT 6 TL</b> moderno	<b>RENAULT 7 TL</b> impecable <b>SEAT 128-1430</b> impecable <b>SEAT 127</b> varios baratísimos <b>SEAT 132-1800</b> y 2000 varios	<b>FORD FIESTA LUJO</b> y 1.100 impecables y otras ocasiones. FACILIDADES SIN ENTRADA y 4 AÑOS PARA PAGAR. CONSULTE-NOS	<b>C/ Eusebio Estada, 123</b> Tel. 29 53 00 <b>PALMA DE MALLORCA</b>
--	---	---	--

18 AUTOMOVILES

**Maximas Facilidades  
MENOS DE 2 AÑOS**

TALBOT Chrysler Diesel PM-L. PM-H. Chrysler 180 PM-J. Simca 900 PM-G. Simca 1.200 PM-K. - RENAUITS R-5 PM-J. PM-M. PM-F. R-12 PM-I. R-12 fam. PM-K. R-6 PM-G. - SEATS Samba PM-N. 131 PM-H. 132 PM-G. 124 Perkins PM-A. 131 fam. PM-J. 133 PM-H. 127 4 puertas PM-O. - VARIOS Furgón A-K-S. Barcelona-AZ. Ford Fiesta Barcelona ER. Peugeot 504 PM-M.

**Y MUCHOS MAS  
SABADOS TARDE ABIERTO**

**MOSA** C/ Aragón, 191. Palma  
Cve. Llut. 94-1222

**SEAT 127 PM-E**  
Como nuevo 150.000 ptas.

**SIMCA 1.200 PM-B**  
En perfecto estado 95.000 ptas.  
Antonio Rosselló Nadal, 60  
(Bar Albaicín). Tel. 240039

**PARTICULAR VENDE**

Peugeot 504 G.L. 2.000 PM-K  
Tel. 280650, horas oficina.

**TALBOT**  
Gasolina normal y super  
Transmisión manual y automática.

**150**

**MOSA**  
ARAGON, 191  
PALMA

**SE VENDE AUTOMOVIL  
AVENIDA**

Facilidades 36 meses a 15 años  
COCHES GARANTIZADOS

MERCEDES 300 D 2 años  
MERCEDES 280 SE verde 9M  
MERCEDES 380 SL PM blanco y extrate  
PORCHE Turbo 911 T 17 PM y metalico  
PORCHE 911 2.4 T 4 PM amarillo  
PORCHE 911 2.4 T 4 rojo PM  
PORCHE 911 2.7 PM negro y blanco  
BMW 320 varios extras PM  
NACIONALES  
CHRYSLER 180 GT PM L SEATS 124  
Sport 1.800 1.27 PM L. K. y M. 128  
850 mts parte SEAT Samba PM-F. R-8 TS.  
R-5 PM-F. FORD FIESTA PM-M. N. y P. varios  
Avda General Primo de Rivera 22

**AUTOMOVILES**

C. Nuredduna, 12  
Margarita Caimari, 24  
Gran Via Asima, 16 Poligono La Victoria

**VEHICULOS PROCEDENTES  
DE CAMBIO**

TALBOT 150 GT .....PM-M  
TALBOT 150 LS.....PM-O  
TALBOT 180 diesel .....PM-L  
TALBOT 1200 .....PM-J  
FORD FIESTA .....PM-M  
CITROEN GS .....PM-F  
DIAN 6 .....PM-A  
SEAT 128 .....PM-M  
SEAT 124 diesel .....PM-M  
SEAT 127 4 puertas.....PM-G  
SEAT 127 3 puertas.....PM-H  
RENAULT R. 6 .....PM-H  
RENAULT R. 5 .....PM-F

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

**JEFE DE COCINA** Mallorca se ofrece para cualquier punto de la Isla. Teléf. 273063. Referencia 4822-B2. (16).

**JEFE Servicio Técnico** amplia experiencia, referencias. Preguntar González. Telf. 210840. (10).

**MALLORQUIN** desea trabajo inmediato o próxima temporada, como jefe de recepción hotel, interventor, facturación, contabilidad o similar. Dominio inglés, alemán, francés, Sweda. NCR. Ofertas: Apartado Correos, 191. Can Pastilla. Ref. 0001. (32).

**SE OFRECE** para dependienta, camarera comedor, consulta médico. Teléfono 222704. Srta. García. Llamar mañanas. (14).

**SE PRECISA** empleada de hogar, de 8,30 a 6. Sabiendo cocinar. Con informes. Tel. 210884. Llamar de 1,30 a 3,30 y de 8 a 10 noches. (26).

**SE OFRECE** joven dinámico con entusiasmo y experiencia para hoteles o cafeterías, con idiomas y referencias. 461537. Graduado en relaciones humanas. (25).

**PAYESES** mallorquines cogerían finca en arriendo aparcería o mayoriales. 217911-266222. (11).

**SEÑORITA** cuidaría niños por horas, tardes y noches. Experiencia. 236730. (10).

**SE OFRECE** chófer segunda. Cualquier trabajo. Tel. 414753. (10).

**SE OFRECEN**, cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.

**PROPONEMOS**, trabajo casero. Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**SE NECESITAN** señoritas mayor de edad, para masajes. Salón nuevo. Llamar de 10 a 18 h. al tel. 200325 (19).

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

**&DOLARES** Quiere ganar más? Independizarse? Regalo negocios fáciles, económicos. Contrarrembolso: 1.340 ptas. Satisfacción o devolución. MUNDOCASION. Garta, 19. Palma. (19).

**AZAFATAS DE COMPANIA.** Acompañantes de viajeros y personalidades de nivel alto. Imprescindible cultura elevada y físico excelente. Horario libre. Compatible con otra actividad. Interesadas presentarse en Paseo Borne, 15-4º. A. Edificio Reina. Laborables de 17 a 19 horas. (37).

**EMPLEADA HOGAR** interna de unos 50 años, con experiencia. Buen sueldo. Solo con referencias. Meses verano, fuera de Palma. Llamar de 2-4 y de 8-10 noche. Tel. 214408. (30).

**EMPLEADA HOGAR** interna con experiencia y con referencias. Tel. 214408. Horas de comidas. (15).

**GUARDO** niños en mi casa. Experiencia en Francia. Tel. 230593. (10).

**NECESITO** empleada de hogar interna con referencias. Llamar teléfono 253301. (10).

**SEÑORITA**, cuidaría niños, hasta 5 años, de 9 a 15,30 h. Informes 250243 noche. Preguntar por Ana. (17).

**NECESITAMOS** sastre modelista. Tel. 227684 (horario comercial) (10).

**REPRESENTANTE** introducido en hoteles, artículo regalo. Buenas comisiones. Tel. 675047. (10).

21 OFRECEN TRABAJO

**SE NECESITAN** camareras Club Bambi. C/ Murillo, nº 1, abierto 7 tarde. (12).

**NECESITAMOS** 6 señoras casadas de 20 a 30 años liberadas y con buena presencia ingresos diarios. Llamar de 11 a 7 tarde al 256407 (24).

**VENDEDORES PUBLICIDAD** zona Playa de Palma. Buena comisión. Tel. 675047. (10).

**SE NECESITA** chica servicio con experiencia e informes. Horario 8 mañana, 8 tarde. Teléfono 210617. Llamar de 16,00 a 19,00. (10).

**SE NECESITA** empleada de hogar interna. C/ Antonio Marqués Marqués. 12-3º B. (13).

**IMPORTANTE FIRMA** a nivel nacional precisa ampliar su equipo comercial en 10 personas. Apoyo económico en el periodo de formación inicial para las personas seleccionadas. Contrato mercantil. Interesados llamar al teléfono 239648, de 10 a 13 y de 16 a 19 preguntando por la Srta. García. (46).

**EMPRESA INTERNACIONAL** Necesita 6 personas ambos sexos. Se requiere: Cultura a nivel bachiller superior. Ambición. Edad de 22 a 37 años. Ofrecemos: Apoyo económico durante el periodo de formación. Horario adecuado a sus posibilidades. Interesantes ingresos. Formación a cargo de la empresa. Contrato mercantil desde el primer momento. Para concertar entrevista llame al teléfono 239694, de 10,30 a 13 y de 16 a 19 no se informa por teléfono. (66).

**AUN PUEDE UD.** encontrar un puesto de trabajo estable y que además satisfaga sus aspiraciones económicas. Se proponemos desarrollar una interesante labor, que le reportará un elevado nivel de ingresos al tiempo que se realiza profesionalmente con vistas a un futuro muy prometedor. Si su edad es de 20 a 40 años, y posee un nivel cultural medio, póngase en contacto con nosotros llamando al teléfono 461154 el lunes día 8 de 10 a 12 y de 16,30 a 18,30 (Preguntar por la Srta. Begoña). (81).

**SE NECESITA** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa, camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**SE NECESITAN** oficiales para taller de confección, con mucha experiencia en confección. Para informes de las 8:00 a las 15:00 horas. De lunes a viernes. Tel. 292950. (27).

**AUTOESCUELA** precisa director-a. Tel. 217829. (10).

**CHICA SERVICIO** interna para chalet en Palmañola. Sueldo a convenir. Tel. 270003. (12).

**VENDEDORES/AS** para empresa de publicidad, visitarán el comercio de Palma, asunto fácil habiendo vendido algo comisiones semanales. Interesados, preguntar mañana lunes por Sr. Soriano, en C/ Sindicato, 74-1º, izquierda, de 11 a 1 y de 4 a 7. (40).

**SE NECESITAN** representantes para la venta de productos de peluquería y perfumería con experiencia y coche propio, se da cartera de clientes. Lunes de 10 a 13 h. y 16 a 18 h. Vía Alemania, 2, 5º. A. Despacho nº. 2 (35).

**PARA VALLDEMOSA** se busca servicio doméstico femenino interno. Buen sueldo. Llamar 612064. (12).

**SE NECESITA** chica servicio con experiencia e informes. Horario 8 mañana, 8 tarde. Teléfono 210617. Llamar de 16,00 a 19,00. (10).

**SE NECESITA** empleada de hogar interna. C/ Antonio Marqués Marqués. 12-3º B. (13).

**IMPORTANTE FIRMA** a nivel nacional precisa ampliar su equipo comercial en 10 personas. Apoyo económico en el periodo de formación inicial para las personas seleccionadas. Contrato mercantil. Interesados llamar al teléfono 239648, de 10 a 13 y de 16 a 19 preguntando por la Srta. García. (46).

**EMPRESA INTERNACIONAL** Necesita 6 personas ambos sexos. Se requiere: Cultura a nivel bachiller superior. Ambición. Edad de 22 a 37 años. Ofrecemos: Apoyo económico durante el periodo de formación. Horario adecuado a sus posibilidades. Interesantes ingresos. Formación a cargo de la empresa. Contrato mercantil desde el primer momento. Para concertar entrevista llame al teléfono 239694, de 10,30 a 13 y de 16 a 19 no se informa por teléfono. (66).

**AUN PUEDE UD.** encontrar un puesto de trabajo estable y que además satisfaga sus aspiraciones económicas. Se proponemos desarrollar una interesante labor, que le reportará un elevado nivel de ingresos al tiempo que se realiza profesionalmente con vistas a un futuro muy prometedor. Si su edad es de 20 a 40 años, y posee un nivel cultural medio, póngase en contacto con nosotros llamando al teléfono 461154 el lunes día 8 de 10 a 12 y de 16,30 a 18,30 (Preguntar por la Srta. Begoña). (81).

**SE NECESITA** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa, camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**SE NECESITAN** oficiales para taller de confección, con mucha experiencia en confección. Para informes de las 8:00 a las 15:00 horas. De lunes a viernes. Tel. 292950. (27).

**AUTOESCUELA** precisa director-a. Tel. 217829. (10).

**CHICA SERVICIO** interna para chalet en Palmañola. Sueldo a convenir. Tel. 270003. (12).

**VENDEDORES/AS** para empresa de publicidad, visitarán el comercio de Palma, asunto fácil habiendo vendido algo comisiones semanales. Interesados, preguntar mañana lunes por Sr. Soriano, en C/ Sindicato, 74-1º, izquierda, de 11 a 1 y de 4 a 7. (40).

**SE NECESITAN** representantes para la venta de productos de peluquería y perfumería con experiencia y coche propio, se da cartera de clientes. Lunes de 10 a 13 h. y 16 a 18 h. Vía Alemania, 2, 5º. A. Despacho nº. 2 (35).

**PARA VALLDEMOSA** se busca servicio doméstico femenino interno. Buen sueldo. Llamar 612064. (12).

**VENDEDOR TECNICO COMERCIAL**

Necesita

Empresa Multinacional para Palma de Mallorca. Buscamos 2 vendedores de 25 a 35 años, con experiencia en ventas, acostumbrados a efectuar pedidos previa demostración y servicio al cliente con un mercado a visitar compuesto por todo tipo de instituciones, (Hoteles, colegios, restaurantes, bares, cuarteles, cafeterías, etc.) Ofrecemos Cartera de clientes y unas comisiones de acuerdo con la valía del candidato. Valorando los conocimientos del mercado a visitar (No imprescindible). Gastos de viaje, Asistencia sanitaria, seguro de accidentes, e incentivos por consecución de objetivos, imprescindible poseer vehículo propio, formación continuada a cargo de la empresa, es un puesto a cubrir de inmediato. Interesados llamar al tel. 204380 de Palma el próximo día 8 (lunes) a partir de las 10 horas hasta las 13 horas y de 16 a 19 horas. Preguntar por el Sr. Rosiquer.

**MATRIMONIO**  
sin hijos, se precisa para atender servicio doméstico en régimen interno en domicilio particular habitado por matrimonio solo.

Preferible experiencia. Inútil sin referencias. Inclusión en Seguridad Social. Sueldo según aptitudes. Llamar al teléfono 232615 por las mañanas de nueve a trece horas.

**EMPLEADA HOGAR**  
Matrimonio dos hijos media pensión, necesita interna, conocimientos cocina sencilla con informes. Llamar 400629.

**SE PRECISA VENDEDORES**  
introducidos en el ramo alimentación y con vehículo propio. Posibilidad de ganar por orden de Ptas. 300.000/mes.

Concertar entrevista al Tel. 246800/246804. Sra. Enriqueta.

**VENDEDORES**  
Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.

Interesados dirigirse de 10 a 11 a Gremio de Silleros y Albarderos (Poligono Victoria)  
Teléfono 201112

**OFICIAL MECANICO**  
para trabajos en excavadoras y tractores agrícolas se precisa en TALLERES-OSCA, S.A. - C/ Manacor, 66-Palma

**IMPORTANTE CADENA HOTELERA  
PRECISA  
SECRETARIA  
DEPARTAMENTO COMERCIAL**

**SE REQUIERE:**  
— Inglés y Español (perfecto) hablado y escrito.  
— Se valorarán otros idiomas.

**SE OFRECE:**  
— Incorporación inmediata.  
— Trabajo de responsabilidad.  
— Empleo fijo.

Interesadas dirigirse adjuntando curriculum vitae al Apartado de Correos, 43, referencia: Dpto. Personal.

**SE PRECISA**  
Viajante profesional preferible con conocimientos aunque no imprescindible en el ramo de droguería y pinturas. Sueldo a convenir según aptitudes. Informes Tfno. nº. 461350. De 10 a 12 y 4 a 7

**POSADEROS  
PARA CHALET «SON VIDA»**

**SE DESEA:**  
— Matrimonio de 35 a 50 años, sepa leer y escribir, sin hijos o que éstos estén independizados.  
— Ella para ocuparse de la cocina y labores de la casa.  
— El debe poseer carnet de conducir y gustarle la jardinería.  
— Con recientes y buenos informes.

**SE OFRECE:**  
— Buenas condiciones.  
— Trato familiar.  
— Seguridad Social.

Escribir al Apartado de Correos nº. 236 facilitando referencias y domicilio, así como teléfono al que pueden ser llamados para concertar entrevista.

**OFITEC**  
INTERNACIONAL S.A.  
MAQUINAS Y MUEBLES DE OFICINA  
REGISTRADORAS-COMPUTADORAS

**PRECISA UN COMERCIAL**  
para la venta de

**COMPUTADORAS  
Y ORDENADORES  
LOGIC**

Condiciones a convenir.

Interesados presentarse de 4 a 6 tarde en c/. Fco. Suau, 15  
Telfs. 203661 - 04 y 296779 - 92

**Importante Industria de Bebidas  
PRECISA  
PROMOTORES  
DE VENTAS**

**SE OFRECE:**

- Sueldo fijo.. Seguridad Social
- Comisiones
- Dietas y gastos vehículo
- Gastos representación
- Trabajo programado en equipo
- Producto lider en el mercado

**SE REQUIERE:**

- Experiencia mínima dos años en ventas productos gran consumo
- Poseer coche propio.
- Dedicación total.
- Buen nivel de presencia y diálogo.

Dirigirse al apartado de correos número 458 de Palma, remitiendo historial profesional y foto reciente.

**21 OFRECEN TRABAJO**

**DIRECTOR COMERCIAL**

**ALTAS COMISIONES**

Necesita empresa hotelera. experiencia específica a nivel de Gerencia General  
Interesados escribir historial a mano a: Paseo Marítimo nº 16, local nº. 8.

Importante establecimiento de objetos de regalo precisa

**VENDEDORA**

(1.200.000 Ptas.)

**SE REQUIERE:**

- Imprescindible experiencia en ventas.
- Uno o más idiomas además del castellano.
- Gran capacidad de comunicación.

**SE OFRECE:**

- Horario comercial.
- Seguridad social cubierta.
- Alrededor de 700.000 Ptas. anuales fijas más comisiones que pueden suponer un mínimo de 500.000 Ptas. más. Siempre a concretar según aptitudes.

Rogamos a todas las interesadas contacten con el Departamento de Selección de Personal de CYR-Consultores encargado de esta Selección C/. Gilabert de Centellas nº. 8 entlo. Tel. 460404-08.

**CYR CONSULTORES**

Gilabert de Centellas, 8 entlo. Tels 46 04 04 08

- PSICOLOGIA INDUSTRIAL  
- Selección de personal  
- Estudios de clima  
- Formación y comunicación
- MARKETING  
- Estudios de mercado  
- Sondeos de opinión  
- Promoción de ventas

**Agencia de viajes ubicada en Palma precisa  
DIRECTOR COMERCIAL**

(1.500.000 Ptas.)

**SE REQUIERE:**

- Experiencia en puestos de responsabilidad en el área comercial turística (se valorará experiencia Comercial en cadenas hoteleras).
- Creatividad y sociabilidad.
- Francés, inglés o alemán.
- Disponibilidad para viajar.

**SE OFRECE:**

- Seguridad social cubierta.
- Horario de 9 a 13 y 15'30 a 19, sábados libres.
- 1.200.000 Ptas. anuales netas fijas iniciales más porcentajes sobre beneficios (que cuando menos supondrá alrededor de 300.000 Ptas. más).
- Posibilidades reales de promoción económica a corto plazo.

Rogamos a todos los interesados contacten con el Departamento de Selección de Personal de CYR-Consultores encargado de esta selección C/. Gilabert de Centellas nº. 8 entlo. Tel. 460404-08.

**CYR CONSULTORES**

Gilabert de Centellas, 8 entlo. Tels 46 04 04 08

- PSICOLOGIA INDUSTRIAL  
- Selección de personal  
- Estudios de clima  
- Formación y comunicación
- MARKETING  
- Estudios de mercado  
- Sondeos de opinión  
- Promoción de ventas

**PARA PUEBLOS**

IMPORTANTE empresa, precisa colaboradores introducidos en el ambiente futbolístico (jugadores, árbitros, aficionados). Para la promoción de la ENCICLOPEDIA MUNDIAL DEL FUTBOL. Ofrecemos apoyo publicitario, buenos ingresos del orden de las 125.000 Ptas. mes, contrato mercantil. Se requiere buena presencia, don de gentes. Interesados llamar al 235453. Atenderá Sr. Expósito.

**Otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

HABITACION para señorita dormir, casa familia. Terreno. Telf 232827 (10).  
ALQUILO habitación frente institutos para señorita format. 290531 (10)

ALQUILO habitaciones exteriores bien amuebladas pensión completa trato familiar. Blanquerna 13-2º izquierda. (13)

**23 ENSEÑANZAS**

FRANCS Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101.

INLINGUA IDIOMAS, inglés francés, alemán, ruso, sueco, mallorquín y español, para extranjeros. Cursos para adultos y jóvenes, cursos para empresas. Abierto de las 8 horas hasta las 22 horas. Calle 31 de Diciembre, 7. Palma. Tel. 293422 (36).

PSICOLOGA da clases particulares de orientación y repaso. EGB. BUP. Tel. 231009 (12).

PUERICULTORA, Azafata. Auxiliar de Clínica. DEBSA. Unió, 2 (Plaza Pio XII). Tel. 216742 (13).

INFORMATICA CURSOS prácticos en ordenadores propios, grupos reducidos. Informes: CIB. 225915. Calle Bonaire, 9 (15)

PROFESORA Da clases de Graduado escolar y EGB. Tel.: 256336 (10)

REPASOS y recuperaciones EGB y BUP. Academia OLMO. Olmos, 21. 1º Tel. 210098 (13)

ESTETICA peluquería, puericultora, azafata, secretaria médica, secretariado, contabilidad e inglés. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM Avda. Alejandro Roselló, 26-A. 5º Tel.: 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el nº 120.

NATIVA Da clases particular de inglés. Precio económico. Tel.: 402347 (10)

CONTABILIDAD clases particulares. Informes 210841-464107 (10)

INGLES - ALEMAN - sueco-francés. Español para extranjeros, niños, adultos. Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Cursos intensivos en febrero. Preparación Escuela Oficial de Idiomas. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036 (33)

INGLES, FRANCÉS, español para extranjeros. Conterbury IESSA. Pablo Piferrer, 19. Tel.: 237330 (12)

POLICIA NACIONAL, policía municipal, oposiciones a ayuntamiento IESSA. Pablo Piferrer, 19. Teléfono 237330 (13)

CURSOS INTENSIVOS INGLES 3 horas cada día, durante un mes, de grupos reducidos, método especialmente elaborado para estos cursos. Mañanas y tarde. Próximo curso 1 de Marzo. Información: IDIOMAS PROGRESO Plaza Progreso 12-B. Teléfono: 238036

REPASOS Matemáticas, Física, Química, BUP, COU. Telf 212134. Para EGB 231194.

TRADUCCIONES Y CLASES de Alemán, Inglés y español, para extranjeros. Tel. 295087 (12).

FRANCS profesora nativa, clases particulares, principiantes, repaso, todos niveles. Tel. 200415 (11).

NATIVO: inglés da clase a domicilio. Económico. Tel. 287526. Llamar de 8 a 10,30 o de 21 a 24 h. y jueves y martes de 14 a 17 h. (28)

INGLES Y ALEMAN Profesores nativos, grupos reducidos. Método especial sumamente eficaz. IDIOMAS RAABL. Plaza Sta. Magdalena, 3.

INGLES: Nativa da horas de conversación, una, dos o tres personas juntas. Palma, 451877 (14)

BELU'S. Clases de corte y confección. Curso intensivo. De 10 mañana a 10 noche. C/ Luis Martí, 4-1º (junto Avenidas). Tel. 461138 (23).

APRENDA mecanografía audiovisual, en 28 horas. Oscar de oro al mejor sistema de mecanografía audiovisual. Meca-Rapid, C/ San Miguel, 55. 1º (junto Radio Borne). Tel. 223607 (26)

INGLES por profesor titulado. Preparación escuela idiomas. Cursos en Inglaterra. Tel. 204036 (12).

CENTRO UNO: Taquígrafía Audiovisual. Aprende en 35 h. Palma 224371. Inca. 502185 (12)

AGENTES JUDICIALES próximas oposiciones, clases banca y E.G.B. zona San Miguel, Teléfono 227220, tardes (16)

PROFESORA DE CORTE y confección, sistema Martí. Teléfono 411005 (10)

COLEGIO INTERNACIONAL STELLA Enseñanza General Básica. Parvulario, jardín infancia. Ricardo Ankerman, 38 (junto Juan Alcover). (16)

ACADEMIA TERMAN Graduado Escolar, banca, dibujo artístico, secretariado, repaso EGB, BUP, INDAB, General Ricardo Ortega, 5. 2º-C. (18)

ACADEMIA TERMAN francés, inglés, profesores nativos, titulados, telefonar tardes, 460446 (10)

ACADEMIA TERMAN mecanografía, taquígrafía, contabilidad, correspondencia, cálculo, General Ricardo Ortega, 5. 2º-C. (13)

PROFESORA particular, de EGB con experiencia, Tel. 222898 (10)  
UNIVERSITARIO da clases repaso EGB, BUP, recuperaciones 2.400 mes. 226619 (10)

PSICOLOGA se ofrece para centros y colegios. Tel. 222898 (10)

**CURSOS DE FORMACION PERMANENTE**

- \*TAQUIGRAFIA
- \*MECANOGRAFIA
- \*ESTENOTIPIA

Para: Preparación oposiciones, Formación equipos profesionales para congresos, convenciones, reuniones políticas, etc.

INICIO CURSILLOS CADA SEMANA Información y matrícula: CENTRO ESTUDIOS IESSA (antes Cisneros) C/. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330.

**URGENTE**

BUSCAMOS PROFESOR (A) PARTICULAR DE BUP PARA CLASES A DOMICILIO. JORNADA DIARIA 4 A 5 HORAS. Tel. 266743.

**ESTUDIANTES EGB**

- Clases repaso, curso intensivo
  - Todas asignaturas
  - Profesorado joven y competente
  - Grupos reducidos y precios módicos
- INFORMACION C/ Brossa, 12-2º, Palma Tel. 225518, martes, miércoles y viernes, de 18 a 20 h.

**24 MUSICA**

VENDO ORGANO Farfisa profesional con ritmos automáticos, sintetizador y casete incorporados. Tel. 213477 (13).

PIANOS Y ARMONIUMS Servicio técnico, afinaciones y reparaciones garantizadas. Tel. 410260 (11).

VENDO violín de Cremona. Excelente. Telf. 241617. Mañanas (10).

URGE Bajo y Batería para Show Musical. Tel.: 225605. (Para domingo y martes). (10)

**25 RADIO Y TELEVISION**

REPARACIONES RADIO TV. antenas colectivas e individuales. Servicio urgente a domicilio. Sábados abierto. Tel. 294545 (15).

VIDEO-SERVICIO PALMA Reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230 (14)

FERBAS. Reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284 (13)

ATENCIÓN para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406 Acudimos antes de dos horas. Precios económicos (20)

TECNO SON Instalaciones, reparaciones de Radio TV, videos, antenas autorizadas. C. año Sanz, 1 y 7. Tel.: 412333 (20)

**SERVICIO TECNICO TVC-HIFI**  
Teléf. 255340-255341  
ANGEL GUIMERA, 17  
S.A. ELECTRONICA PALMA

**26 NAUTICA**

NUEVO LLAUT CAPEADOR de 4'99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 241893 (26)

COMPRO Laut 30 palmos con bañera. Inf. T.: 216435 (10).

MOTORES USADOS de todas las marcas y modelos, completamente repasados y garantizados. Véalos en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 241893 (21)

COMPRO amarre Club Arenal Pago contado. Tel. 276490-254881 (10).

LLAUD de 6 mts. con motor Sole 18 HP. Precio oferta 925.000 ptas. NAUTICA BALTASAR. Tel. 241893 C/ Honderos, 36 (20)

VENDO "Windy-24" 2 motores Volvo Diesel 106 H/P. 6 cilindros, muy buen estado y equipado. Tel.: 203550. Horas oficina. (20)

VELERO Hunter 6'16 Se vende año construcción 1979 Motor F.B Chrysler, 4 HP Verlo. Club de Mar. Amara 1314 (20)

VENDO "Aresa-10-1976" 2 motores diesel Perkins M-4236 4 cilindros, 72 HP. Muy equipado. Informes: 203511 horas oficina. (20)

PATRON DE EMBARCACIONES deportivas a motor de 1ª y 2ª clase y a vela, las clases empiezan el 15-2-82. Informes e inscripciones Nautica Baltasar. C/ Honderos, 36. Tel. 241893 (30)

SE VENDE Lombardini 4.30 H.P. completo para embarcación 95.000 Pts. Tel.: 672389 (12)

VENDO barca Taylor 50 cabina, equipadísima con motor Mariner de 40 CV y Sigiul de 5 CV cedio amarre. Tel. 241947 (17)

VENDO "Aresa-10-1976" 2 motores diesel Perkins M-4236 4 cilindros, 72 HP. Muy equipado. Informes: 203511 horas oficina. (20)

VENDO llaut de madera perfecto estado, 2 motores Perkins de 50 HP, muy equipado, sonda, radiotelefono, vela, cubierta de teca, muy veloz. Tel. 400511. Horas de oficina. (27)

PARTICULAR vende 2 motores marinos Perkins de 40 HP. Informes Tel. 291923 (12)

VENDO Mini-Solé 12 y 18 HP Informes Tel.: 286385 (10)

SE VENDE Lombardini 4.30 H.P. completo para embarcación 95.000 Pts. Tel.: 672389 (12)

VENDO barca Taylor 50 cabina, equipadísima con motor Mariner de 40 CV y Sigiul de 5 CV cedio amarre. Tel. 241947 (17)

OCASION UNICA vende último puesto amarre seis metros en Puerto Alcudia, precio interesante. Teléfono 462747 (15)

VENDO Vendo lancha Glaston. Mod. 160 GT Motor Mercuri - 800. Sólo 350.000 Preguntar González Telf. 210840 (15).

VENDO PUMA, 34 perfecto estado, 5 velas y SPY, radiotelefono, piloto automático, radiocassette sonda y corredera. Tel.: 210010 (18)

VENDO Lancha Draco 2.000 motor Volvo Penta 145 HP Del septiembre 80, con muchos accesorios. Informes Tel. 252699 (18).

PATRONES EMBARCACIONES DEPORTIVAS Los cursos empiezan el día primero de Febrero. Matrícula e información en "CENTRO BALEAR DE NAUTICA TUENT", calle Hermanos Barbará número, 10-1º Lunes - Miércoles y Viernes - Tarde. Telefonos: 251956 y 271537

EN AMARRE Colonia San Jorge Taylor-42. Motor y vela. Teléfono: 299334 (12).

RESINA POLIESTER para embarcaciones: Fibra vidrio MAYOR Y DETALL. BENDIX Distribuidor exclusivo. BENDIX. Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895 (15)

VENDO Lancha Draco 2.000 motor Volvo Penta 145 HP Del septiembre 80, con muchos accesorios. Informes Tel. 252699 (18).

SIGMA COATINGS la gran marca mundial de pinturas marinas. Ahora en Baleares. Distribuidor exclusivo. BENDIX. Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895 (20)

GUY GOUACH Yates de prestigio y precios sin competencia. De 5 a 14 metros. NAUTICA MUS. El Molinar, 18

DRACO lanchas diesel y gasolina. NAUTICA MUS. El Molinar, 10

LLAUT CORCHO con Solé 12 ó 18 CV, descubierto o cabinado con bañera, con sus 25 palmos, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad. NAUTICA MUS. El Molinar. (29)

SUPERPESCADOU el buen barco de siempre a menos de un millón y facilidades. NAUTICA MUS. El Molinar. (17)

MARINER el fueraborda moderno, seguro, con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

NAUTICA MUS ofrecemos facilidades hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos. Si Ud. es solvente no lo dude, le saldrá barato. (23)

VENDO bote fibra 4 metros con fuera borda Yamaha 15 HP y remolque modelo Minor 12-13. Todo impecable solo estrenado. Todos los papeles en regla. Informes Pons y Gallarza, 86, bajos. (33)

LLAUD COPINO 5 mts. motor mini sole 12 H.P. solo tiene 6 meses 575.000 Ptas. Facilidades. Tel. 273494 (19)

VENDO AMARRE: Club Náutico Can Pastilla 4 por 12. Precio 1.000.000. Tel. 290098 (12)

VENDO AMARRE 4 por 12 mts. Club San Antonio de la Playa. Precio 1.300.000 - Informes Tel.: 464200 (16)

OCASIONES de Náutica Balear. A vela: Puma 32 Faryman 24. 3.000.000 Acero 10'35 Volvo 24: 2.600.000. Kaiteret 670 Johnson 6: 500.000 Coronado 25 Volvo: 1.200.000. Hunter 616 Evinrude 7'5: 375.000. Dione 50 Yamaha 3'5: 550.000. Granada 27 Volvo 7'5: 2.500.000. Kirie 22 Renault 25: 1.850.000. Pablo Ferrer 8 m.: 1.500.000. Marabic 7 m.: 1.400.000. Supermistral FB: 700.000. Somo 30 Volvo 25: 3.650.000. Y 25 unidades más. A MOTOR: Arco 830 2 x 170 Volvo: 2.800.000. Río 10 m. Perkins 160: 3.300.000. Coronet 26 2 x 130 Volvo: 2.000.000. Raya V161 120 Evinrude: 850.000. Raya Futura 60 Evinrude: 565.000. Chris Craft S 2 x 175 Perkins: 6.000.000. Italcraft 13'60: 11.000.000. Y 30 unidades más. NAUTICA BALEAR. Del. A. Pérez Varadero La Lonja - Paseo Sagrera s/n. TEL. 227468. TELEX: 69272 NUBA E. - PALMA. Facilidades de pago hasta 4 años. Consultémos sin compromiso.

OCASION vendo canoa de 4'50 metros, con motor Volvo Penta 36-HP. Estado nuevo. Precio: 275.000 - Informes Tel.: 464200. COBARSA (19)

OCASION embarcación Clipper 16 palmos, nuevas. Precio: 43.000 - Tel. 464200 (10)

**BARREIROS**

MOTORES MARINOS MOSA - ARAGON 191

**27 COMPRAS**

COMPRO pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

COMPRA Y VENTA antigüedades La Piedra Mallorquina. Pla. Sta. Eulalia, 7 (11)

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

MUEBLES USADOS compra venta, antiguos y modernos. C/ San Leandro, 40. Tel. 274889-242184 (14)

MERCADILLO DE OPORTUNIDADES venta, compra, cambio, Asociación cultural, artística, deportiva CLUB DE LAS SONRISAS Pedro Martel, 36. Tel. 203838 tardes (20)

REIGADAS, junto EMAYA, compra muebles usados de cuarenta a cincuenta años. Teléfono 460040 (13)

COMPRAMOS objetos de oro usados y joyas. Calle Vidriera, nº 12 (10)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)

COMPRAMOS chatarra y trastos viejos. Tel. 453789 (10)

COMPRO NEVERA y cocina en perfecto estado. Tel.: 283057. Cualquier hora. (11)

oro-oro-oro  
**PLZA. del OLIVAR, 3**  
entre/ruelo · compramos

**ORO/PLATA COMPRO**

PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/. Jaime III, 7 - Entre/ruelo - Pta. 4 - Palma

Calle San Bartolomé, 4  
COMPRA objetos oro y plata usados o rotos  
SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA  
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

**COMPRAMOS ORO**  
Objetos y joyas oro y plata  
También papeletas  
Máximos precios  
**C/. Sindicato, 42**

oro-oro-oro  
**PLZA. del OLIVAR, 3**  
entre/ruelo · compramos

27 COMPRAS

**COMPRO**  
Objetos de oro y plata usados y rotos  
C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera).

**ORO**  
compramos objetos oro  
y papeletas empeño  
**Hades**  
Plaza San Antonio, 31

**INVIERTA EN**  
**ORO 24 QUILATES**  
**INVERSOR, S. A.**  
Información  
Tel. 265401.

oro-oro-oro  
**PLZA. del OLIVAR, 3**  
entresuelo · compramos

28 VENTAS

**FOTOCOPIADORAS USA-DAS**, electrostáticas y en papel normal, desde 16.500 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15 (Ctra. Valldemosa). Tel. 296779/92 y 203661/04. Palma. (26).

**BALANZAS USADAS**, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

**MUEBLES USADOS** compra venta, antiguos y modernos. C/ San Leandro, 40. Tel. 274889-242184. (14)

**VENDO** jaulas usadas, metálicas conejo. Granja El Dorado. Teléfono 613111 (10).

**VENDO** material taller automóviles, herramientas, comprobadores, compresor. 239717 - 273833 (10)

**VENDO** tractor Jhon Dere 55 HP arada y cultivadores. Tel. 661230. (11)

**ATENCION** últimas prendas, faldas, pantalones, vestidos 1.000 pesetas. Alós, 4 2º 3º Tel. 287071. De tarde. (16)

**PARTICULAR** vendo maquinaria procedente de fábrica de zapatos. Precio de saldo. Informes. Tel. 291923. (14).

**VENDO** sofá-cama nido, semi nuevo. Gran oportunidad. Tel. 250773. (10)

**OFERTA FEBRERO** Cinta Video VHS, 3 horas 2.400 ptas. Expomusic C/ Héroeas de Manacor, nº 67. (15)

**VENDO ACORDEON**  
120 bajos, solamente estrenado a precio muy interesante.  
Informes: Tel. 200112.

**CONSTRUCTORES**  
Ocasión; vendo 125 puertas nuevas de entrada piso de Ababay. Inf.: 251743.

29 PERDIDAS

**EXTRAVIADO** cocker negro pequeño zona Torremar C/ Garita. 286348-400084. Gratificaré. (11)

¡PERRO PERDIDO!

Terrier escocés gris plateado, con pelo largo, en frente del Hiper Mercado el viernes a las 4,30 tarde. Gran recompensa. Llame Tel.: 237085 día y noche.

30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**MUDANZAS**. Transportes península. Baleares, precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 293102.

**COTRAME**. Ofrece camiones grúas, largo alcance hasta 34 T. metro. Transportes diversos. Palas cargadoras. Servicio de limpieza industrial Pérez Galdós. 17. Tel.: 412600.

**TRANSPORTES GALMES**. Servicio de camiones grúa. Maquinarias Tomás Forteza. 33. Tel. 462545. (13)

**NOCHE y DIA** CAMIONES GRUA. Mudanzas, guardamuebles. Tel. 291800-291804 Noches y festivos. Tel. 241726.

31 DIVERSOS

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Tel. 294340.

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

**FLAN DHUL** Tel. 264637-26638. (10).

**SE SIRVE** tierra vegetal cribada y preparada. Estiercol y arena negra. Tel. 285357 preferentemente de 9 a 13 horas. (19)

**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático, casi en el acto. Únicamente en Central Copistería, Olmos, 46. (16)

**SE SIRVE** a domicilio tierra negra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones desde 8 a 16 toneladas. Tel.: 204066 (21)

**BENMA** Limpieza Moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel. 250057.

**BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS**, moquetas y tapicería. Recogida y entrega domiciliaria. Tel.: 250057.

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono: 274656. (10)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Tel. 222700.

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel.: 222700.

**COMPRESORES PUSKA**

**ATENCION**

Disponemos del compresor que Ud. necesita. PARA TODOS LOS USOS.

Le damos más cantidad de aire por menos dinero.

Servicio asesoramiento y post-venta.

**Distribuidor en**  
**Baleares COBARESA.**

Gral. Ricardo Ortega, 43 (Palma)  
Tels. 272060-271230-273848.

**COBRO DE MOROSOS**

Baleares y cualquier punto del país. Únicamente comisiones sobre cantidades recuperadas. Informes comerciales. Banco de Datos Nacional. RENTAMAS INTERNACIONAL, S.A. Edificio Minaco. Tels. 221906-221907.

**AISLAR ES AHORRAR**  
FRIO, HUMEDAD, RUIDOS

Aplique corcho decorativo BERTRANCORK. Fácil aplicación en su domicilio. Vea modelos en BENDIX. Distribuidor exclusivo. Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895.

**CENTRO BALEAR DE LA SALUD**

Un equipo MEDICO a su disposición  
Tratamientos de  
**ACUPUNTURA y PSIQUIATRIA**  
para  
**ADELGAZAR**  
**ENFERMEDADES NERVIOSAS**  
**DEJAR DE FUMAR**  
**DEJAR DE BEBER**  
**REUMA Y ARTROSIS**  
Horario lunes a viernes mañanas 10 a 1 tardes 4 a 7  
**TELEFONO 213649**  
VIA ALEMANIA, 15-4-2

32 PERSONALES

**SEÑORITAS DE COMPANIA**. Horas convenientes. Personal nuevo. Tel. 200325. (10)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía horas convenientes. Tel. 256407. (10)

**VIP'S** Centro de contactos, señoritas de compañía, elegancia, discreción y amistad. VISA, MASTER, horario de 10 a 24 horas. Teléfono 213617.

**ISABEL y ROSANA** amistad sincera. Teléfono 230586. (10)

**PSICOTERAPIA DE GRUPO** Interpretación de sueños. Tarot psicológico. Angustia de vivir. Maestro Zen. Tno. 221110. (15)

**CLUB DE AMIGOS** Privado. Ambiente liberal, único en Mallorca. Infórmate Tel. 237024 de 21 a 2 madrugada (17)

**SU FUTURO A TRAVES DE**  
**LAS CARTAS TAROT Y EL**  
**PENDULO MAGICO**  
de 8 mañana a 10 noche · TEL. 25 45 62

33 MASAJES

**MASAJES** atendido por señoritas. Barón de Pinopar, 8, segundo, primera. (10)

**MASAJES** atendidos por nuevas señoritas, les invitan a una copa en la mejor compañía, ambos sexos, particular y domicilio, servicio nocturno. Tel. 236250. (23)

**MAGDALENA y SUSANA** masajistas. Aragón, 198. Tel. 273745, de 12 a 8.30. (12)

**SALON CYNTHIA** masajes, baños, sauna, 4 señoritas, horario 11-14 de 16-21, sábados 11-14, Juan Maragall, 17, Palma. (20)

**SALON SIBARIS** Sergio 18 años, masajes relax, gran lujo: 245458 (no hay señoritas). (13)

**SEÑORITAS MASAJISTAS** Jenny-Toni; teléfono 277092, gracias por su visita. (10)

**MASAJES** atendidos por señoritas. Abierto sábados, domingos y festivos. 222493. (10)

**SALON CAPRI**  
NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL  
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS  
Esperamos su visita en Francisco Sancho, 30 Principal

34 PRESTAMOS

**DESCUENTO** letras. Informes: Tel. 253850. (10)

**PRESTAMOS, HIPOTECAS**. Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel.: 203411. (14)

**DESCUENTO** de letras. Operaciones descuento de letras de pisos, solares, locales, apartamentos hasta 36 meses al 12% anual. C/ Luis Martí, 10 entresuelo B. Tel.: 461962. (26)

**HIPOTECAS**. Disponemos capital para operaciones concesión. 48 horas. C/ Luis Martí, 10 entresuelo B. Tel.: 461962. (16)

35 NEGOCIOS

**NECESITAMOS** 4 accionistas con una inversión de 5.000.000 cada uno, para un proyecto nuevo (no inmobiliaria) con excelente rentabilidad. Tel. 212046.

**DESEO SOCIO QUE APORTE EL 50% A NUEVO NEGOCIO**

- YO APORTO:**
- Nave de mi propiedad en Polígono La Victoria
  - Producto de 1ª calidad, líder en el mercado nacional.
  - Mi trabajo personal
  - Rendimiento mínimo: El 21% del capital invertido
- SOCIO QUE APORTE:**
- 4.500.000 pts. (No de una vez, sino escalonadamente)
  - Su trabajo personal, durante unas horas al día. Interesados escribir o enviar su teléfono al Apartado 10.149 de Palma de Mallorca.

36 PROFESIONALES

**FONANERO**. Reparaciones urgentes. Tel.: 293327. (10)

**PINTOR EMPAPELADOR** servicio inmediato, garantía. Presupuestos sin compromiso. Tel. 203367. (10)

**CARPINTERO A DOMICILIO** Tel. 246921. (10)

**REPARACION URGENTE**. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. 410658.

**MAESTRO DE OBRAS** reparaciones y chalet para presupuestos. Tel. 285434. (10)

**MAESTRO DE OBRAS** Toña clase de reparaciones urgentes, chalets y navas industriales. Trabajos garantizados. Tel. 277661. Part. 200475

**SERVICIOS TECNICOS** instalaciones eléctricas industriales, mantenimientos, aumentos de potencia, cambios de tensión, lampistería, servicios radio, televisión, antenas colectivas, individuales, teléfono 260624. (21)

**CARPINTERO-CERRAJERO** reparaciones carpintero a domicilio y cambio cerraduras. Tel. 262867. (11)

37 ANIMALES DOMESTICOS

**VENTA CACHORROS** Pastor Alemán, Dobermann, Schnauzer mediano, y enano, Dogo Argentino, Dachsund pelo largo. Todos vacunados y garantizados. Tel. 265125. (20)

**VENDO** magníficos ejemplares Dobermann, cachorros y pastores alemanes adultos. L.O.E. Tel. 292163. (12)

**VENDO** magnífico ejemplar mastín español 1 año. Precio interesante con L.O.E. Tel. 292163. (12)

**VENDO CACHORROS** pastor alemán con Loe Dobermann. Caniches enanos y miniatura, Coker Spaniel. Tel. 202065. (15)

**SAFARI** especialista en perros de raza. Con sin papeles. Pastor alemán, cocker, caniche, Yorkshire terrier. 224404. (16)

**LOS ROBLES** criadero y venta gatos persas y siameses. Custodias, temporadas de celo. Tel. 401586. (15)

**LOS ROBLES** criadero custodia y venta perros todas las razas, nacionales y de importación. Servicio a domicilio. Teléfono 401586. (20)

**CREDITOS PERSONALES**. Operaciones de préstamo rapidísimas. Desde 200 mil pesetas hasta millones. C/ Luis Martí, 10 entresuelo B. Tel.: 461962. (20)

**DISPONGO** varias partidas capital, desde quinientas mil hasta varios millones. Concesión rápida. Tel. 253850. (15)

**DISPONGO** de las siguientes partidas de capital: 14.000.000, 8.000.000, 5.500.000, 3.400.000, 2.500.000, 1.000.000, 500.000. Calle José Anselmo Clavé, 18, 1º de 10 a 1. Teléfono: 216941. (26)

**BUSCO** socio mecánico electricista para montar taller automóviles. Tel. 239717 y 273833 (12)

**DESEO SOCIO QUE APORTE EL 50% A NUEVO NEGOCIO**

- YO APORTO:**
- Nave de mi propiedad en Polígono La Victoria
  - Producto de 1ª calidad, líder en el mercado nacional.
  - Mi trabajo personal
  - Rendimiento mínimo: El 21% del capital invertido
- SOCIO QUE APORTE:**
- 4.500.000 pts. (No de una vez, sino escalonadamente)
  - Su trabajo personal, durante unas horas al día. Interesados escribir o enviar su teléfono al Apartado 10.149 de Palma de Mallorca.

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Camari 2 94289.

**FONANERIA Y ALBAÑILERIA** calefacciones, presupuestos. Teléfonos 283134-284579. (10)

**PULIDOS y CRISTALIZADOS** J. Rosalia, mármoles y terrazos, baldosas hidráulicas. Presupuesto sin compromiso. Tel. 601002. (15)

**FONANERIA EN GENERAL**. Reparaciones urgentes. Tel. 271076. (10)

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**REPARACIONES** de albañil, servicio de motosierra, servicio de leña a domicilio, y colocación tela asfáltica. LLOMPART, Tel. 267937 260045. (21)

**PINTOR EMPAPELADOR** moqueta, lacados, trabajos rápidos y limpios, acabados perfectos, servicio inmediato garantizado. 403173 y 455990. (16)

**SE OFRECE** oficial de 1.a para reparaciones de todas clases en obra. Oficial de 1.º alicatador en azulejo y embalsador. Teléfono 212433. Francisco Espin. (24)

# Gran triunfo de Miguel Vicens, Gabriel Estarellas y J. Ribelles

Pedro Deyá

En realidad en el programa que nos ofreció la Orquesta Ciudad de Palma, anteayer, en el Auditorium, la «Fantasía para guitarra y Orquesta», de Miguel Vicens, que nos ofreció en estreno absoluto, fue, más que una obra, «la obra» del programa, que pudo llegar a todos los oyentes, pletórica de verdad, gracias a la versión pormenorizada al máximo que logró arrancar a sus subordinados Julio Ribelles, el cual además estuvo hecho un coloso durante toda la audición.

## LA «FANTASÍA», DE MIGUEL VICENS

Es una obra españolísima, emotiva e intensa. Fundamentalmente está formada por una serie de temas, de gran variedad que ncajan entre sí, de maravilla, sin necesidad de desarrollarlos con generosidad, ay que el desarrollo está substituido por la presentación del mismo tema arropado con distintas instrumentaciones, lo que produce una riqueza de timbres y coloridos orquesta les repletos siempre de gran elegancia y acierto, siempre sustentados por una armonía muy dinámica que coordina el conjunto dándole una unidad de estilo, que, sin plagios de ninguna clase, po-

see ecos de Albéniz, lo cual constituye un timbre de gloria para Miguel Vicens que, por este camino ha logrado honrar la música española con todo rigor y cariño, sin acudir a la española.

Desde el primer tema, meditativo, hasta el más dinámico, la obra es una maravilla, una síntesis de sentimientos en todas as gamas posibles, una verdadera fuente de bellezas...

La «Fantasía» puede codearse con las mejores de su especie.

**GABRIEL ESTARELLAS, INTERPRETE EXCEPCIONAL**

Efectivamente, el trata-

miento que Miguel Vicens le da a la guitarra, por los caminos de la depuración, huyendo de cadencias muy conocidas y melodías de «cajón», necesitaba de un intérprete excepcional, porque además, a la hora de acumular dificultades no se anduvo remiso Miguel Vicens. Por esto es que Gabriel Estarellas, tuvo que jugarse el tipo para salir airoso de su casi insalvable cometido; pero lo hizo con garbo de artista cuajado y excelentemente formado; con la gran maestría que Dios le ha dado — y larguísimas horas de estudio — que le permite dar la sensación de difícil facilidad que sólo a los elegidos se les da por añadidura. Con excelente musicalidad; con un dominio total y absoluto del verdadero carácter de la obra; con donosura, elegancia, con delicadeza, con vigor temperamental, con entrega absoluta a una obra que el admira y aprecia en lo mucho que vale, Gabriel Estarellas puso una verdadera pica en Flandes la mostrar sin tapujos, la gran belleza que encierra la parte solista en la «Fam-

tasía» de Miguel Vicens.

Hubo en el programa otras obras, que redondearon espléndidamente el triunfo total del concierto. Así, la «Pavana para una infanta difunta», de Ravel, una obra bellísima en la que a Rufino Campo le salió redondo, su solo, al principio de la obra, repleto de expresividad y excelente técnica; el «Concierto para dos guitarras y orquesta» de Castelnuovo Tedesco; una obra magnífica desde todos los puntos de vista, que acredita profundamente a su autor como conocedor absoluto del instrumento, en la que Gabriel Estarellas llevó siempre la voz cantante, ayudado por Paul Gregory, completando el programa la «Suite Francesa para piano e instrumentos de percusión» una humorada de Poulenc, en la que la parte solista recayó en Ignacio Furió que logró interpretaciones, aunque breves, siempre adecuadas al carácter de la obra y «Kamarskaia», una composición muy amable de Glinka.

Esperemos que en Felanitx se animen a oír la «Fantasía»

# La Capella Mallorquina, otra vez en Sant Antoniet

Pedro Deyá

La Capella Mallorquina, después de un largo lapsus en que anduvo un tanto a la deriva, en relación con el local de actuaciones, retornó, anteayer, a «su casa»: el templo de Sant Antoniet, el cual apareció muy limpio y aseado en sus paredes y enriquecido con la adquisición de unas butacas, confortables y cómodas, que complementan la decoración de la bellísima iglesia, que, en adelante, seguirá siendo testigo de los grandes éxitos que consigue siempre nuestra Capella, por el gran pundonor de su director y de los cantores, cuyo espíritu, verdaderamente admirable a la hora de rendir pleitesía a lo mejor del canto coral, según las técnicas más adecuadas, resulta realmente admirable.

En esta ocasión, la Capella siguió la costumbre de su director, al honrar a otro compositor mallorquín, Miguel Marqués, conocido por mucha gente como autor de la zarzuela «El Anillo de Hierro», cuyo célebre «Preludio», en versión para piano tan destrozado fue por muchas de nuestras damiselas de otros tiempos, mientras en el salón — como era costumbre — todo el mundo, desentendido de la... «interpretación», estaba cotilleando y hablando mal del prójimo.

La segunda parte del programa, dedicada a Miguel Marqués, incluyó cuatro obras: «Plegaria íntima», solemne, bella y de matización contrastada, con ciertos ribetes de himno; Coro final del

Primer Acto de «El Anillo de Hierro», con mucho carácter, en cuanto a su pertenencia a una zarzuela de aquella época, en el cual el movimiento de voces es perfecto, así como su acento dramático; «Fátima», versión para coro mixto de una obra pianística del autor y el vibrante y espléndido «Himno a Ramón Lull», de magníficas proporciones y efectos.

Antonio Fullana, dio la bienvenida a todos los reunidos y el organista Bartolomé Veny, tomó parte, como tal, en la interpretación del citado «Himno».

Largas y entusiastas ovaciones sonaron en honor de la Capella y su director, correspondiendo ambos añadiendo un bello «Coral», de Brahms.

Acompañaron a Miguel Marqués, escogidas obras de Noguera, Mas Porcel, J. Masot, Bernardo Juliá y Bartolomé Calatayud en algunas de las cuales lograron excelentes éxitos como solistas Rosario Amengual y Bartolomé Moll.

## Los estrenos

### Golpe maestro

ASTORIA  
Cinéfilo

T.O.: Loophole. Producción: G. Sheldon. B. Walker. 1980. Escrita por S. Pollock. Dirigida por John Qusted. Fotografía (color) Micahel Reed. Música: Lalo Schifrin. Diseño de producción: Joh Haley. Intérpretes: Albert Finney (Mike Daniels), Martin Shen (Stephen Booker), Susannah York (Dinah), Robert Morley (director del banco) Colin Blakeley (Garner, Tony Doyle (Nolan).  
Distribución: Herbera ACE.  
Duración: 1 h. 38 m.

Stephen Booker es un arquitecto de prestigio pero la crisis se ceba en él, al quebrar la empresa y no puede resistir el tren de vida que lleva. Esta circunstancia aprovechada por Mike Daniels, un ladrón de categoría que planea golpes sustanciosos aunque difíciles.

Resulta increíble que desde «Rififi» a esta parte, y aun antes, se hayan podido realizar tantas películas sobre el tema del robo perfecto. Desde luego la fórmula está ya perfeccionadísima, su posibilidades cinematográficas son evidentes pero hay que aportar algo nuevo, por poco que sea, si se quiere conseguir el éxito. Considero que esta película británica posee los alicientes para conseguirlo porque, aparte de una mecánica perfecta y un esmerado cuidado en los detalles que exigen estas tramas, nos ofrece un aceptable estudio humano en lo que se refiere a, los dos personajes centrales. Está claro que aquí no se idealiza a nada ni a nadie y que no hay moraleja, pero si se desprende la triste realidad de que todo hombre tiene un precio, y además, en partes, viene a ser un documento de los difíciles años que vivimos, con auténticas crisis económicas y morales. Igualmente es una reflexión sobre el origen de ciertas fortunas, de ciertos oropeles, de cierto prestigio mal entendido y el de querer llevar ciertas gentes un nivel de vida insostenible al primer traspies. Se estudia como uno de estos ricos de apariencia puede verse en un momento dado más apurado que una persona se conforma con una vida más sencilla y, para dar interés al film en su aspecto argumental, se incluyen incidencias que en cierto modo enriquecen un tema al que, aparentemente, poco queda por añadir.

Lo cierto es que el film mantiene la tensión del espectador una forma progresiva que los actores encajan en sus personajes y que las secuencias del gran golpe están bien narradas en imágenes no habiéndose regateado nada de lo indispensable para conseguirlo. Ni que decir que nos ponemos del lado de los delincuentes lo que si no es positivo, tampoco es extremadamente negativo ya que tanta perfección resulta materialmente imposible.

### Los antagonistas

RIVOLI

T. O.: The antagonist. — Producción: Jennis Lang, George Eckstein para Universal. — 1980. — Escrita para la pantalla por Joel Oliansky basada en la novela de Ernest Gann. — Dirigida por Boris Segal. — Fotografía (color): Paul Lohmann. — Efectos especiales: Albert Whitlock. — Música: Jerry Goldmith y Morton Stevens. — Dirección artística: Kuli Sandi y George Rain. — Montaje: Roone Kimble. — Intérpretes: Peter O'Toole (Flavio Silva), Peter

Straus (Eleazar), Bárbara Carrera (la concubina), Anthony Quayle (el arquitecto), David Warner (Pomponio Falco).  
Distribución: C.I.C.  
Duración: 1 h. 55 m.

Flavio Silva ha sido encargado por el emperador Vespasiano de someter, totalmente, Judea donde un caudillo llamado Eleazar, ha formado un grupo dispuesto a resistir hasta la muerte y que tras causar daños a los cinco mil hombres mandados por Silva, se encierra en la inexpugnable fortaleza llamada Masada que desafiará todo el poder romano.

Se destaca la indomable tenacidad del pueblo judío y se le enfrenta con la nobleza primitiva del pueblo romano cuyas virtudes castrenses están encarnadas en Flavio Silva. Supongo que al escribir la novela que inspiró esta película, el autor tuvo en cuenta la situación actual del pueblo israelita rodeado de poderosos enemigos que pueden aplastar el resurgimiento del pueblo escogido salido de los gettos del mundo y en que en la pequeñez de su territorio tiene uno de sus aliados al no poder ocupar sus enemigos un frente necesariamente reducido; tal ocurre como esta montaña de Masada en la que 900 hombres resisten a 5.000. Hay una parte discursiva con sus diálogos grandilocuentes, la que trata de presentarnos las diferencias entre dos pueblos y otra espectacular que nada tiene que envidiar a otras películas en las que los grandes movimientos de masas y los efectos especiales tienen importancia relevantes. Sobre otras películas de época tiene la virtud de ser algo más que puro espectáculo visual, lo que da a entender que la novela que le ha servido de base tiene su parte trascendente.

Se trata también de una película en la que la interpretación tiene una importancia decisiva y el papel de Peter O'Toole es adecuado a las cualidades históricas de un actor que a veces se pasa pero que aquí está francamente bien. Peter Straus —popular por sus actuaciones en la televisión— se nos presenta casi desconocido en un papel de nervio y en papeles de menor importancia una serie de estos secundarios de calidad, tan decisivos para el éxito de un film.

### El castillo de mete y saca

JAIME III

Producción: Gunter Otto-Dynamic (Munich) S.S.D. (París). — Escrita por F. Marichá y F.C. Maray. — Dirigida por Franz Marischa. — Fotografía (color) Gunter Otto. — Música: P. Weimer. — Montaje: Michel Lasky. — Intérpretes: Peter Steiner, Helga Koning, Rinaldo Talamonti, Johnny Krea Kapm, Anne Graff, Miriam Daniel, Eleonor Kepel, Sandra Monti, Erick Frank.

Distribución: Tandem Films.

Duración: 1 h. 25 m.

El príncipe se va a las cruzadas y deja a su esposa, hija y amante, con un cinturón de castidad que le ha vendido un bribón italiano que se ha librado milagrosamente de la horca.

No hay mucho que decir de estas películas en la que a una escena erótica sucede otra y así hasta el final. Sólo que al estar ambientada en la Edad Media es un aliciente que suelen aprovechar con eficacia los realizadores y que todo está visto con humor bávaro porque el reparto de otras películas rodadas en Munich se repite en lo que se refiere a actores. —Sin faltar Rinaldo Talamonti— y el plantel de beldades es considerable como también suele ocurrir en los films alemanes.



**casino mallorca**

**RULETA AMERICANA**

**RULETA FRANCESA**

**BLACK JACK**

**DADOS**

**MAQUINAS AUTOMATICAS DE JUEGO**

---

Imprescindible llevar D.N.I. o pasaporte

Todos los días de 18 a 4 horas

Restaurante - Buffet **TREBOL**

Cafetería **RED & BLACK**



Final Autopista Andraitx (Desviación Cala Figuera)  
Tel. 68 00 00

## Guía del espectador

- **EXPERIMENTOS HUMANOS (Intriga).**— Una chica es acusada de unos asesinatos y es víctima de un médico loco. La atmósfera agobiante del film está conseguida y encajados los actores en sus personajes. Tras momentos de angustia el film acaba bien.
- **PLACER A DOMICILIO (Erótica).** Dos empleados de la limpieza se dedican a satisfacer a sus patronas. La «S» ya indica que servicios son los prestados.
- **GOLPE MAESTRO (intriga).**— Se ha perfeccionado la fórmula del robo perfecto y gracias al cuidado puesto en los detalles, al estudio humano de los personajes y la habilidad narrativa del realizador, se consigue un film que mantiene al espectador en constante tensión.
- **MUJER DE NOCHE (Erótica).** Un escritor de novelas pornográficas tiene tema al observar a una vecina desde la ventana. Nueva estrella y trama de ciertas posibilidades.
- **LUDWIG (Histórica)** El ofrecernos la versión íntegra de este film de Visconti, es el mejor homenaje que se podía hacer al maestro italiano. Este exquisito film se ofrece en dos partes.
- **LA FUGA DE SEGOVIA (Histórica).**— Aunque no creamos oportunas estas películas, hay que reconocer que la aventura histórica que se relata sobre la fuga de unos etarras, se ha narrado con habilidad y las máximas precauciones para no herir a nadie. Está hablada en castellano, vascuence y catalán.
- **GOLPE POR GOLPE (Acción)** La base del film son las peleas en las que Chuck Norris muestra su habilidad en las artes marciales pero la trama de este film americano tiene algo más de consistencia que las rodadas en Hong Kong.
- **YO, CRISTINA F... (Denuncia).**— Basada en un personaje real, el film resulta absolutamente válido como denuncia de una de las peores lacras sociales que ataca, especialmente, a sectores incontrolados de la juventud actual.
- **UN VIAJE ALUCINANTE AL FONDO DE LA MENTE (Ciencia ficción).**— Se va muy lejos en este demencial y apasionante film de Ken Russell que tratando de explicar lo inexplicable, expone teorías científicas importantes. Notable espectáculo visual.
- **EL DULCE MENEIO (Erótica).**— Una prueba más de que el cine erótico no está en crisis, al menos en nuestras pantallas. Se procura ofrecer este poco más tan difícil de dar.
- **LOS ANTAGONISTAS (Histórica).**— Se nos enfrenta al indomable pueblo judío, el que se ha conservado a pesar de masacres y persecuciones, y al romano, éste, en las virtudes castrenses y nobleza primitiva del general. Espectacular y con puntos interesantes.
- **PROFESOR A MI MEDIDA (Comedia).**— Una película sin desperdicio. Todos los personajes han sido muy cuidados para realzar la parte cómica o satírica y también las situaciones en la mejor línea de la comedia americana.
- **«EL AMANTE DE LADY CHATTERLEY» (Drama erótico).**— Una película muy cuidada, versión de una famosa novela erótica. Hay exhibicionismo pero sólo el preciso, estando muy conseguida la plástica y la atmósfera de la historia.
- **SEX WORLD (Erótica).** En «Sex World» se ofrecen todos los placeres. Película americana en la que desfilan un buen número de especialistas de porno.
- **ESTIGMA (Intriga).** Lo que ocurre no tiene explicación y así quedan cabos sueltos. La trama argumental está bien contada, la intriga se mantiene y los actores encajan en sus papeles.
- **HISTORIAS PORNOGRAFICAS (Erótica).**— El género sigue vivo dentro de unas variantes limitadas. Para satisfacer la demanda de un sector de público.
- **EL CASTILLO DE METE Y SACA (Erótica).**— Aparte el plantel de bellas, característica de las películas alemanas, el film tiene como aliciente el estar ambientado en la Edad Media y estar observado con humor.
- **EL DERECHO DE NACER (Melodrama).**— Esta película mejicana, con participación española, rodada en 1966, fue uno de los más grandes taquillazos de aquellos años por su habilidad en tocar las fibras más sensibles del corazón.

Luchar contra el cáncer es:

Diagnosticar a tiempo y  
Ayudar económicamente a la investigación

HAGASE SOCIO PROTECTOR!

**JUNTA PROVINCIAL DE  
BALEARES**

TEL. 23 01 49

**Teatro Balear**

Desde 5 tarde a 3 madrugada

BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS

plaza Rosellón

**BINGO!**

parking gratuito

## Cartelera

### MUSICALES

#### TRUI CLUB DE JAZZ

Hoy y hasta el 29 de enero grupo americano Express, en febrero muchas novedades. Abierta la trattoria Trui con especialidades en pastas italianas y también cocina internacional, todas las noches, desde las 20'30 h.

#### AUDITORIUM

En preparación concierto por la ORQUESTA CIUDAD DE PALMA. (Próximo día 18 febrero).

### TEATRO

#### SALON RIALTO

SEGON MES

Compañía Xesc Forteza con Margaluz presenta «Gent... d'abans des moviment», original de Xesc Forteza. A las 7 y 10,30. Localidades con tres días de antelación a partir de las 5 tarde. Tel. 221245. Los martes, descanso de la Compañía.

#### TEATRO PRINCIPAL

Hoy, a las 7 de la tarde, última función y despedida de la compañía de «LA VIEJA SEÑORITA DEL PARAISO» de Antonio Gala, con Irene Gutiérrez Caba.

### SALAS DE CINE

#### ALEXANDRA

«S». «RELACIONES SEXUALES FEMENINAS». Clasificada «S». «EL CURA CASADO». Totalmente prohibido a menores 18 años.

#### ABC CINEMA

«Climatizado». Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «EL AGUILA ACECHA LA GUARIDA DEL TIGRE». Jackie Chong. El Bruce Lee de los 80 en color. Complemento: «ABRE TU FOSA AMIGO LLEGA SABATA». Autorizado todos los públicos.

#### ASTORIA

GOLPE MAESTRO («Loophole») Albert Finney, Martin Sheen, Susannah York, Robert Morley. Director: John Queded. Horario: 4,30 - 7,30 - 10,30. Complemento: EN QUE LIO ME HAS METIDO. (Mayores 16 años)

#### PALACIO AVENIDA

«ESTIGMA». Vida después de la vida... Christian Borromeo, Alexandra Bastedo. Un film de José R. Larraz. Complemento: «FRANKESTEIN A LA ITALIANA»... para morirse de risa.

#### SALA AUGUSTA

Desde las 3'00. «UN VIAJE ALUCINANTE AL FONDO DE LA MENTE» (Altered States). El último y más sorprendente film de Ken Russell, con William Hurt y Blair Brown. Complemento: «LA COLEGIALA SEDUCE A LOS PROFESORES».

#### SALA AUGUSTA 2

¡2.ª SEMANA! Desde las 3'15. «LA FUGA DE SEGOVIA», un film de Imanol Uribe. Con Xabier Elorriaga, Mario Pardo y Ovidi Montllor. Complemento: «LA LOCURA AMERICANA». (Mayores 18 años).

#### BELLVER Cinema

Desde las 3,15 «Continuas» «EL DERECHO DE NACER» a las 5, 8,45 y 12,30 noche y Franco Nero en «DUJANGO» a las 3,15, 7, 10,45 y 2 madrugada (Todos los públicos).

#### SALA BORN

¡2.ª SEMANA!

Desde las 3. «PROFESOR A MI MEDIDA», con Ryan O'Neal, Mariangela Melato y Richard Kiel. Un film escrito y dirigido por Andrew Bereman. Complemento: «MATAR A CASTRO» con Robert Vaughn y Stuart Wilmar. Mayores 14 años.

#### CAPITOL

Desde las 3'00: «ULTIMO COMBATE». Bruce Lee. Complemento: «MI NUEVO CAMPEON». Campeón: Ricky Schroeder. Apto menores.

#### LUMIERE

«EXPERIMENTOS HUMANOS». Linde Haynes, Geoffrey Lewis, Ellen Travolta, Aldo Rey Jackie Coogan. Director: Gregory Goodell. Complemento: «JUVENITUD DROGADA». (Mayores 16 años).

Horario EXPERIMENTOS: 4.50 - 7.50 - 10.50.

#### NUEVO HISPANIA

¡2.ª SEMANA!

Desde las 3. «YO, CRISTINA F» un film de Ulrich Edel con Natja Brun, Horts y Thomas Haustein. Pases: 3,10, 5,40, 8,10 y 10,40. Mayores 14 años.

#### CHAPLIN multicine 1

MUJER DE NOCHE. Lorraine de Stelle, con Ajita Wilson. «S». Horario: 4,30 - 7,30 - 10,30. Complemento: CUANDO LOS PECHOS BAILAN. 3,00 - 6,00 - 9,00. (Mayores 18 años)

#### CHAPLIN multicine 2

GOLPE POR GOLPE. con Chuck Norris. Horarios: 3,05, 5,00 - 6,55 8,50 - 10,40. Complet. RECUERDOS DE CHARLOT. Sábados, domingos y festivos matinal a las 11,15 h. (Mayores 14 años)

#### CHAPLIN multicine 3

«LUDWIG». (Segunda parte), con Helmut Berger, Romy Schneider, Trevor Howard. Horario: 3'05, 5'00, 6'55, 8'50, 10'35. (16 años). Sábados, domingos y festivos, matinal a las 11'15 horas. ¡Ultimos días!

#### CHAPLIN multicine 4

«NO RESPONDA AL TELEFONO». James Westmoreland, Nicholas Worth. Un film de Robert Hammer. (Hor: 4'30, 7'35, 10'40) Complemento: «PROFECIA MALDITA» (Hor: 3'00, 6'05, 9'10) Mayores 18 años.

#### CHAPLIN multicine 5

LA BATALLA DEL PORRO. Victoria Abril. Idea y guión de Francesc Bellmut. Dirigida por Joan Minguell. Complementos cortos. Horario: 3,15 - 5,00 - 6,50 - 8,45 - 10,30. (Mayores 16 años. Sábados, domingos y festivos: Matinal a las 11,15 h.

#### LIRICO PALACE

«SEX WORLD» (el mundo futuro del sexo). Clasificada «S». Leslie Bovee, Sharon Thorpe, Desiree West. Director: Anthony Spinelly. (4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «DRUM». Mayores 18 años.

#### PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3: SOLA EN LA OSCURIDAD, con Audrey Hepburn y Alan Arkin. Complemento: PELIGRO... REACCION EN CADENA. Un film de Ian Barry, con Steve Bisley. Mayores 14 años.

#### METROPOLITAN PALACE

«EL AMANTE DE LADY CHATTERLEY». Silvia Kristel, Nicholas Clay. Un film de Just Jaeckin (4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «LOS ENERGETICOS» (Mayores 18 años)

#### MIRIAM CINEMA

desde las 3'15 «continuas». Robert Mitchum en «AGENCI» y «LOS RITOS SATANICOS DE DRACULA» con Christopher Lee y Peter Cushing.

#### VERSALLES

«EL DULCE MENEIO». Barbi Andersson, Maria Bergman. Director, Audrew White. Clasificada «S». (4'30, 7'35, 10'40). Complemento: «CLIMAX». Totalmente prohibido a menores 18 años.

#### JAIME III CINEMA

EL CASTILLO DE «METE Y SACA». Clasificada «S». Peter Steiner, Helga König, Anne Graf. Director: Franz Marischke. Complemento: ULTIMO TREN A KATANGA. Sólo mayores 18 años.

#### FANTASIO

«S». «MI PECADO ES SER JOVEN». Clasificada «S». Peggy Church. «FIEBRE DE UNA NOCHE DE VERANO». Totalmente prohibido a menores 16 años.

#### NUEVO MODERNO

Desde las 3'00. «PLACER A DOMICILIO». Clasificada «S». V. O. Subtitulada. Con Premus Peets y Tina Traven. Complemento: «ESCANDALO EN EL CONVENTO». Solo mayores rigurosamente.

#### SALA MOZART

Avui, «FESTA I CANÇONS» per el grup SIS-SOM y «METGE PER FORÇA» de Molière, per el grup Anselm TURMEDA. (Especial per escolars corresponent al programa «La Caixa a les Escoles»).

#### SALA RIVOLI

«MASADA» «LOS ANTAGONISTAS» Peter O'Toole. Peter Strauss, Barbara Carrera, Anthony Quaille, David Werner. Atención al horario del film: 3'40, 5'55, 8'20, 10'25. (Autorizado todos públicos).

CASINO MALLORCA. Todos los días de 18 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa. Black Jack. Punto y Banca. Dados. Máquinas automáticas de Juego. Restaurante y Cafetería. Final Autopista Andraitx (desviación Cala Figuera). Tel 680000.

El cine en casa

# Dos nombres importantes: Hithcock y Welles

«ENVIADO ESPECIAL»

Vuelve una producción dirigida por Hithcock. Lo de «vuelve» queda significado porque, como probablemente recuerde el lector, Alfred tuvo en nuestra televisión un ciclo dedicado a él y sus películas. Se ofrecieron las producciones que dirigió y que marcaron la pauta de la relevancia, aunque tuvo que ser selección difícil, dada la calidad de su trabajo. El regreso de Hithcock se produce con este título que supondrá para los aficionados una buena ocasión para enfatizar el aplauso, a pesar de no ser uno de los mejores filmes bajo se regencia.

«Enviado especial» es una producción significativa en el mundillo profesional de Alfred Hithcock, puesto que marcó la pauta de películas en que el espionaje era la base. Además tuvo como antesala otro trabajo que quedó subrayado por el éxito: «Rebeca», su primera producción en Hollywood. El director del filme está sobradamente reconocido como hombre innovador y de ideas, además de personalísimas, un tanto extravagantes para quienes lo rodeaban. Dentro de ese apartado, puede incluirse los actores que buscaba. En esta película, por ejem-

plo, actúa un Joel McCrea que poco tenía que ver con la actualidad en el momento de convertirse en protagonista de «Enviado especial». Lógicamente, no puede ignorarse, a pesar de su interés por valores desconocidos, los trabajos exigentes con elementos importantes en el mundo de Hollywood a donde acudió después de haber tomado una peculiar experiencia en Inglaterra. Un reparto, además del protagonista, bueno, gozoso en cuanto a calidades y que puede quedar reseñado, a título de ejemplo, por la intervención de Edmund Gweenn, cuyo papel nada tiene que ver con su trabajo «místico» y de buena persona en «Calabuch».

Atendiendo al reparto, no debemos olvidar los nombres que completan el reparto: Laraine Day, Herbert Marsall y George Sanders. Como recordatorio, signifiquemos que la película estará en pantalla a las seis de la tarde, dentro del espacio «Sesión de tarde» a emitir en la primera cadena.

### «SED DE MAL»

Un programa apetitoso en cuanto a cine para hoy domingo. Si en «Sesión de tarde» topamos con una obra significativa en el mundillo particular del inclito Hithcock, no merece en absoluto la pelí-



cula prevista para emitirse a las diez de la noche en la segunda cadena. «Sed de mal» es una película importante dentro de la filmografía de otro hombre más que conocido: Orson Welles 1958 fue el año en que se produjo esta película y que sirvió para marcar el regreso de su director al mundo de Hollywood. Se trata entre otras cosas, de un filme un tanto conflictivo dentro de la producción de su director, puesto que el guión fue «reformado» y a la postre el montaje corrió a cuenta de los productores, labor que sirvió para que Welles no reconociera el producto como suyo. Dejando a un lado la calidad del filme, sirvió para que su director tuviera

como pasaporte definitivo hacia Europa el filme en cuestión. Y si recordamos el comentario anterior, que supuso su regreso a Hollywood después de un tiempo considerable, puede decirse que significó sólo un trasvase de continentes.

El tema no resulta nuevo, a pesar de que el producto conseguido sea más que relevante y, entre los puntos dignos de mención, la actuación de Marlene Dietrich y Janet Leigh, sin olvidar la aparición de propio Orson Welles. Una historia sin nada de particular pero que Welles supo convertir en material importante con trucos muy bien llevados hasta la pantalla.

## Programación

### Primera cadena

- 09.45: CARTA DE AJUSTE.
- 09.59: APERTURA Y PRESENTACION.
- 10.00: HABLAMOS.
- 10.30: SANTA MISA.
- 11.30: GENTE JOVEN.
- 12.30: TIEMPO Y MARCA. Retransmisión del Campeonato del Mundo de Esquí, prueba de la primera y segunda manga de Slalom (caballeros), desde las pistas de Schsadmung (Austria).
- 14.00: SPORT BILLY. «El hoyo de Tejas». Se celebra en Texas el primer gran torneo de golf. Para sabotear el torneo, Wanda, desde una base desconocida, bombea petróleo que aparece en los hoyos del campo.
- 14.30: DEPORTIVO.
- 15.00: NOTICIAS.
- 15.30: LA PANTERA ROSA. «1.005: noche de insomnio». La Pantera Rosa crea problemas entre el amo y su perro.
- 16.00: VERANO AZUL. «Algo se muere en el alma». Dirección: Antonio Mercero. El viejo pescador cae enfermo, pero se resiste a ingresar en el hospital para someterse a revisión, aunque terminará cediendo ante los razonamientos de Julia.
- 17.00: EL MUNDO MAGICO DE DOUG HENNING.
- 18.00: SESION DE TARDE: «Enviado especial», de Alfred Hitchcock, Con Joel Mc. Crea, Laraine Day, Herbert Marshall, George Sanders, Edmund Gwen. Un periodista americano llega a Inglaterra para llevar a cabo su trabajo de corresponsal en la capital británica. Una vez allí, y de forma casual, es testigo de un asesinato y del secuestro de un diplomático.
- 20.00: AVANCE DEPORTIVO.
- 20.05: DOCUMENTAL. «El tercer milenio»: un futuro a medida».
- 21.00: NOTICIAS.
- 21.15: PROXIMAMENTE. Información sobre la programación de Televisión de la primera cadena.
- 21.30: Los LIBROS. «El Jayón», de Concha Espina. Dirección: Agustín Navarro. Intérpretes: Carmen de la Maza, Víctor Valverde, Teresa del Río, Carmen Rossi, David Osuna, Pablo Navarro. Andrés, campesino de un pueblo del norte de abandona a su novia para casarse con otra mujer. Cuando el matrimonio tiene su primer hijo, aparece en la puerta de su casa otro niño recién nacido, abandonado.
- 22.30: DEPORTIVO.
- 23.45: DESPEDIDA Y CIERRE.

### Circuito catalán

- 14.40: CARTA DE AJUSTE.
- 14.54: APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.55: PATINAJE ARTISTICO. Exhibiciones y clausura desde Lyon (Francia).
- 19.00: MUSICAL EXPRESS. Contará con la participación de Leo Ferrer, Barcelona Boulevard y Tomás do By.
- 20.00: Fútbol. Encuentro en España.
- 21.00: PRODUCCION ESPAÑOLA.
- 22.00: LARGOMETRAJE. «SED DE MAL». (1958). Dirección y guión: Orson Welles. Con Charlton Heston, Orson Welles, Janet Leigh, Marlene Dietrich, Akim Tamiroff y Zsa, Zsa, Gabor. En Los Robles, una pequeña localidad americana fronteriza con México, un importante hombre de negocios muere al ser dinamitado su coche. Ha sido testigo del hecho el comisario Vargas, alto jefe de la Policía mexicana y destacado miembro de la comisión panamericana de narcóticos, que pasa en Los Robles su luna de miel.
- 23.45: DESPEDIDA Y CIERRE.

### Segunda cadena

- 13.45: CARTA DE AJUSTE. «Frank Pourcel».
- 14.00: MIRAMAR.
- 14.10: EL MON EN CATALA.
- 15.00: D'ACI I D'ALLA.

## Hoy se muere

### El adiós de «Chanquete»

En el capítulo de hoy despediremos a «Chanquete» el viejo pescador que se ha convertido en «Verano azul» en media conciencia. La otra mitad la ha regentado Julia, la pintora. «Chanquete» ha sido el moralista, el ejemplo de la vida, la muestra de la experiencia brindada al sol entre dos azules. Desde las profundas ironías que en la vida real depara la vida, ha querido cronometrar cuanto debe hacerse y conocerse, la distinción entre, más que bueno y malo, realidad y meras dimensiones sin camino por donde conducir.

Escribí antes, que hoy despediremos a «Chanquete». Mejor dicho, él se despedirá de nosotros. Cuando se muera, nadando entre todas las lágrimas que van a derramarse, puede quedar la filosofía, las moralejas que han abierto la obra de Mercero y el buen trabajo de un Ferrándiz distinto, influenciado por los valores de unos zagales que, la mayoría de ellos, no fueron profesionales

de la escena hasta topar con este guión.

He leído que, al rodar las escenas componentes del capítulo previsto para hoy, los muchachos se emocionaron. A pesar de sus edades cortas, bien puede decirse a su favor que sirvieron a una causa, la de la concienciación. Hubo, también se conoce, sus más y sus menos con algún que otro actor, por creese «hecho importante». Pero, fuera de la escena, surgió el sentimiento personal. Eso es lo importante. Cuando repasen historias con el capítulo de hoy, atiendan a una labor profesional, a un buen trabajo, que fue premiado antes de estar en pantalla, y a un mensaje. Intenten dejar a un lado las lágrimas. Consejo gratuito, puesto que en ocasiones no puede influirse en uno mismo. A la postre, cualquier traíña dentro de unos años será para muchos imagen de la «Dorada», el castillo de sensaciones donde se ha forjado la historia de unos capítulos televisivos.

## Teatro de antes

### Hoy, de Concha Espina

Sin hacer menosprecio alguno a la obra que hoy se repone dentro del espacio «Los Libros», quiero recordar otra vez que estamos situados en un programa de reposiciones. «El Jayón», de Concha Espina, estuvo en la pequeña pantalla en 1976. Insisto en que el comentario se hace sólo a título de recordatorio. Signifiquemos a la vez que estará en pantalla a las nueve y media de la noche en la primera cadena.

Concha Espina fue una mujer a quien no es preciso presentar, pero de todos modos sí tiene unos cuantos puntos en su biografía dignos de ser mencionados. Por ejemplo, que se inició en la profesión del periodismo en Chli, como corresponde de «El Correo español», publicación de Buenos Aires. «La niña de Luzmela» se publicó cuando Concha Espina tenía veinte años y sirvió para calificarla como novelista. En cuanto al conocimiento de su labor literaria, cabe decir que han sido varias sus obras llevadas hasta la pequeña pantalla. La que hoy tendrán ocasión de ver narra la historia de un campesino del norte de España que abandona a su novia para casarse con otra mujer, cuando tiene el primer hijo aparece en la puerta de la casa otro chiquito recién nacido.

Citamos que entre los actores que en su día intervinieron para representar la obra se encuentran Carmen de la Maza, Víctor Valverde, Teresa del Río, Carmen Rossi, David Osuna y Pablo Navarro.

### Página a cargo de:

José  
Juan  
Ruiz



# En «Ses flamadas de Sant Jordi hi haurà sarau per llarg»

Con la anticipación que el acontecimiento requiere, los entusiastas miembros de la comisión de festejos de la barriada de Sant Jordi, han iniciado la extraordinaria y singular tarea que lleva implícita la

organización de las tradicionales «flamadas» cuya celebración alcanza este año la decimotercera edición.

Por esta continuidad y el bien hacer en cada ocasión, superando lo ya conocido, no

solo es esperada la fiesta con gran ilusión por el vecindario del lugar sino que está presente en el calendario de celebraciones festivas para todos los demás mallorquines participando masivamente en todos los actos.

En plena tarea sorprendí anteayer al formidable equipo de hombres y mujeres que integran la comisión. Estaban metidos en esa espectacular labor que constituyen «ses matanes».

—Es el plato fuerte de nuestro festejo. Recorremos las casas de labor del término y elegimos los dos mejores «porcs» que hayan sido cebados según los cánones de la payesía. Doscientos kilos en canal pesaron los que hemos sacrificado. Y de ellos hemos obtenido unos cien kilos de sobrasada, setenta de «llangonisa» y treinta de «botifarrons».

De todos ellos y de ciento cuarenta kilos de «llom» y chuletas que se adquirirán en su día, habrán de dar buena cuenta nuestros invitados.

—Hay que añadir, me puntualizan, seiscientos «cocarrois» que elaboraremos las mujeres, así como medio centenar de cocas de verdura y «dolsas, de tallada»; «graxonera» de boniato, y más de un centenar de asados y doscientos kilos de pan. Y la bebida. Dos centenares de vino del país aparte de refrescos y cuanto apetezca.

—¿Para cuándo el festín?

—Como es norma y costumbre el último sábado de carnaval que será en el presente año el próximo día 20. La fiesta comienza a las cinco y media de la tarde prendiendo fuego al «fogueró major» y

a las siete el resto de ellos cubiertos con parrillas para que los asistentes procedan a las «torrades». A partir de ese momento un concurso de disfraces infantil y «ball de bot» a cargo de la Agrupación Son Ferriol. Desde las nueve de la noche, baile. Con entrada gratis. En la «plaça» con la actuación del conjunto «Dumas» y a las diez, el gran concurso de disfraces para los mayores, a cara descubierta, con valiosos premios individuales y por parejas. El punto final a las doce de la noche. Proceidiéndose a la quema de las fallas levantadas por la Comisión y los jóvenes de la localidad, basadas en temas satíricos.

—¿Cuál es el origen de estas «flamadas»?

—Hace trece años un grupo de vecinos, constituidos en «sociedad», adquirieron un caballo de carreras llamado «Tirante». Luego levantaron un edificio y en la planta baja instalaron el actual café-restaurante también denominado «Tirante» y para la inauguración se les ocurrió la feliz idea de regalar al vecindario con la primera de estas fiestas. Fue tal el éxito que nos unimos en «agrupación» un centenar de vecinos y previo pago de una cuota anual nos erigimos en organizadores y continuadores del festival-festín, cuidando del desarrollo una comisión. Tres mil pesetas la cuota anual. Con acceso gratis a todos los actos de las fiestas patronales en el verano, particularmente distinguidos en «ses flamadas» e invitados a cenar en la fecha siguiente a esta celebración.

¡Bien avenidos y con apetito!

(En la foto, una de las fallas del pasado año).

## Todos a coro

Miguel Moreno



Todo un ejemplo de solidaridad dieron los presidentes de los países industrializados el pasado domingo. La teletonta se convirtió durante unos minutos en telemundial y como si estuviera interpretando el «Gloria» de Vivaldi, todos los mandatarios de los llamados países occidentales fueron alabando la voluntad democratizadora de «Solidarnock», el sindicato polaco ahora reprimido. Censuraron a Rusia, que es lo que toca en este caso, y aunque entre manipulación y manipulación, maldijeron la ley marcial y la represión. Ya digo, sintonizaron con el pensamiento de cualquier ciudadano civilizado que rechace la violencia, que quiera la paz y que tenga como meta la libertad.

Estas manifestaciones conjuntas valen de muy poco, porque a la misma hora emitían un programa en Polonia en el que dejaban en claro parte de la llamada política imperialista del señor Reagan.

Ahora, es de esperar que hagan un programa similar sobre Turquía. A fin de cuentas, la situación es muy parecida. Los militares se hicieron con el poder aniquilando todas las libertades. Se persigue a los periodistas, políticos y sindicalistas, además de a los miembros de extrema izquierda, claro está. Cuando ha salido de la cárcel el último presidente constitucional turco, ha dejado claro que, mientras no se restablezcan las libertades en Turquía, él se sentirá tan preso en la cárcel como fuera de ella.

El pueblo turco tiene que progresar mucho para encontrar caminos de entendimiento y no andar cada día con una lista de muertos causados por el extremismo (los extremismos). Mientras llega ese día se encontrarán con la desventaja de que no son apoyados en su búsqueda de la libertad ni por la URSS ni por los Estados Unidos. La primera, porque no quiere ayudar a un pueblo que está en la OTAN. Los USA, porque lo consideran un problema interno mientras no les afecte a sus bases. Son las ventajas de pertenecer al Tratado del Atlántico Norte. Entra la España democrática lo mismo que podía haber entrado la España del 23 de febrero en versión triunfante. A fin de cuentas, Reagan también consideró aquello como «un asunto interno de los españoles». O sea, que no habríamos tenido derecho después a un reportaje tan bonito como el que nos sirvió la tele el pasado domingo. Lo cual no deja de ser una lástima.



## EL TOLDO GRADUABLE

- La mejor protección contra el sol y la lluvia
- Totalmente contruidos en Duraluminio
- Extensa variedad en todo tipo de TOLDOS para terrazas, bares, áticos, etc.

**TEGH-MÓVIL**  
Gremio Toneleros, 1  
Polígono "La Victoria"  
Tels. 29 84 01 29 51 04

SOLICITE INFORMACION SIN COMPROMISO



## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1º  
Telef. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956



Director: Juan José Porto  
Subdirector: Pablo Lull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa: Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo: Florencio Ahumada

## La gente

José María Ruiz Mateos, al que el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, Adrián Píera, le ha hecho entrega del premio «Mahou», insituido por la corporación para distinguir a empresarios de méritos relevantes. Adrián Píera pronunció unas palabras, en las que afirmó, en el marco de la libertad de mercado, las sociedades prosperan y con hombres como el creador de Rumasa se conseguirá una sociedad más libre, más justa y más próspera. Por su parte, José María Ruiz Mateos manifestó que, tras unos años difíciles para la economía española, hay ya indicios de cierto cambio que permiten albergar un razonable margen de esperanza. Ruiz Mateos dijo también que apostaba por un futuro mejor, en paz, y en libertad, que hemos de construir entre todos cada día.

Barbra Streisand, la artista de Hollywood es una de las mujeres más ricas del mundo. Sin embargo confiesa: «la felicidad se me escapa como arena entre los dedos. Los hombres más célebres me han hecho la corte, pero soy muy desgraciada en mi vida sentimental». Barbra se enfrenta a un nuevo desafío en su carrera: quiero dirigir una película basada en un libro del premio Nobel, Isaac B. Singer. Encuentra dificultades por el alto coste del proyecto, alrededor de veinte millones de dólares. La trayectoria artística de Barbra es ciertamente extraordinaria y admite pocos parangones. Por su primera interpretación, «Funny Girl» obtuvo el Oscar a la mejor actriz por su primera grabación «The Barbra Streisand album» le otorgaron el «Grammy» y por su primer «show» televisado «My name is Barbra», ganó el «Emmy» que viene a ser el Oscar de la pequeña pantalla.

Martín Recuerda ha dicho impulsado por su pasión por lo escénico, recordando la desesperada situación teatral en España, en la presentación de su última obra: «daría mi vida para que el teatro no muera», que Dios no le oiga y atendiéndole nos quedemos sin uno de los escasos autores con que cuenta nuestro teatro. Antes, había declarado que «estrenar o publicar es un milagro y yo me conformo con seguir escribiendo y encontrando amigos que me alienten.» Su obra «Las conversaciones» tiene como escenario al siglo XV y trata de las luchas fratricidas entre los últimos Trastámara. Está en manos de González Vergel y a la espera que «se le conceda una ayuda económica para ponerla en pie». Pues a ello, y nada de ofrecer vidas, sin ton ni son.

Inmaculada Cantavella, una chica española de altos vuelos. A sus 17 años es piloto de aviación, siendo estudiante de COU.

Su afición por el deporte aéreo le viene de familia. Su padre y su hermano también son pilotos. En la actualidad son ochenta hombres con carnet de piloto en el aeroclub de Castellón, pero la noticia es precisamente ella: la primera mujer que, cuando todavía no tiene edad para conducir un vehículo sobre el asfalto, ya está en condiciones de pilotar un avión. El curso de 30 horas de vuelo, le ha costado 150.000 pesetas. Exactamente 5.000 pesetas por hora de vuelo.

Raimundo Saporta, el «genio» del MundiMundial 82. A caballo siempre entre la prisa y la amistad, tratando de esconder su timidez, el presidente del Real Comité Organizador del Mundial 82 está metido en plena cuenta atrás. Faltan exactamente 149 días para que Argentina, como último campeón, ponga el balón en juego el 13 de junio próximo en el Nou Camp. Saporta que no fuma, ni bebe, es soltero y gana en el Banco Exterior «para sus gastos», confiesa que Hacienda «madrugó» ante la Federación, los clubs y los ayuntamientos en la cuestión de emisión de monedas, pero la vaca saportiana sigue dando millones de chorros de leche. Raimundo no para de imaginar cosas para el éxito económico del Mundial.